



CATÁLOGO
CATALOGUE
KATALOG

Siplan
DESDE 1993





Eficiencia tecnológica en protección solar

Technological efficiency
in sun protection

Efficacité technologique
sur la protection solaire



Technologische Effizienz
im Sonnenschutz

Siplan
DESDE 1993



index sommaire inhaltsverzeichnis

EMPRESA / COMPANY / ENTREPRISE / FIRMA.....6

Certificados.....	9
Certificates / Certificats / Zertifikate	
Política de Calidad y Medioambiente.....	10
quality and environmental policy / politique qualité et environnement / Qualitäts- und Umweltpolitik	
 Acabado Teka texturado.....	12
/ Teka textured finish / Finition Teka texturée / Finish Teka	
 Explicación de las referencias.....	13
explanations of the references / explications des références / Erklärung der Referenzen	

BRAZOS ARTICULADOS.....15

Magnum.....	17
Pata telescópica.....	23
Monobloc Epsilon / Monobloc Epsilon D-lux.....	25
Sistema Epsilon / Sistema Epsilon D-lux.....	31
Epsilon D-lux.....	35
Compac.....	37
Dúplex.....	43
Front Shadow.....	49

COFRES.....53

K-Set 32.....	55
K-Set 30.....	61
K-Set 25.....	67
Semicofre.....	73
Minicofre.....	79

VERTICALES.....85

Brazo Acodado, con Tensión y Semitensión.....	87
Brazos Stor.....	93
Wind-Blocker.....	99
Cortavientos.....	107
Vertical varilla/cable.....	111
Opciones de Cofres para Verticales.....	118
Capota Rápida.....	119

índice

ACCESORIOS GENERALES TOLDO RETRÁCTIL..... 125

Soporte Jaraba, Soportes con eje, Máquinas y Tejadillos	126
Perfiles, Tapones y Tubos de Enrolle.....	128
Casquillos y Manivelas.....	129

VERANDAS131

Versiplan.....	133
Teras	139

PÉRGOLAS.....145

Pergorain	147
Pergorain Built-in	153
Atmosphere.....	159
PergoGlam.....	163
PergoSun 125.....	167
PergoSun Eléctrico 125.....	171
Siplano 90 x 96 / Pérgola 90 x 96	175
Siplano Eléctrico 90x96	179
Siplano 80 x 40 / Pérgola 80 x 40	183
Siplano Eléctrico 80x40	187
Siplano 51x51	189
Cercha Compacta.....	193

Accesorios de Toldo Plano / accessories for flat awnings.

Accessoires pergola / Zubehör für Flachmarkisen..... 197

Perfiles toldo plano, tapones, accesorios siplano	200
Empalmes + Cortina.....	203



Condiciones Generales	205
General conditions / Conditions générales / Allgemeine Geschäftsbedingungen	

empresa

company — entreprise firma



• INNOVACIÓN

La creación de Siplan en 1993 para comercializar el toldo plano revolucionó el mercado. Desde entonces, muchos han sido los productos que han ido engrosando el catálogo de Siplan hasta convertirlo en el más moderno y funcional del mercado. Y siempre con un toque de distinción en cuanto al diseño, que ha hecho que haya un antes y un después de la aparición de nuestra empresa en el mundo del toldo.

Esta vocación estética, presente en todos nuestros productos, se

ve reflejada en la amplia gama de artículos que ofrecemos, así como en las formas suaves y ligeras con que dotamos a nuestros productos para que el toldo se convierta, además de un protector solar, en un elemento más de decoración de viviendas, establecimientos comerciales, terrazas o jardines.

Nuestro afán innovador y de renovación constante queda patente en el proceso de desarrollo que ha llevado la empresa a la hora de lanzar productos al mercado.



• INNOVATION

The creation of Siplan in 1993 for the sale of flat awnings revolutionised the market. Since then, the Siplan catalogue has grown with the addition of other products, making it the most modern and functional company in the market. Our distinguishing design meant that with the appearance of our company in the world of awnings there was a "before" and "after".

Our commitment to aesthetically-pleasing products is reflected in

the wide range of articles we offer and the soft and gentle lines that we give to them, so that as well as giving sun protection, the awning becomes part of the decoration of the home, shop, terrace or garden.

Our dedication to innovation and renewal is reflected in the development process that the company carries out before launching new products.



• CALIDAD Y MEDIOAMBIENTE

Nuestra meta diaria es hacer de la calidad nuestra mejor carta de presentación. Por este motivo, aplicamos este concepto a todos los procesos por los que pasa un producto hasta llegar a manos de nuestros clientes.

Todos nuestros productos están fabricados con aleaciones de aluminio de primera calidad y lacadas de acuerdo a normas Qualicoat. Además, los accesorios y tornillería empleados son de acero inoxidable A-2 70, lo que les proporciona una alta resistencia y durabilidad ante cualquier agente externo (sol, viento, lluvia, mar...)

Nuestro Departamento Técnico está compuesto por ingenieros, que

trabajan para que todos nuestros productos cumplan sobradamente todas las necesidades específicas del mercado del toldo:

- Resistencia a condiciones climáticas adversas.
- Funcionalidad (en el montaje profesional y en el uso del cliente final).
- Diseño: que se integre en cualquier ambiente, aportando un toque de distinción.

Este compromiso con la calidad y el medioambiente nos ha llevado a certificarnos en las normas ISO 9001:2015 (sistema de gestión de calidad) e ISO 14001:2004 (sistema de gestión medioambiental).

• QUALITY AND THE ENVIRONMENT

Our daily goal is to turn the concept of quality into our endorsement. That is why we apply the concept to all of the processes that our products go through until final delivery to the customer.

All our products are manufactured with the highest quality aluminium alloys and lacquered in line with Qualicoat regulations. In addition, the accessories and bolting are A-2 70 stainless steel, making them highly resistant and durable against all external agents (sun, wind, rain, sea, etc).

Our Technical Department is made up of engineers that work to make sure that all of our products go

well above meeting each and every one of the specific needs of the awning market

Resistance to adverse weather conditions.

Functionality (in assembly by the professional and use by the end client).

Design: that blends in with any environment, adding a touch of distinction.

Our commitment to quality and the environment has meant that the company is now certified in the ISO 9001:2015 (quality management system) and ISO 14001:2004 (environmental management system).



• INNOVATION

La création de Siplan en 1993 pour commercialiser le store plat a révolutionné le marché. Depuis lors, nombreux sont les produits qui sont venus étoffer le catalogue de Siplan, au point d'en faire le plus moderne et fonctionnel du marché. Et toujours avec une touche de distinction quant au design, qui a fait qu'il y ait un avant et un après l'apparition de notre entreprise dans le monde du store.

Cette vocation esthétique, présente dans tous nos produits, est reflétée dans la vaste gamme d'articles

que nous offrons, ainsi que dans les formes douces et légères dont nous dotons nos produits pour que le store se convertisse, outre en protecteur solaire, en un élément de décoration supplémentaire de logements, établissements commerciaux, terrasses ou jardins.

Notre effort constant d'innovation et de rénovation est manifeste dans le processus de développement qui a été mené par l'entreprise au moment de lancer des produits sur le marché.



• UNSER UNTERNEHMEN

Die Firma SIPLAN wurde 1993 gegründet und revolutionierte von Anfang an den Markisenmarkt.

Seitdem sind viele weitere eigene Entwicklungen im Programm aufgenommen worden. Heute gehört dieses Vollsortiment zum modernsten und funktionsorientiertesten in der Branche.

Mit seinem unverkennbaren Design ist man bei SIPLAN stolz, eine neue Ära auf dem Markt eingeläutet zu haben.

Diese bei allen unseren Markisen vorhandene Ästhetik spiegelt sich in der umfangreichen Palette an Artikeln mit ausgewogenen Formen und Nuancen wieder. Außerdem schmücken sie Wohnungen, Geschäfte, Terrassen und Gärten als Sonnenschutz.

Unser Bestreben nach kontinuierlicher Innovation und Erneuerung zeigt sich im Entwicklungsprozess, mit dessen Hilfe unsere Firma die Produkte auf den Markt bringt.



• QUALITÉ ET ENVIRONNEMENT

Notre but quotidien est de faire de la qualité notre meilleure carte de visite. Pour cette raison, nous appliquons ce concept à tous les processus par lesquels passe un produit jusqu'à arriver entre les mains de nos clients.

Tous nos produits sont fabriqués avec des alliages d'aluminium de première qualité et laqués conformément aux normes Qualicoat. De plus, les accessoires et visserie employés sont en acier inoxydable A-2 70, ce qui leur donne une forte résistance et durabilité face à tout agent externe (soleil, vent, pluie, mer...)

Notre service technique est composé d'ingénieurs, qui travaillent pour

que tous nos produits répondent largement à tous les besoins spécifiques du marché du store:

- Résistances aux conditions climatiques adverses.
- Fonctionnalité (dans le montage professionnel et dans l'utilisation du client final).
- Design: intégré dans n'importe quel cadre, en apportant une touche différente.

Cet engagement avec la qualité et l'environnement nous a conduits à obtenir les certificats de normes ISO 9001:2015 (système de management qualité) et ISO 14001:2004 (système de management environnement).

• QUALITÄT UND UMWELT

Unser Ziel ist es, aus unserer Qualität unser bestes Empfehlungsschreiben zu gestalten. Deshalb wenden wir dieses Konzept bei allen Produktionsphasen und -verfahren an, bis die Produkte bei unseren Kunden ankommen. Alle unsere Produkte sind aus erstklassigen Aluminiumlegierungen hergestellt und entsprechen den Qualicoat-Normen für Pulverbeschichtungen. Die Schrauben und das Zubehör sind aus rostfreiem Stahl A-270, sodass diese extreme Widerstandsfähigkeit und dauerhaften Schutz gegenüber externen Einflüssen (Sonne, Wind, Sauerregen, Salzwasser...) bieten. Unsere Technische Abteilung besteht aus Ingenieuren, die alles daran

setzen, dass unsere Produkte die spezifischen Marktanforderungen für Markisen erfüllen:

- Wetterbeständigkeit bei allen klimatischen Bedingungen.
- Funktionalität (bei der Montage durch Fachpersonal und der Bedienung durch den Endverbraucher).
- Design: Integration in alle Umgebungen mit unterschiedlichen Produktlinien.

Dieser Kompromiss mit der Qualität und der Umwelt wird durch die Zertifikate der Normen ISO 9001:2008 (Qualitätsmanagementsystem) und ISO 14001:2004 (Umweltmanagementsystem) untermauert.

empresa

company entreprise firma

• SERVICIO

• ATENCIÓN AL CLIENTE.

Los clientes pueden realizar sus pedidos o consultar cualquier duda o información de cualquier tipo a través de teléfono, fax o correo electrónico. Además, nuestros especialistas del Departamento Técnico están a su disposición para resolver cualquier duda técnica que se pueda plantear.

Teléf.: +34 955 631 132
Fax: +34 955 631 387
E-mail: comercial@siplan.com
Web: www.siplan.com

• SERVICE

• CUSTOMER SERVICE

Please contact us to place orders, receive information or for any kind of query. Our technical staff are also at your disposal for any technical queries you might have. You can contact us via:

Phone: +34 955 631 132
Fax: +34 955 631 387
E-mail: comercial@siplan.com
Web: www.siplan.com

• SERVICE

• SERVICE CLIENTS

Si vous avez un doute ou souhaitez plus d'informations, vous pouvez nous contacter à travers l'un des moyens suivants:

Tel.: +34 955 631 132
Fax: +34 955 631 387
E-mail: comercial@siplan.com
Web: www.siplan.com

• SERVICE

• KUNDENDIENST

Die Kunden können ihre Aufträge nachverfolgen oder aber jederzeit per Telefon, Fax oder E-Mail Fragen stellen und Informationen einholen. Außerdem stehen Ihnen für die Lösung komplizierterer spezifischer Probleme die Fachleute unserer technischen Abteilung zur Verfügung.

Tel.: +34 955 631 132
Fax: +34 955 631 387
E-mail: comercial@siplan.com
Web: www.siplan.com



• LOGÍSTICA

Somos conscientes de la importancia que el servicio tiene en el mercado. No basta con tener un producto competitivo. Hay que ser capaces de servirlo a tiempo y en condiciones óptimas en cualquier punto que el cliente lo solicite. Para solucionar las dificultades que a veces surgen utilizando el transporte convencional, Siplan cuenta con su propio servicio de transporte para cubrir el cien por cien de la geografía española y europea.

El stock es otra baza fundamental a la hora de dar una respuesta ágil y eficaz al cliente. Por este motivo SIPLAN cuenta con 2 almacenes logísticos situados en Sevilla y Zaragoza que nos permiten ofrecer una excelente calidad de servicio"

• LOGISTICS

We know how important service is. It is not enough to have a competitive product. You must also be capable of delivering on time and in ideal conditions to wherever the customer requires. To solve the problems that sometimes arise with conventional transport, Siplan has its own transportation service to cover the whole of Spain and Europe.

Stock is another essential element when giving the customer a flexible and effective response. That is why SIPLAN has two logistics warehouses located in Seville and Zaragoza allowing us to provide an excellent quality service.

• LOGISTIQUE

Nous sommes conscients de l'importance du service sur le marché. Il ne suffit pas d'avoir un produit compétitif. Il faut être capable de le livrer à temps et dans des conditions optimales, dès que le client le sollicite. Pour résoudre les difficultés qui surgissent parfois en utilisant le transport conventionnel, Siplan dispose de son propre service de transport pour couvrir la totalité de la géographie espagnole et européenne.

Le stock est une autre base fondamentale au moment de donner une réponse rapide et efficace au client. C'est pour cette raison que SIPLAN dispose de 2 entrepôts logistiques situés à Séville et à Saragosse qui nous permettent d'offrir une excellente qualité de service.

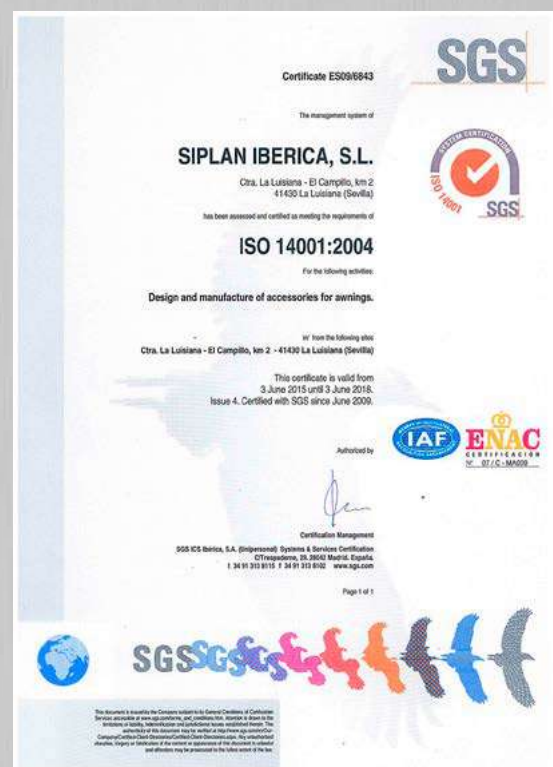
• LOGÍSTIK

Wir sind uns der Bedeutung eines gut funktionierenden Kundendienstes auf dem Markt bewusst. Es reicht nicht aus, ein wettbewerbsfähiges Produkt zu haben. Man muss es fristgemäß und in optimalen Bedingungen überall dort hin liefern können, wohin der Kunde es wünscht. Die manchmal auftretenden Probleme des konventionellen Transportsystems löst SIPLAN mit seiner eigenen Spedition, die für den Vertrieb für ganz Spanien und Europa zuständig ist.

Ein weiterer wesentlicher Trumpf ist der Lagerbestand, um eine schnelle und effiziente Antwort auf Kundenanfragen zu geben. Deshalb verfügt SIPLAN über 2 Logistiklager in Sevilla und Zaragoza, damit wir überall erstklassigen Service anbieten können.

certificados

certificates certificats zertifikate



política de calidad y medioambiente



QUALITY AND ENVIRONMENTAL POLICY

SIPLAN IBERICA, S.L. as a company devoted to the Design and Manufacture of Fittings for Awnings, has marked as its main objective, to offer products of maximum quality, applying the Standard 13561:2015 to validate its systems and guarantee the fulfilment of the requirements established by the customer, as well as the legal and regulatory requirements in all its services and other requirements, ensuring the increase of competitiveness, the continuous improvement of our company and respect for the environment.

For the achievement of these goals, it has an Integrated Quality and Environmental Management System based on the Standards UNE-EN ISO 9001 and UNE-EN ISO 14001, which contributes to the continuous improvement of the service offered and its commitment to the environment.

In order to follow the established guidelines, SIPLAN IBERICA, S.L. maintains a commitment to quality and the environment based fundamentally on the following factors:

- Listening to our customers, involving them in the determination of the Quality and Environmental requirements that satisfy them, and in the systems that are used to obtain them.
- Qualified personnel, in continuous technical and environmental training for the correct performance of the work, through an annual training plan adapted to the detected needs.
- Machinery for manufacture and assembly of fittings for awnings subjected to a program of inspections and calibrations that ensure the quality of the service.
- Performing homologation and monitoring of our suppliers to ensure the quality and service offered by SIPLAN IBERICA, S.L. to its customers.
- Continuously improving the effectiveness of our Integrated Quality and Environmental Management System using the analysis of data and information for the improvement of our processes, the Management being responsible for ensuring the resources and support necessary for the achievement of the objectives and goals marked.
- Establishing a working framework that enhances a good environment for the development and the correct performance of the tasks and responsibilities assigned to all employees.
- All processes implemented by SIPLAN IBERICA, S.L. are designed and executed with the respect and responsibility of protecting the environment through management of risks and environmental aspects.
- The Management of SIPLAN IBERICA, S.L. has communicated the intention expressed in this document to the considered interested parties.

Gonzalo García González
Production and Purchase Manager
Version 4.0. 1 February, 2017



POLITIQUE QUALITÉ ET ENVIRONNEMENT

SIPLAN IBERICA, S.L., en tant qu'entreprise dédiée au Design et à la Fabrication de Ferrures pour Stores, a pour objectif principal d'offrir des produits de la plus haute qualité et de garantir le respect de la Norme 13561 : 2015. Les systèmes sont ainsi validés et le respect des conditions établies par le client est garanti, tout comme les exigences légales et réglementaires dans tous les services, ce qui garantit l'augmentation de la compétitivité, l'amélioration continue de notre entreprise et le respect de l'environnement.

Pour atteindre ces objectifs, l'entreprise dispose d'un Système de Gestion Intégré de Qualité et Environnement, basé sur les Normes UNE-EN ISO 9001 et UNE-EN ISO 14001, qui favorise l'amélioration continue du service offert et l'engagement environnemental.

Pour pouvoir suivre les directives établies, SIPLAN IBERICA, S.L. maintient un engagement de qualité et environnement, basé principalement sur les facteurs suivants :

- L'écoute de nos clients, en les impliquant dans la détermination des exigences de Qualité et Environnement qui leur conviennent et dans les systèmes choisis pour leur obtention.
- Un personnel qualifié et en constante formation technique et environnementale pour le bon déroulement des travaux, grâce à un plan de formation adapté aux besoins détectés.
- Des machines de fabrication et de montage de ferrures pour stores soumises à un programme de révisions et de calibrages qui assure la qualité du service.
- Homologuer les produits et réaliser le suivi pour nos fournisseurs afin de garantir la qualité et le service que SIPLAN IBERICA, S.L. offre à ses clients.
- Améliorer de manière continue l'efficacité de notre Système de Gestion Intégré de Qualité et Environnement, en utilisant l'analyse de données et l'information pour l'amélioration de nos procédés, la Direction étant responsable de garantir les ressources et l'appui nécessaires pour l'obtention des objectifs marqués.
- Établir un cadre de travail favorisant une bonne ambiance propice au développement et à l'accomplissement des tâches et responsabilités assignées à tous les employés.
- Tous les processus développés par SIPLAN IBERICA, S.L. sont conçus et exécutés dans le respect et la volonté de protéger l'environnement à travers la gestion des risques et des impacts environnementaux.
- La Direction de SIPLAN IBERICA, S.L. en a fait part aux parties intéressées à travers ce document.

Gonzalo García González
Chef de la Production et des Achats
Version 4.0. 1er février 2017



QUALITÄTS- UND UMWELTSCHUTZPOLITIK

SIPLAN IBERICA, S.L., ein Unternehmen der Konstruktion und Herstellung von Beschlägen für Markisen, hat sich als Hauptziel gesetzt, hochwertige Erzeugnisse anzubieten. Zu diesem Zweck wendet es bei allen seinen Dienstleistungen die Vorschrift 13561:2015 zur Freigabe seiner Systeme und Gewährleistung der Einhaltung der vom Kunden festgelegten Anforderungen, wie auch die rechtlichen und weiteren Anforderungen an. Auf diese Weise stellt es seine Wettbewerbsfähigkeit, die ständige Verbesserung und den Umweltschutz sicher.

Um diese Ziele erreichen zu können, verfügt es über ein integriertes Qualitäts- und Umweltschutzsystem, das auf den UNE-EN ISO 9001 und UNE-EN ISO 14001 Normen basiert, wie auch die ständige Verbesserung der angebotenen Serviceleistungen und die Verpflichtung der Umwelt gegenüber fördert.

Zur Einhaltung der festgelegten Richtlinien basiert die Verpflichtung der SIPLAN IBERICA, S.L. gegenüber der Qualität und Umwelt hauptsächlich auf folgenden Faktoren:

- Berücksichtigung seiner Kunden, indem sie an der für sie ausreichenden Festlegung der Qualitäts- und Umweltschutzanforderungen wie auch den Systemen für deren Erreichung beteiligt werden.
- Qualifizierte Mitarbeiter mit ständiger Schulung im Fachbereich und Umweltschutz für die ordnungsgemäße Ausübung ihrer Tätigkeit, basierend auf einem jährlichen Schulungsprogramm entsprechend ihrer jeweiligen Bedarfe.
- Prüfungsprogramm und Kalibrierungen der Fertigungsmaschinen und Montage der Beschläge für Markisen, um die Servicequalität sicherzustellen.
- Freigabe und Beaufsichtigung der Lieferanten, um die Qualität und den Service, den SIPLAN IBERICA, S.L. seinen Kunden bietet, gewährleisten zu können.
- Ständige Verbesserung der Wirksamkeit des QM- und Umweltschutzsystems unter Anwendung der Daten- und Informationsanalyse zur Prozessverbesserung. Hierbei ist die Geschäftsleitung dafür zuständig, die für das Erreichen der gesetzten Ziele notwendigen Ressourcen und Unterstützungen zu gewährleisten.
- Schaffung eines Arbeitsrahmens mit einem guten Klima für die Ausführung und angemessene Leistung der Tätigkeiten und Zuständigkeiten, die allen Mitarbeitern zugeteilt wurden.
- Alle von SIPLAN IBERICA, S.L. ausgeführten Prozesse werden unter Einhaltung des Umweltschutzes durch Risikomanagement gestaltet und ausgeführt.
- Die Geschäftsführung der SIPLAN IBERICA, S.L. hat den interessierten Parteien die in diesem Dokument dargestellte Absicht mitgeteilt.

Gonzalo García González
Produktions- und Einkaufsleiter
Version 4.0. 1. Februar 2017

quality and environmental policy politique qualité et environnement Qualitäts- und Umweltpolitik



POLÍTICA DE CALIDAD Y MEDIO AMBIENTE

SIPLAN IBERICA, S.L. como empresa dedicada al *Diseño y Fabricación de Herrajes para Toldos*, tiene marcado como objetivo principal ofrecer productos de máxima calidad, aplicando la Norma 13561:2015 para validar sus sistemas y garantizar el cumplimiento de los requisitos establecidos por el cliente, así como los legales y reglamentarios en todos sus servicios y otros requisitos, asegurando el aumento de competitividad, la mejora continua de nuestra empresa y el respeto por el medio ambiente.

Para la consecución de estas metas, dispone de un Sistema de Gestión Integrado de Calidad y Medio Ambiente basado en las Normas *UNE-EN ISO 9001* y *UNE-EN ISO 14001*, que favorece la mejora continua del servicio ofrecido y el compromiso ambiental.

Para poder seguir las directrices establecidas, **SIPLAN IBERICA, S.L.** mantiene un compromiso de calidad y medio ambiente basado fundamentalmente en los siguientes factores:

- ☒ Escuchar a nuestros clientes, implicándoles en la determinación de los requisitos de Calidad y Medio Ambiente que les satisfaga y en los sistemas que se arbitren para su obtención.
- ☒ Personal cualificado y en continua formación técnica y ambiental para el correcto desarrollo de los trabajos, mediante un plan anual de formación adecuado a las necesidades detectadas.
- ☒ Maquinaria de fabricación y montaje de herrajes para toldos sometida a un programa de revisiones y calibraciones que asegura la calidad del servicio.
- ☒ Realizar una homologación y un seguimiento a nuestros proveedores para garantizar la calidad y el servicio que **SIPLAN IBERICA, S.L.** ofrece a sus clientes.
- ☒ Mejorar de forma continua la eficacia de nuestro Sistema de Gestión Integrado de Calidad y Medio Ambiente usando el análisis de datos y la información para la mejora de nuestros procesos, siendo la Dirección responsable de garantizar los recursos y el apoyo necesarios para la consecución de los objetivos y metas marcados.
- ☒ Establecer un marco de trabajo, que favorezca un buen ambiente para el desarrollo y el desempeño adecuado de las labores y responsabilidades asignadas a todos los empleados.
- ☒ Todos los procesos desarrollados por **SIPLAN IBERICA, S.L.** son diseñados y ejecutados bajo el respeto y la responsabilidad de proteger el medio ambiente mediante la gestión de riesgos y aspectos ambientales.

La Dirección de **SIPLAN IBERICA, S.L.** ha comunicado la voluntad expresada en este documento a las partes interesadas consideradas.



Gonzalo García González
Gonzalo García González
Jefe de Producción y Compras
Versión 4.0. 1 de Febrero de 2017

CARACTERÍSTICAS DE PRODUCTOS

PRODUCT FEATURES / CARACTERISTIQUES DU PRODUIT / PRODUKTEIGENSCHAFTEN



Se suministra lacado blanco como color standard. Otro color consultar plazo de entrega.

Lacado homologado por las normas EAA / marca de calidad Qualicoat.

Los productos Siplan utilizan tornillería y accesorios en inoxidable A2/70, o con tratamiento Geomet. Aún así, aconsejamos no exceder su par de apriete más allá de 20Nm.

El producto suministrado por Siplan se compone de una serie de elementos, los cuales están certificados en base a la normativa EN 13561. Siplan solamente puede autocertificar sus productos garantizando la calidad, tanto en materia prima como en fabricación, de todos los elementos que produce, en base a la normativa vigente.

El proceso denominado anteriormente más la fase de confección del tejido, ensamblaje y por último instalación, dan como resultado el conjunto terminado denominado "toldo". Este conjunto se puede certificar por una entidad competente (AENOR, TÜV, SGS) garantizando que cumple los estándares de calidad y seguridad vigentes. El cliente final será el responsable de conseguir dicha certificación de su producto.



The standard colour available is lacquered white. For other colours, ask for delivery time,

Lacquer standards approved by EAA / Qualicoat quality mark.

Siplan products use bolting and accessories in stainless A270, or are Geomet treated. Even so, we advise you not to exceed the maximum torque of 20Nm.

The product supplied by Siplan consists of a series of elements, which are certified according to EN 13561 regulations. Siplan only can self-certify their products guaranteeing quality, both of raw materials and the manufacture of all the elements that are produced in accordance with the regulations in force.

The above process together with the preparation of the fabric, assembly and installation, makes up the finished product known as "awning". This kit can be certified by a qualified body (AENOR, TÜV, SGS) to ensure that it meets the current standards of quality and safety. The customer will be responsible for procuring this certification of their product.



Le blanc laqué est la couleur standard fournie. Pour une autre couleur, consulter le délai de livraison.

Laquage homologué par les normes EAA / Qualicoat label de qualité.

Les produits Siplan utilisent des vis et des accessoires en acier inoxydable A2/70, ou le traitement Geomet. Toutefois, nous vous conseillons de ne pas dépasser le couple de serrage au-delà de 20Nm.

Le produit fourni par Siplan est constitué d'une série d'éléments qui sont soumis aux normes EN 13561. L'entreprise Siplan peut uniquement certifier par elle-même les produits garantissant la qualité, aussi bien concernant les matières premières que la fabrication, de tous les éléments qu'elle produit, conformément à la réglementation en vigueur.

Le processus mentionné ci-dessus ainsi que la phase de préparation de la toile, le montage et finalement l'installation donnent lieu à l'ensemble complet appelé « store ». Cet ensemble peut être certifié par un organisme compétent (AENOR, TÜV, SGS), garantissant ainsi qu'il répond aux normes de qualité et de sécurité en vigueur. Le client final sera chargé d'obtenir la certification de ce produit.



Die Standardfarbe für alle Produkten ist Weiß. Für andere Farbe konsultieren Sie bitte unsere Lieferfristen.

Die Beschichtung und Vorbehandlung entsprechen den Normen EAA / Markenqualität Qualicoat.

SIPLAN Produkte verwenden Schrauben und Zubehör in Edeltahl A2/70 oder Geomet-Behandlung. Trotzdem raten wir Ihnen, das Drehmoment von 20 Nm nicht zu überschreiten.

Das von SIPLAN gelieferte Produkt besteht aus einer Reihe von Elementen, die nach den EN 13561-Normen zertifiziert sind. SIPLAN kann seine Produkte nur selbst zertifizieren, indem die Firma im Einklang mit der geltenden Richtlinie Qualität sowohl bei den Rohstoffen als auch in der Herstellung garantiert.

Der vorab genannte Prozess, der Zuschnitt der Stoffe, die Verpackung und die Endmontage ergeben zusammen das Endprodukt "Markise". Der gesamte Prozess kann von einer zuständigen Stelle (AENOR, TÜV, SGS) zertifiziert werden, womit sichergestellt wird, dass sie die aktuellen Standards der Qualität und Sicherheit erfüllt. Der Endverbraucher ist der Grund für die Zertifizierung des Produkts.

ACABADO TEKA TEXTURADO

TEKA TEXTURED FINISH / FINITION TEKA TEXTURÉE / FINISH TEKA



En las referencias de perfiles y tubos los dos últimos espacios en blanco se refieren al color.



In the references for profiles and tubes, the last two blank spaces refer to color.



Dans les références des profilés et des tubes, les deux derniers espaces en blanc se réfèrent à la couleur.



Bei den Referenzen von Profilen und Rohren beziehen sich die zwei letzten Leerzeichen auf die Farbe.

CÓDIGOS	COLORES	EJEMPLOS	
81	TEKA SIPLAN	630060_ _ . EN COLOR TEKA SERÍA	63006081



TEKA

EXPLICACIÓN DE LAS REFERENCIAS / EXPLANATION OF THE REFERENCES

EXPLICATIONS DES RÉFÉRENCES / ZEICHENERKLÄRUNGEN ARTIKEL/PRODUKTE-REFERENZEN



En las referencias de perfiles, tubos, brazos y todos aquellos artículos que lleven asociadas medidas, los dos primeros espacios en blanco se refieren al largo de los mismos.



In the references of profiles, tubes, arms and all items that come with measurements, the first two blank spaces refer to their length.



Dans les références de profilés, tubes, bras et tous les articles qui comportent des mesures, les deux premiers espaces en blanc se réfèrent à la longueur de ceux-ci.



Bei den Referenzen von Profilen, Walzen, Gelenkarmen und allen aus Aluminium hergestellten Artikeln mit Maßen beziehen sich die ersten zwei Leerzeichen auf ihre Länge.

REFERENCIA DE LOS PERFILES Y TUBOS	
EJEMPLOS	
6300__	EN LARGO 6,00 M. SERÍA 630060__
2100__	EN LARGO 7,00 M. SERÍA 210070__

los siguientes espacios en blanco corresponden al color, aplicándose solo a las referencias fabricadas en aluminio. Las referencias fabricadas en plástico sólo se sirven en BLANCO y NEGRO y el código a asignar es 01 y 08 respectivamente.

The following blank spaces refer to the colour, only applying to references manufactured in aluminium. The references manufactured in plastic only come in WHITE and BLACK and the code to be assigned is 01 and 08 respectively.

Les espaces en blanc suivants correspondent à la couleur, ce qui ne pourra être appliqué qu'aux références fabriquées en aluminium. Les références fabriquées en plastique sont fournies uniquement en BLANC et en NOIR et le code à attribuer est le 01 et le 08, respectivement.

Die nachfolgenden Leerzeichen beziehen sich auf die Farben bei Aluminiumprodukten. Die Referenzen der Kunststoffartikel sind WEISS und SCHWARZ, der Code ist 01 bzw. 08.

EJEMPLO DE CODIFICACIÓN LOS COLORES			
CÓDIGOS	COLORES	EJEMPLOS	RESULTADO
01	BLANCO SIPLAN	630060__ EN COLOR BLANCO SERÍA	63006001

CODIFICACIÓN DE COLORES HABITUALES. CODIFICATION OF USUAL COLORS			
DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	CÓDIGO/CODE	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	CÓDIGO/CODE
BLANCO/WHITE	01	VERDE / GREEN RAL 6009	05
BEIGE RAL 1015	95	GRIS/GREY RAL 7012	90
MARRÓN/BROWN RAL 8014	07	GRIS/GREY RAL 7016	97*
MARRÓN/BROWN RAL 8017	98*	GRIS/GREY RAL 7022	92*
MARRÓN/BROWN RAL 8019	88*	PLATA/SILVER RAL 9006	06
BRONCE/BRONZE	02	NEGRO / BLACK RAL 9005	08
BURDEOS/ BURGUNDY RAL 3005	03	NEGRO MATE/ MATT BLACK	09*
VERDE/GREEN RAL 6005	04		

ACABADO ESPECIAL / SPECIAL LACQUERED	
DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION	CÓDIGO / CODE
INOX ACHAMPANADO	11
GRIS OXIDON	89
NEGRO OXIDON	99

* Colores habituales sobre pedido.
Common colours on request.
Couleurs habituelles sur commande.
Standardfarben bei den Aufträgen.

brazos
articulados

Articulated arms
Bras Articulés
Gelenkarme

brazos articulados

Máxima cobertura
Maximum coverage
couverture maximale
maximale Abdeckung



Magnum

Características y aplicaciones



Magnum de SIPLAN nace fruto del constante afán de superar nuevos retos.

Este novedoso sistema permite alcanzar (con sólo 2 brazos) los 4,50 m. de salida y una línea de 7 m. gracias a unos robustos brazos y soportes certificados de acuerdo a la normativa europea EN-13561. Con ello se consigue un sistema reforzado, concebido para mayores áreas de cobertura sin pies de apoyo, creando unos espacios diáfanos y totalmente confortables.

Characteristics and applications



The SIPLAN **Magnum** is the result of our constant effort to overcome new challenges.

This innovative system can reach (with only 2 arms) 4.50 m projection and 7 m line (width), thanks to its sturdy arms and supports which are certified in accordance with the European standard EN-13561. This is a reinforced system, designed for greater coverage without ground support, thus generating open space and total comfort.

Caractéristiques et les usages



Magnum de SIPLAN est le fruit de notre souci constant de relever de nouveaux défis.

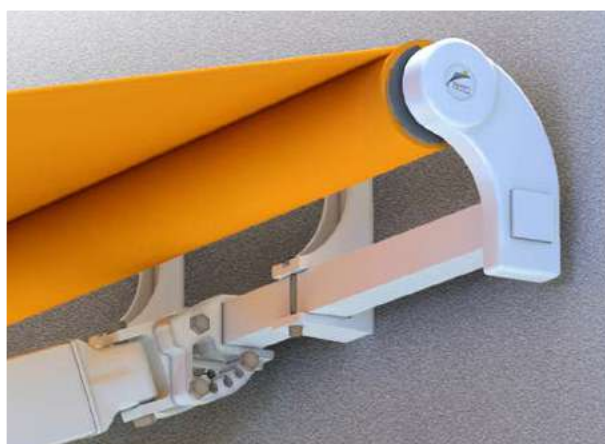
Ce système innovateur permet d'atteindre (avec seulement 2 bras) 4m50 d'avancée et une largeur de 7 m grâce à la robustesse de ses bras et supports, conformément à la Norme Européenne EN-13561. Le système est renforcé, conçu pour le recouvrement de surfaces plus grandes sans pieds d'appui, ce qui permet de créer des espaces ouverts et très confortables.

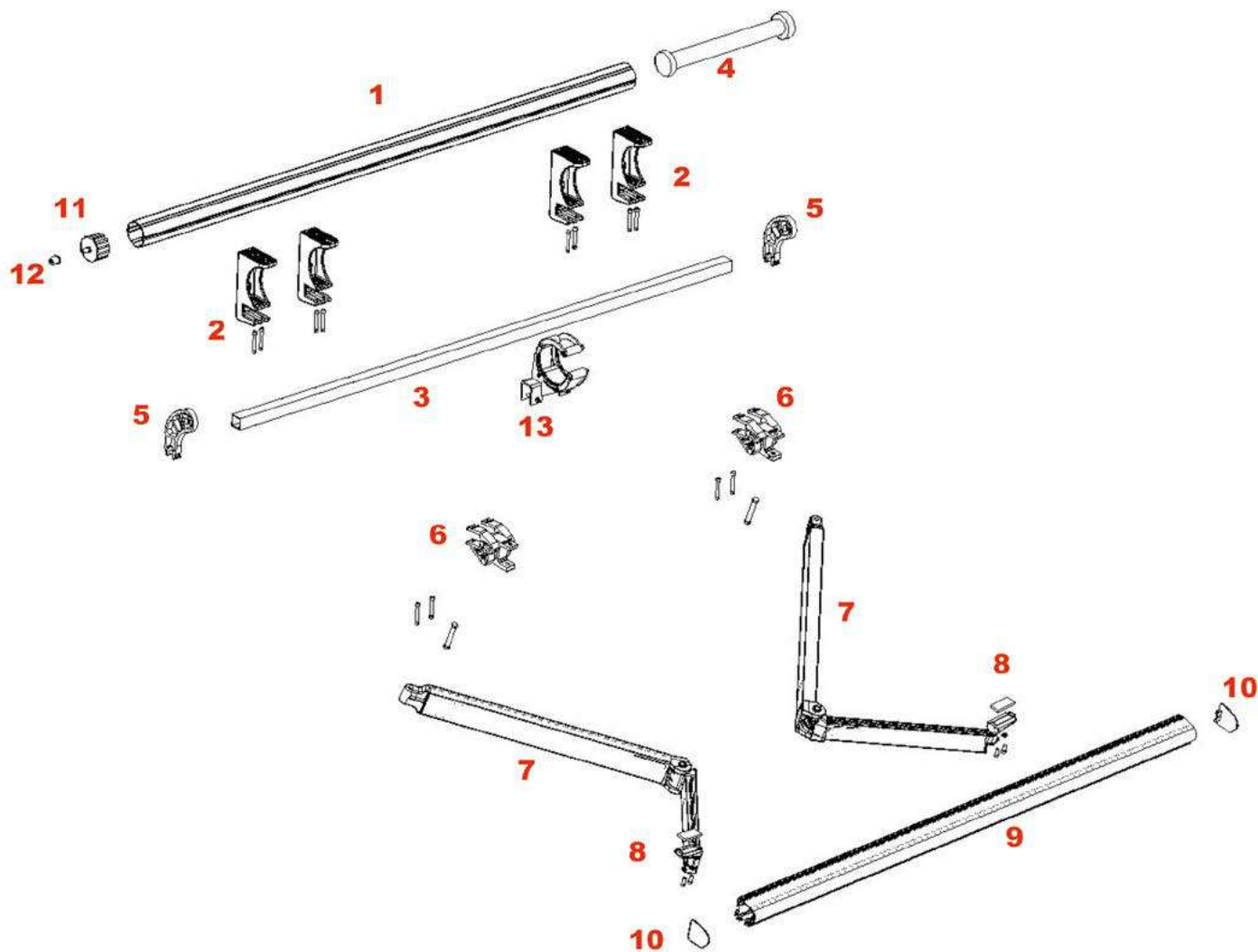
Eigenschaften und Anwendungen



Magnum von SIPLAN ist das Ergebnis konstanter Bemühungen, neue Herausforderungen zu meistern.

Dank der robusten Arme und Armlager, die nach EN-13561 zertifiziert wurden, ermöglicht dieses neue System (mit nur 2 Armen) eine Ausladung von 4,50 m und eine Linie von 7 m. Damit wurde ein verstärktes System entwickelt, das größere Flächen abdeckt, ohne dass Stützelemente erforderlich sind, das jedoch offene und absolut komfortable Räume schafft.





- 1: Perfil de enroll (85)
- 2: Soporte frontal / techo
- 3: Perfil 40x40x3 (hierro)
- 4: Motor
- 5: Soporte enroll
- 6: Kit soporte brazo
- 7: Brazo articulado "Magnum"
- 8: Terminal
- 9: Perfil de carga
- 10: Tapa perfil de carga
- 11: Casquillo punta con eje nylon
- 12: Casquillo Soporte enroll
- 13: Currón



- 1: Roller tube (85)
- 2: front / roof support
- 3: 40x40x3 profile (iron)
- 4: Motor
- 5: Roller support
- 6: Arm support kit
- 7: "Magnum" arm
- 8: Terminal
- 9: Load profile
- 10: Load profile cap
- 11: Nylon plug with stud
- 12: Roller support plug
- 13: Central support



- 1: Tube d'enroulement
- 2: Support face/plafond
- 3: Profilé 40x40x3 (fer)
- 4: Moteur
- 5: Support d'enroulement
- 6: Jeu de supports bras
- 7: Bras articulé "Magnum"
- 8: Griffes
- 9: Barre de charge
- 10: Joue barre de charge
- 11: Embout côté opposé au treuil avec axe nylon
- 12: Embout support tube d'enroulement
- 13: Support intermédiaire



- 1: Tuchwalze
- 2: Dachhalter
- 3: Profil 40x40x3
- 4: Motor
- 5: Set Getriebe und Stift
- 6: Set Armhalter
- 7: Gelenkarm "Magnum"
- 8: Terminal
- 9: Fallstange
- 10: Fallstangenabdeckung
- 11: Buchsenstift mit Nylonachse
- 12: Buchse Tuchwalzenhalter
- 13: Zwischenhalter/Walze

Ref.: 3180 _____



Juego Brazo Magnum Magnum Arm Kit Jeu Bras Magnum Armsatz Magnum

Ref.: 3187 _____



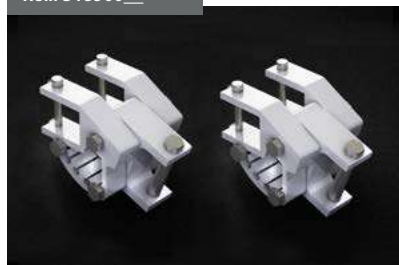
Perfil de carga Magnum
Magnum load profile
Barre de charge Magnum
Fallstange Magnum

Ref.: 319000 _____



Juego Soportes Frontal-Techo Magnum
Magnum front - roof supports kit
Jeu de Supports Face-Plafond Magnum
Frontales Dach-Halterset Magnum

Ref.: 318900 _____



Soporte brazo Magnum
Magnum arm support
Support bras Magnum
Armhalter Magnum

Ref.: 318800 _____



Jgo. tapas perfil de carga Magnum
Magnum load profile cap kit
Jeu de joues barre de charge Magnum
Fallstangenabdeckung Magnum

Ref.: 908670 _____



Perfil 40x40x3
40x40x3 Profile
Profilé 40x40x3
Profil 40x40x3

Ref.: 16060050 _____



Empalme perfil 40x40x3
Profile connector 40x40x3
Raccord profilé 40x40x3
Führungsanschluss 40x40x3

Ref.: 17300050 _____



Empalme perfil de carga Magnum
Magnum load profile connector
Raccord barre de charge Magnum
Führungsanschluss Magnum

Ref.: 319100 _____



Juego Soporte tubo enrollado Magnum
Magnum roller tube support kit
Jeu de Supports tube d'enroulement Magnum
Tuchwalze Dachhalterset Magnum

Ref.: 9085 _____



Tubo Enrolle Hierro Ø85 mm.
Iron roller tube Ø85 mm.
Tube d'enroulement fer Ø85 mm.
Walzenrohr Ø85 mm.

Ref.: 319600 _____



Juego Soporte techo Magnum
Magnum roof support kit
Jeu de Support plafond Magnum
Dachhalterset Magnum

Ref.: 319200



Currón Magnum
Magnum central support
Support Intermédiaire Magnum
Zwischenhalter/Walze Magnum

Ref.: 70368500



Casquillo nylon Punta con Eje 85 mm.
85 mm. Nylon plug with stud
Embout côté opposé au treuil avec Axe nylon 85 mm.
Buchsenstift Nylon mit Achse 85 mm.

Ref.: 70018500



Casquillo máquina Ø85 mm. (eje regulable)
Gearbox plug Ø85 mm. (with adjustable stud)
Embout treuil Ø85 mm. (axe réglable)
Maschinenbeschlag Ø85 mm. (regulable Achse)

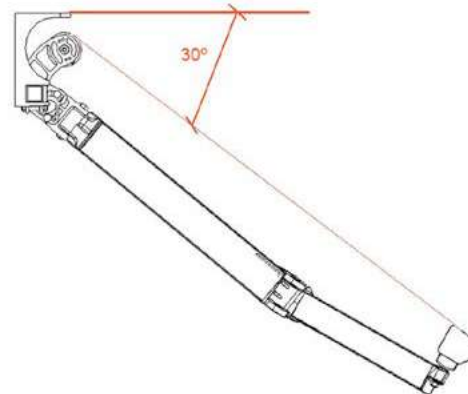
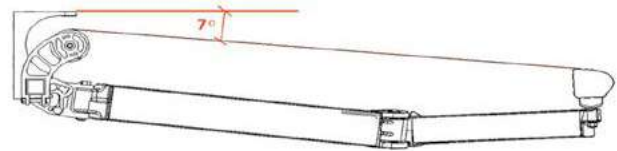
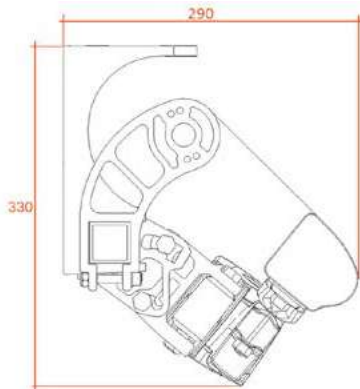
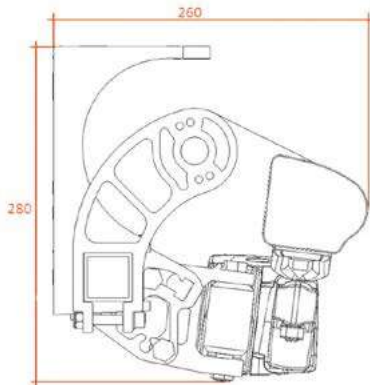
Datos Técnicos - Technical Data - Données Techniques - Technische Daten

SOPORTE MAGNUM
MAGNUM SUPPORT

SUPPORT MAGNUM
HALTER MAGNUM

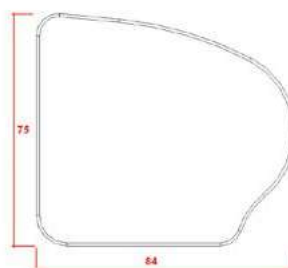
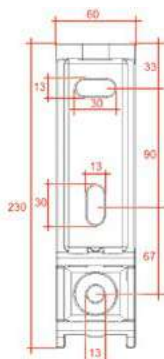
RANGO DE INCLINACIÓN
ALLOWED INCLINATION

ADMIS INCLINAISON
NEIGUNG FÜR



DIMENSIONES SOPORTE FRONTAL / PERFIL DE CARGA
FRONTAL SUPPORT DIMENSIONS / LOAD PROFILE

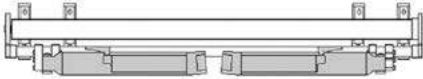
DIMENSIONS DE SUPPORT FRONTAL / PROFIL DE CHARGE
VORDERE HALTERUNG / FALLSTANGE



Magnum

Datos Técnicos - Technical Data - Données Techniques - Technische Daten

2 BRAZOS 2 BRAS
2 ARMS 2 ARMS



3 BRAZOS 3 BRAS
3 ARMS 3 ARMS



4 BRAZOS 4 BRAS
4 ARMS 4 ARMS



LINEAS MÍNIMAS (cm.) MINIMUM LINES (cm.) MINIMAL DE LIGNES (cm.) MINDESTMASSE (cm.)			
SALIDA	NÚMERO DE BRAZOS		
	2	3	4
3,50 m.	415	610	805
3,75 m.	439	646	853
4,00 m.	463	682	901
4,25 m.	487	718	949
4,50 m.	511	754	997

ÁBACO DE MOTOR (salida hasta 4,50 m) ABACO MOTOR (projections up to 4.50 m.) / ABAQUE DE MOTEUR (avancée jusqu'à 4,50 m) MOTORABAKUS (ausfahrbar bis zu 4,50 m)					
* Ejes de enrollamiento diámetro 85 mm. Roller axis diameter 85 mm. / Diamètre axes d'enroulement 85 mm. Tuchwalze Durchmesser 85 mm.					
SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	3,50	3,75	4,00	4,25	4,50
2 BRAZOS 2 arms 2 bras 2 arms	1 MOTOR 80 Nm.	1 MOTOR 80 Nm.	1 MOTOR 80 Nm.	1 MOTOR 80 Nm.	1 MOTOR 80 Nm.
3 BRAZOS 3 arms 3 bras 3 arms	1 MOTOR 120 Nm.	1 MOTOR 120 Nm.	1 MOTOR 120 Nm.	1 MOTOR 120 Nm.	1 MOTOR 120 Nm.
4 BRAZOS 4 arms 4 bras 4 arms	2 MOTORES 80 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 80 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 80 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 80 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 80 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT
5 BRAZOS 5 arms 5 bras 5 arms	2 MOTORES 100 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 100 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 100 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 100 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 100 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT
6 BRAZOS 6 arms 6 bras 6 arms	2 MOTORES 120 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 120 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 120 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 120 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT	2 MOTORES 120 Nm. SINCRONIZADO SYNCHRONOUS SYNCHRONISÉ SYNCHRONISIERT

MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE ROLLING TUBE SIZE - MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT MASSE DER TUCHWALZE	
MOTOR CON SOPORTE MOTOR SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
LT-85 mm.	LT-75 mm.

NOTA: LT= Línea total
NOTE: LT = Total line
REMARQUE: LT = Total largeur
NOTE: LT = Gesamtbreite

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 2 38 Km/h. CLASE 1 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE							
	4	4,5	5	5,5	5,5	6	6,5	7
3,5								
3,75								
4								
4,25								
4,5								

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
 Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
 Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
 Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

Telescopic support leg
Support télescopique
Federbein

Pata telescópica

Ref.: 319300_ _



Pata telescópica
Telescopic support leg
Support télescopique
Federbein



Este producto le permite fijar su toldo al suelo mientras está abierto, evitando posibles vibraciones o golpes de aire que puedan perjudicarlo.

Su diseño articulado permite dejarla fija en el perfil delantero de su toldo cuando lo recoja, sin necesidad de tener que desmontarla.

La altura máxima de la pata telescópica extendida es de 2,75 metros



This product enables the awning to be fixed to the ground while it is open, preventing damage from strong gusts of wind.

Its articulated design means that it can be fixed to the front profile of the awning when retracted thus avoiding the need for dismantling the support.

The maximum height of the extended telescopic support leg is 2.75 m.



Ce produit vous permet de fixer votre store au sol quand il est déployé, ce qui évite les vibrations ou les coups de vent qui pourraient l'endommager.

Sa conception articulée permet de le fixer de façon permanente au profilé frontal de votre store, ce qui évite de devoir le démonter quand on l'enroule.

La hauteur maximale du pied télescopique étendu est de 2,75 mètres.



Bei diesem Produkt kann die Markise am Boden befestigt werden, sodass mögliche Schwingungen oder Luftströme, die das Markisentuch beschädigen könnten, vermieden werden. Das gelenkartige Design macht es möglich, die Befestigung am vorderen Profil der Markise zu fixieren, ohne dass es notwendig ist, sie beim Einfahren zu demontieren.

Die maximale Höhe des ausgefahrenen Federbeins beträgt 2,75 m.

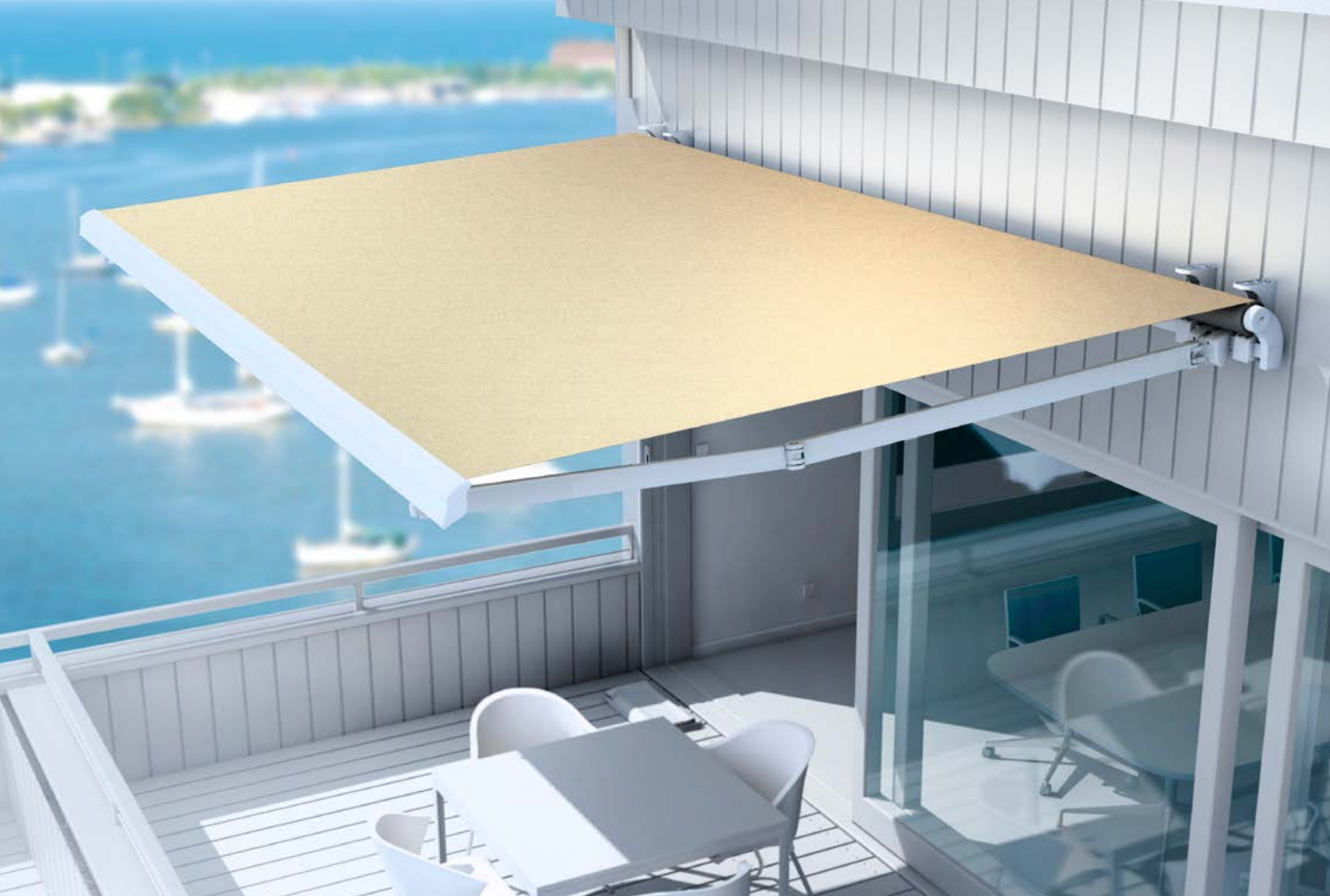
brazos articulados

Optimizando grandes proyecciones

Optimiert grosses aufriss

Optimized for great projections

Optimise pour des grandes projections



Monobloc
Epsilon
D-LUX

Monobloc
Epsilon



Características y aplicaciones



Con un diseño más moderno con líneas minimalistas, dotándole de una estética elegante y en consonancia de las últimas tendencias en decoración de exteriores, EPSYLON proporciona la familia de brazos articulados más completa del mercado, incorporando las últimas tendencias en aleaciones, tratamientos e incorporación de elementos que mejoran la tensión, resistencia y durabilidad del producto.

Con el Sistema de soportes Monobloc Epsilon, podremos llegar hasta toldos de 6,50 por 4,00 con dos brazos y hasta 13,00 por 4,00 con 4 brazos.

En su variante EPSYLON D-LUX permite adquirirlo con iluminación LED de bajo consumo integrada en los perfiles, con posibilidad de elegir entre iluminación directa, indirecta o ambas a la vez; incluso tiene otra ventaja opcional ya que si se desea instalar iluminación en su parte inferior y el toldo precisa de un cable eléctrico que suministre corriente a la parte frontal del toldo, dicho cable se podría pasar por dentro del difusor superior, quedando integrado en el mismo brazo.

Además, el brazo EPSYLON se ha diseñado para que continúe siendo totalmente versátil con todos nuestros actuales sistemas de soportes.

Characteristics and applications



EPSYLON provides the most complete family of articulated arms on the market with its more modern design and minimalist lines which endow it with aesthetic elegance and keep it up to date with the latest trends in exterior decoration. It integrates the latest trends in alloys, treatments and incorporation of elements that improve tension, resistance and durability of the product.

With the Epsilon Monobloc System of supports, we can reach awning sizes of up to 6.50 by 4.00 with two arms and up to 13.00 by 4.00 with 4 arms.

In its alternative version, EPSYLON D-LUX can be acquired with low-consumption LED lighting integrated into the profiles, with the option of choosing from direct or indirect lighting, or both simultaneously; it even has another optional advantage, because if you want to install lighting in its lower part and the awning requires an electric cable that supplies current to the front part of the awning, the cable can be passed through the upper diffuser, integrated into the arm itself.

In addition, the EPSYLON arm has been designed to continue being fully versatile with all our current support systems.

Caractéristiques et les usages



Grâce à un design plus moderne aux lignes minimalistes lui donnant une esthétique élégante, en harmonie avec les dernières tendances en matière de décoration d'extérieur, EPSYLON propose une gamme de bras articulés des plus complètes du marché ; les dernières tendances en alliages et traitements, ainsi que l'intégration d'éléments améliorant la tension, la résistance et la durabilité du produit y sont incorporées.

Si nous utilisons le Système de supports Monobloc Epsilon, nous pourrions avoir des stores de 6,50 x 4 avec deux bras et de 13 x 4 avec 4 bras.

La version EPSYLON D-LUX permet d'intégrer un éclairage à LED basse consommation dans les profilés et de choisir entre un éclairage direct, indirect, ou les deux à la fois. Il existe également un autre avantage en option : en effet, si l'on souhaite installer un éclairage sur la partie inférieure et que le store a besoin d'un fil électrique pour alimenter la partie avant du store, ce fil pourrait passer à l'intérieur du diffuseur supérieur et être ainsi intégré dans le bras.

De plus, le bras EPSYLON a été conçu pour être totalement polyvalent et s'adapter à tous nos systèmes de supports actuels.

Eigenschaften und Anwendungen



Mit einem moderneren Design und minimalistischen Linien, stellt EPSYLON die marktweit kompletteste Gelenkarmfamilie mit einem moderneren Design im minimalistischen Stil dar. So entsteht elegante Optik im Sinne der neuesten Dekorationstrends für Außenbereiche. Für dieses System wurden die neuesten Trends in Legierungen, Behandlung und Bauteilen aufgenommen, welche die Spannung, Widerstandsfähigkeit und Haltbarkeit des Produkts gewährleisten. Mit dem Epsilon Monoblock-Trägersystem können 6,50 x 4,00 m große Markisen mit zwei Armen und bis zu 13,00 x 4,00 m große Markisen mit 4 Armen aufgebaut werden.

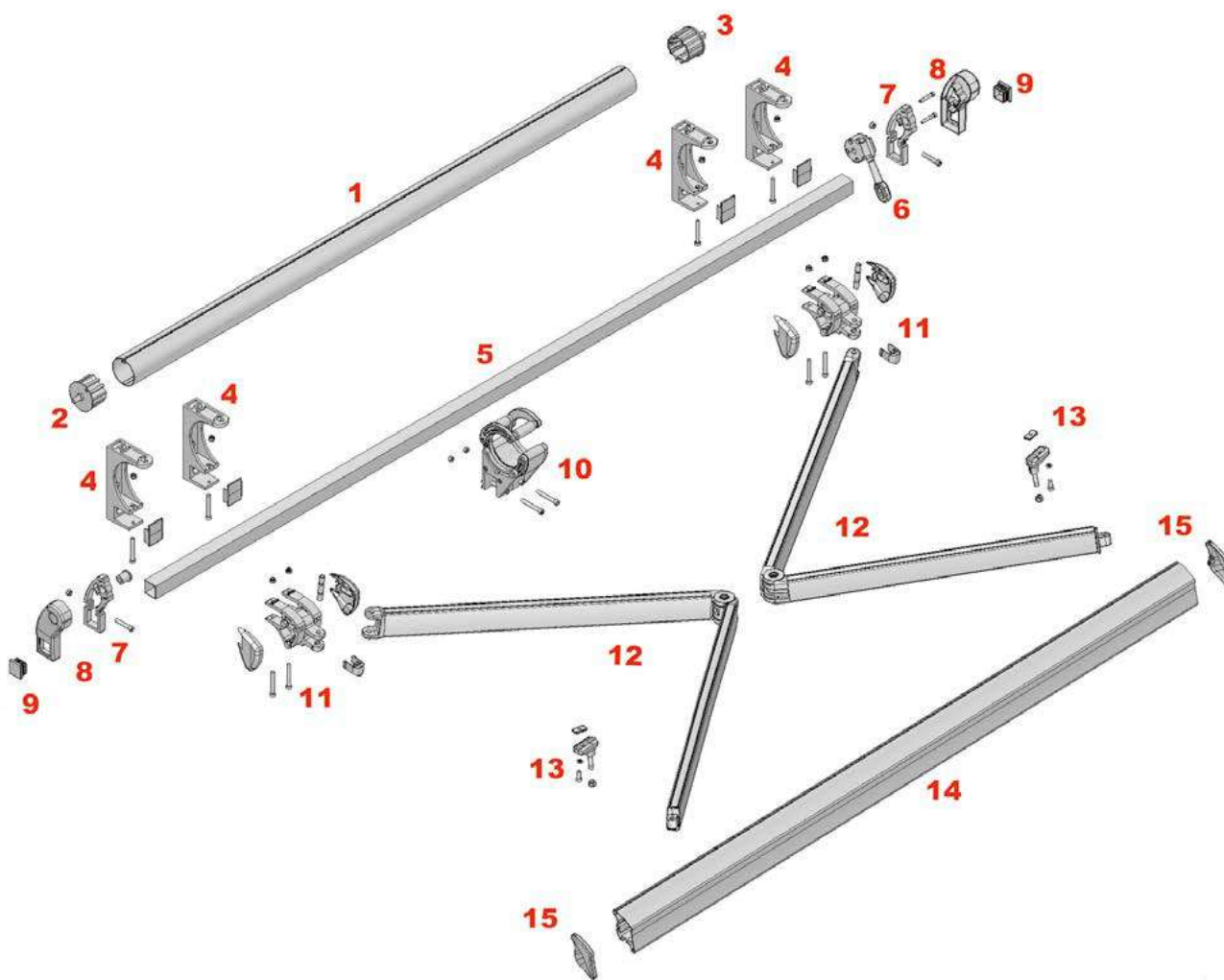
Mit der EPSYLON D-LUX Variante ist das System mit LED-Beleuchtung mit niedrigem Verbrauch, die in die Profile integriert ist, erhältlich. Dabei hat man die Wahl zwischen direkter und indirekter Beleuchtung oder mit beiden Beleuchtungsarten gleichzeitig. Das System hat noch einen weiteren Vorteil: Soll auf der Unterseite Beleuchtung installiert werden und die Markise benötigt ein Stromkabel zur Stromversorgung der Frontseite, kann dieses Kabel innerhalb des oberen Verteilers verlegt und somit in den Arm selbst integriert werden.

Der EPSYLON Arm wurde außerdem so konstruiert, dass er mit allen unseren aktuellen Trägersystemen weiterhin vielseitig einsetzbar ist.



Sistema con SOPORTES MONOBLOC

Despiece - Epsilon parts - Pièces de Epsilon - Komponenten der Epsilon



- 1: Tubo de enroll
- 2: Casquillo punta
- 3: Casquillo máquina
- 4: Soporte frontal techo
- 5: Barra cuadrada 40x40x3
- 6: Máquina
- 7: Soporte enroll
- 8: Tapa soporte enroll
- 9: Tapón 40x40
- 10: Currón monobloc
- 11: Soporte brazo
- 12: Brazo Epsilon
- 13: Terminal
- 14: Perfil de carga
- 15: Tapón perfil de carga



- 1: Roller tube
- 2: Plug with stud
- 3: Machine bushing
- 4: Front/roof support
- 5: 40x40x3 profile
- 6: Machine
- 7: Roller support
- 8: Roller support cap
- 9: 40x40 plug
- 10: Monobloc intermediate support
- 11: Arm support
- 12: Epsilon arm
- 13: Terminal
- 14: Load profile
- 15: Load profile cap



- 1: Tube d'enroulement
- 2: Embout côté opposé au treuil
- 3: Embout treuil
- 4: Supports face plafond
- 5: Tube carré 40x40x3
- 6: Treuil
- 7: Support enroulement
- 8: Joue support enroulement
- 9: Cache 40x40
- 10: Support intermédiaire monobloc
- 11: Support bras
- 12: Bras Epsilon
- 13: Griffe
- 14: Barre de charge
- 15: Cache barre de charge



- 1: Tuchwalze
- 2: Buchsenstift
- 3: Maschinenbuchse
- 4: Frontale Deckenhalterung
- 5: Profil 40x40x3
- 6: Maschine
- 7: Abwälzauflage
- 8: Kappe Abwälzauflage
- 9: Stopfen 40x40
- 10: Zwischenhalter/Walze Monobloc
- 11: Halter Arme
- 12: Arm Epsilon
- 13: Terminal
- 14: Fallstange
- 15: Fallstangelabdeckung



Ref.: 610300__
 Juego Soportes Frontal-Techo Monobloc
 Monobloc front-roof supports kit
 Jeu de Supports Face-Plafond Monobloc
 Frontales Dach-Halterset Monobloc



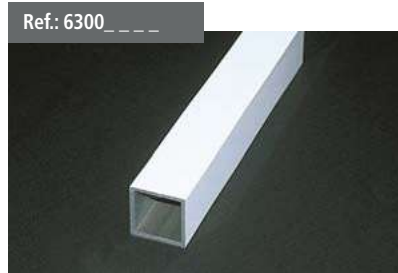
Ref.: 610100__
 Juego Soportes Frontal Monobloc
 Monobloc front supports kit
 Jeu de Supports Face Monobloc
 Frontales Halterset Monobloc



Ref.: 610900__
 Juego Soportes Brazos Monobloc Epsilon
 Monobloc Epsilon arm supports kit
 Jeu de Supports Bras Monobloc Epsilon
 Set Halter Arme Monobloc Epsilon



Ref.: 600100__
 Juego soportes Máquina y Punta Monobloc
 Monobloc machine and plug supports kit
 Jeu de Supports Treuil et Côté opposé au Treuil Monobloc
 Set Maschine und Stift Monobloc



Ref.: 6300__
 Perfil 40x40x3
 40x40x3 profile
 Profilé 40x40x3
 Profil 40x40x3



Ref.: 620100__
 Tapón 40x40
 40x40 plug
 Cache 40x40
 Stopfen 40x40



Ref.: 610400__
 Currón Monobloc
 Monobloc intermediate support
 Support Intermédiaire Monobloc
 Zwischenhalter/Walze Monobloc



Ref.: 303800__
 Juego Terminales Epsilon
 Epsilon terminal kit
 Jeu de Griffes Epsilon
 Terminalsatz Epsilon



Ref.: 300500__
 Juego Terminales Epsilon SP
 Epsilon SP terminal kit
 Jeu de Griffes Epsilon SP
 Terminalsatz Epsilon SP



Ref.: 301700__
 Kit Cruce Epsilon /
 Epsilon cross kit
 Kit Croisement Epsilon
 Set Epsilon



Ref.: 610500__
 Juego Soportes Brazos Monobloc
 Monobloc Arms Support Kit
 Jeu de Supports Bras Monobloc
 Kit Halter Arme Monobloc



Ref.: 3170__
 Juego Brazo Epsilon / Epsilon arm kit
 Jeu Bras Epsilon / Armsatz Epsilon



Ref.: 3175__
 Juego Brazo Epsilon D-lux / Epsilon D-lux arm kit
 Jeu Bras Epsilon D-lux / Armsatz Epsilon D-lux



Ref.: 319000__
 Juego Soportes Frontal-Techo Magnum
 Magnum front-roof supports kit
 Jeu de Supports Face-Plafond Magnum
 Frontales Dach-Halterset Magnum



Ref.: 908670__
 Perfil 40x40x3
 40x40x3 profile
 Profilé 40x40x3
 Profil 40x40x3



Ref.: 319200__
 Currón Magnum
 Magnum intermediate support
 Support Intermédiaire Magnum
 Zwischenhalter/Walze Magnum



Ref.: 70368500
 Casquillo nylon Punta con Eje 85 mm.
 Nylon plug with stud 85 mm
 Embout Côté opposé au Treuil avec Axe nylon 85 mm.
 Nylonbuchse Stift mit Achse 85 mm.



Ref.: 70018500__
 Casquillo máquina Ø85 mm. (eje regulable)
 Machine bushing Ø85 mm. (regulable stud)
 Embout Treuil Ø85 mm. (axe réglable)
 Maschinenbuchse Ø85 mm. (regulierbare Achse)



Ref.: 319100__
 Juego Soporte tubo enrolla Magnum
 Magnum roller tube support kit
 Jeu de Supports tube d'enroulement Magnum
 Satz Halterung Tuchwalze Magnum

***NOTA IMPORTANTE:**

Para salidas de 3,75m y 4,00m, habrá que instalar la barra cuadrada 40x40x3 de acero (Ref. 908670__), el soporte pared/techo (Ref. 319000__), el soporte enrolla (Ref. 610730__) con su tapa (Ref. D2237) y, en el caso de que la línea así lo requiera, el currón (Ref. 319200__) del sistema MAGNUM.

IMPORTANT NOTE:

For projections of 3.75m and 4.00m, the following must be installed: 40x40x3 square steel rod (Ref. 908670__) wall / roof support (Ref. 319000__) roller support (Ref. 610730__) with its cap (Ref. D2237) and in the case that the line so requires, the Magnum central support (Ref. 319200__)

REMARQUE IMPORTANTE:

Pour les avancées de 3,75m et 4m, il faudra installer un tube carré de 40x40x3 en acier (Réf. 908670__), le support face/plafond (Réf. 319000__), le support enroulement (Réf. 610730__) avec le cache (Réf. D2237) et, si la largeur l'exige, le support intermédiaire (Réf. 319200__) du système MAGNUM.

WICHTIGER HINWEIS:

Für Ausladungen 3,75m und 4,00m, sollten das Vierkantstahlprofil 40x40x3 installiert werden (Ref. 908670__), der Wand- und Deckenhalter (Ref. 319000__), die Walzenröhre (Ref. 610730__) mit der Kappe (Ref. D2237), und wenn die Linie es erfordert, den Zwischenhalter/Walze (Ref. 319200__) vom MAGNUM System installiert werden.

Epsylon



Epsylon
D-LUX

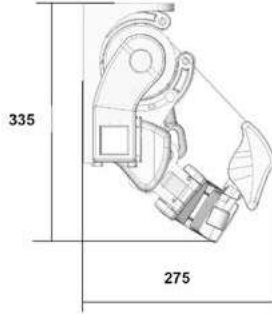
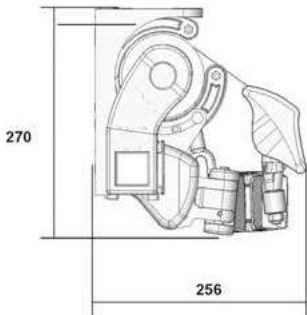


Epsilon / Epsilon D-lux con SOPORTES MONOBLOC

Datos Técnicos - Technical Data - Données Techniques - Technische Daten

SOPORTE MONOBLOC
MONOBLOC SUPPORT

SUPPORT MONOBLOC
HALTER MONOBLOC



- Medidas máximas de montaje:	
* Línea máxima:	* Salida máxima
- 2 brazos: 6,5m	4m
- 3 brazos: 10m	
- 4 brazos: 13m	

MEDIDAS DE CORTE DE PERFILES			
Medidas de corte	Motor con soporte	Motor sin soporte	Manual
Tubo de enrollado (TE)	LT - 10,5cm	LT - 9,5cm	LT - 11,7cm
Perfil de Carga (PC)	LT - 10,5cm	LT - 9,5cm	LT - 11,7cm
Barra cuadrada	LT - 1cm	LT - 1 cm	LT - 1 cm

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)
NOTE: LT = total line of the awning (caps dont)
REMARQUE: LT = Total largeur de le store (couvertres inclus)
NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

ÁBACO DE MOTOR (salida hasta 4 m.) MOTOR ABACO (Even Projection 4 m.) - ABACO MOTEUR (avancée jusqu'à 4 m.) MOTORABAKUS (ausfahren bis zu 4 m.)													
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 y 80 mm. Rolling axis diameter 70 and 80 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 et 80 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 und 80 mm.													
Ø70	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,25	1,5	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,5	3,75	4,00
	LÍNEA HASTA 4 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 4 m. 2 arms LIGNE JUSQU'À 4 m. 2 bras LINIE BIS 4 m. 2 arms	35	35	40	40	40	40	40	40	40			
Ø80	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,25	1,5	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,5	3,75	4,00
	LÍNEA HASTA 6,5 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 6,5 m. 2 arms LIGNE JUSQU'À 6,5 m. 2 bras LINIE BIS 6,5 m. 2 arms	35	35	40	40	40	40	40	55	55	55	55	70
	LÍNEA HASTA 10 m. 3 BRAZOS LINE UP TO 10 m. 3 arms LIGNE JUSQU'À 10 m.3 bras LINIE BIS 10 m.3 arms	55	55	55	55	55	70	70	70	70	80	80	80
	LÍNEA HASTA 13 m. 4 BRAZOS LINE UP TO 13 m. 4 arms LIGNE JUSQU'À 13 m. 4 bras LINIE BIS 13 m. 4 arms	70	70	80	80	80	80	80	100	100	100	100	100

LINEAS MÍNIMAS CON SOPORTE MONOBLOC (INCLUIDAS TAPAS) MINIMUM LINES WITH MONOBLOC SUPPORT (CAPS INCLUDED) SUPPORT MINIMUM LIGNES AVEC SUPPORT MONOBLOC (CACHES DONT) MINDEST SUPPORT MONOBLOC LINES MIT EINSPRITZ (INKL. ABDECKUNGEN)			
SALIDA (m) PROJECTION (m) AVANCÉE (m) AUSLADUNG (m)	2 BRAZOS LÍNEA MÍNIMA (m) MINIMUM LINE MINIMAL DE LIGNE MINDESTMASSE	3 BRAZOS LÍNEA MÍNIMA (m) MINIMUM LINE MINIMAL DE LIGNE MINDESTMASSE	4 BRAZOS LÍNEA MÍNIMA (m) MINIMUM LINE MINIMAL DE LIGNE MINDESTMASSE
1,25	1,87	2,69	3,50
1,5	2,12	3,06	4,00
1,75	2,37	3,44	4,50
2,00	2,62	3,81	5,00
2,25	2,89	4,22	5,54
2,50	3,16	4,62	6,08
2,75	3,29	4,82	6,34
3,00	3,62	5,31	7,00
3,25	3,87	5,69	7,50
3,50	4,12	6,06	8,00
3,75	4,37	6,44	8,50
4,00	4,62	6,81	9,00

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 2 38 Km/h. **CLASE 1** 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LIGNE - LINIE									
	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5
1,25										
1,5										
1,75										
2,0										
2,25										
2,5										
2,75										
3,0										
3,25										
3,5										
3,75										
4,0										

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015



Epsylon
D-LUX

Epsylon



Características y aplicaciones



Con un diseño más moderno con líneas minimalistas, dotándole de una estética elegante y en consonancia de las últimas tendencias en decoración de exteriores, EPSYLON proporciona la familia de brazos articulados más completa del mercado, permitiendo proyecciones desde 1,25 hasta 4,00 metros; incorporando las últimas tendencias en aleaciones, tratamientos e incorporación de elementos que mejoran la tensión, resistencia y durabilidad del producto.

Con el SISTEMA EPSYLON de soportes independientes podemos instalar toldos de hasta 6,00 por 3,25 con dos brazos.

En su variante EPSYLON D-LUX permite adquirirlo con iluminación LED de bajo consumo integrada en los perfiles, con posibilidad de elegir entre iluminación directa, indirecta o ambas a la vez; incluso tiene otra ventaja opcional ya que si se desea instalar iluminación en su parte inferior y el toldo precisa de un cable eléctrico que suministre corriente a la parte frontal del toldo, dicho cable se podría pasar por dentro del difusor superior, quedando integrado en el mismo brazo.

Además, el brazo EPSYLON se ha diseñado para que continúe siendo totalmente versátil con todos nuestros actuales sistemas de soportes.

Characteristics and applications



EPSYLON provides the most complete family of articulated arms on the market with its more modern design and minimalist lines which endow it with aesthetic elegance and keep it up to date with the latest trends in exterior decoration. Awning projections from 1.25 to 4.00 metres can be reached, and it integrates the latest trends in alloys, treatments and incorporation of elements that improve tension, resistance and durability of the product.

With the EPSYLON SYSTEM of supports, we can reach awning sizes of up to 6.00 by 3.25 with two arms.

In its alternative version, EPSYLON D-LUX can be acquired with low-consumption LED lighting integrated into the profiles, with the option of choosing from direct or indirect lighting, or both simultaneously; it even has another optional advantage, because if you want to install lighting in its lower part and the awning requires an electric cable that supplies current to the front part of the awning, the cable can be passed through the upper diffuser, integrated into the arm itself.

In addition, the EPSYLON arm has been designed to continue being fully versatile with all our current support systems.

Caractéristiques et les usages



Grâce à un design plus moderne aux lignes minimalistes lui donnant une esthétique élégante, en harmonie avec les dernières tendances en matière de décoration d'extérieur, EPSYLON propose une gamme de bras articulés des plus complètes du marché, permettant des projections d'1,25 à 4 mètres ; les dernières tendances en alliages et traitements, ainsi que l'intégration d'éléments améliorant la tension, la résistance et la durabilité du produit y sont incorporées.

Nous pouvons ainsi installer des stores de 6 x 3,25 avec deux bras, grâce au système de supports indépendants Epsylon.

La version EPSYLON D-LUX permet d'intégrer un éclairage à LED basse consommation dans les profils et de choisir entre un éclairage direct, indirect, ou les deux à la fois. Il existe également un autre avantage en option : en effet, si l'on souhaite installer un éclairage sur la partie inférieure et que le store a besoin d'un fil électrique pour alimenter la partie avant du store, ce fil pourrait passer à l'intérieur du diffuseur supérieur et être ainsi intégré dans le bras.

De plus, le bras EPSYLON a été conçu pour être totalement polyvalent et s'adapter à tous nos systèmes de supports actuels.

Eigenschaften und Anwendungen



Mit einem moderneren Design und minimalistischen Linien, stellt EPSYLON die marktweit kompletteste Gelenkarmfamilie mit einem moderneren Design im minimalistischen Stil dar. So entsteht elegante Optik im Sinne der neuesten Dekorationstrends für Außenbereiche. Für dieses System, das Ausladungen zwischen 1,25 m und 4 m erlaubt, wurden die neuesten Trends in Legierungen, Behandlung und Bauteilen aufgenommen, welche die Spannung, Widerstandsfähigkeit und Haltbarkeit des Produkts gewährleisten. Mit dem SYSTEM EPSYLON können 6,00 x 3,25 m große Markisen mit zwei Armen und unabhängigen Halterungen installiert werden.

Mit der EPSYLON D-LUX Variante ist das System mit LED-Beleuchtung mit niedrigem Verbrauch, die in die Profile integriert ist, erhältlich. Dabei hat man die Wahl zwischen direkter und indirekter Beleuchtung oder mit beiden Beleuchtungsarten gleichzeitig. Das System hat noch einen weiteren Vorteil: Soll auf der Unterseite Beleuchtung installiert werden und die Markise benötigt ein Stromkabel zur Stromversorgung der Frontseite, kann dieses Kabel innerhalb des oberen Verteilers verlegt und somit in den Arm selbst integriert werden.

Der EPSYLON Arm wurde außerdem so konstruiert, dass er mit allen unseren aktuellen Trägersystemen weiterhin vielseitig einsetzbar ist.



Máxima eficiencia, versatilidad y resistencia

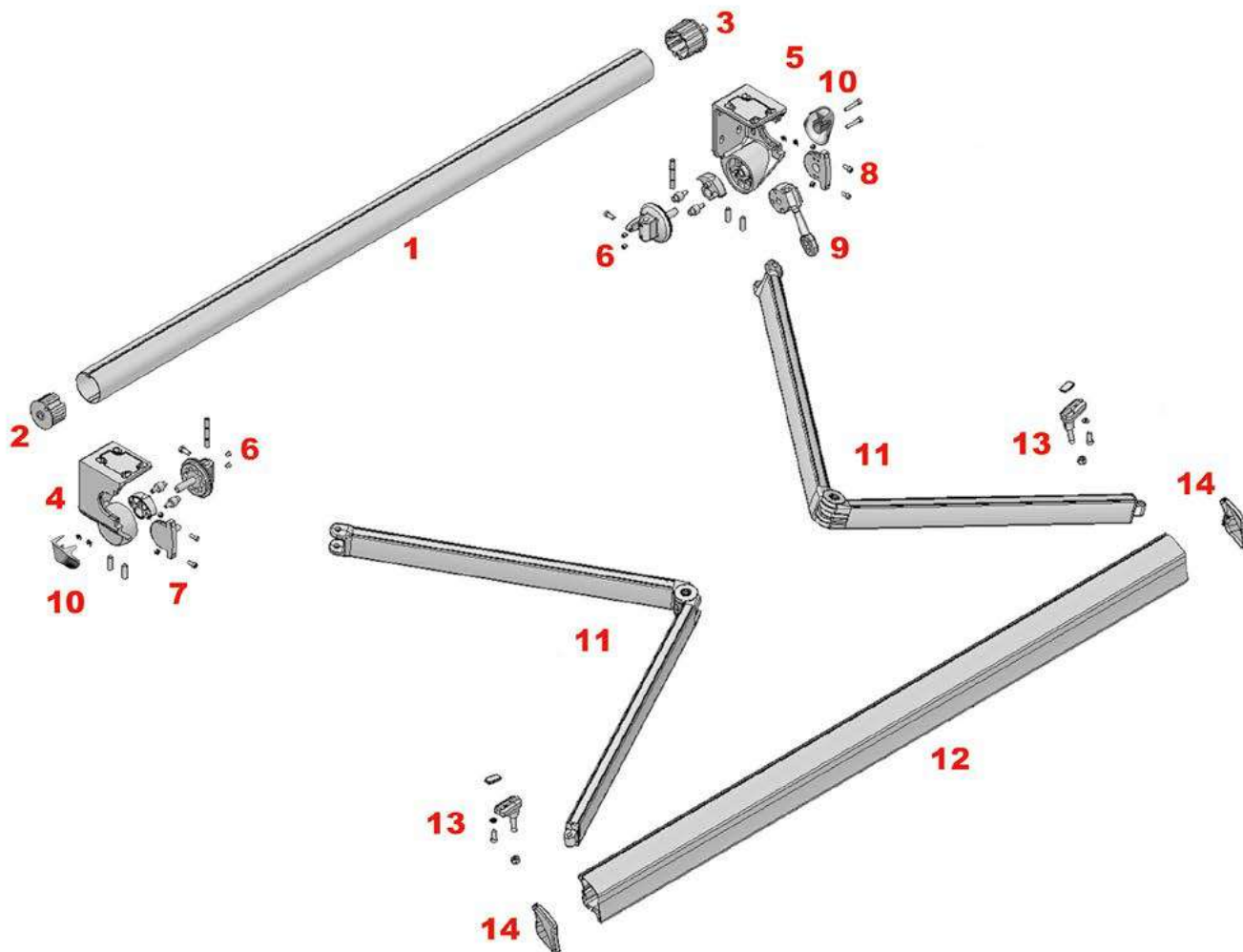
Maximum efficiency, versatility and resistance

Efficacité, polyvalence et résistance maximales

Höchste Effizienz, Vielseitigkeit und Widerstandsfähigkeit

Sistema con SOPORTES EPSYLON

Despiece - Epsilon parts - Pièces de Epsilon - Komponenten der Epsilon



- 1: Tubo de enrollle
- 2: Casquillo punta sin eje
- 3: Casquillo máquina
- 4: Soporte Epsilon izquierdo
- 5: Soporte Epsilon derecho
- 6: Rótula
- 7: Acople punta
- 8: Acople máquina
- 9: Máquina
- 10: Tapón soporte
- 11: Brazo Epsilon
- 12: Perfil de carga
- 13: Terminal
- 14: Tapón perfil de carga



- 1: Roller tube
- 2: Plug without stud
- 3: Machine bushing
- 4: Epsilon left support
- 5: Epsilon right support
- 6: Coupling
- 7: End coupling
- 8: Machine coupling
- 9: Machine
- 10: Support cap
- 11: Epsilon arm
- 12: Load profile
- 13: Terminal
- 14: Load profile cap



- 1: Tube d'enroulement
- 2: Embout côté opposé au treuil sans axe
- 3: Embout treuil
- 4: Support Epsilon gauche
- 5: Support Epsilon droit
- 6: Rotule
- 7: Raccord côté opposé au treuil
- 8: Raccord treuil
- 9: Treuil
- 10: Cache support
- 11: Bras Epsilon
- 12: Barre de charge
- 13: Griffe
- 14: Cache barre de charge



- 1: Tuchwalze
- 2: Buchsenstift ohne Achse
- 3: Maschinenbuchse
- 4: Halterung Epsilon links
- 5: Halterung Epsilon rechts
- 6: Kugelgelenk
- 7: Verbindung Spitze
- 8: Verbindung Maschine
- 9: Maschine
- 10: Abdeckung Halterung
- 11: Arm Epsilon
- 12: Fallstange
- 13: Terminal
- 14: Fallstangelabdeckung

Ref.: 303700__



Juego Soportes Epsilon
Epsilon supports kit
Jeu de Supports Epsilon
Haltersatz Epsilon

Ref.: 303800__



Juego Terminales Epsilon
Epsilon Terminal Kit
Jeu Griffes Epsilon
Terminalsatz Epsilon

Ref.: 300500__



Juego Terminales Epsilon SP
Epsilon SP Terminal Kit
Jeu Griffes Epsilon SP
Terminalsatz Epsilon SP

Ref.: 3170_____



Juego Brazo Epsilon / Epsilon Arm Kit
Jeu Bras Epsilon / Armsatz Epsilon

Ref.: 3175_____



Juego Brazo Epsilon D-lux / Epsilon D-lux Arm Kit
Jeu Bras Epsilon D-lux / Armsatz Epsilon D-lux

Ref.: 301700__



Kit Cruce Epsilon /
Epsilon cross kit
Kit Croisement Epsilon
Set Epsilon



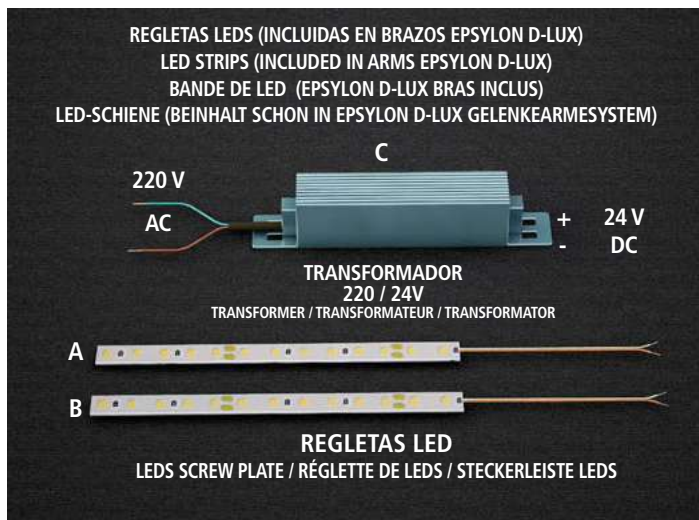
Epsilon



Epsilon
D-LUX



LED 24V

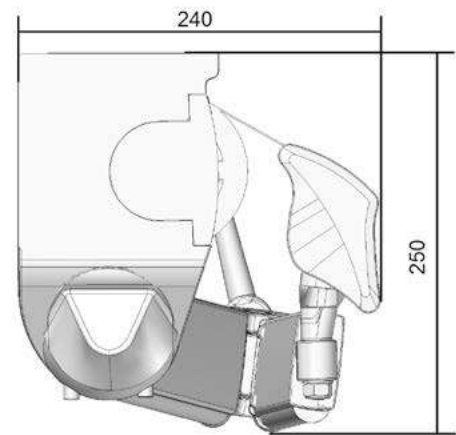


A/B REGLETA DE LEDS IZQUIERDA Y DERECHA (CABLE 1m)
Left and right LED Strips (1m Cable)
Bande LED gauche et droite (1m câble)
Linke LED-Schiene und Rechts LED-Schiene (1m Kabel)

C TRANSFORMADOR 220/24V
TRANSFORMER 220/24V
TRANSFORMATEUR 220/24V
TRANSFORMATOR 220/24V

60 W REF- TR24V60W
(Brazos de 1,25 hasta 2,75 m)

100W REF- TR24V100W
(Brazos de 3 hasta 4 m)



SOPORTE EPSILON
EPSILON SUPPORT
SUPPORT EPSILON
HALTER EPSILON

ÁBACO DE MOTOR (salida hasta 3,25 m.) MOTOR ABACO (Even Projection 3,25 m.) - ABACO MOTEUR (avancée jusqu'à 3,25 m.) MOTORABAKUS (ausfahren bis zu 3,25 m.)										
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 y 80 mm. Rolling axis diameter 70 and 80 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 et 80 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 und 80 mm.										
Ø70	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,25	1,5	1,75	2	2,25	2,50	2,75	3	3,25
	LÍNEA HASTA 6 m. LINE UP TO 6 m. LIGNE JUSQU'À 6 m. LINIE BIS 6 m.	35	35	40	40	40	40	40	40	40
Ø80	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,25	1,5	1,75	2	2,25	2,50	2,75	3	3,25
	LÍNEA HASTA 6 m. LINE UP TO 6 m. LIGNE JUSQU'À 6 m. LINIE BIS 6 m.	35	35	40	40	40	40	40	55	55

LINEAS MÍNIMAS CON SOPORTE EPSILON INYECCIÓN (3 CM DE HOLGURA) MINIMUM LINES WITH EPSILON INJECTION SUPPORT (3 CM OF SLEEVE) SUPPORT MINIMUM EPSILON LIGNES AVEC INJECTION (DÉGAGEMENT ET 3 CM) MINDEST SUPPORT EPSILON LINES MIT EINSPRITZ (ABSTAND und 3 cm)	
SALIDA (m) / PROJECTION (m) AVANCÉE (m) / AUSLADUNG (m)	LÍNEA MÍNIMA (m) / MINIMUM LINE MINIMAL DE LIGNE / MINDESTMASSE
1,25	1,71
1,5	1,96
1,75	2,21
2	2,46
2,25	2,73
2,50	3
2,75	3,13
3	3,46
3,25	3,71

MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)		
MÁQUINA 1:11 MACHINE MACHINE GETRIEBE	MOTOR CON SOPORTE ENGINE WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER	MOTOR SIN SOPORTE ENGINE WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
LT-85 mm.	LT-70 mm.	LT-60 mm.

NOTA: LT= Línea total NOTE: LT = total line
REMARQUE: LT = Total largeur NOTE: LT = Gesamtbreite

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 2 38 Km/h.

CLASE 1 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LIGNE - LINIE							
	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
1,25								
1,5								
1,75								
2								
2,25								
2,5								
2,75								
3								
3,25								

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

brazos articulados

Eficacia Compacta
Compact efficiency
efficacité Compact
Kompakte Effizienz





Compac



Características y aplicaciones



Sistema con aplicación en el montaje de toldos que no superen una línea máxima de 4 m. y una salida de 2,50 m.

Se podrá llegar hasta una línea máxima de 5m. limitando la salida a 2m.

En los soportes COMPAC, la línea máxima quedará limitada a 4,5 m.

Characteristics and applications



Designed to be used in awning assemblies with a maximum line of 4 m and projection of 2.5 m.

A maximum line of 5m can be reached, limiting projection to 2m.

In COMPAC supports, the maximum line is limited to 4.5 m.

Caractéristiques et les usages



Système pouvant être utilisé dans le montage de stores ne dépassant pas une largeur maximale de 4 m et une avancée de 2,50 m.

On pourra atteindre une largeur maximale de 5 m en limitant l'avancée à 2 m.

Pour les supports COMPAC, la largeur maximale est limitée à 4,5 m.

Eigenschaften und Anwendungen



Markisensystem mit einer Linie von maximal 4 m und einer Ausladung von 2,50 m.

Bei einer Ausladung von 2 m kann eine maximale Linie von 5 m erreicht werden.

Bei COMPAC wird die maximale Länge auf 4,5 m begrenzt.



EL MÁS MODERNO, COMPACTO, LIGERO Y RESISTENTE DE SU CATEGORÍA

THE MOST MODERN, COMPACT, LIGHTWEIGHT AND RESISTANT OF ITS CLASS

LE PLUS MODERNE, COMPACT, LÉGER ET ROBUSTE DE SA CATÉGORIE

DAS MODERNSTE, KOMPAKTESTE, LEICHTESTE UND WIDERSTANDSFÄHIGSTE IN SEINER KLASSE

El Sistema COMPAC se ha diseñado bajo los estándares de última generación que equilibran perfectamente las equivalencias entre perfiles, piezas, grosores y resistencias, de manera que consigue ser el sistema de brazo articulado más compacto, ligero y resistente de su gama en el mercado.

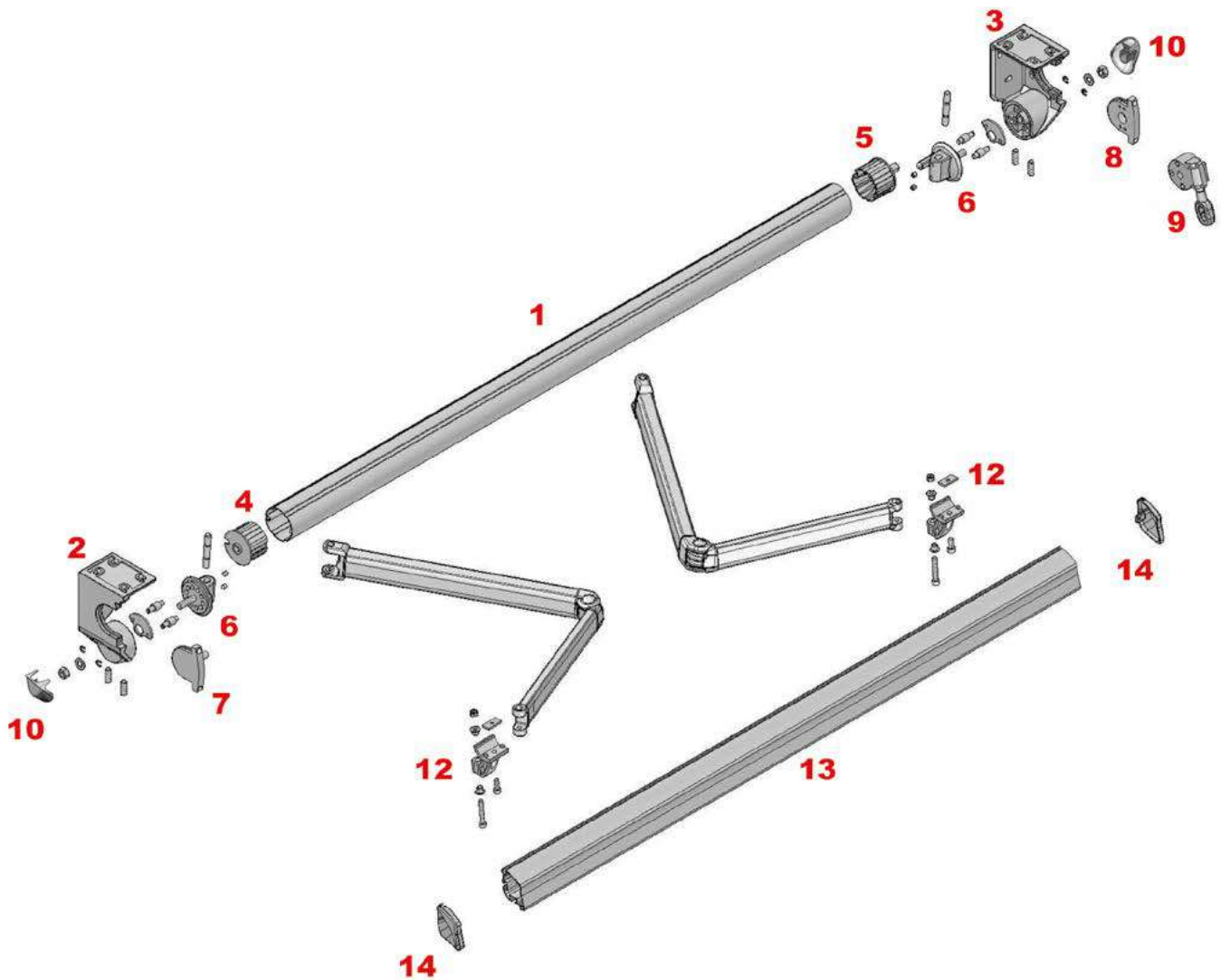
The COMPAC system is designed according to the latest standards that perfectly balance equivalences between profiles, parts, thicknesses and strengths, making it the most compact, lightweight, and resistant of all articulated arms systems in its class on the market.

Le système COMPAC a été conçu selon les normes de dernière génération qui équilibrent parfaitement les équivalences entre les profilés, les pièces, les épaisseurs et les résistances ; on obtient ainsi le système de bras articulé le plus compact, léger et robuste de sa catégorie sur le marché.

Das COMPAC System wurde nach den neuesten Standards entwickelt. Diese bringen die Entsprechungen zwischen Profilen, Teilen, Stärken und Widerständen in ein perfektes Gleichgewicht, sodass es das kompakteste, leichteste und widerstandsfähigste Gelenkarmsystem auf dem Markt ist.

Sistema Compac

Despiece - Compac parts - Pièces de Compac - Komponenten der Compac



- 1: Tubo de enrollle
- 2: Soporte Compac izquierdo
- 3: Soporte Compac derecho
- 4: Casquillo punta sin eje
- 5: Casquillo máquina
- 6: Rótula Compac
- 7: Acople punta
- 8: Acople máquina
- 9: Máquina
- 10: Tapón soporte
- 11: Juego brazos Compac
- 12: Terminal Cazorla
- 13: Perfil de carga Delfin
- 14: Tapón perfil de carga



- 1: Roller tube
- 2: Left Compac support
- 3: Right Compac support
- 4: Bushing tip without shaft
- 5: Machine bushing
- 6: Compac joint
- 7: End coupling
- 8: Machine coupling
- 9: Machine
- 10: Compac support cap
- 11: Compac arm kit
- 12: Cazorla terminal
- 13: Delfin load profile
- 14: Load profile cap



- 1: Tube d'enroulement
- 2: Support Compac gauche
- 3: Support Compac droit
- 4: Embout côté opposé au treuil sans axe
- 5: Embout treuil
- 6: Rotule Compac
- 7: Raccord côté opposé au treuil
- 8: Raccord treuil
- 9: Treuil
- 10: Cache support
- 11: Jeu bras Compac
- 12: Griffe Cazorla
- 13: Barre de charge Delfin
- 14: Cache barre de charge



- 1: Tuchwalze
- 2: linke Halterung Compac
- 3: rechte Halterung Compac
- 4: Buchsenstift ohne Achse
- 5: Maschinenbuchse
- 6: Kugelgelenk
- 7: Verbindung Spitze
- 8: Verbindung Maschine
- 9: Maschine
- 10: Stopfen Halterung
- 11: Set Arm Compac
- 12: Terminalsatz Cazorla
- 13: Fallstange Delfin
- 14: Fallstangelabdeckung

Ref.: 304200__



Juego Soportes Compac
Compac supports kit
Jeu Supports Compac
Haltersatz Compac

Ref.: 300500__



Juego Terminales SP
SP Terminal Kit
Jeu Griffes SP
Terminalsatz SP

Ref.: 302500__



Juego Soportes Epsilon
Epsilon supports kit
Jeu Supports Epsilon
Haltersatz Epsilon

Ref.: 304100__

Juego Soportes Compac + Juego Terminales SP
Compac Supports Kit + SP Terminal Kit
Jeu Supports Compac + Jeu Griffes SP
Haltersatz Compac + Terminalsatz SP

Ref.: 300400__



Juego Terminales Cazorla
Cazorla Terminal Kit
Jeu Griffes Cazorla
Terminalsatz Cazorla

Ref.: 301900__

Juego Soportes Epsilon + Juego Terminales SP
Epsilon Supports Kit + SP Terminal Kit
Jeu Supports Epsilon + Jeu Griffes SP
Haltersatz Epsilon + Terminalsatz SP

Ref.: 304000__

Juego Soportes Compac + Juego Terminales Cazorla
Compac Supports Kit + Cazorla Terminal Kit
Jeu Supports Compac + Jeu Griffes Cazorla
Haltersatz Compac + Terminalsatz Cazorla

Ref.: 301800__

Juego Soportes Epsilon + Juego Terminales Cazorla
Epsilon Supports Kit + Cazorla Terminal Kit
Jeu Supports Epsilon + Jeu Griffes Cazorla
Haltersatz Epsilon + Terminalsatz Cazorla

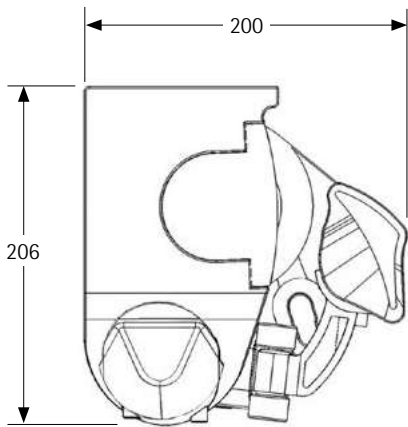
Ref.: 3125__



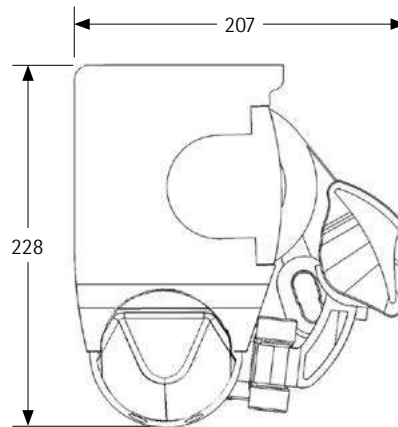
Juego Brazo Compac
Compac Arm Kit

Jeu Bras Compac
Armsatz Compac

Datos Técnicos - Technical Data - Données Techniques - Technische Daten



SOPORTE COMPAC
COMPAC SUPPORT
SUPPORT COMPAC
HALTER COMPAC



SOPORTE EPSYLON
EPSYLON SUPPORT
SUPPORT EPSYLON
HALTER EPSYLON

SOPORTE COMPAC y EPSYLON COMPAC AND EPSYLON SUPPORT SUPPORT COMPAC ET EPSYLON / HALTER COMPAC UND EPSYLON		
MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE ROLLING TUBE SIZE - MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT MASSE DER TUCHWALZE		
MÁQUINA 1:11 MACHINE MACHINE GETRIEBE	MOTOR CON SOPORTE MOTOR SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
LT-85 mm.	LT-70 mm.	LT-60 mm.

NOTA: LT= Línea total
NOTE: LT = Total line
REMARQUE: LT = Largeur totale
ANMERKUNG: LT = Gesamtlänge

LINEAS MÍNIMAS (tapas incluidas) MINIMUM LENGHT (caps included) - LONGUEUR MINIMUM (tapas dont) MINDESTLÄNGE (inkl. Abdeckungen)						
SALIDA BRAZO (m) ARM PROJECTION AVANCÉE BRAS ARMAUSLADUNG	1,25	1,5	1,75	2	2,25	2,5
LINEAS MÍNIMAS (m) MINIMUM LENGHT LONGUEUR MINIMUM MINDESTLÄNGE	1,67	1,92	2,17	2,42	2,69	2,92

ÁBACO DE MOTOR (salida hasta 2,5 m) MOTOR ABACO (Even Projection 2,5 m.) - ABACO MOTEUR (avancée jusqu'à 2,5 m.) MOTORABAKUS (ausfahren bis zu 2,5 m)						
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 mm Rolling axis diameter 70 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 mm.						
Ø70 SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,5	1,75	2	2,25	2,50	
LÍNEA HASTA 5 m. 2 BRAZOS LENGHT UP TO 5 m. 2 arms LONGUEUR JUSQU'À 5 m. 2 bras LÄNGE BIS 6 m. 2 arms	30/17	30/17	35/17	35/17	40/17	

SOPORTE COMPAC COMPAC SUPPORT - SUPPORT COMPAC - HALTER COMPAC		
SALIDA MÁXIMA MAXIMUM PROJECTION MAXIMUM AVANCÉE MAXIMALES AUSLADUNG	LÍNEA MÁXIMA MAXIMUM LENGHT MAXIMUM LONGUEUR MAXIMALE LÄNGE	ENROLLE MÁXIMO MAXIMUM ROLLING MAXIMUM ENROULEMENT MAX. AUFROLLEN
2,5 m.	4 m.	TUBO / TUBE Ø 70 mm. = 2,5 metros
2 m.	4,5 m.	TUBO / TUBE Ø 80 mm. = 2 metros

SOPORTE EPSYLON EPSYLON SUPPORT - SUPPORT EPSYLON - HALTER EPSYLON	
SALIDA MÁXIMA MAXIMUM PROJECTION MAXIMUM AVANCÉE MAXIMALES AUSLADUNG	LÍNEA MÁXIMA MAXIMUM LENGHT MAXIMUM LONGUEUR MAXIMALE LÄNGE
2,5 m.	5 m.

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 2 38 Km/h. CLASE 1 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
1,25								
1,5								
1,75								
2								
2,25								
2,5								

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

brazos articulados

Doblemente eficaz

Doubly effective

Double efficacité

Doppelt so effizient

Dúplex

brazos articulados



2EN1

Características y aplicaciones



Sistema de toldo dual, muy útil en terrazas y lugares donde se requieran pocos puntos de apoyo.

El cabezal del Sistema Dúplex nos permite desplegar dos toldos con brazo articulado, enrollando ambas lonas sobre el mismo tubo, con una sola máquina, consiguiendo así un mecanismo eficaz y optimizado.

Línea máxima 5 m. Salida máxima 2,75 m. a cada lado.

IMPORTANTE:

La estructura de este sistema doble debe ser tubo de hierro de 80x40x2 mm.

Characteristics and applications



Dual awning system, ideal for terraces, patios and locations where there are few support points.

The head of the Duplex System allows two awnings to be opened with an articulated arm, rolling both canvases on the same tube with only one gearbox, providing an effective and optimised mechanism.

Maximum line 5 m. Maximum projection 2,75 m on each side.

IMPORTANT:

The structure of this double system needs to be an iron tube with dimensions 80x40x2 mm.

Caractéristiques et les usages



Système de double store, très utile sur des terrasses et des lieux où peu de points d'appui sont requis.

La tête du Système Duplex nous permet de déployer deux stores à bras articulé, en enrollant deux toiles sur le même tube, avec un seul treuil, obtenant ainsi un mécanisme efficace et optimisé.

Largeur maximale 5 m. Avancée maximale 2,75 m de chaque côté.

IMPORTANT :

La structure de ce système double doit être constituée d'un tube en fer de 80x40x2 mm.

Eigenschaften und Anwendungen



Doppelmarkisensystem das sich sehr für den Einsatz auf Terrassen und an Stellen eignet, wo nur wenige Stützpunkte benötigt werden.

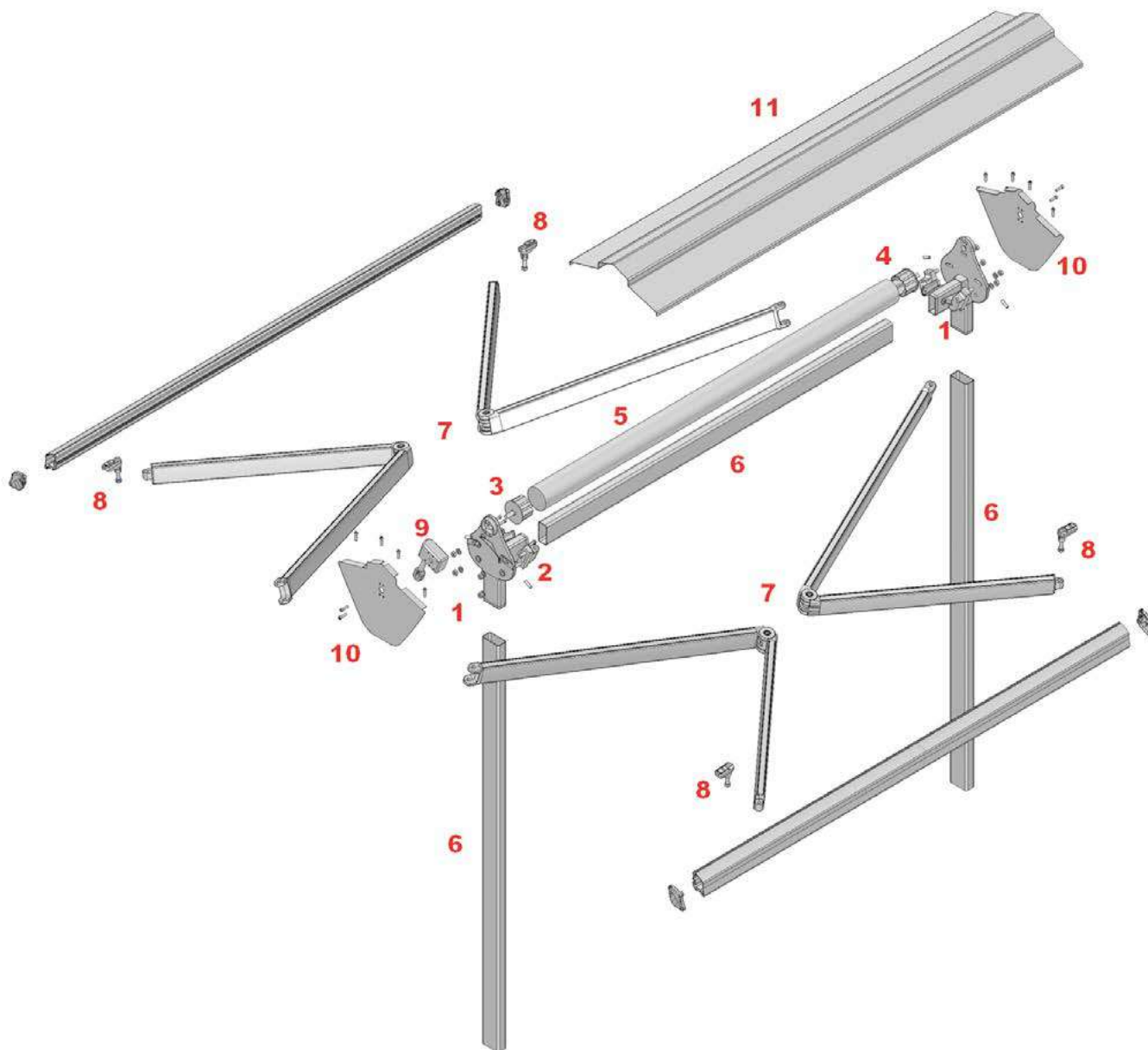
Der Kopf des Dúplex-Systems erlaubt die Aufspannung von zwei Markisen mit einem Gelenkarm, wobei beide Planen mit nur einem Getriebe auf demselben Rohr aufgerollt werden, wodurch ein leistungsfähiger und optimierter Mechanismus erreicht wird.

Max. Linie 5m, max. Ausladung 2,75 m zu jeder Seite.

WICHTIG:

Die Struktur dieses doppelten Systems benötigt ein Stahlrohr von 80x40x2 mm.





- 1: Cabezal
- 2: Rótula
- 3: Casquillo punta máquina
- 4: Casquillo con eje
- 5: Tubo enroll
- 6: Perfil hierro 80x40
- 7: Brazo
- 8: Terminal
- 9: Máquina
- 10: Tapa tejadillo
- 11: Tejadillo



- 1: Head
- 2: Coupling
- 3: Gearbox plug
- 4: Gearbox plug with stud
- 5: Roller tube
- 6: 80x40 iron profile
- 7: Arm
- 8: Cazorla Terminal
- 9: Gearbox
- 10: Roof cover
- 11: Roof



- 1: Tête
- 2: Rotule
- 3: Embout côté opposé au treuil/treuil
- 4: Embout avec axe
- 5: Tube d'enroulement
- 6: Profilé Fer 80x40
- 7: Bras
- 8: Griffes Cazorla
- 9: Treuil
- 10: Cache auvent
- 11: Auvent



- 1: Kopf
- 2: Kugelgelenk
- 3: Buchsenstift/Getriebe
- 4: Buchse mit Achse
- 5: Tuchwalze
- 6: Eisenrohr 80x40
- 7: Arm
- 8: Terminal Cazorla
- 9: Getriebe
- 10: Abdeckungen Schutzdach
- 11: Schutzdach

Ref.: 108300__



Kit Dúplex
Duplex Kit
Kit Dúplex
Set Duplex

Ref.: 7116__



Máquina Siplano 1.16
1.16 Siplan gearbox
Treuil Siplan 1.16
Getriebe Siplan 1.16

Ref.: 909060__

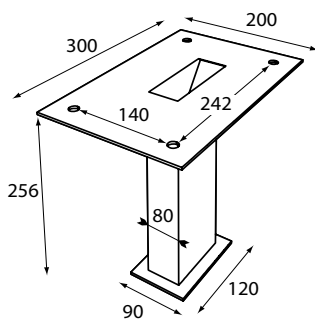


Tubo de Hierro 80 x 40 x 2 Galvanizado y Lacado
80 x 40 x 2 Galvanized and Lacquered iron tube
Tube en Fer 80 x 40 x 2 Galvanisé et Laqué
Verzinktes und lackiertes Stahltragrohr 80 x 40 x 2

Ref.: 108100__



Soporte Pie Siplano Dúplex
Siplano Dúplex ground support
Support Pied Siplano Dúplex
Sockel Siplano Dúplex



Ref.: 108000__



Cabezal Siplano Dúplex
Siplano Dúplex head
Tête Siplano Dúplex
Kopf Siplano Dúplex

Ref.: 108200__



Rótula Siplano Dúplex
Siplano Dúplex coupling
Rotule Siplano Dúplex
Kugelgelenk Siplano Dúplex

Ref.: 971050__



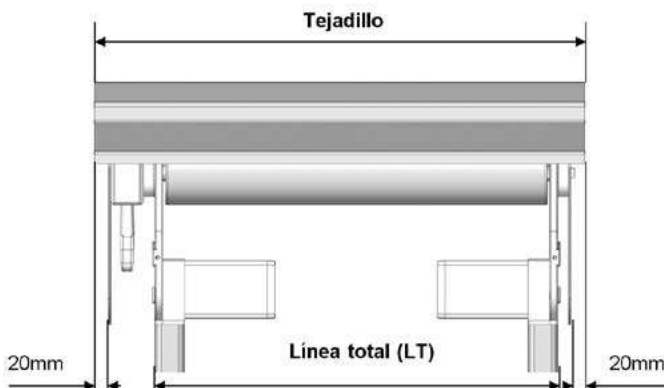
Tejadillo Siplano Dúplex (chapa galvanizada)
Longitud disponible 5,00 m.
Siplano Duplex roof (galvanized plate)
Available length 5.00 m.
Auvent Siplano Duplex (tôle galvanisée)
Longueur Disponible 5m.
Siplano Duplex Dach (aus verzinktem Blech)
Verfügbare Länge 5,00 m.

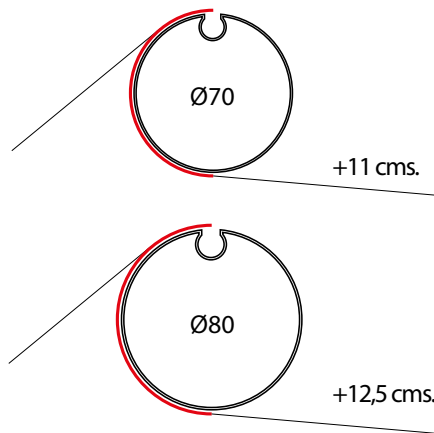
Ref.: 108500__



Juego Tapas Tejadillo Siplano Dúplex (aluminio)
Siplano Duplex roof cover kit (aluminium)
Jeu de Caches Auvent Siplano Duplex (aluminium)
Set Abdeckungen Siplano Duplex Aluminiumschutzdach

MEDIDA DE CORTE DEL TEJADILLO ROOF CUTTING DIMENSIONS MESURE DE COUPE AUVENT MASS DER DACHSCHNEIDE		
TEJADILLO ROOF AUVENT SCHUTZDACH	MANUAL MANUEL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
	LT+125mm	LT+75mm





Sistema de enrollado con 1 ranura para dos lonas. La lona interior tendrá un tamaño superior según medidas del dibujo al tener un mayor recorrido que la exterior.

Rolling system with 1 slot for two canvases. The interior canvas will be larger (see measurements on plan) than the exterior canvas as its trajectory is longer.

Système d'enroulement avec 1 rainure pour deux toiles. La toile intérieure sera plus grande suivant les mesures du dessin puisque sa course est supérieure à celle de la toile extérieure.

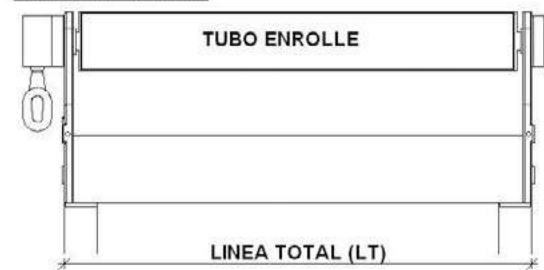
Walzenrohr mit 1 Nut für zwei Planen. Das innere Tuch ist größer, abhängig von den Zeichnungsmaßen, da es einen längeren Aufrollweg hat als das äußere.

LINEAS MÍNIMAS (tapas incluidas) MINIMUM LINES (caps included) MINIMAL DE LARGEUR (tapas dont) MINDESTMASSE (inkl. Abdeckungen)						
SALIDA BRAZO (m) ARM PROJECTION AVANÇÉE BRAS ARMAUSLADUNG	1,5	1,75	2	2,25	2,5	2,75
LINEAS MÍNIMAS - MÁQUINA (m) MINIMUM LINES - MACHINE MINIMAL DE LARGEUR - MACHINE MINDESTMASSE - GETRIEBE	1,92	2,17	2,42	2,69	2,94	3,19
LINEAS MÍNIMAS - MOTOR (m) MINIMUM LINES - MOTOR MINIMAL DE LARGEUR - MOTEUR MINDESTMASSE - MOTOR	1,87	2,12	2,37	2,64	2,89	3,14

ÁBACO DE MOTORES (salida hasta 2,75 m) MOTOR ABACO (Even Projection 2,75 m.) - ABACO MOTEUR (avancée jusqu'à 2,75 m.) MOTORABAKUS (ausfahren bis zu 2,75 m)						
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 y 80 mm Rolling axis diameter 70 and 80 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 et 80 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 und 80 mm.						
Ø70 SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	1,5	1,75	2	2,25	2,50	2,75
LÍNEA HASTA 5 m. 4 BRAZOS LINE UP TO 5 m. 4 arms LARGEUR JUSQU'À 5 m. 4 bras LINIE BIS 5 m. 4 arms	55/17	55/17	55/17	70/17	70/17	70/17
Ø80 SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	1,5	1,75	2	2,25	2,50	2,75
LÍNEA HASTA 5 mts. 4 BRAZOS LINE UP TO 5 m. 4 arms LARGEUR JUSQU'À 5 m. 4 bras LINIE BIS 5 m. 4 arms	70/17	70/17	70/17	85/17	85/17	85/17

SISTEMA DUPLEX (corte de enrollado)

MONTAJE MANUAL



* TUBO ENROLLE = LT - 50 mm.

MONTAJE MOTORIZADO



- CON SOPORTE = LT - 70 mm.
* TUBO ENROLLE :
- SIN SOPORTE = LT - 60 mm.

MEDIDAS DE LOS TUBOS (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)		
	MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
TUBO DE ENROLLE ROLLING TUBE TUBE ROULÉ TUCHWALZE	LT-50mm	LT-60mm
PERFIL 80X40 HIERRO HORIZONTAL HORIZONTAL 80X40 IRON PROFILE PROFIL É 80X40 FER HORIZONTAL 80X40 HORIZONTAL EISENPROFIL	LT-80mm	LT-80mm

NOTA: LT= Línea total / NOTE: LT = Total line / REMARQUE: LT = Total largeur / NOTE: LT = Gesamtbreite

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 2 38 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LIGNE - LINIE					
	2,5	3	3,5	4	4,5	5
1,5						
1,75						
2						
2,25						
2,5						
2,75						

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

Sombra vertical
Vertical shadow
Ombre Verticale
Vertikale Schatten

brazos articulados

Front Shadow

brazos articulados



Front Shadow

Despiece - Front Shadow parts - Pièces de Front Shadow - Komponenten der Front Shadow



- 1: Perfil de carga
- 2: Tapa de aluminio
- 3: Acople punta
- 4: Casquillo nylon punta sin eje Ø43
- 5: Casquillo nylon máquina Ø43
- 6: Máquina 1.35
- 7: Tubo de enrollle Ø43
- 8: Terminal SP
- 9: Pletina contrapeso 16x4



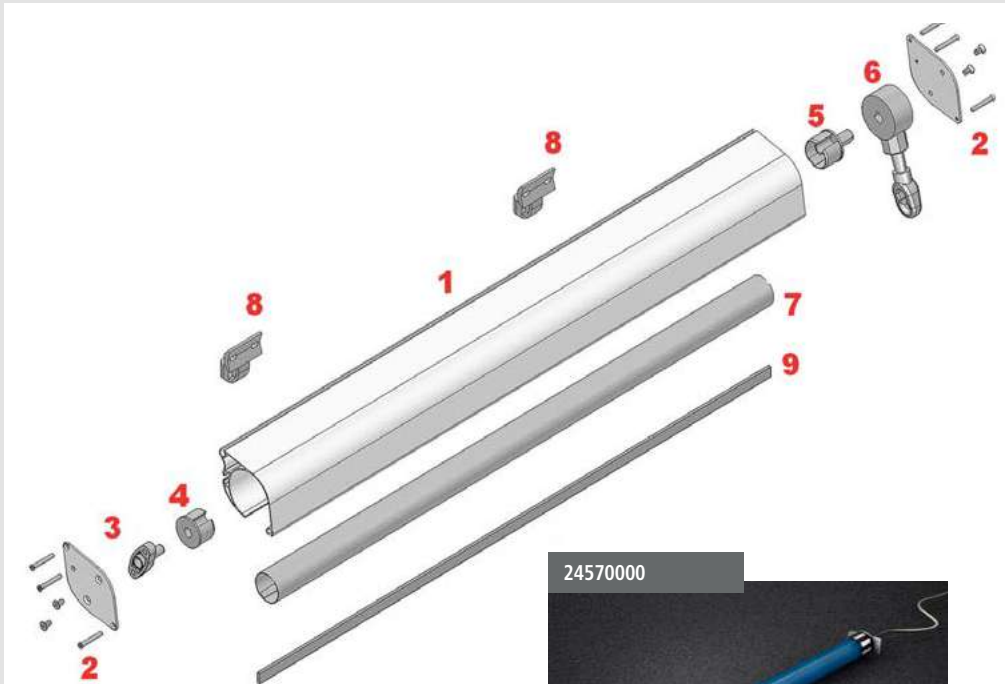
- 1: Load profile
- 2: Aluminium cap
- 3: End coupling
- 4: Nylon Ø43 gearbox plug without stud
- 5: Nylon Ø43 gearbox plug
- 6: Gearbox 1.35
- 7: Roller tube Ø43
- 8: SP terminal
- 9: counterweight strip 16x4



- 1: Barre de charge
- 2: Cache en aluminium
- 3: Raccord côté opposé au treuil
- 4: Embout côté opposé au treuil nylon sans axe Ø43
- 5: Embout treuil nylon Ø43
- 6: Treuil 1.35
- 7: Tube d'enroulement Ø43
- 8: Griffe SP
- 9: Barre de lestage 16x4



- 1: Fallstange
- 2: Aluminiumkappe
- 3: Kupplung
- 4: Buchsenstift Nylon mit Achse 43 mm.
- 5: Buchse Getriebe Ø43
- 6: Getriebe 1.35
- 7: Tuchwalze Ø43
- 8: Terminalsatz SP
- 9: Platine Gegengewicht 16x4



24570000



Motor Front Shadow
Front Shadow motor

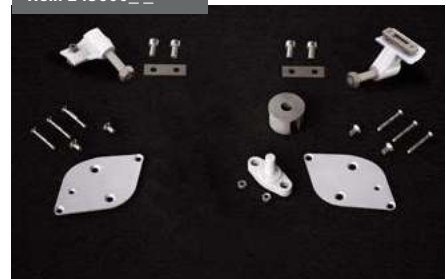
Moteur Front Shadow
Motor Front Shadow

Ref.: 245500 __



Kit accesorios Front Shadow
Front Shadow accessory kit
Kit accessoires Front Shadow
Zubehör-Set Front Shadow

Ref.: 245600 __



Kit accesorios Front Shadow (sin máquina)
Front Shadow accessory kit (without gearbox)
Kit accessoires Front Shadow (treuil non inclus)
Zubehör-Set Front Shadow (ohne Getriebe einschl)

Ref.: 245050 __



Perfil carga Front Shadow
Front Shadow load profile
Barre de charge Front Shadow
Fallstange Front Shadow

Ref.: 90435050



Tubo de enrollle
Roller Tube
Tube d'enroulement
Tuchwalze

Ref.: 24516050



Perfil contrapeso Front Shadow
Front Shadow counterweight profile
Barre de lestage Front Shadow
Gegengeprofil Front Shadow

Características y aplicaciones



Diseñado para proyectar sombras laterales, como complemento a los sistemas de brazo Epsilon, Compac y Monobloc.

El perfil de carga se ha diseñado para contener un tubo de enrollado.

Tiene una salida vertical máxima de 1,80 m.

Characteristics and applications



Designed to project lateral or side shadow as an accessory with the Epsilon, Compac and Monobloc arm systems.

The load profile is designed to contain a roller tube.

1.80 m maximum vertical projection.

Caractéristiques et les usages



Conçu pour projeter des ombres latérales, en complément des systèmes de bras Epsilon, Compac et Monobloc.

La barre de charge est conçue pour contenir un tube d'enroulement.

Avancée maximale d'1,80 m.

Eigenschaften und Anwendungen



Für die seitliche Projektion von Schatten, als Ergänzung für die Armsysteme Epsilon, Compac und Monobloc.

Die Fallstange ist mit einer Tuchwalze ausgestattet.

Mit einer maximalen Ausladung von 1,80 m.

MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE (no admite holguras) - Manual ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) Manual MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) - Manuel MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)- Handtrieb	
PERFIL FRONT SHADOW FRONT SHADOW PROFIL PROFIL FRONT SHADOW PROFIL FRONT SHADOW	LT-6 mm.
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLING TUBE TUBE D'ENROULEMENT TUCHWALZE	LT-66 mm.

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)

NOTE: LT = total line of the awning (caps included)

REMARQUE: LT = Largeur totale du store (joints incluses)

NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)



LÍNEA LINE LARGEUR LINIE	SALIDA MÁXIMA MAXIMUM PROJECTION MAXIMUM AVANCÉE MAXIMALES AUSLADUNG	ENROLLE MÁXIMO MAXIMUM ROLLING MAXIMUM ENROULEMENT MAX. AUFROLLEN
Hasta 4 m.	3 m.	TUBO / TUBE Ø 43 mm. = 1,8 m.
4-5 m.	2,75 m.	



coffres

Cassettes
Coffres
Kassetten

cofres

cofres

La gama más alta de Siplan
Siplan's premium range
Le plus haut de gamme de Siplan
Das Premiumsegment von Siplan



K-Set
32



Características y aplicaciones



Sistema de toldo creado para la protección y duración del conjunto, ocultando tanto los brazos como la lona una vez cerrado el cofre.

Inclinación de 0° a 60° tanto a pared como a techo. Posibilidad de desplazar los brazos hacia adentro del cofre, mejorando sus prestaciones.

Accionamiento manual y eléctrico. Medidas máximas de 5,5 metros de línea y 3,25 de salida con 2 brazos, y hasta 7 metros de línea y 3,25 metros de salida con 3 brazos.

Cumple la normativa EN 13561:2015 respecto a resistencia al viento y durabilidad

Characteristics and applications



An awning system developed to protect and ensure long life of the assembly, both the arms and the canvas are enclosed in the cassette when retracted.

Inclination of 0° to 60° from both the wall and roof. The arms can be enclosed within the cassette, thus improving performance. Both manual and electric operation.

Maximum dimensions of 5.5 m line and 3.25 m projection with 2 arms, and up to 7 m line and 3.25 m projection with 3 arms.

Complies with the EN 13561:2015 regulation regarding wind resistance and durability.

Caractéristiques et les usages



Système de store conçu pour la protection et la durabilité de l'ensemble, les bras ainsi que la toile sont invisibles une fois que le coffre est fermé.

Inclinaison de 0° à 60° par rapport à la façade et au plafond. Possibilité de déplacer les bras vers l'intérieur du coffre, pour de meilleures prestations.

Fonctionnement manuel et électrique. Dimensions maximales de 5,5 mètres de largeur et 3,25 mètres d'avancée avec 2 bras, et jusqu'à 7 mètres de largeur et 3,25 mètres d'avancée avec 3 bras.

Ce système est conforme à la norme EN 13561:2015 concernant la résistance au vent et la durabilité.

Eigenschaften und Anwendungen



Für langlebigen Einsatz konzipiertes Markisensystem. Die Gelenkarme und das Tuch sind bei geschlossener Markise unsichtbar und geschützt.

Neigung von 0° - 60° an der Wand ebenso wie am Dach. Die Arme können in den Kasten eingesetzt werden, was ihre Leistung verbessert.

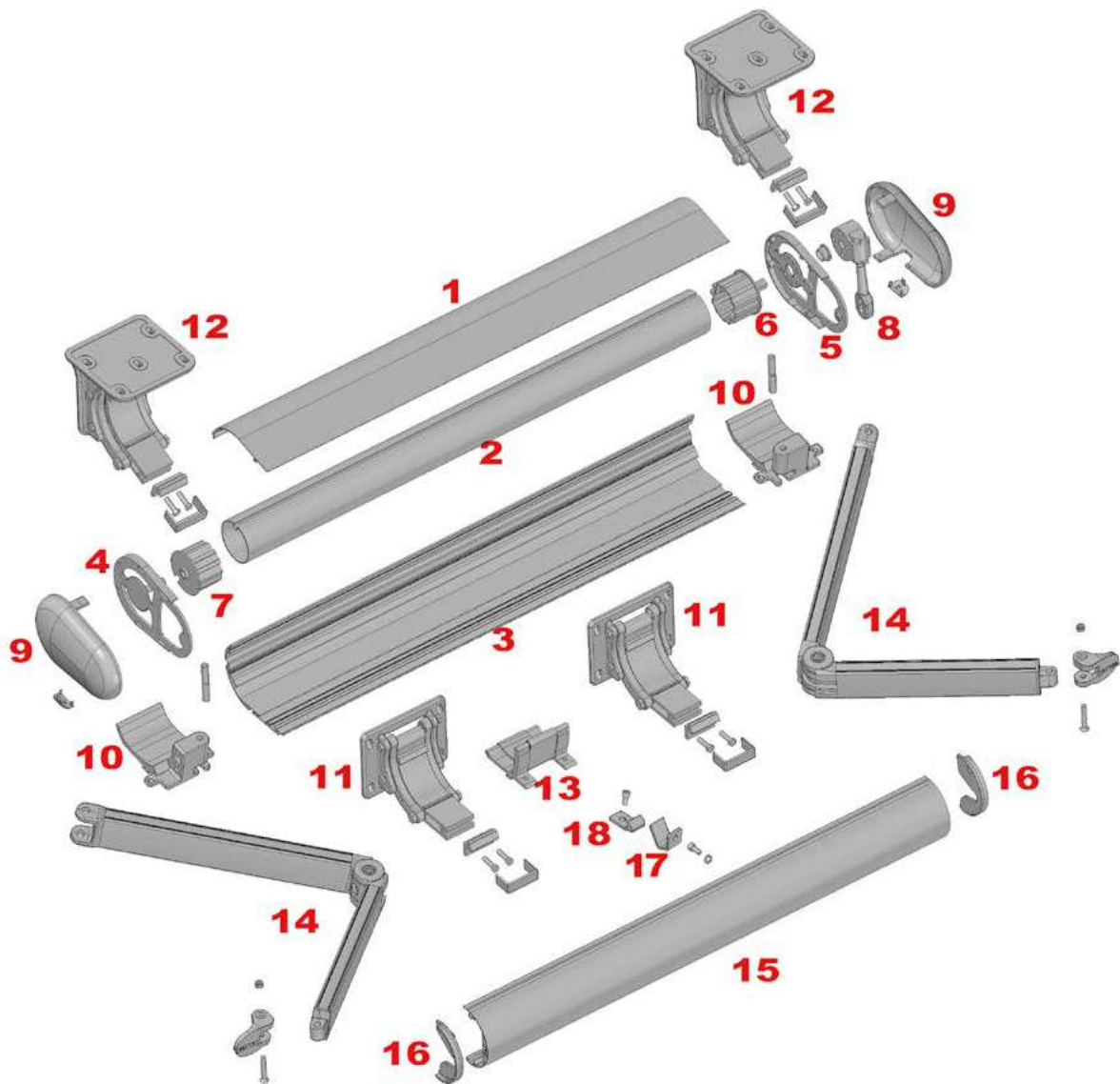
Manueller und elektrischer Antrieb. Maximale Maße: 5,5 Meter Linie und 3,25 Ausladung bei 2 Armen; bis zu 7 Meter Linie und 3,25 Meter Ausladung bei 3 Armen.

Erfüllt die Vorschrift EN 13561:2015 bezüglich Windwiderstand und Haltbarkeit..



K-Set 32

Despiece - K-Set 32 parts - Pièces de K-Set 32 - Komponenten der K-Set 32



- 1: Perfil visera
- 2: Tubo de enrollado
- 3: Perfil lona
- 4: Tapa perfil lona punta
- 5: Tapa perfil lona máquina
- 6: Casquillo máquina punta
- 7: Casquillo sin eje
- 8: Máquina
- 9: Contratapa
- 10: Soporte brazo
- 11: Soporte frontal regulación
- 12: Soporte techo regulación
- 13: Currón
- 14: Brazos
- 15: Perfil carga
- 16: Tapa perfil carga
- 17: Tope 1
- 18: Tope 2



- 1: Visor profile
- 2: Roller tube
- 3: Canvas profile
- 4: Canvas profile end coupling cap
- 5: Canvas profile gearbox cap
- 6: Gearbox plug
- 7: Plug without stud
- 8: Gearbox
- 9: Cap
- 10: Arm support
- 11: Front support adjustment
- 12: Roof support adjustment
- 13: Central support
- 14: Arms
- 15: Load profile
- 16: Load profile cap
- 17: Stop 1
- 18: Stop 2



- 1: Profilé visière
- 2: Tube d'enroulement
- 3: Profilé toile
- 4: Joue profilé toile côté opposé au treuil
- 5: Joue profilé toile treuil
- 6: Embout treuil côté opposé
- 7: Embout sans axe
- 8: Treuil
- 9: Joue de finition
- 10: Support bras
- 11: Support face réglage
- 12: Support plafond réglage
- 13: Support intermédiaire
- 14: Bras
- 15: Barre de charge
- 16: Joue barre de charge
- 17: Butoir 1
- 18: Butoir 2



- 1: Kastenprofile
- 2: Tuchwalze
- 3: Tuchtragrohr
- 4: Abdeckung Profil Plane Stift
- 5: Abdeckung Profil Plane Getriebe
- 6: Buchsenstift/Getriebe
- 7: Buchse ohne Achse
- 8: Getriebe
- 9: Blende
- 10: Armhalter
- 11: Regulierung Frontalehalterung
- 12: Regulierung Dachhalterung
- 13: Zwischenhalter/Walze
- 14: Arme
- 15: Fallstange
- 16: Fallstangenabdeckung
- 17: Anschlag 1
- 18: Anschlag 2

Ref.: 411000__



Kit K-Set 32 Soporte Frontal
K-Set 32 Front support kit

Kit K-Set 32 Support Face
Set K-Set 32 Frontalhalterung

Ref.: 411500__



Soporte intermedio frontal K-Set 32 para brazo adicional
K-Set 32 intermediate front support for additional arm
Support intermédiaire face K-Set 32 pour bras supplémentaire
Frontale Zwischenstütze K-Set 32 für zusätzlichen Arm

Ref.: 4116__



Soporte intermedio frontal K-Set 32 sin brazo adicional
K-Set 32 intermediate front support without additional arm
Support intermédiaire face K-Set 32 sans bras supplémentaire
Frontale Zwischenstütze K-Set 32 ohne zusätzlichen Arm

Ref.: 411900__



Kit K-Set 32 Soporte Techo
K-Set 32 roof support kit

Kit K-Set 32 Support Plafond
Set K-Set 32 Dachhalterung

Ref.: 411700__



Soporte intermedio techo K-Set 32 para brazo adicional
K-Set 32 intermediate roof support for additional arm
Support intermédiaire plafond K-Set 32 pour bras supplémentaire
Deckenzwischenstütze K-Set 32 für zusätzlichen Arm

Ref.: 4100__



Kit 3 Perfiles K-Set 32 / K-Set 32 3 profiles kit
Kit 3 Profilés K-Set 32 / Set 3 Profile K-Set 32

Ref.: 411400__



Currón K-Set 32 / K-Set 32 central support Support
Intermédiaire K-Set 32 / Zwischenhalter/Walze K-Set 32

Ref.: 411800__

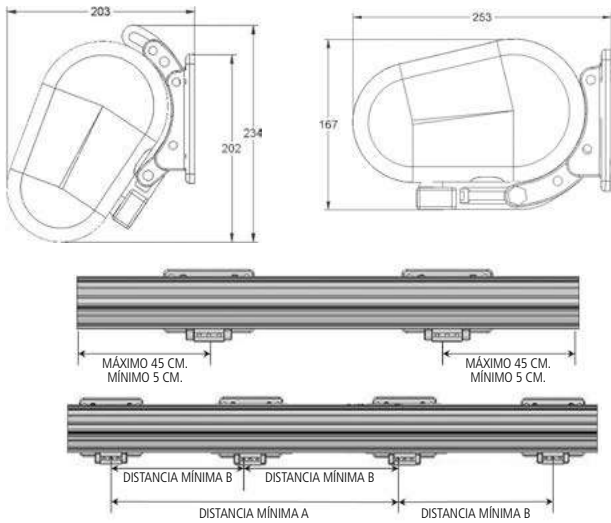


Soporte intermedio techo K-Set 32 sin brazo adicional
K-Set 32 intermediate roof support without additional arm
Support intermédiaire plafond K-Set 32 sans bras supplémentaire
Deckenzwischenstütze K-Set 32 ohne zusätzlichen Arm

Ref.: 3170__



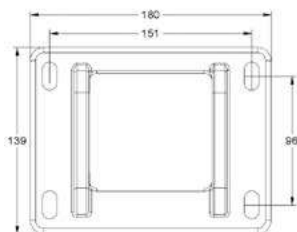
Juego Brazo Epsilon / Epsilon arm kit / Jeu Bras Epsilon / Armsatz Epsilon



SALIDA (m) PROJECTION (m) AVANÇÉE (m) AUSLADUNG (m)	DISTANCIA A (m) DISTANCE A (m) DISTANCE A (m) WEITE A (m)	DISTANCIA B (m) DISTANCE B (m) DISTANCE B (m) WEITE B (m)
1,25	1,59	0,87
1,5	1,84	0,99
1,75	2,09	1,12
2	2,34	1,24
2,25	2,61	1,38
2,50	2,84	1,49
2,75	3,09	1,62
3	3,34	1,74
3,25	3,59	1,87

LINEAS MÍNIMAS (tapas incluidas) MINIMUM LINES (caps included) MINIMAL DE LARGEURS (tapas dont) MINDESTMASSE (inkl. Abdeckungen)									
SALIDA BRAZO (m) ARM PROJECTION AVANÇÉE BRAS ARMAUSLADUNG	1,25	1,5	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25
LINEAS MÍNIMAS (m) 2 brazos MINIMUM LINES. 2 arms MINIMAL DE LARGEURS. 2 bras MINDESTMASSE . 2 arms	1,81	2,06	2,31	2,56	2,83	3,06	3,31	3,56	3,81
LINEAS MÍNIMAS (m) 3 brazos MINIMUM LINES. 3 arms MINIMAL DE LARGEURS. 3 bras MINDESTMASSE . 3 arms	2,68	3,06	3,43	3,81	4,21	4,55	4,93	5,31	5,68
LINEAS MÍNIMAS (m) 4 brazos MINIMUM LINES. 4 arms MINIMAL DE LARGEUR. 4 bras MINDESTMASSE . 4 arms	3,55	4,05	4,55	5,05	5,59	6,05	6,55		

MEDIDAS PLACA PARED
WALL PLATE DIMENSIONS
MESURES PLATINE MURALE
MASSE WANDPLATTE



MEDIDAS DE LOS TUBOS (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)			
	MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER	MOTOR CON SOPORTE MOTOR WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLER TUBE TUBE D'ENROULEMENT (TE) TUCHWALZEN	LT-135 mm	LT-135 mm	LT-145 mm
PERFIL LONA CARGA Y VISERA (PL) CANVAS LOAD PROFILE AND VISOR PROFIL É TOILE, PROFIL VISIÈRE ET BARE DE CHARGE PROFIL LADEPLANE UND SON- NENBLENDE	LT-110 mm	LT-110 mm	LT-110 mm

NOTA: LT = Línea total del toldo (tapas incluidas) / NOTE: LT = total line of the awning (caps dont)
REMARQUE: LT = Total largeur de le store (couvertres inclus) / NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

ÁBACO DE MOTOR (salida hasta 3,25 m.) MOTOR ABACO (Even Projection 3,25 m.) - ABACO MOTEUR (avancée jusqu'à 3,25 m.) MOTORABAKUS (ausfahren bis zu 3,25 m.)									
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 y 80 mm. Rolling axis diameter 70 and 80 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 et 80 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 und 80 mm.									
Ø70	Rolling axis diameter 70 and 80 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 et 80 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 und 80 mm.								
SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	1,25	1,50	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25
LÍNEA HASTA 5,5 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 5,5 m. 2 arms LARGEUR JUSQU'À 5,5 m. 2 bras LÍNIE BIS 5,5 m. 2 arms	30/17	30/17	30/17	40/17	40/17	40/17	40/17	50/12	50/12
Ø80									
SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	1,25	1,50	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25
LÍNEA HASTA 5,5 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 5,5 m. 2 arms LARGEUR JUSQU'À 5,5 m. 2 bras LÍNIE BIS 5,5 m. 2 arms	30/17	30/17	30/17	40/17	40/17	40/17	40/17	50/12	50/12
LÍNEA HASTA 7 m. 3 BRAZOS LINE UP TO 7 m. 3 arms LARGEUR JUSQU'À 7 m. 3 bras LÍNIE BIS 7 m. 3 arms	50/12	50/12	50/12	80/16	80/16	80/16	80/16	80/16	80/16
LÍNEA HASTA 7 m. 4 BRAZOS LINE UP TO 7 m. 4 arms LARGEUR JUSQU'À 7 m. 4 bras LÍNIE BIS 7 m. 4 arms	80/16	80/16	80/16	80/16	80/16	100/11	100/11		

RESISTENCIA AL VIENTO Clasificación de producto WIND RESISTANCE Classification of product RESISTANCE AU VENT Classification du produit WINDFESTIGKEIT Produktklassifizierung	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE								
	SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
1,5									
1,75									
2									
2,25									
2,5									
2,75									
3									
3,25									

CLASE 2 38 Km/h.

CLASE 1 28 Km/h.

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

cofres

cofres

Máxima eficiencia, versatilidad y resistencia

Maximum efficiency, versatility and resistance

Efficacité, polyvalence et résistance maximales

Höchste Effizienz, Vielseitigkeit und Widerstandsfähigkeit



K-Set
30



Características y aplicaciones



Con una renovada estética, mucho más moderna y minimalista como requiere la demanda de los principales expertos en decoración y arquitectura del sector, mantenemos las claves que hacen de este sistema uno de los más seguros y de mayor facilidad de instalación del mercado.

Tanto frontal como a techo, sus dos enganches permiten mayor seguridad, sobre todo a techo. **K-SET 30** compuesto por tres perfiles que hacen más sencillo su montaje.

Regulación mucho más sencilla y segura. La más novedosa actualmente.

K-SET 30 permite una inclinación de 5° a 70° instalado tanto frontalmente como a techo.

Medidas máximas de 6 m de línea con 3 m de salida instalado frontalmente y de 5 m de línea con 3 m de salida instalado a techo.

K-SET 30 está fabricado cumpliendo todas las normas europeas de calidad y bajo un control de calidad muy exigente.

Este sistema cumple la norma UNE EN 13561:2015

Characteristics and applications



With an updated modern and minimalist look to keep up with the demands and trends of the leading designers and architects, we have maintained the essentials that make this system one of the safest and easiest to install on the market.

Both for front and roof installation, its two hooks allow greater security, especially to roof. The K-SET 30 consists of three profiles that make it easier to assemble.

Much easier and safer regulation. The most innovative on the market.

The K-SET 30 allows an inclination of 5° to 70° on both front and roof installations. Maximum measurements of 6 m line with 3 m projection in front installations and 5 m line with 3 m projection in roof installations.

The K-SET 30 is manufactured according to the European quality standard and under a very strict quality control system.

This system fulfills the UNE EN 13561:2015 standard.

Caractéristiques et les usages



Avec une esthétique renouvelée, beaucoup plus moderne et minimaliste selon la demande des principaux experts en décoration et en architecture dans le secteur, nous maintenons les éléments essentiels qui font de ce système l'un des plus sûrs et des plus faciles à installer.

En façade et au plafond, ses deux crochets permettent une plus grande sécurité, en particulier au plafond. Le K-SET 30 se compose de trois profils qui facilitent l'assemblage.

Un réglage beaucoup plus facile et plus sûr. Le plus innovateur aujourd'hui.

Le K-SET 30 permet une inclinaison de 5° à 70°, qu'il soit installé en façade ou au plafond.

Mesures maximales de 6 m de largeur avec 3 m d'avancée s'il est installé en façade et de 5 m de largeur avec 3 m d'avancée s'il est installé au plafond.

Le K-SET 30 est fabriqué conformément à toutes les normes européennes de qualité et sous un contrôle de qualité très exigeant.

Ce système est conforme à la norme UNE-EN13561:2015.

Eigenschaften und Anwendungen



Mit einem überarbeiteten, moderneren und minimalistischeren Design, so wie es die führenden Experten in Ausstattung und Innenarchitektur erwarten, bewahren wir die Haupteigenschaften, die dieses System zu einem der sichersten und am einfachsten zu installierenden System auf dem Markt macht.

Sowohl an der Front als auch unter der Decke, ermöglichen die beiden Haken mehr Sicherheit, vor allem unter der Decke. Das K-SET 30 besteht aus drei Profilen, welche die Montage einfacher machen.

Viel einfachere und sicherere Regulierung. Die neueste zur Zeit.

Das K-SET 30 ermöglicht eine Neigung von 5° bis 70° an der Front und unter der Decke.

Maximale Maße von 6 m Linie mit 3 m Ausladung frontal und von 5 m Linie mit 3 m Ausladung bei Montage unter der Decke.

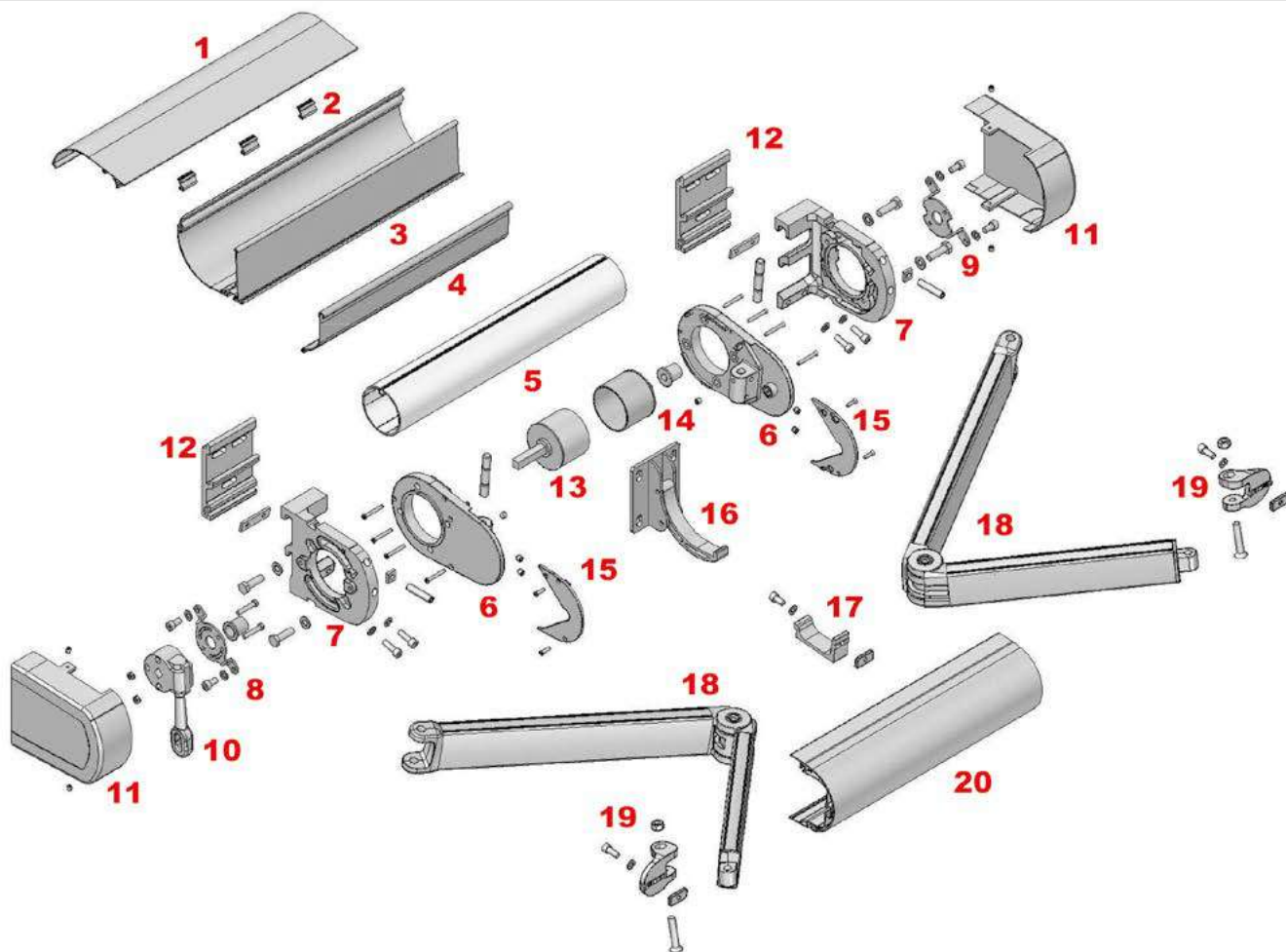
K-SET 30 ist gem. allen europäischen Qualitätsrichtlinien und einer sehr anspruchsvollen Qualitätskontrolle hergestellt.

Dieses System erfüllt die Norm UNE EN 13561:2015.



K-Set 30

Despiece - K-Set 30 parts - Pièces de K-Set 30 - Komponenten der K-Set 30



- 1: Perfil visera
- 2: Tope visera
- 3: Perfil de lona
- 4: Banda antiroce
- 5: Tubo de enrolla
- 6: Soporte brazo
- 7: Soporte cuelgue
- 8: Acople máquina
- 9: Acople punta
- 10: Máquina
- 11: Tapa de lona
- 12: Placa pared
- 13: Casquillo máquina
- 14: Casquillo punta
- 15: Tapa de carga
- 16: Soporte central
- 17: Tope cierre
- 18: Brazo
- 19: Terminal
- 20: Perfil de carga



- 1: Visor profile
- 2: Visor stop
- 3: Canvas profile
- 4: Anti-friction strip
- 5: Roller tube
- 6: Arm support
- 7: Hanging support
- 8: Gearbox coupling
- 9: Stud coupling
- 10: Machine
- 11: Canvas cover
- 12: Wall plate
- 13: Machine bushing
- 14: Bushing tip
- 15: Load cap
- 16: Central support
- 17: Closing stop
- 18: Arm
- 19: Terminal
- 20: Load profile

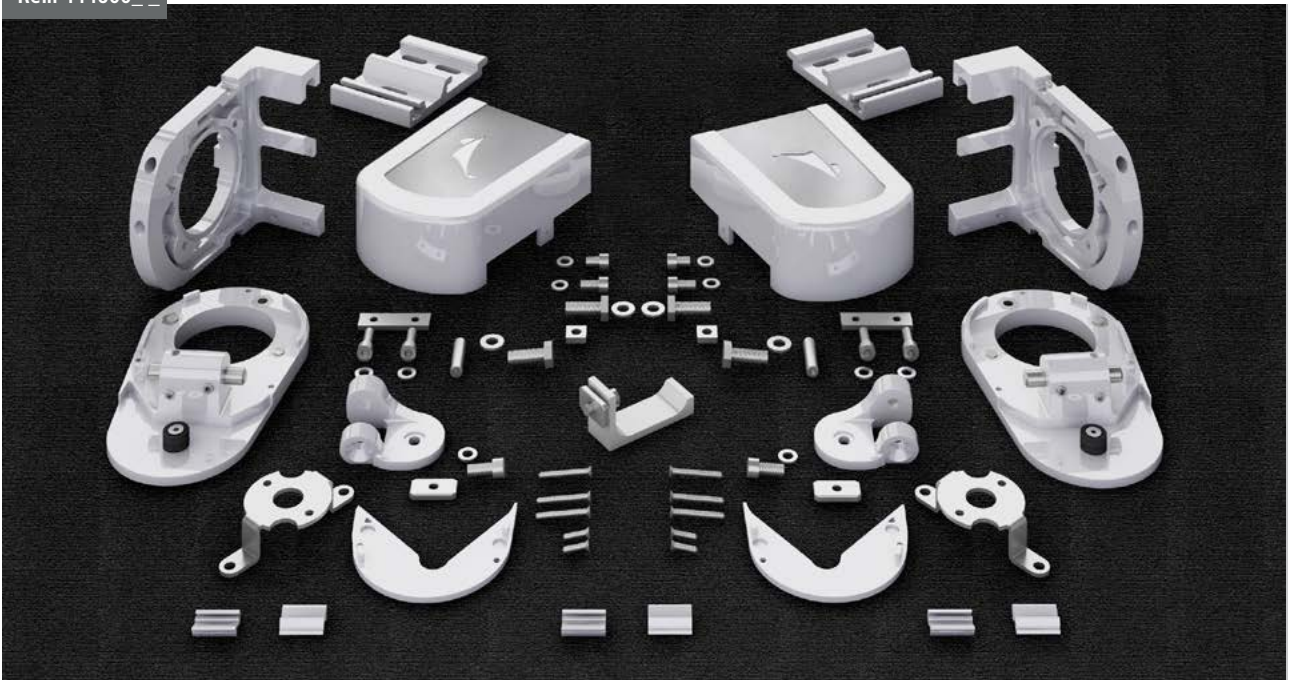


- 1: Profilé visière
- 2: Capuchon de visière
- 3: Profilé de toile
- 4: Bande anti-frottement
- 5: Tube d'enroulement
- 6: Support bras
- 7: Support fixation
- 8: Raccord treuil
- 9: Raccord côté opposé au treuil
- 10: Treuil
- 11: Joue en toile
- 12: Platine murale
- 13: Embout treuil
- 14: Embout côté opposé au treuil
- 15: Joue barre de charge
- 16: Support central
- 17: Butoir de fermeture
- 18: Bras
- 19: Griffe
- 20: Barre de charge



- 1: Kastenprofil
- 2: Blendestopper
- 3: Tuchprofil
- 4: Gleitband
- 5: Tuchwalze
- 6: Halterung Arm
- 7: Halterung Aufhängung
- 8: Verbindung Maschine
- 9: Verbindung Spitze
- 10: Maschine
- 11: Abdeckung Tuch
- 12: Wandplatte
- 13: Maschinenbuchse
- 14: Buchsenstift
- 15: Abdeckung Last
- 16: Mittelstütze
- 17: Abdeckung Verschluss
- 18: Arm
- 19: Terminal
- 20: Lastprofil

Ref.: 444600__



Kit de Accesorios K-SET 30 / K-SET 30 Accessory Kit / Kit d'accessoires K-SET 30 / Kit Zubehör Cofre K-SET 30

Ref.: 4454_____



Kit Máquina
Machine Kit
Kit Treuil
Kit Maschine

Ref.: 4450_____



Kit 3 Perfiles Cofre K-SET 30
Cofre K-SET 30 3 Profile Kit
Kit 3 Profils Cofre K-SET 30
Kit 3 Profile Cofre K-SET 30

Ref.: 8604__



Banda antiroce
Anti-friction strip
Bande anti-frottement
Gleitband

Ref.: 444700__



Soporte central (a partir de 5 Metros de línea)
Central support (from 5 metres line)
Support central (à partir de 5 mètres de largeur)
Mittelstütze (ab 5 Meter Linie)

Ref.: 3170_____



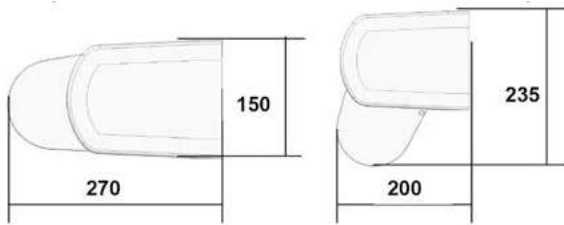
Juego Brazo Epsilon / Epsilon Arm Kit
Jeu Bras Epsilon / Armsatz Epsilon

Ref.: 3175_____

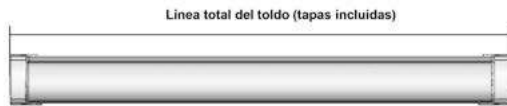
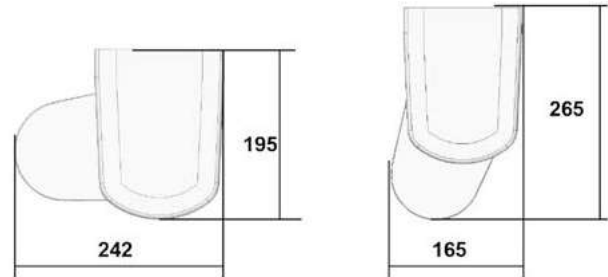


Juego Brazo Epsilon D-lux / Epsilon D-lux Arm Kit
Jeu Bras Epsilon D-lux / Armsatz Epsilon D-lux

**COLOCACIÓN FRONTAL - FRONTAL INSTALLATION
INSTALLATION DE FACE - FRONTALE ANBRINGUNG**



**COLOCACIÓN A TECHO - CEILING INSTALLATION
INSTALLATION AU TOIT - ANBRINGUNG AM DACH**



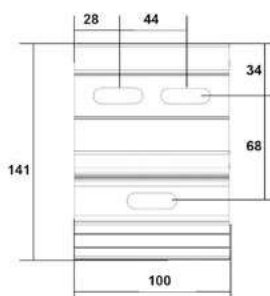
LINEAS MÍNIMAS CON BRAZO EPSILON (tapas incluidas) MINIMUM LINES WITH EPSILON ARM (caps included) MINIMAL DE LARGEURS AVEC BRAS EPSILON (tapas dont) MINDESTMASSE EPSILON ARM (inkl. Abdeckungen)	
SALIDA (m) PROJECTION (m) AVANÇÉE (m) AUSLADUNG (m)	LINEA MÍNIMA (m) MINIMUM LINE MINIMAL DE LARGEUR MINDESTMASSE
1,25	1,685
1,5	1,935
1,75	2,185
2	2,435
2,25	2,705
2,50	2,975
2,75	3,105
3	3,435

MEDIDAS DE LOS TUBOS (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)			
	MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER	MOTOR CON SOPORTE MOTOR WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLING TUBE TUBE ROULÉ TUCHWALZES	LT-16,9 mm	LT-17,3mm	LT-18,3 mm
PERFIL LONA (PL) CANVAS PROFILE PROFIL DE LA TOILE TUCHTRAGROHR	LT-16,5 mm	LT-16,5 mm	LT-16,5mm
PERFIL CARGA (PC) LOAD PROFILE PROFIL CHARGER FALLSTANGE	LT-16,5 mm	LT-16,5 mm	LT-16,5mm
PERFIL VISERA (PV) VISOR PROFILE PROFIL VISOR VISOR PROFIL	LT-16,5 mm	LT-16,5 mm	LT-16,5mm

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)
NOTE: LT = total line of the awning (caps dont)
REMARQUE: LT = Total largeur de le store (couvercles inclus)
NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

INCLINACIÓN PERMITIDA - ALLOWED INCLINATION ADMIS INCLINAISON - NEIGUNG FÜR	
COLOCACIÓN FRONTAL FRONTAL INSTALLATION INSTALLATION DE FACE FRONTALE ANBRINGUNG	5° - 70°
COLOCACIÓN A TECHO CEILING INSTALLATION INSTALLATION AU TOIT ANBRINGUNG AM DACH	5° - 70°

MEDIDAS PLACA PARED
WALL PLATE MEASURES
MESURES DE PLAQUE MURALE
WALL PLATE MASSNAHMEN



RESISTENCIA AL VIENTO
Clasificación de producto
WIND RESISTANCE
Classification of product
RESISTANCE AU VENT
Classification du produit
WINDFESTIGKEIT
Produktklassifizierung

CLASE 2 38 Km/h.

CLASE 1 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE								
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
1,25									
1,5									
1,75									
2									
2,25									
2,5									
2,75									
3									

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

cofres

cofres

Estilo renovado sin perder nuestra esencia de sencillez y seguridad en la regulación.

An updated style maintaining the essence of simplicity and safe adjustment.

Style rénové, sans pour autant perdre l'esprit de simplicité et de sécurité, conformément aux normes.

Überarbeiteter Stil, ohne dabei die Grundlagen der Einfachheit und Sicherheit zu verlieren.



K-Set
25

Características y aplicaciones



Con una renovada estética, mucho más moderna y minimalista como requiere la demanda de los principales expertos en decoración y arquitectura del sector, mantenemos las claves que hacen de este sistema uno de los más seguros y de mayor facilidad de instalación del mercado.

Tanto frontal como a techo, sus dos enganches permiten mayor seguridad, sobre todo a techo. **K-SET 25** solo compuesto por dos perfiles, hace más sencillo su montaje y, a la vez, más compacto.

Regulación mucho más sencilla y segura. La más novedosa actualmente.

K-SET 25 permite una inclinación de 5° a 70° instalado tanto frontalmente como a techo.

Medidas máximas de 4 m de línea con 2,5 m de salida y de 5 m de línea con 2 m de salida.

K-SET 25 está fabricado cumpliendo todas las normas europeas de calidad y bajo un control de calidad muy exigente.

Este sistema cumple la norma UNE EN 13561:2015.

Characteristics and applications



With an updated modern and minimalist look to keep up with the demands and trends of the leading designers and architects, we have maintained the essentials that make this system one of the safest and easiest to install on the market.

Both in front and roof installation, the two coupling attachments provide greater security especially with regard to roof attachment. The K-SET 25 is made up of two profiles, making its assembly simpler and more compact.

The adjustment is much simpler and safe. It is currently the most innovative available.

The K-SET 25 provides an inclination of 5° to 70° for both frontal and roof installation.

Maximum dimensions of 4 m line with 2.5 m projection and 5 m line with 2 m projection.

The K-SET 25 is manufactured according to European quality standards and under a very strict quality control system.

This system meets the UNE EN 13561:2015 standard.

Caractéristiques et les usages



Une esthétique renouvelée, beaucoup plus moderne et minimaliste permet de répondre à la demande des principaux experts en décoration et en architecture dans le secteur ; les éléments essentiels sont maintenus pour faire de ce système l'un des plus sûrs et des plus faciles à installer du marché.

Que ce soit pour une pose de face ou au plafond, les deux crochets garantissent plus de sécurité, notamment pour celle au plafond. K-SET 25 n'étant composé que de deux profilsés, il est à la fois plus facile à assembler et plus compact.

Réglage beaucoup plus facile et plus sûr. Aujourd'hui, le plus innovateur du marché.

K-SET 25 permet une inclinaison de 5° à 70° pour une pose de face ou au plafond.

Mesures maximales de 4 m de largeur pour 2,5 m d'avancée, et de 5 m de largeur pour 2 m d'avancée.

K-SET 25 est fabriqué dans le respect de toutes les normes européennes de qualité et fait l'objet d'un contrôle de qualité très exigeant.

Ce système est conforme à la norme UNE-EN13561 : 2015.

Eigenschaften und Anwendungen



Mit einem überarbeiteten Design, noch moderner und minimalistischer, so wie die Experten in Gestaltung und Innenarchitektur es verlangen, bieten wir eines der sichersten und einfach zu installierenden Systemen auf dem Markt an.

Sowohl frontal als auch unter dem Dach, bieten seine beiden Ankopplungen höhere Sicherheit, vor allem unter dem Dach. Das K-SET 25 besteht aus nur zwei Profilen; dadurch wird die Montage einfacher und gleichzeitig kompakter.

Viel einfachere und sicherere Einstellung Gegenwärtig die neuartigste.

Das 25 K-SET erlaubt eine Neigung von 5° bis 70° sowohl bei Frontal als auch bei Deckeninstallation.

Maximale Abmessungen von 4 m Linie mit 2.5 m Ausladung und 5 m Linie mit 2 m Ausladung.

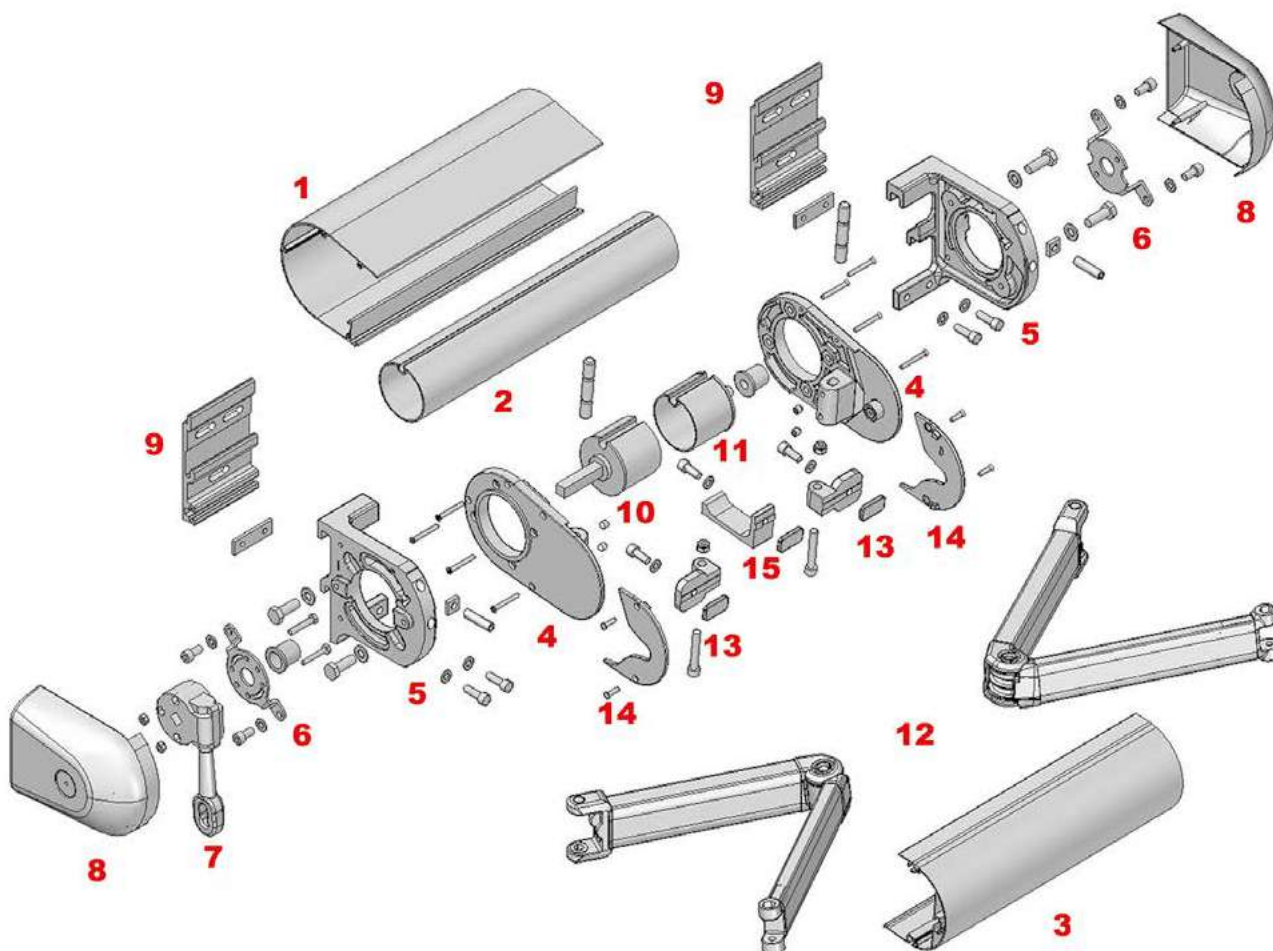
Das K-SET 25 ist gemäß allen europäischen Qualitätsnormen und einer sehr anspruchsvollen Qualitätskontrolle hergestellt.

Dieses System erfüllt die Norm UNE EN 13561:2015.



K-Set 25

Despiece - K-Set 25 parts - Pièces de K-Set 25 - Komponenten der K-Set 25



- 1: Perfil lona
- 2: Tubo de enroll
- 3: Perfil carga
- 4: Soporte brazo
- 5: Soporte cuelgo
- 6: Acople
- 7: Máquina
- 8: Tapa lateral
- 9: Placa pared
- 10: Casquillo máquina
- 11: Casquillo punta
- 12: Brazo Compac
- 13: Terminal
- 14: Tapa carga
- 15: Tope cierre



- 1: Canvas profile
- 2: Roller tube
- 3: Load profile
- 4: Arm support
- 5: Hanging support
- 6: Coupling
- 7: Machine
- 8: Side cover
- 9: Wall plate
- 10: Machine bushing
- 11: Plug bushing
- 12: Compac Arm
- 13: Terminal
- 14: Load cap
- 15: Closing stop

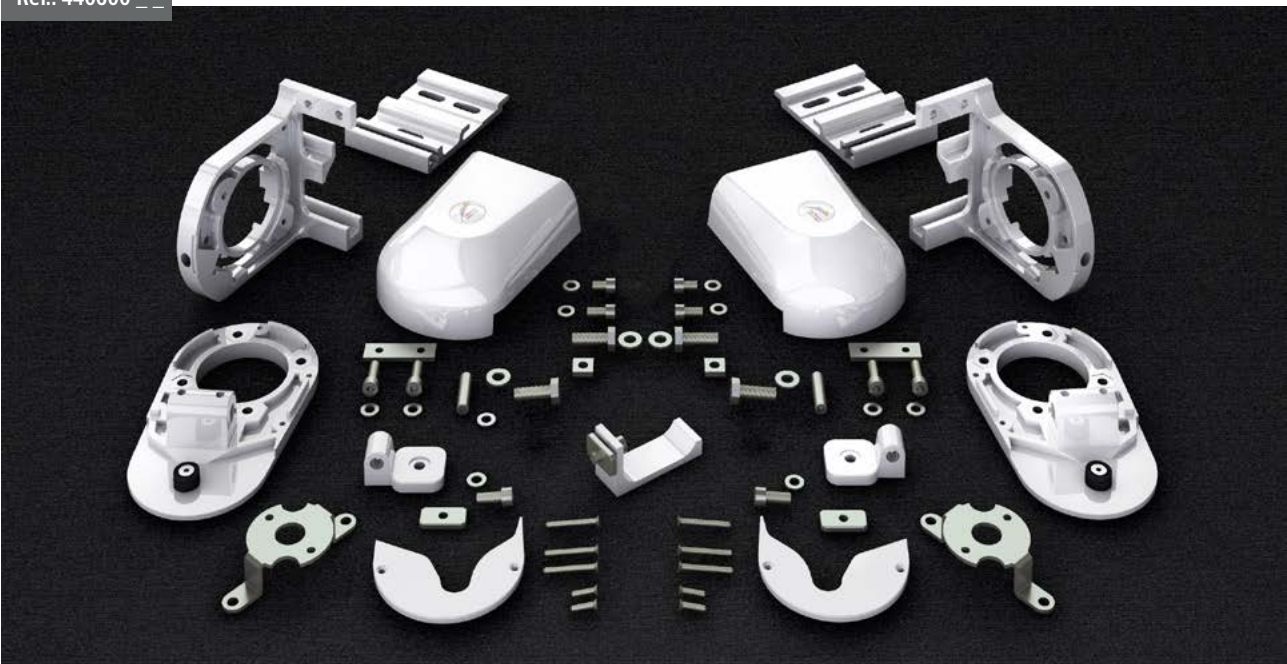


- 1: Profilé Toile
- 2: Tube d'enroulement
- 3: Barre de charge
- 4: Support bras
- 5: Support fixation
- 6: Raccord
- 7: Treuil
- 8: Joue latérale
- 9: Platine murale
- 10: Embout treuil
- 11: Embout côté opposé au treuil
- 12: Bras Compac
- 13: Griffe
- 14: Barre de charge
- 15: Cache barre de charge



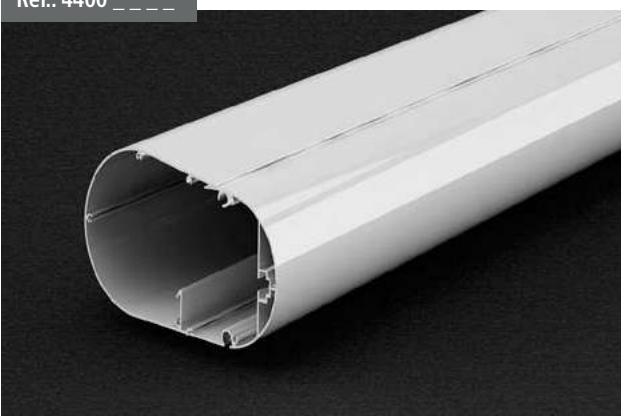
- 1: Tuchprofil
- 2: Tuchwalze
- 3: Lastprofil
- 4: Halterung Arm
- 5: Halterung Aufhängung
- 6: Verbindung
- 7: Maschine
- 8: Seitendeckel
- 9: Wandplatte
- 10: Maschinenbuchse
- 11: Buchsenstift
- 12: Arm Compac
- 13: Terminal
- 14: Abdeckung Last
- 15: Abdeckung Verschluss

Ref.: 440600 _ _



Kit de Accesorios K-SET 25 / K-SET 25 Accessory Kit / Kit d'accessoires K-SET 25 / Zubehörset Kasten K-SET 25

Ref.: 4400 _ _ _ _



Kit 2 Perfiles Cofre K-SET 25
Cassette K-SET 25 2 profile kit

Kit 2 Perfilés Coffre K-SET 25
Set 2 Profile Kasten K-SET 25

Ref.: 4454 _ _ _ _



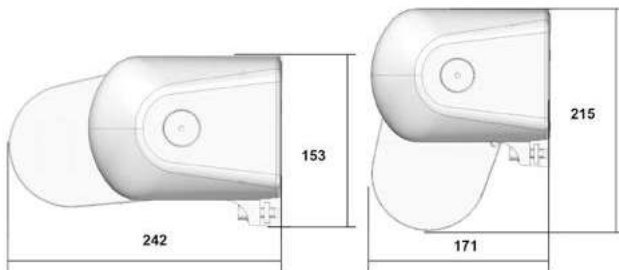
Kit Máquina
Machine Kit
Kit Treuil
Kit Maschine

Ref.: 3125 _ _ _ _

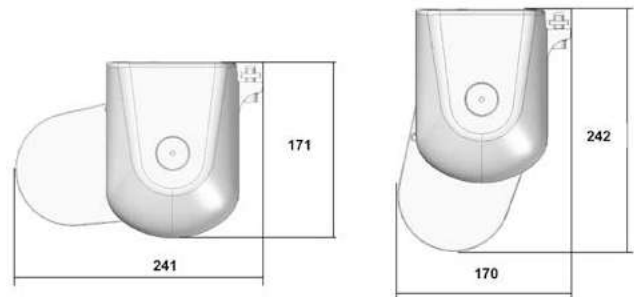


Juego Brazo Compac / Compac Arm Kit / Jeu Bras Compac / Armsatz Compac

COLOCACIÓN FRONTAL - FRONTAL INSTALLATION INSTALLATION DE FACE - FRONTALE ANBRINGUNG



COLOCACIÓN A TECHO - CEILING INSTALLATION INSTALLATION AU TOIT - ANBRINGUNG AM DACH



Motor 40Nm para tubo de diámetro 70mm
40Nm motor for a tube with 70 mm diameter
Moteur 40 Nm pour tube de 70 mm de diamètre
Motor 40 Nm für Rohrdurchmesser 70 mm

LINEAS MÍNIMAS CON BRAZO COMPAC (tapas incluidas) MINIMUM LINES WITH COMPAC ARM (caps included) MINIMAL DE LARGEUR S AVEC BRAS COMPAC (tapas dont) MINDESTMASSE COMPAC ARM (inkl. Abdeckungen)

SALIDA (m) PROJECTION (m) AVANÇÉE (m) AUSLADUNG (m)	LINEA MÍNIMA (m) MINIMUM LINE MINIMAL DE LARGEUR MINDESTMASSE
1,25	1,654
1,5	1,904
1,75	2,154
2	2,404
2,25	2,674
2,50	2,904

MEDIDAS DE LOS TUBOS (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)

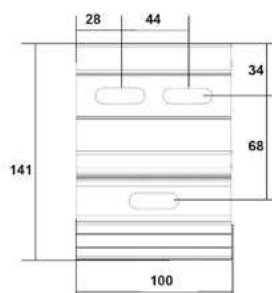
	MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER	MOTOR CON SOPORTE MOTOR WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLING TUBE TUBE ROULÉ TUCHWALZES	LT-17 mm	LT-17,3mm	LT-18 mm
PERFIL LONA (PL) CANVAS PROFILE PROFIL DE LA TOILE TUCHTRAGROHR	LT-15,5 mm	LT-15,5 mm	LT-15,5mm
PERFIL CARGA (PC) LOAD PROFILE PROFIL CHARGER FALLSTANGE	LT-15,5 mm	LT-15,5 mm	LT-15,5mm

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)
 NOTE: LT = total line of the awning (caps dont)
 REMARQUE: LT = Total largeur de le store (couvercles inclus)
 NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

INCLINACIÓN PERMITIDA / ALLOWED INCLINATION INCLINAISON POSSIBLE / ZULÄSSIGE NEIGUNG

COLOCACIÓN FRONTAL FRONTAL INSTALLATION POSE DE FACE FRONTALE MONTAGE	5° - 70°
COLOCACIÓN A TECHO CEILING INSTALLATION POSE AU PLAFOND MONTAGE UNTER DER DECKE	5° - 70°

MEDIDAS PLACA PARED WALL PLATE MEASURES MESURES DE PLAQUE MURALE WALL PLATE MASSNAHMEN



RESISTENCIA AL VIENTO Clasificación de producto

WIND RESISTANCE Classification of product

RESISTANCE AU VENT Classification du produit

WINDFESTIGKEIT Produktklassifizierung

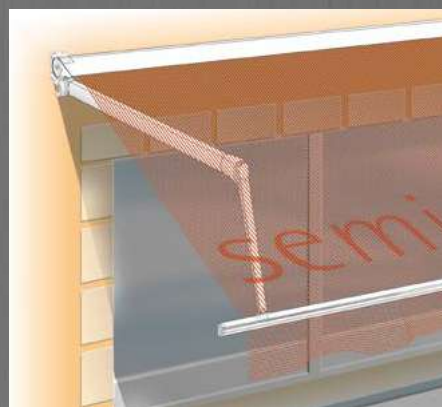
CLASE 2 38 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	LINEA - LINE - LARGEUR - LINIE						
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
1,5							
1,75							
2							
2,25							
2,5							

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
 Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
 Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
 Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

cofres

cofres



Diseñado para la protección de la lona

Designed to protect the canvas

Conçu pour la protection de la toile

Zum Schutz der Plane



Semicofre



Características y aplicaciones



Sistema creado para la protección de la lona, en los modelos stor, brazo recto y brazos articulados.

En brazos articulados, se recomienda una línea máxima de 5 m., una salida máxima de 3 m. (tubo de Ø60) y una salida máxima de 2,50 m. (tubo de Ø70).

En los modelos stor y brazo recto, dado el sistema de montaje de gran facilidad y la posibilidad de poner más de dos puntos de apoyo, puede llegar a medidas superiores que en el modelo de brazos articulados.

Characteristics and applications



Designed to protect the canvas in the following models: stor, drop arm and articulated arm.

With an articulated arm, a maximum line of 5 meters, 3 meters projection (Ø60 tube) and 2,5 meters projection (Ø70 tube) are recommended.

In the stor and drop arm models because of the easy installation and the possibility of installing more than two supports, it is possible to cover larger dimensions than using the articulated arm model.

Caractéristiques et les usages



Système créé pour la protection de la toile, sur les modèles Stor, store à projection et bras articulés.

Sur le modèle avec bras articulés, il est recommandé d'utiliser une largeur maximale de 5 m, une avancée maximale de 3 m (tube de Ø60) et une avancée maximale de 2,5 m (tube de Ø70).

Sur les modèles Stor et store à projection, étant donné que le système de montage est très facile et qu'il est possible de prévoir plus de deux points d'appui, des dimensions supérieures au modèle à bras articulés sont possibles.

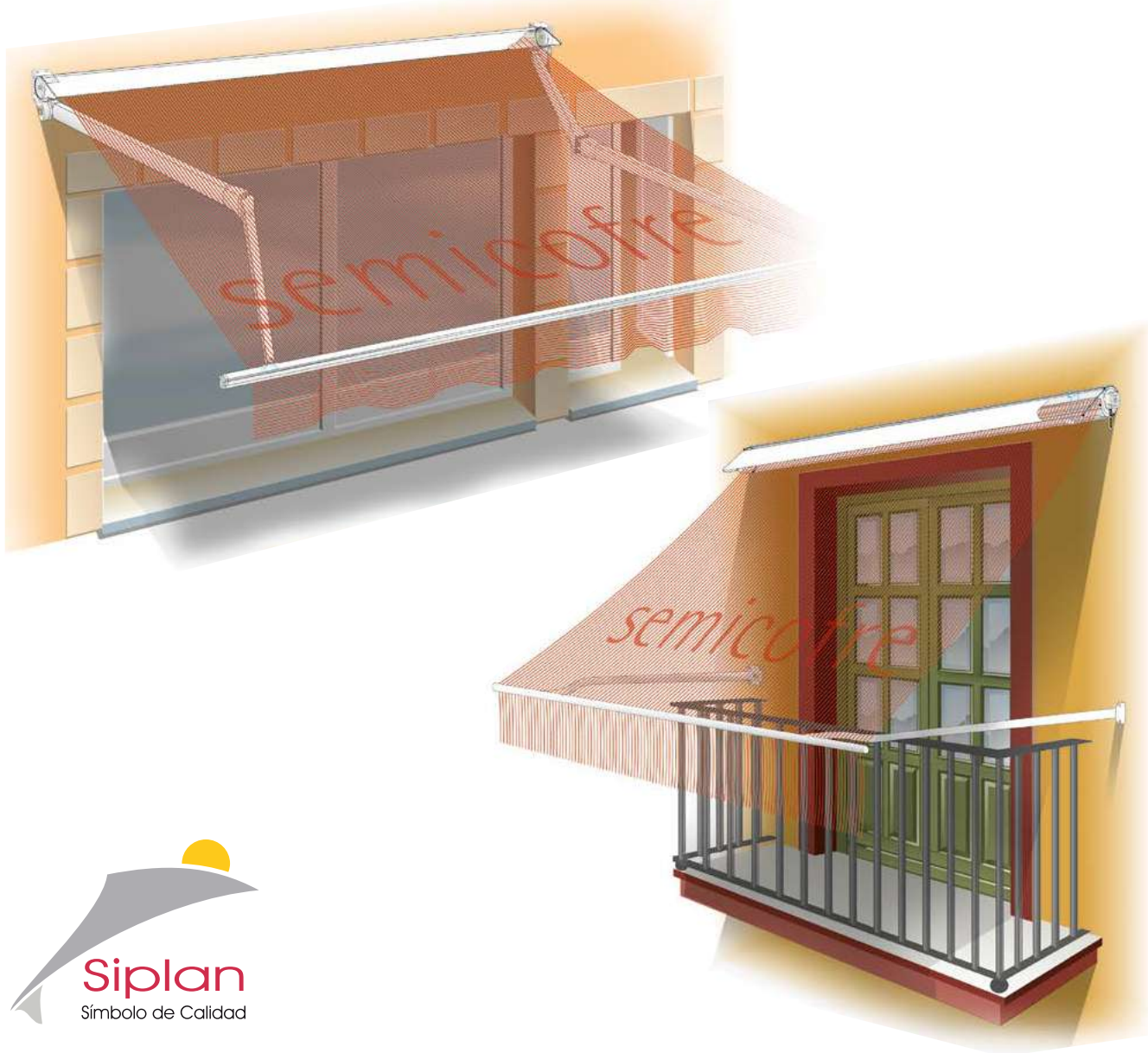
Eigenschaften und Anwendungen

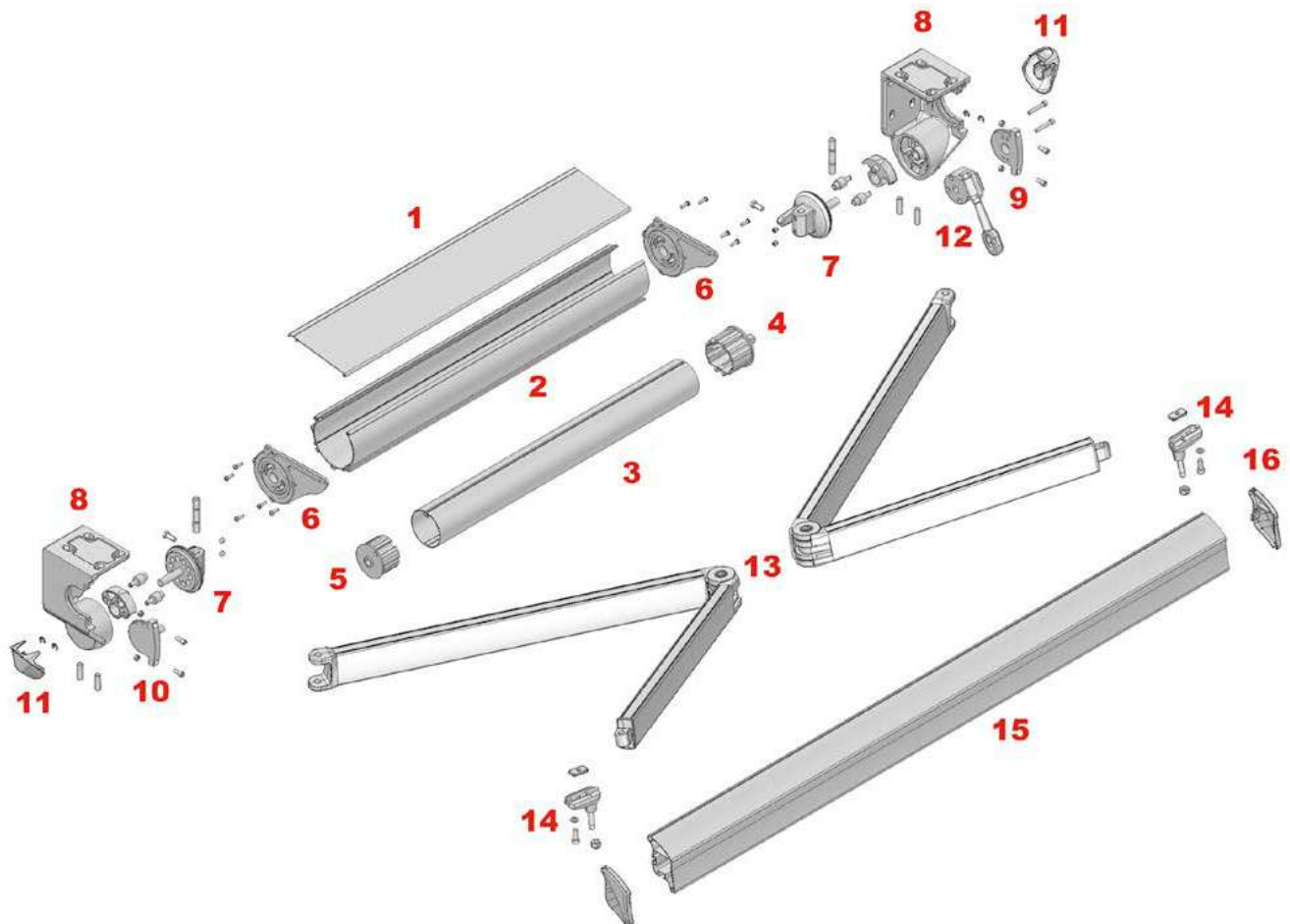


System zum Schutz der Plane bei den Modellen Stor, gerader Arm und Gelenkarme.

Bei Gelenkarmen wird eine Linie von maximal 5 m, eine Ausladung von maximal 3 m (bei Rohrdurchmesser Ø60) und eine maximale Ausladung von 2,50 (bei Rohrdurchmesser Ø70) empfohlen.

Bei den Modellen Stor und mit festen Armen sind größere Maße als bei den Modellen mit Gelenkarmen möglich, da sie einfacher zu installieren und mehr Träger möglich sind.





- 1: Perfil tejadillo
- 2: Perfil lona
- 3: Tubo de enrolla
- 4: Casquillo máquina
- 5: Casquillo sin eje
- 6: Tapa semicofre
- 7: Rótula
- 8: Soporte Vinci
- 9: Acople máquina
- 10: Acople punta
- 11: Tapón soporte
- 12: Máquina
- 13: Brazo
- 14: Terminal
- 15: Perfil de carga
- 16: Tapón perfil de carga



- 1: Roof profile
- 2: Canvas profile
- 3: Roller tube
- 4: Gearbox plugs
- 5: Valve holder without stud
- 6: Semicofre cover
- 7: Coupling
- 8: Vinci support
- 9: Gearbox coupling
- 10: Point coupling
- 11: Support plug
- 12: Gearbox
- 13: Arm
- 14: Cazorla terminal
- 15: Load profile
- 16: Load profile plug



- 1: Profilé auvent
- 2: Profilé toile
- 3: Tube d'enroulement
- 4: Embout treuil
- 5: Embout sans axe
- 6: Jouis Semi-coffre
- 7: Rotule
- 8: Support Vinci
- 9: Raccord treuil
- 10: Raccord côté opposé au treuil
- 11: Cache support
- 12: Treuil
- 13: Bras
- 14: Griffe Cazorla
- 15: Barre de charge
- 16: Jouis barre de charge



- 1: Profil Schutzdach
- 2: Tuchtragrohr
- 3: Tuchwalze
- 4: Buchse Getriebe
- 5: Buchse ohne Achse
- 6: Abdeckung Semicofre
- 7: Kugelgelenk
- 8: Halter Vinci
- 9: Ankopplung Getriebe
- 10: Ankopplung Stift
- 11: Halterstützen
- 12: Getriebe
- 13: Arm
- 14: Terminal Cazorla
- 15: Fallstange
- 16: Fallstangelabdeckung

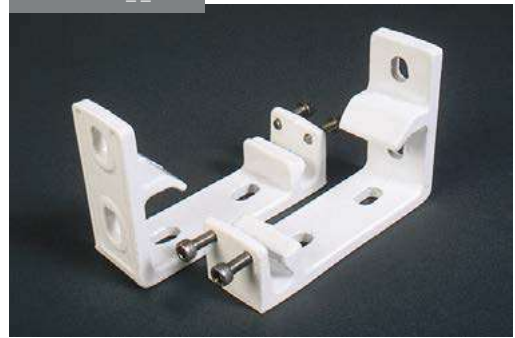
Ref.: 303700__



Juego Soportes Epsilon
Epsilon supports kit

Jeu de Supports Epsilon
Haltersatz Epsilon

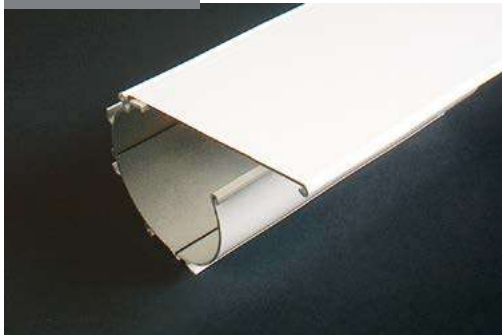
Ref.: 410300__



Juego Soportes Semicofre
Semicofre support kit

Jeu de Supports Semi-coffre
Haltersatz Semicofre

Ref.: 4150__



Juego 2 Perfiles Semicofre
2 profiles for Semicofre kit

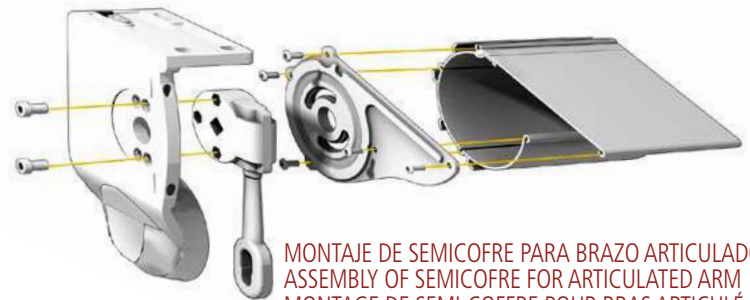
Jeu 2 Profilés Semi-coffre
Set 2 Profile Semicofre

Ref.: 410200__



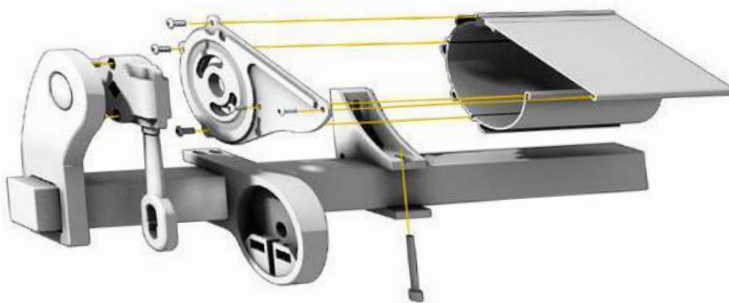
Juego Tapas Semicofre
Semicofre covers kit

Jeu de Joues Semi-coffre
Abdeckungsset für Semicofre



MONTAJE EN MONOBLOC SOLO SOPORTE FRONTAL
ASSEMBLY IN MONOBLOC FRONT SUPPORT ONLY
MONTAGE EN MONOBLOC.SEULEMENT SUPPORT FACE
MONTAGE IN MONOBLOC NUR FRONTSTÜTZE

MONTAJE DE SEMICOFRE PARA BRAZO ARTICULADO
ASSEMBLY OF SEMICOFRE FOR ARTICULATED ARM
MONTAGE DE SEMI-COFFRE POUR BRAS ARTICULÉ
MONTAGE DES SEMICOFRES FÜR GELENKARM



MONTAJE PARA STOR Y BRAZO RECTO
ASSEMBLY FOR STOR AND DROP ARM
MONTAGE POUR STOR ET STORE À PROJECTION
MONTAGE FÜR STOR UND GERADEN ARM

MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE (no admite holguras) ROLLER TUBE DIMENSIONS (without clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) ABMESSUNGEN DER TUCHWALZE (ohne Spiel)		MANUAL MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	ELÉCTRICO ELECTRIC ÉLECTRIQUE ELEKTROANTRIEB
BRAZO ARTICULADO ARTICULATED ARM BRAS ARTICULÉ GELENKARM	PERFIL SEMICOFRE SEMICOFRE PROFILE PROFILÉ SEMI-COFFRE PROFIL SEMICOFRE	LT-85mm	LT-50mm
	TUBOS DE ENROLLE Y CARGA ROLLER AND LOAD TUBES TUBE D'ENROULEMENT ET BARRE DE CHARGE TUCHWALZE UND FALLSTANGE	LT-110mm	LT-90mm
STOR Y BRAZO RECTO STOR AND STRAIGHT ARM STOR ET LE BRAS DROIT STOR UND GERADER ARM	PERFIL SEMICOFRE SEMICOFRE PROFILE PROFILÉ SEMI-COFFRE PROFIL SEMICOFRE	LT-55mm	LT-20mm
	TUBOS DE ENROLLE Y CARGA ROLLER AND LOAD TUBES TUBE D'ENROULEMENT ET BARRE DE CHARGE TUCHWALZE UND FALLSTANGE	LT-80mm	LT-55mm

NOTA: LT= LÍNEA TOTAL (TAPAS INCLUIDAS)
NOTE: LT = TOTAL LINE (CAPS INCLUDED)
REMARQUE: LT = LARGEUR TOTALE (JOUES INCLUSES)
NOTE: LT = GESAMTBREITE (INKL. ABDECKUNGEN)

ÁBACO DE MOTORES BRAZO ARTICULADO (salida hasta 3 m.) ABACO MOTOR ARTICULATED ARM (projection up to 3 m.) - ABAQUE DE MOTEURS BRAS ARTICULÉS (avancée jusqu'à 3 m) MOTORABAKUS GELENKARM (Ausladung bis zu 3 m)									
Ø70	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1	1,5	1,75	2	2,25	2,50	2,75	3
	LÍNEA HASTA 5 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 5 m. 2 arms LARGEUR JUSQU'À 5 m 2 bras LINIE BIS 5 m. 2 arms	30/17	30/17	30/17	30/17	35/17	40/17	40/17	40/17

CAPACIDAD DE ENROLLE ROLL CAPACITY - CAPACITÉ D'ENROULEMENT - AUFROLLKAPAZITÄT	
Ø70	CON TUBO DE DIAMETRO 70 WITH 70 DIAMETER TUBE AVEC UN TUBE D'UN DIAMÈTRE DE 70 BEI ROHRDURCHMESSER Ø 70 2,5 m. salida brazo 2,5 m. projection arm 2,5 m avancée bras 2,5 m. Ausladung Arm
Ø60	CON TUBO DE DIAMETRO 60 WITH 60 DIAMETER TUBE AVEC UN TUBE D'UN DIAMÈTRE DE 60 BEI ROHRDURCHMESSER Ø 60 3 m. salida brazo 3 m. projection arm 3 m avancée bras 3 m. Ausladung Arm

ÁBACO DE MOTORES BRAZO ACODADO (SALIDA HASTA 1,60 m.) ABACO MOTOR DROP ARM (PROJECTION UP TO 1.60 m.) ABACO MOTEUR BRAS COUDÉ (AVANCÉE JUSQU'À 1,60 m.) MOTORABAKUS GEBOGENER ARM (Ausladung bis zu 1,60 m)				
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 mm. Roller axis diameter 70 mm. - Axes d'enroulement d'un diamètre de 70 mm. Aufrollachse Durchmesser 70 mm.				
Ø70	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	0,80	1,20	1,60
	LÍNEA HASTA 6 m. LINE UP TO 6 m. LARGEUR JUSQU'À TO 6 m. LINIE BIS 6 m.	10/17	10/17	10/17

ÁBACO DE MOTORES BRAZO CON TENSIÓN (salida hasta 1,40 m.) MOTOR ABACO ARM with TENSION (Projection up to 1.40 m.) ABAQUE DE MOTEURS BRAS AVEC TENSION (avancée jusqu'à 1,40 m) MOTORABAKUS ARM MIT FEDER (Ausladung bis zu 1,40 m)				
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 mm. Rolling axis diameter 70 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 mm.				
Ø70	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	0,80	1	1,40
	LÍNEA HASTA 7 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 7 m. 2 arms LARGEUR JUSQU'À 7 m. 2 BRAS LINIE BIS 7 m. bei 2 Armen	15/17	15/17	15/17
	LÍNEA HASTA 7 m. 3 BRAZOS LINE UP TO 7 m. 3 arms LARGEUR JUSQU'À 7 m. 3 bras LINIE BIS 7 m. 3 arms	15/17	15/17	15/17
	LÍNEA HASTA 7 m. 4 BRAZOS LINE UP TO 7 m. 4 arms LARGEUR JUSQU'À 7 m. 4 bras LINIE BIS 7 m. 4 arms	25/17	25/17	25/17

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 2 38 Km/h. **CLASE 1** 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE							
	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
0,6								
0,7								
0,8								
0,9								
1								
1,1								
1,2								
1,3								
1,4								
1,5								
1,6								

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE							
	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
1,5								
1,75								
2								
2,25								
2,5								
2,75								
3								

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

cofres

cofres



Elegancia para su ventana

Elegance for your window

Élégance pour votre fenêtre

Eleganz für Ihr Fenster



Minicofre



Características y aplicaciones



MINICOFRE es un toldo creado para la protección de la lona.

La aplicación principal de este modelo es el montaje de toldos en ventanas y fachadas, que no sobrepasen los 4,50m de línea y 1,40m de salida.

También puede montar brazos stor.

Tornillería en acero inoxidable.

Fijación frontal - techo.

Characteristics and applications



MINICOFRE is a system designed for protection of the canvas.

Designed to be used for façade and window awning installations, with a maximum line of 4 meters and 1.40 meters projection.

Stor arms can also be assembled.

Stainless steel screws.

Front or roof mounting.

Caractéristiques et les usages



MINICOFFRE est un store conçu pour la protection de la toile.

La principale application de ce modèle est le montage de stores sur les fenêtres et les façades, qui ne dépassent pas 4 m de largeur et 1,40 m d'avancée.

Il peut également être monté avec des bras stor.

Vis en acier inoxydable.

Fixation face - plafond.

Eigenschaften und Anwendungen



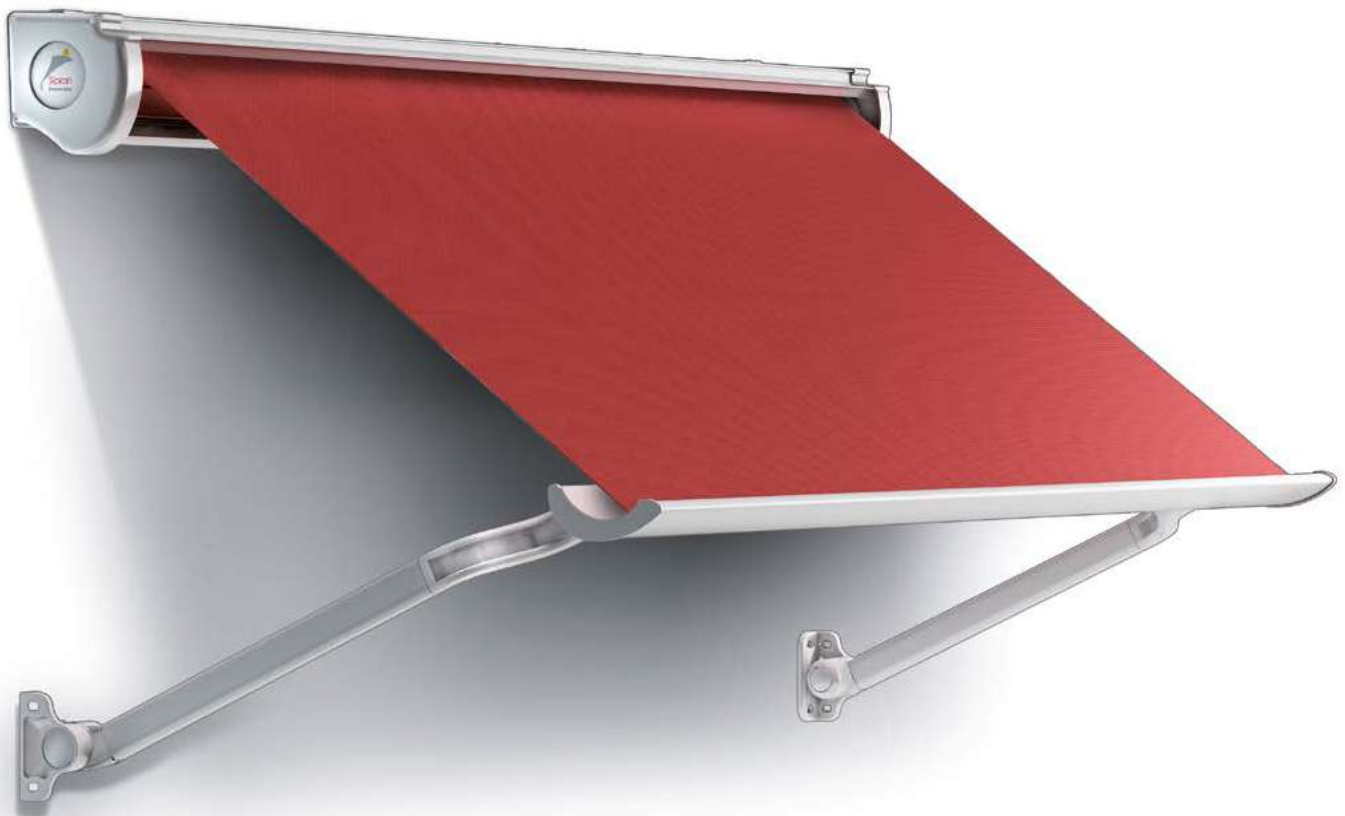
MINICOFRE, das Tuch ist geschützt.

Dieses Modell wird hauptsächlich bei Markisen mit bis zu 4 m Linie und 1,40 m Ausladung an Fenstern und Fassaden verwendet.

Es können auch Arme des Typs Stor verwendet werden.

Schrauben aus rostfreiem Stahl.

Decken-/Wandbefestigung möglich.



Elegancia para su ventana Elegance for your window Élégance pour votre fenêtre Eleganz für Ihr Fenster

Su perfecto diseño y su reducido tamaño lo hace integrarse de una forma ideal en cualquier fachada, ya que, además de en blanco, también puede lacarse en más colores.

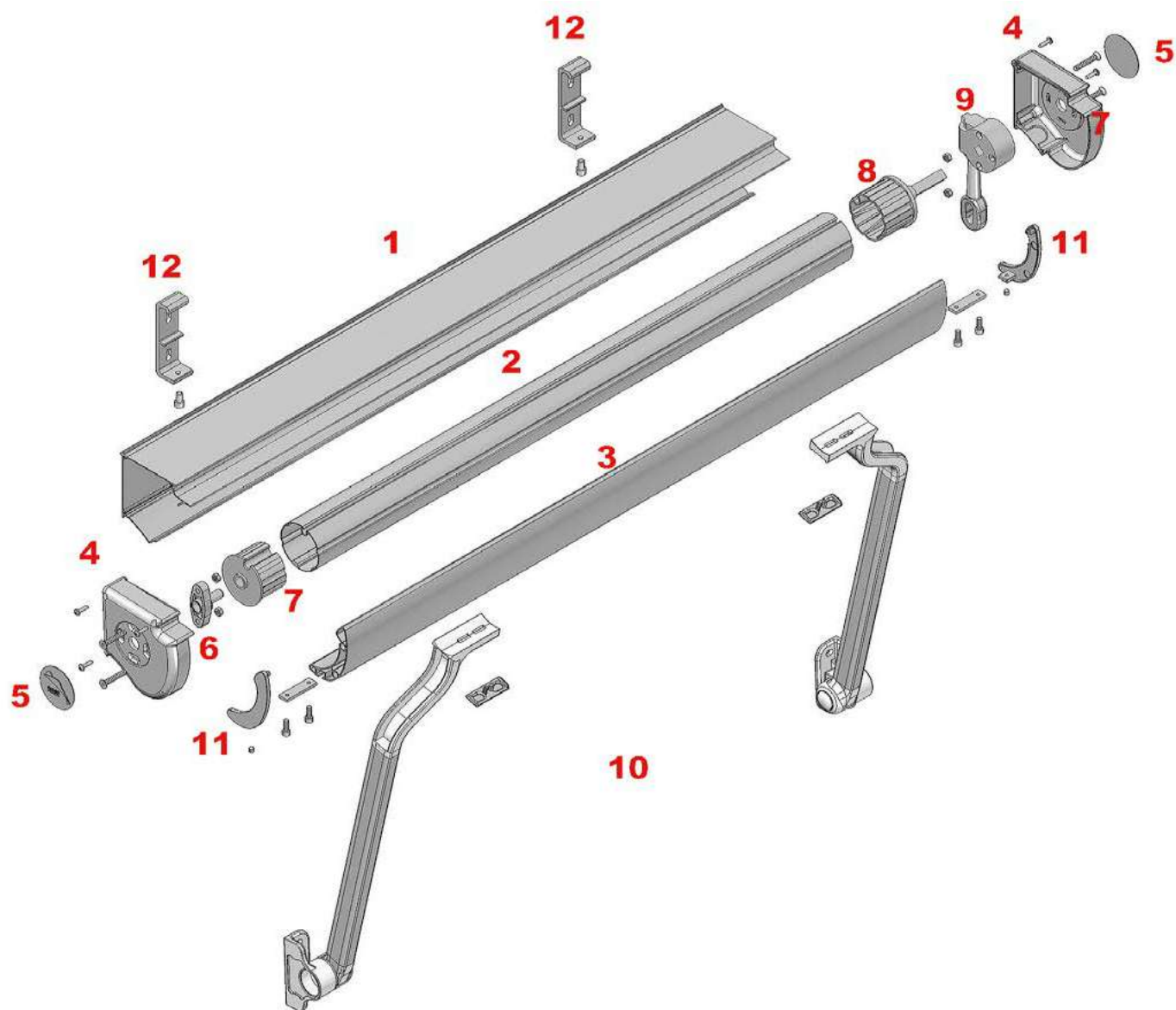
Its perfect design and compact size enable it to blend in with any façade either in white or with the option of lacquering in many more colours.

Son design parfait et sa petite taille font qu'il s'intègre parfaitement à toutes les façades, puisque, outre le blanc, il peut être laqué dans d'autres couleurs.

Mit seinem perfekten Design und der reduzierten Größe integriert es sich ideal in jede Fassade, da neben der Standardfarbe Weiß auch andere Farben möglich sind.

Minicofre

Despiece - Minicofre: exploded view - Pièces de Minicofre - Komponenten des Minicofre



- 1: Perfil lona
- 2: Tubo de enrollle
- 3: Perfil carga
- 4: Tapa perfil lona
- 5: Tapón de la tapa perfil lona
- 6: Acople punta
- 7: Casquillo sin eje
- 8: Casquillo máquina
- 9: Máquina
- 10: Juego brazos punto recto
- 11: Tapas perfil carga
- 12: Soporte



- 1: Canvas profile
- 2: Roller tube
- 3: Load profile
- 4: Canvas profile cap
- 5: Canvas profile cap plug
- 6: Point coupling
- 7: Valve holder without stud
- 8: Gearbox plugs
- 9: Gearbox
- 10: Drop arms kit
- 11: Load profile caps
- 12: Support



- 1: Profilé toile
- 2: Tube d'enroulement
- 3: Barre de charge
- 4: Joue profilé toile
- 5: Bouchon joue profilé toile
- 6: Raccord côté opposé au treuil
- 7: Embout sans axe
- 8: Embout treuil
- 9: Treuil
- 10: Jeu bras store à projection
- 11: Joes barre de charge
- 12: Support



- 1: Tuchtragrohr
- 2: Tuchwalze
- 3: Fallstange
- 4: Endschienen
- 5: Stopfen der Abdeckung Tuchtragrohr
- 6: Ankopplung Stift
- 7: Buchse ohne Achse
- 8: Buchse Getriebe
- 9: Getriebe
- 10: Kit der geraden Arme
- 11: Abdeckungen des Fallstange
- 12: Halter

Ref.: 406200



Juego Soportes Minicofre Frontal-Techo
Minicofre front-roof support kit
Jeu de Supports Minicofre Face-Plafond
Haltersatz Minicofre Dachbefestigung frontal

Ref.: 4055 __



Kit 2 Perfiles Minicofre
Minicofre 2 profiles kit
Kit 2 Profils Minicofre
Set 2 Profile Minicofre

Ref.: 5220 ____



Juego Brazo Acodado con Tensión
Drop Arm with tension kit
Jeu de Bras Coudé avec Tension
Set gebogener Arm mit Feder.

Ref.: 406100



Kit Tapas Motor Minicofre (sin máquina. Incluye tapas de carga ABS)
Minicofre motor caps kit (without gearbox. ABS load caps included)

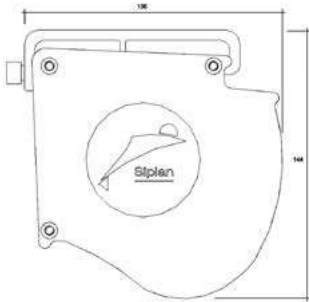
Kit Joes Moteur Minicofre (treuil non inclus. Joes barre de charge ABS incluses)
Set Abdeckungen Getriebe Minicofre (ohne Getriebe einschl. ABS-Abdeckungen)

Ref.: 406300__



Juego Soportes Minicofre Entreparedes
Minicofre support for between walls kit
Jeu de Supports Minicofre Entre murs
Haltersatz Minicofre zwischen Wänden.





MEDIDAS DE LOS TUBOS (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces)MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)		
	MANUAL MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR CON SOPORTE MOTOR WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLER TUBE TUBE D'ENROULEMENT TUCHWALZE	LT-85 mm	LT-70 mm
PERFIL LONA (PL) CANVAS PROFILE PROFILÉ DE LA TOILE TUCHTRAGROHR	LT-75 mm	LT-75 mm
PERFIL CARGA (PC) LOAD PROFILE BARRE DE CHARGE FALLSTANGE	LT-75 mm	LT-75 mm

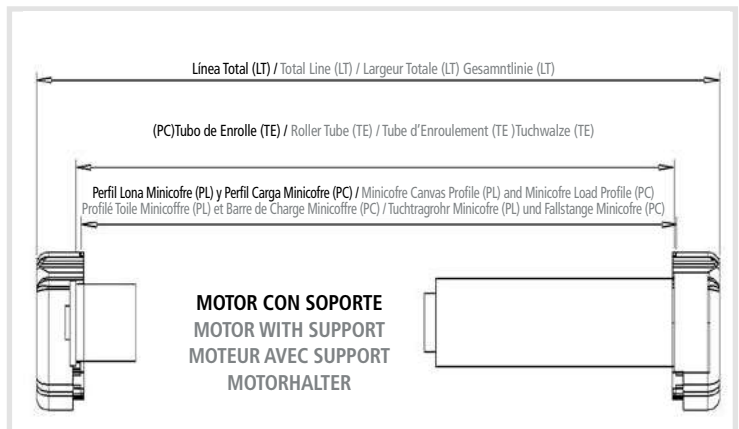
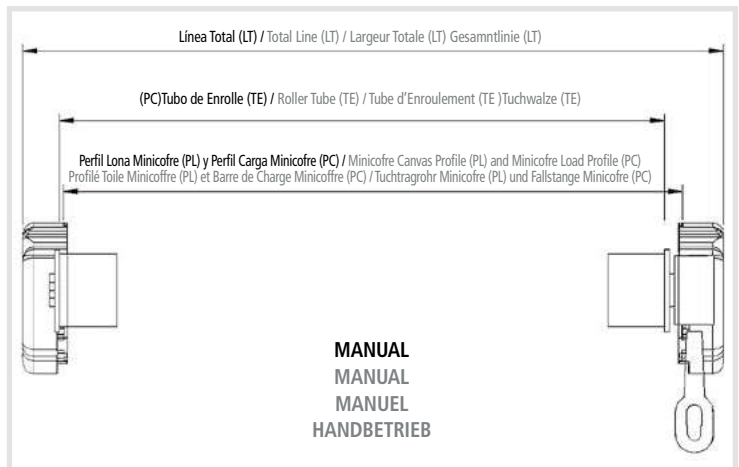
NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)
NOTE: LT = total line of the awning (caps included)
REMARQUE : LT = Largeur totale du store (joints incluses)
NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 3 49 Km/h. **CLASE 2** 38 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE							
	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	
0,6								
0,7								
0,8								
0,9								
1								
1,1								
1,2								
1,3								
1,4								

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015



ÁBACO DE MOTOR (salida hasta 1,4 m.) MOTOR ABACO (Even Projection 1,4 m.) - ABACO MOTEUR (avancée jusqu'à 1,4 m.) MOTORABAKUS (ausfahren bis zu 1,4 m)			
* Ejes de enrollamiento diámetro 70 mm. Rolling axis diameter 70 mm. - Diamètre axe d'enroulement 70 mm. Tuchwalze Durchmesser 70 mm.			
050	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA HASTA 4 m. LINE UP TO 4 m. LARGEUR JUSQU'À 4 m. LINIE BIS 4 m.	10/17
060	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA HASTA 4 m. LINE UP TO 4 m. LARGEUR JUSQU'À 4 m. LINIE BIS 4 m.	15/17
070	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA HASTA 4 m. LINE UP TO 4 m. LARGEUR JUSQU'À 4 m. LINIE BIS 4 m.	15/17

MEDIDAS MÁXIMAS MAXIMUM SIZE - DIMENSIONS MAXIMALES MAXIMALE ABMESSUNGEN	
CAPACIDAD DE ENROLLE ROLL CAPACITY CAPACITÉ D'ENROULEMENT AUFROLLKAPAZI	TUBO / TUBE ≈ Ø 70 mm. = 3 m.
LÍNEA DEL TOLDO CANVAS LINE LARGEUR DE TOIT LINIE DER MARKISE	4 m.

Verticales

Verticals
Verticaux
Vertikalsysteme

verticales

verticales



Brazo Acodado con Tensión y Semitensión



Características y aplicaciones



Sistema con aplicación en balcones, fachadas, ventanas, etc. con una salida máxima recomendada de 1,60 m. (Acodado), 1,40 m. (Con Tensión) y 1,20 m. (con Semitensión). Para mayor salida consultar.

Brazos con sistema de tensión incorporado mediante resortes muelles espiral de compresión rectificada y cadena de acero inoxidable.

Characteristics and applications



System designed for use on balconies, façades, windows, etc. with a maximum recommended projection of 1.6 m (Drop Arm), 1.4 m (with tension) and 1.2 m (semi-tension). Please consult if you need a longer projection.

Arms with an incorporated tension system by means of springs with rectified compressing coil and a stainless steel chain.

Caractéristiques et les usages



Système applicable sur les balcons, façades, fenêtres, etc. avec une avancée maximale conseillée de 1,60 m (Bras Coudé), 1,40 m (Avec Tension) et 1,20 m (avec Semi-tension). Pour une avancée supérieure, veuillez nous consulter.

Bras avec système de tension incorporé par ressorts de compression en spirale rectifiée et chaîne en acier inoxydable.

Eigenschaften und Anwendungen



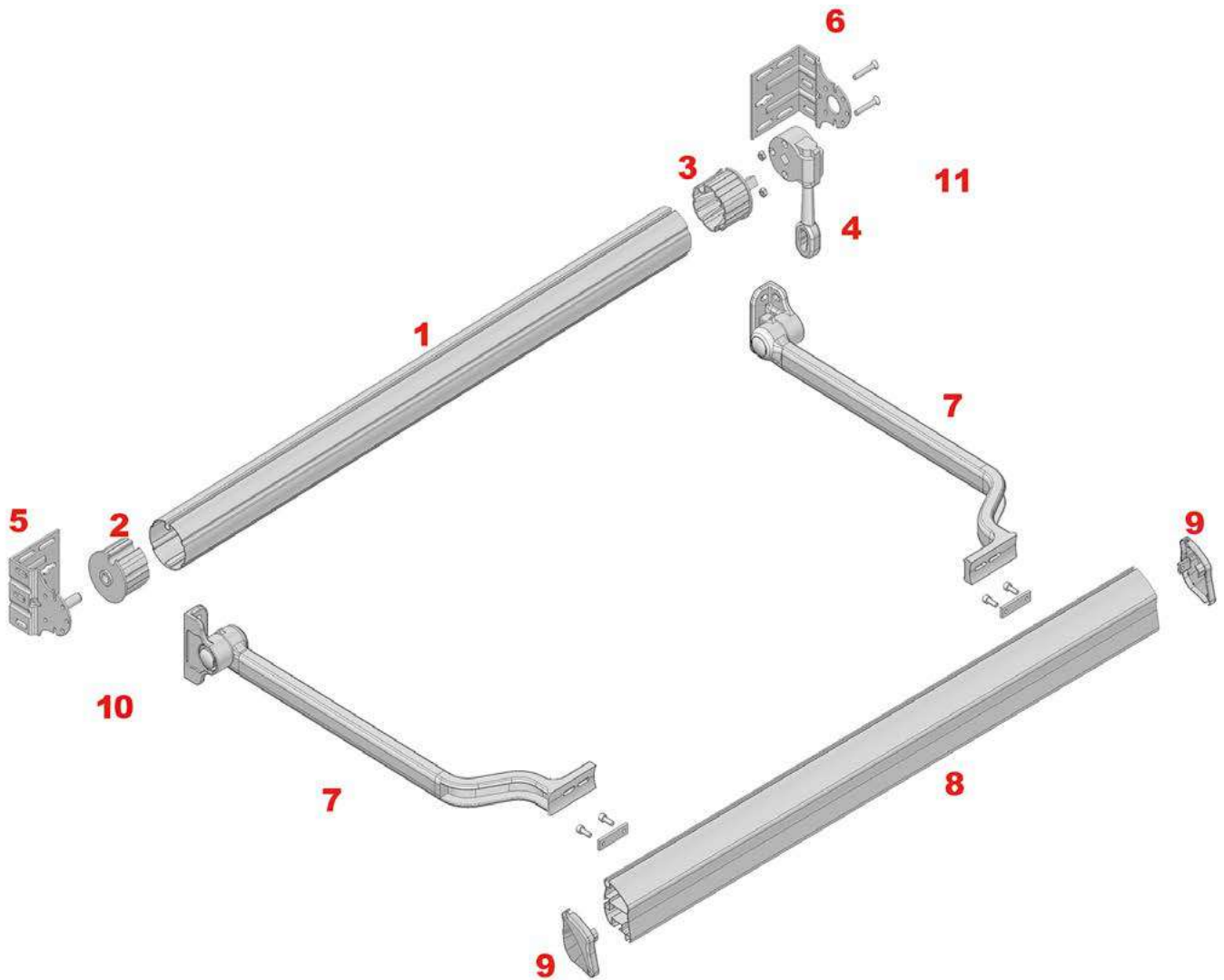
System für den Einsatz an Balkonen, Fassaden, Fenstern usw. Empfohlene maximale Ausladung 1,60 m (bei gebogenem Arm), 1,40 m (bei Arm mit Feder) und 1,20 m. (bei Arm mit Zugfeder). Für größere Ausladungen fragen Sie den Hersteller.

Arme mit eingebautem Spannungssystem, das mit Hilfe von ausgerichteten Druckfedern und einer Edelstahlkette funktioniert.



Acodado, con Tensión y Semitensión

Despiece - Arms with a tension spring parts - Pièces de Bras avec système de tension
 Komponenten der Gebogener Arm mit Feder



- 1: Tubo enroll
- 2: Casquillo hueco
- 3: Casquillo punta
- 4: Máquina
- 5: Soporte jaraba izquierdo
- 6: Soporte jaraba derecho
- 7: Juego brazos punto recto
- 8: Perfil carga
- 9: Tapón perfil carga
- 10: Acople punta
- 11: Acople máquina



- 1: Roller tube
- 2: Hollow plug
- 3: Plug
- 4: Gearbox
- 5: Left Jaraba support
- 6: Right Jaraba support
- 7: Drop arms kit
- 8: Load profile
- 9: Load profile cap
- 10: Point coupling
- 11: Gearbox coupling



- 1: Tube d'enroulement
- 2: Embout creux
- 3: Embout côté opposé au treuil
- 4: Treuil
- 5: Support jaraba gauche
- 6: Support jaraba droit
- 7: Jeu bras store à projection
- 8: Barre de charge
- 9: Cache barre de charge
- 10: Raccord côté opposé au treuil
- 11: Raccord treuil



- 1: Tuchwalze
- 2: Hohlbuchse
- 3: Buchsenstift
- 4: Getriebe
- 5: Linker Halter Jaraba
- 6: Rechter Halter Jaraba
- 7: Satz der geraden Arme
- 8: Fallstange
- 9: Fallstangenabdeckung
- 10: Ankopplung Stift
- 11: Ankopplung Getriebe

Ref.: 5211_ _ _



Juego Brazo Acodado
Elbow arm kit
Jeu de Bras Coudé
Set gebogener Arm

Ref.: 530300_ _



Terminal Superior Acodado
Upper terminal for elbow
Griffe Supérieure Coudée
Gebogenes oberes Terminal

Ref.: 531100_ _



Juego Placa Frontal Entreparedes
Front plate (between walls) kit
Jeu Platine Face Entre Murs
Frontales Plattenset – zwischen Wänden

Ref.: 531200_ _



Juego Terminales Inferior Acodado
Lower terminal for elbow kit
Jeu Griffes Inférieur Coudé
Kit Gebogenes Unteres Terminal

Ref.: 500100_ _



Juego Soportes Jaraba
Jaraba supports kit
Jeu de Supports Jaraba
Haltersatz Jaraba

Ref.: 717000_ _



Máquina Siplan 1.7
1.7 Siplan gearbox
Treuil Siplan 1.7
Getriebe Siplan 1.7

Ref.: 500600_ _



Juego Soportes Jaraba con Eje Doble
Jaraba double stud support kit
Jeu de Supports Jaraba avec Axe Double
Set Jaraba-Halter mit Doppelachse

Ref.: 501500_ _



Soporte Jaraba de transmisión
Jaraba transmission support
Support Jaraba de transmission
Übertragung Jaraba-Halter

Ref.: 5221



Juego Brazo Acodado con Tensión
Elbow arm with tension kit
Jeu de Bras Coudé avec Tension
Set gebogener Arm mit Feder

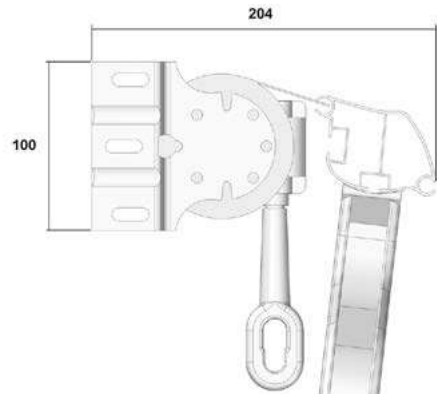
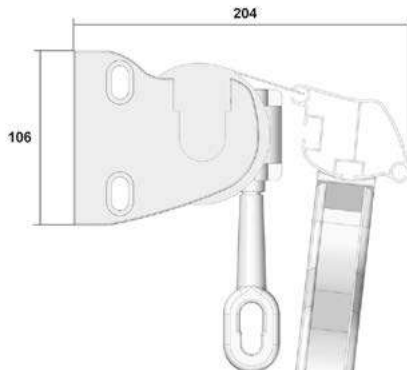
Ref.: 530400_ _



Juego Cartuchos con Tensión
Cartridge with tension kit
Jeu de Cartouches avec Tension
Set Einsätze mit Feder

Brazo acodado, con Tensión y Semitensión

Datos Técnicos - Technical Data - Données Techniques - Technische Daten



ÁBACO DE MOTOR ABACO MOTOR / ABAQUE DE MOTEUR / MOTORABAKUS				
BRAZO ACODADO ELBOW ARM - BRAS COUDÉ - GEBOGENER ARM				
Ø70	SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	0,8	1,20	1,60
	LÍNEA HASTA 6 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 6 m. 2 arms LIGNE JUSQU'À 6 m. 2 bras LINIE BIS 6 m. 2 arms	10/17	10/17	10/17
	LÍNEA HASTA 12 m. 4 BRAZOS LINE UP TO 12 m. 4 arms LIGNE JUSQU'À 12 m. 4 bras LINIE BIS 12 m. 4 arms	15/17	15/17	15/17
BRAZO CON TENSIÓN ARM WITH TENSION - AVEC TENSION - ARM MIT FEDER				
Ø70	SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	0,8	1	1,40
	LÍNEA HASTA 6 m. 2 BRAZOS LINE UP TO 6 m. 2 arms LIGNE JUSQU'À 6 m. 2 bras LINIE BIS 6 m. 2 arms	15/17	15/17	15/17
	LÍNEA HASTA 12 m. 4 BRAZOS LINE UP TO 12 m. 4 arms LIGNE JUSQU'À 12 m. 4 bras LINIE BIS 12 m. 4 arms	25/17	25/17	25/17

MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)			
	MAQUINA 1.7 MACHINE MACHINE GETRIEBE	MOTOR CON SOPORTE MOTOR WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
SOPORTE CON EJE SUPPORT WITH AXIS SUPPORT AVEC AXE HALTER MIT ACHSE	LT-70 mm.	LT-60 mm.	LT-50 mm.
SOPORTE JARABA JARABA SUPPORT SUPPORT JARABA HALTER JARABA	LT-90 mm.	LT-80 mm.	LT-70 mm.

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)
NOTE: LT = total line of the awning (caps dont)
REMARQUE: LT = Total largeur de le store (couvertres inclus)
NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

Ref.: 523060__



Perfil Brazo Recto / Straight arm profile
Profil Store à Projection / Profil Gerader Arm

RESISTENCIA AL VIENTO
Clasificación de producto
WIND RESISTANCE
Classification of product
RESISTANCE AU VENT
Classification du produit
WINDFESTIGKEIT
Produktklassifizierung

CLASE 3 49 Km/h.

CLASE 2 38 Km/h.

CLASE 1 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANÇÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LIGNE - LINIE									
	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
0,6										
0,7										
0,8										
0,9										
1										
1,1										
1,2										
1,3										
1,4										
1,5										
1,6										

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

Longitud - Longitude - Longueur - Rohrlänge

52150601 __	0,60 M.
52150701 __	0,70 M.
52150801 __	0,80 M.
52150901 __	0,90 M.
52151001 __	1,00 M.
52151101 __	1,10 M.
52151201 __	1,20 M.



Juego Brazo Acodado con Semitensión
Elbow arm with semi-tension kit
Jeu de Bras Coudé avec Semi-Tension
Set gebogener Arm mit Zugfeder

Ref.: 530900__



Juego Cartuchos con Semitensión
Cartridge with semi-tension kit
Jeu de Cartouches avec Semi-Tension
Set Einsätze mit Zugfeder

verticales

verticales

Gran versatilidad
Great versatility
Grande polyvalence
Sehr vielseitig



Brazo Stor



Características y aplicaciones



Sistema con aplicación principal en balcones con techo, con brazos de 50 cm. montados en el tubo de carga y con fijación sobre la baranda del balcón mediante una pieza que permite dos tipos de sujeción:

- a) Toldo. (Inclinación).
- b) Telón. (Vertical).

Characteristics and applications



System designed for use on covered balconies, with 50 cm arms assembled on the load bar and fixed to the balcony rail by means of an attachment which allows two different types of fastening:

- a) Awning. (Inclined).
- b) Blind. (Vertical).

Caractéristiques et les usages



Système s'appliquant principalement sur des balcons avec toit, avec des bras de 50 cm montés sur le tube porteur et avec une fixation sur la balustrade du balcon au moyen d'une pièce qui permet deux types de serrage :

- a) Store. (Inclinaison).
- b) Toile. (Verticale).

Eigenschaften und Anwendungen



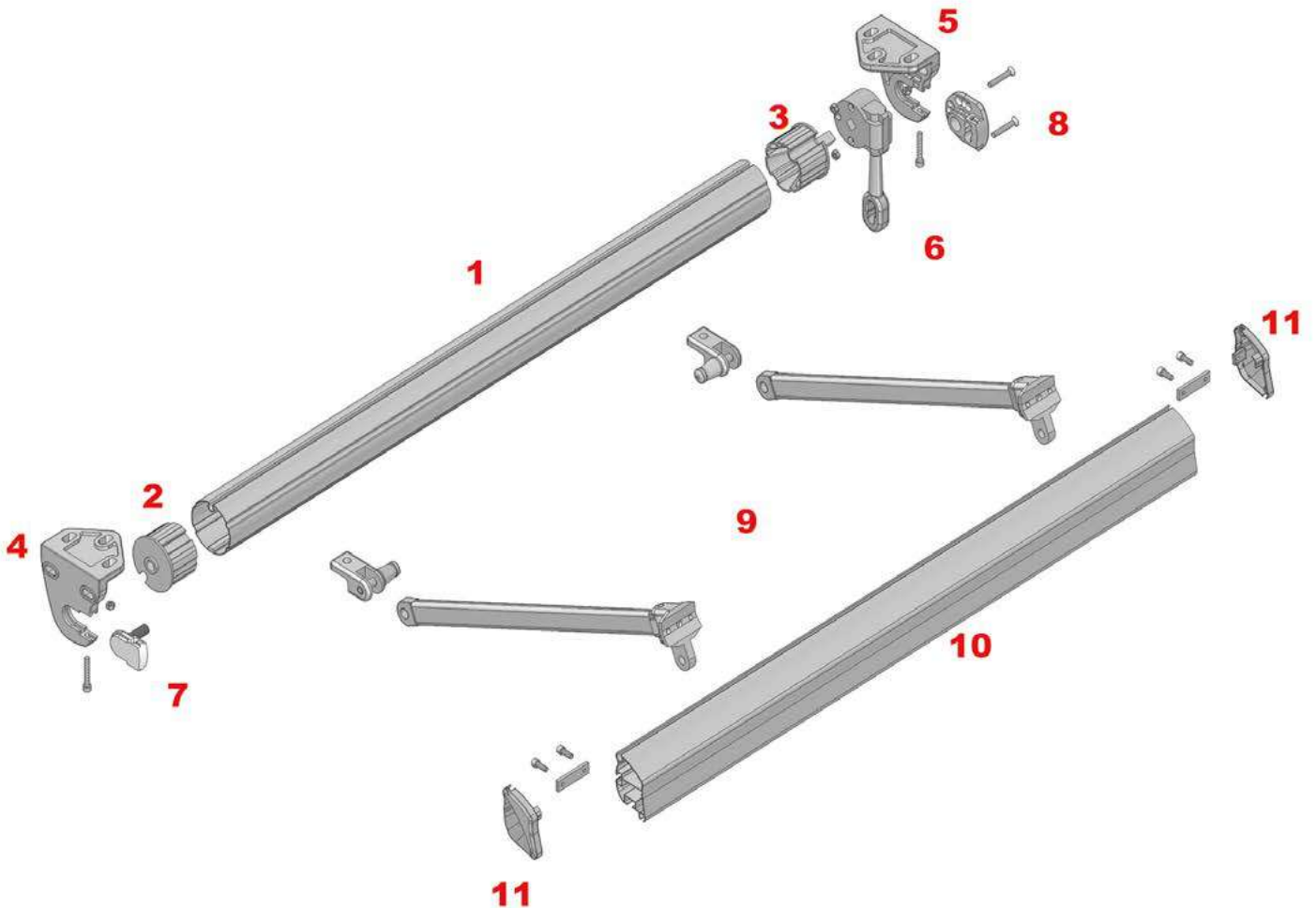
System, das hauptsächlich für den Einsatz an Balkonen mit Dachvorsprung gedacht ist. Mit an der Fallstange 50 cm langen montierten Armen und zwei Befestigungen am Geländer des Balkons:

- a) Markise. (Neigung).
- b) Vorhang. (Vertikal).



Brazo Stor

Despiece - Stor Arm parts - Pièces de Bras Stor - Komponenten der Arm Stor



- 1: Tubo de enroll
- 2: Casquillo sin punta
- 3: Casquillo punta máquina
- 4: Soporte jaraba izquierdo
- 5: Soporte jaraba derecho
- 6: Máquina
- 7: Acople punta
- 8: Acople máquina
- 9: Juego brazos stor
- 10: Perfil carga cazorla
- 11: Tapones perfil de carga



- 1: Roller tube
- 2: Plug without tip
- 3: Gearbox plug
- 4: Left Jaraba support
- 5: Right Jaraba support
- 6: Gearbox
- 7: Point coupling
- 8: Gearbox coupling
- 9: Stor arms kit
- 10: Cazorla load profile
- 11: Load profile caps

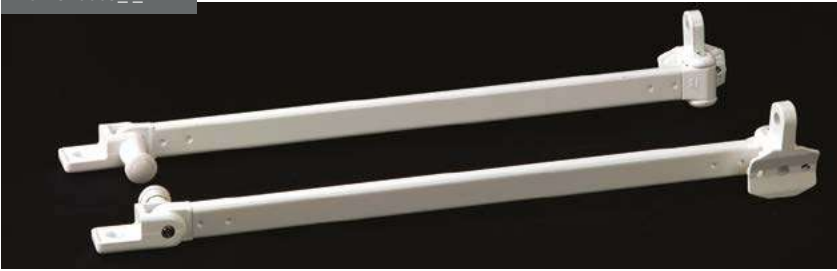


- 1: Tube d'enroulement
- 2: Embout sans pointe
- 3: Embout côté opposé au treuil
- 4: Support Jaraba gauche
- 5: Support Jaraba droit
- 6: Treuil
- 7: Raccord côté opposé au treuil
- 8: Raccord treuil
- 9: Jeu bras stor
- 10: Barre de charge Cazorla
- 11: Caches barre de charge



- 1: Tuchwalze
- 2: Buchse ohne Stift
- 3: Buchsenstift/Getriebe
- 4: Linker Halter Jaraba
- 5: Rechter Halter Jaraba
- 6: Getriebe
- 7: Ankopplung Stift
- 8: Ankopplung Getriebe
- 9: Armsatz Stor
- 10: Fallstange Cazorla
- 11: Fallstangenabdeckung

Ref.: 510005__



Juego Brazos Stor
Stor arm kit
Jeu de Bras Stor
Armsatz Stor

Ref.: 510200__



Juego Enganche Baranda
Rail coupling kit
Jeu Crochet Balustrade
Befestigungsatz am Geländer

Ref.: 510400__



Juego Herrajes Stor
Stor brackets kit
Jeu de Ferrures Stor
Beschlagesatz Stor

Ref.: 510300__



Terminal Inferior Stor
Stor lower terminal
Griffe Inférieure Stor
Unteres Terminal Stor

Ref.: 510100__



SopORTE Pared Stor
Stor wall support
Support Mur Stor
Wandhalterung Stor

Ref.: 515060__



Perfil Brazo Stor
Stor arm profile
Profilé Bras Stor
Profil Arm Stor

Ref.: 500100__



Juego Soportes Jaraba
Jaraba supports kit
Jeu de Supports Jaraba
Set Jaraba-Halter

Ref.: 717000__



Máquina Siplan 1.7
1.7 Siplan gearbox
Treuil Siplan 1.7
Getriebe Siplan 1.7

Ref.: 500600__



Juego Soportes Jaraba con Eje Doble
Jaraba double axis support kit
Jeu de Supports Jaraba avec Axe Double
Set Jaraba-Halter mit Doppelachse

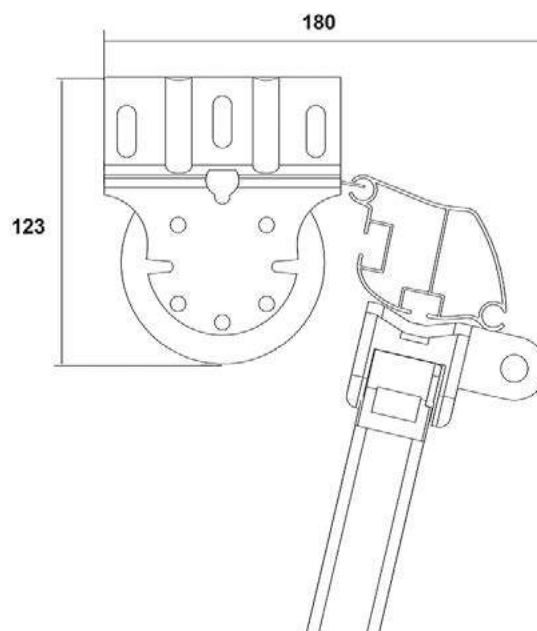
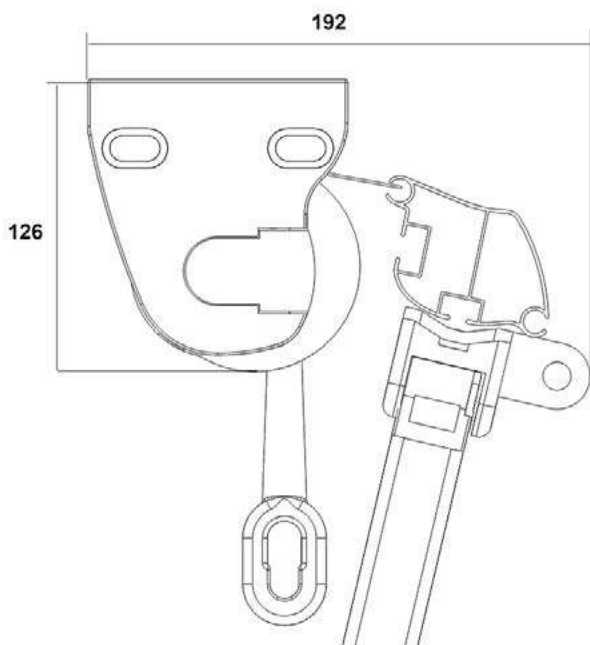
Ref.: 501500__



SopORTE Jaraba de transmisión
Jaraba transmission support
Support Jaraba de transmission
Übertragung Jaraba-Halter

Brazo Stor

Datos Técnicos - Technical Data - Données Techniques - Technische Daten



	MÁQUINA 1.7 MACHINE TREUIL GETRIEBE	MOTOR CON SOPORTE MOTOR WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
SOPORTE CON EJE SUPPORT WITH AXIS SUPPORT AVEC AXE HALTER MIT ACHSE	LT-70 mm.	LT-60 mm.	LT-50 mm.
SOPORTE JARABA JARABA SUPPORT SUPPORT JARABA HALTER JARABA	LT-90 mm.	LT-80 mm.	LT-70 mm.

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)

NOTE: LT = total line of the awning (caps dont)

REMARQUE: LT = Total largeur de le store (couvertles inclus)

NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

verticales

verticales

innovador sistema de fijación de la lona

innovative canvas attachment system
système innovateur de fixation de la toile
Innovatives Befestigungssystem für das Tuch



WIND-BLOCKER system



Características y aplicaciones



Como complemento al actual toldo cortavientos, SIPLAN ha desarrollado el sistema Wind-Blocker el cual se caracteriza principalmente por su hermeticidad, debido a que la lona va guiada, en sus 2 extremos, por una varilla de aluminio a lo largo de todo su recorrido vertical por las guías. Esta mejora técnica permite que, ante los esfuerzos frontales del viento, la lona no se pueda salir de las guías.

Con una línea máxima de 5 m. y una salida máxima de 3 m.

Al igual que en todos nuestros productos, los ensayos realizados a este sistema por nuestro departamento de I+D+i garantizan el cumplimiento de la normativa europea EN 13561:2015 clase 1 de resistencia al viento.

Characteristics and applications



To complement the existing windbreak awning, SIPLAN has developed the Wind-Blocker System, which stands out for its hermetic draught protection, thanks to the canvas being guided by an aluminium rod along the whole vertical length. This improved technique means that the canvas cannot leave the guides even when receiving frontal wind.

With a maximum line of 5 m and a projection of 3 m.

As with all our products, the tests on the system carried out by our R+D department ensure compliance with the European quality standard EN 13561:2015 Class 1 wind resistance

Caractéristiques et les usages



En complément de l'actuel store brise-vent, SIPLAN a développé le système Wind-Blocker, caractérisé principalement par son étanchéité, grâce à une toile guidée à ses deux extrémités par une tige en aluminium, tout au long des rails de guidage. Cette amélioration technique permet le maintien de la toile dans les rails de guidage en dépit du vent.

Largeur maximale de 5 m et avancée maximale de 3 m.

Comme pour tous nos autres produits, les tests réalisés sur ce système par notre département de RDI garantissent la conformité avec la Norme Européenne EN 13561:2015 classe 1 de résistance au vent.

Eigenschaften und Anwendungen



Als Zusatz zur aktuellen Windschutzplane hat SIPLAN das Wind-Blockersystem entwickelt, das sich vor allem durch seine Dichtigkeit auszeichnet. Das Tuch verläuft an beiden Enden entlang der vertikalen Seiten in geführten Aluminiumstangen. Diese technische Verbesserung sorgt dafür, dass die Plane bei frontalen Windkräften nicht aus den Führungen treten kann.

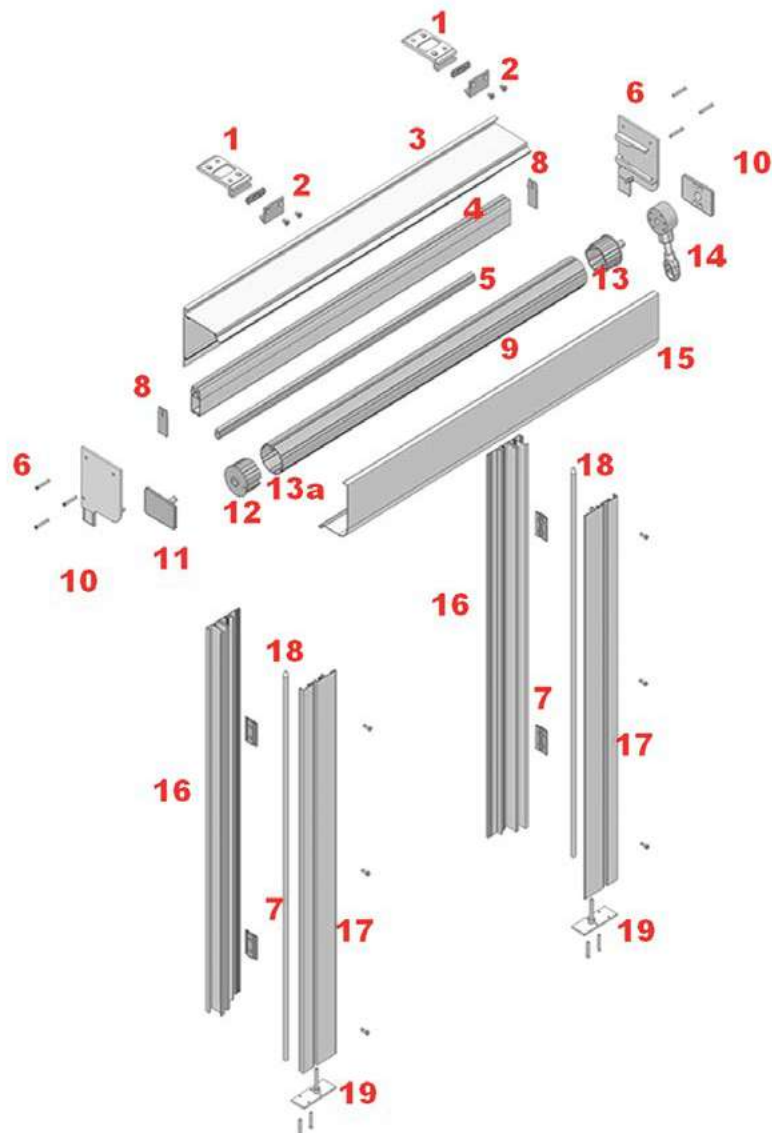
Mit einer Linie von max. 5 m. und einer maximalen Ausladung von 3 m.

Wie bei allen anderen unserer Produkte haben auch hier die von unserer F&E-Abteilung durchgeführten Versuche mit diesem System gezeigt, dass die europäische Norm EN 13561:2015, Klasse 1, Windbeständigkeit, erfüllt wird.



Wind-Blocker

Despiece / Wind-Blocker: exploded view / Vue éclatée de Wind-Blocker / Teile Senkrechtmarkise



- 1: Placa Sujeción
- 2: Acople fijación placa
- 3: Perfil lona
- 4: Perfil carga
- 5: Faldón goma
- 6: Tapa cofre
- 7: Placa sujeción guía
- 8: Tapa carga
- 9: Tubo de enroll
- 10: Acople punta/máquina
- 11: Separadores
- 12: Acople punta
- 13: Casquillo máquina
- 13a: Casquillo sin eje
- 14: Máquina
- 15: Perfil visera
- 16: Semiguía 1
- 17: Semiguía 2
- 18: Varilla
- 19: Pie guía



- 1: Fastening Plate
- 2: Coupling plate fastener
- 3: Canvas profile
- 4: Load profile
- 5: Rubber Skirt
- 6: Box cap
- 7: Guide fastening plate
- 8: Load cap
- 9: Roller tube
- 10: Coupling end/machine coupling
- 11: Separators
- 12: Coupling end
- 13: Gearbox plugs
- 13a: Plug without stud
- 14: Machine
- 15: Visor Profile
- 16: Semiguide 1
- 17: Semiguide 2
- 18: Rod
- 19: Ground support



- 1: Platine de fixation
- 2: Raccord fixation platine
- 3: Profilé Toile
- 4: Barre de charge
- 5: Jonc caoutchouc
- 6: Joue coffre
- 7: Platine fixation rail de guidage
- 8: Joue barre de charge
- 9: Tube d'enroulement
- 10: Raccord côté opposé au treuil / treuil
- 11: Séparateurs
- 12: Raccord côté opposé au treuil
- 13: Embout treuil
- 13a: Embout sans axe
- 14: Treuil
- 15: Profilé visière
- 16: Guidage sur demi-rails 1
- 17: Guidage sur demi-rails 2
- 18: Tige
- 19: Pied rail de guidage



- 1: Spannplatte
- 2: Verbindung Befestigungsplatte
- 3: Tuchtragrohr
- 4: Fallstange
- 5: Gummischürze
- 6: Abdeckung Kasten
- 7: Halteplatte Führungen
- 8: Abdeckung
- 9: Tuchwelle
- 10: Verbindung Spitze/Maschine
- 11: Trennelemente
- 12: Verbindung Spitze
- 13: Maschinenbuchse
- 13a: Buchse ohne Achse
- 14: Getriebe
- 15: Visierprofil
- 16: Halfführung 1
- 17: Halfführung 2
- 18: Stange
- 19: Sockelführung



Adicionalmente, se puede instalar un cofre en la parte superior para una completa protección de la lona cuando el toldo está recogido. Este cofre destaca por su facilidad de montaje y desmontaje en operaciones de mantenimiento ya que al ser registrable (opción de desmontar el perfil visera), se puede extraer el tubo de enrollado sin necesidad de quitar el cofre completo. Las dimensiones máximas son 5 m. de línea x 3 m. de salida (caída vertical).



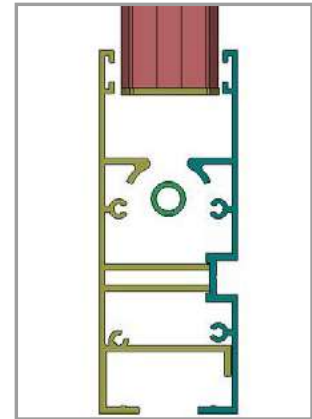
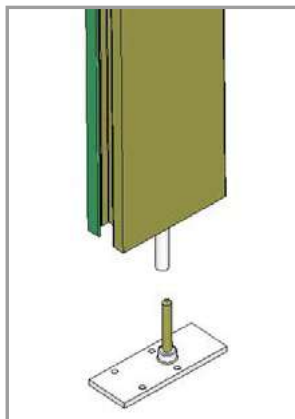
Additionally, you can install a cassette at the top for complete protection when the canvas roof is retracted. This box stands out for its easy assembly and disassembly during maintenance as there is an option to remove the visor profile so that the roller tube can be removed without having to dismantle the whole cassette. The maximum dimensions are 5 m. line and 3 m. projection (vertical drop).



Il est également possible d'ajouter un coffre sur la partie supérieure pour protéger totalement la toile lorsque le store est enroulé. Ce coffre est particulièrement facile à monter et à démonter pour effectuer les opérations d'entretien, puisque comme il s'ouvre (option de démonter le profilé de visière), il est possible d'extraire le tube d'enroulement sans avoir à retirer l'ensemble du coffre. Les dimensions maximales sont de 5 m de largeur x 3 m d'avancée (chute verticale).



Zusätzlich kann an der Oberseite eine Kasette installiert werden, um die eingefahrene Plane aufzunehmen. Diese Kasette lässt sich leicht montieren oder demontieren (z. B. bei Instandhaltungsarbeiten), da sie regulierbar ist (Option zum Demontieren der Sichtblende) und die Tuchwelle entnommen werden kann, ohne die Kasette komplett abnehmen zu müssen. Die max. Abmessungen sind 5 m Linie x 3 m Ausladung (vertikale Höhe).



RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 3 49 Km/h. **CLASE 2** 38 Km/h. **CLASE 1** 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE						
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
1,5							
2							
2,5							
3							

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
 Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
 Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
 Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces) MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)		
	MANUAL MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR SIN SOPORTE MOTOR WITHOUT SUPPORT MOTEUR SANS SUPPORT MOTOR OHNE HALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLING TUBE TUBE D'ENROULEMENT TUCHWALZE	LT- 9cm	LT- 7cm
PERFIL LONA (PL) CANVAS PROFILE PROFIL DE LA TOILE TUCHTRAGROHR	LT- 1cm	LT- 1cm
PERFIL CARGA (PC) LOAD PROFILE BARRÉ DE CHARGE FALLSTANGE	LT- 17cm	LT- 17cm
SEMIGUÍAS SEMIGUIDES GUIDAGE PAR DEMI-RAILS HALBFÜHRUNGEN	AT- 16cm	AT- 16cm
VARILLA ROD TIGE STANGE	Guía/Guide/ Rail de guidage /Führung + 2cm	Guía/Guide/ Rail de guidage /Führung + 2cm

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas) REMARQUE: LT=Largeur totale du store (joints incluses)
 NOTE: LT = Total line of the awning (caps included) NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)

Ref: con máquina 244100__
 Ref: with machine 244100
 Réf : avec treuil 244100__
 Referenz: mit Maschine 244100__

Ref: sin máquina 241000__
 Ref: without machine 241000
 Réf : sans treuil 241000__
 Referenz: ohne Maschine 244100



Kit Wind-Blocker
 Wind-Blocker Kit
 Kit Wind-Blocker
 Set Wind-Blocker

Ref.: 24126050



Perfil varilla aluminio
 Aluminium rod profile
 Profilé tige aluminium
 Aluminiumprofil Stange

Ref.: 244200__



Kit sujeción cofre Wind-Blocker varilla
 Wind-Blocker rod cassette support kit
 Kit fixation coffre Wind-Blocker tige
 Set Befestigungskasten Windblocker Führung

Ref.:2430__



Kit 2 perfiles guía Wind-Blocker
 Wind-Blocker 2 guide profiles kit
 Rod Wind-Blocker 2 profils kit
 Set 2 Führungsprofile Wind-Blocker

Ref.: 2435__



Kit 2 perfiles cofre Wind-Blocker
 Wind-Blocker cassette 2 profiles kit
 Kit 2 profilés coffre Wind-Blocker
 Set 2 Kastenprofile Wind-Blocker

Ref.: 2401__



Perfil de carga Wind-Blocker
 Wind-Blocker load profile
 Barre de charge Wind-Blocker
 Lastprofil Wind-Blocker

Ref.: 24066050

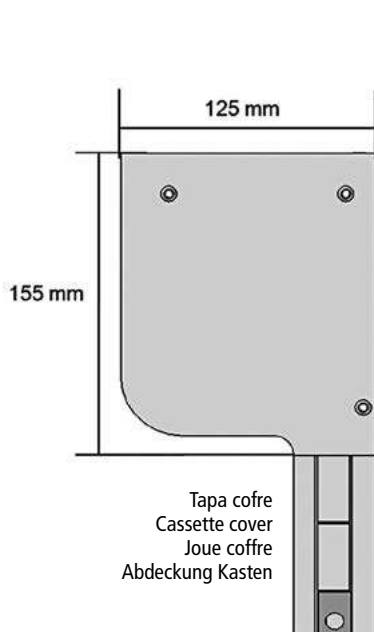


Perfil contrapeso carga Wind-Blocker
 Wind-Blocker load counterweight profile
 Profilé contrepoids barre de charge Wind-Blocker
 Gegengewicht Frontbügel Wind-Blocker

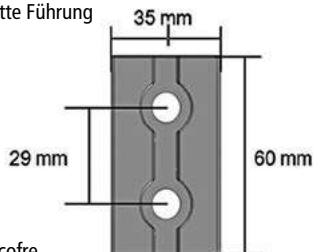
Ref.: 2422__



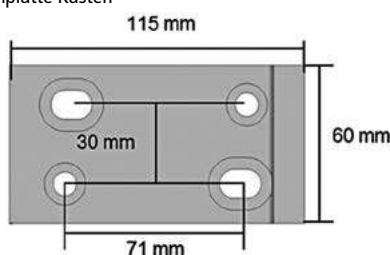
Goma perfil
 Rubber profile
 Joint caoutchouc profilé
 Profilgummi



Placa sujeción guía
 Guide fixing plate
 Platine de fixation rail de guidage
 Spannplatte Führung



Placa sujeción cofre
 Cassette fixing plate
 Platine de fixation coffre
 Spannplatte Kasten



No more shrinkage problems! Terminés les problèmes de rétrécissement ! Kein Einlaufen mehr!!

Características y aplicaciones



MINIMA CONTRACCIÓN, avalado por el ITA (Instituto Tecnológico de Aragón) en diversos ensayos.

Ideal para TOLDOS TENSADOS Y ENROLLABLES DE EXTERIOR.

Characteristics and applications



Minimum contraction, guaranteed by ITA (Aragon Institute of Technology) in different tests.

Ideal for taut and roll-up outdoor awnings.

Caractéristiques et les usages



RÉTRÉCISSEMENT MINIMAL, garanti par l'ITA (Institut Technologique d'Aragon) après différents essais.

Idéal pour STORES TENDUS ET STORES ENROULABLES EXTÉRIEURS.

Eigenschaften und Anwendungen



Minimale Schrumpfung, durch das ITA (Institut für Technologie von Aragon) in verschiedenen Studien bestätigt.

Ideal für Zelte und LOOSE Raffstore.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	
MATERIAL MATERIAL MATÉRIEL MATERIAL	PVC CRISTAL PVC GLASS VERRE DE PVC PVC GLAS
PESO WEIGHT / POIDS / GEWICHT	610 gr/m ²
ANCHO WIDTH / LARGEUR / BREITE	140 cm
ESPESOR THICKNESS / ÉPAISSEUR / DICKE	0,5 mm
IGNÍFUGO FIREPROOF / IGNIFUGE / FEUERFEST	M2
ENCOGIMIENTO SHRINKAGE RÉTRÉCISSEMENT EINLAUFEN	0,1%
ESTABILIDAD TÉRMICA THERMAL STABILITY STABILITÉ THERMIQUE THERMISCHE STABILITÄT	De - 20° a +60° from - 20° to +60° De - 20° à + 60° Von - 20° bis + 60°
LONGITUD LENGTH / LONGUEUR / LÄNGE	De 2,00 a 4,50 m cada 50 cm From 2.00 to 4.50 m each 50 cm De 2,00 à 4,50 m tous les 50 cm Von 2,00 bis 4,50 m je 50 cm
PACKING PACKING EMBALLAGE VERPACKUNG	Rollos de 5 láminas Rolls of 5 sheets Rouleaux de 5 feuilles Rollen aus 5 Lamellen



Se acabaron los problemas de encogimiento!!

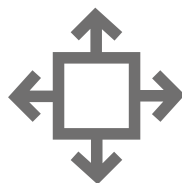
GLASS Ø'



verticales



RESISTENCIA AL FUEGO IGNÍFUGO M2
FIRE RESISTANCE FIREPROOF M2
RESISTANCE AU FEU FIREPROOF M2
FEUERBESTÄNDIG FEUERFEST M2



RESISTENCIA A LA CONTRACCIÓN
STRETCH RESISTANCE
RÉSISTANCE AU RÉTRÉCISSEMENT
SCHRUMPFUNGSWIDERSTAND



verticales

verticales

Espacio protegido

Sheltered area

Espace protégé

Geschützter Raum



Cortavientos



Características y aplicaciones



Sistema complementario para toldos planos como cerramiento y todas las utilidades de un toldo vertical.

Se compone de un perfil-guía en U y un perfil de carga con un pestillo, el perfil-guía lleva una cinta guarda polvo para evitar el roce entre los dos perfiles.

También puede montar el perfil intermedio que le da rigidez.

Las medidas máximas del producto son 4m de línea por 3m de salida.

Characteristics and applications



System to complement flat awning systems. It provides enclosure of the space and provides all the utilities of a vertical awning.

Made up of a U shaped guide-profile and a load profile with a clip.. The guide-profile has a dust cover strip to prevent friction between both profiles.

An intermediate profile can also be assembled to provide extra rigidity.

The maximum dimensions are 4m line by 3m projection.

Caractéristiques et les usages



Système complémentaire pour fermeture de pergolas et présentant tous les avantages d'un store vertical.

Il est composé d'un profilé-rail de guidage en U et d'une barre de charge avec loquet, le profilé-rail de guidage comporte une bande pare-poussière pour éviter le frottement entre les deux profilés.

On peut également monter le profilé intermédiaire qui donne de la rigidité.

Les mesures maximales du produit sont 4m de largeur sur 3m d'avancée.

Eigenschaften und Anwendungen



Zusätzliches System für die Abdeckung bei Flachmarkisen und allen Verwendungsmöglichkeiten einer vertikalen Markise.

Es besteht aus einer U-Führung und einem Ladeprofil mit Riegel. Die Führung hat einen Überzug, der die Reibung zwischen den zwei Profilen vermeidet.

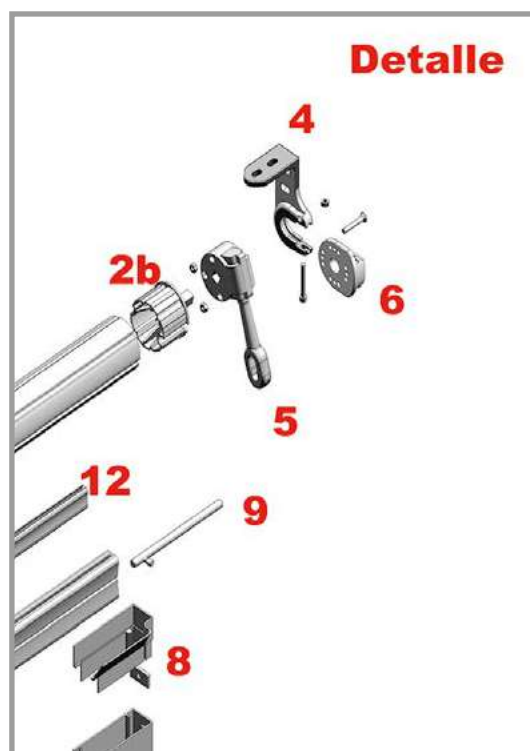
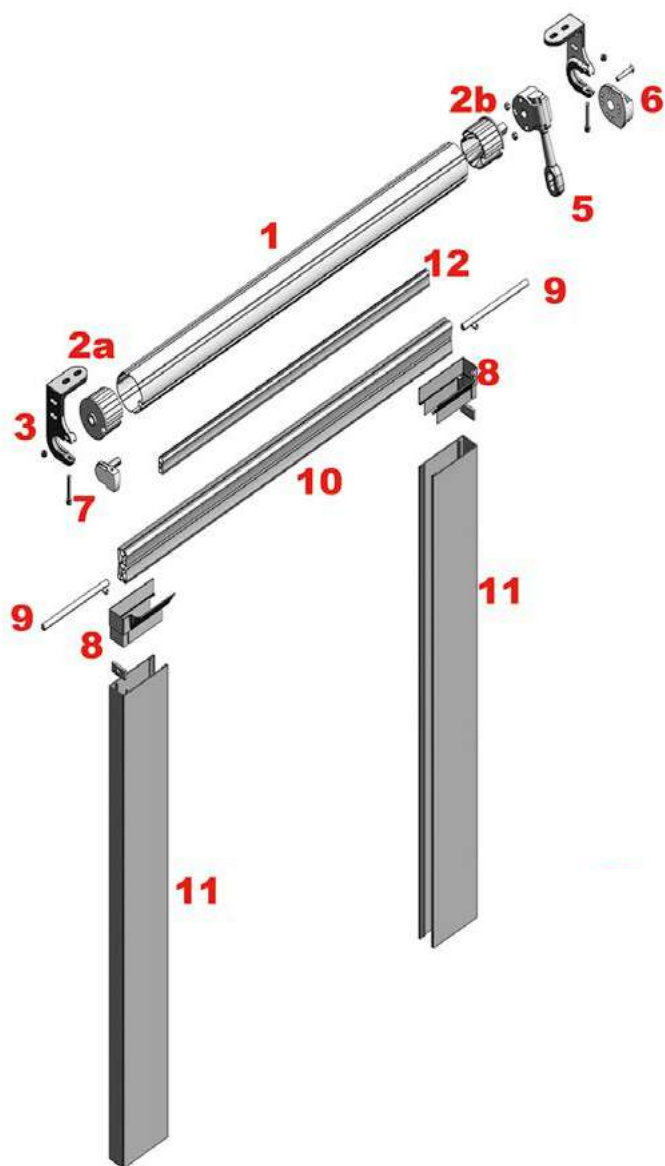
Man kann auch das Zwischenprofil montieren, um mehr Straffheit zu erreichen.

Die Höchstmaße des Produkts sind 4 m Breite und 3 m Ausladung.



Cortavientos

Despiece - Windbreaks: exploded view - Vue éclatée des pièces de Coupe-vent
Komponenten der Cortavientos



- 1: Tubo de enrollle
- 2a: Casquillo sin punta
- 2b: Casquillo máquina
- 3: Soporte almagro izquierdo
- 4: Soporte almagro derecho
- 5: Máquina
- 6: Acople máquina
- 7: Acople punta
- 8: Embudo
- 9: Pestillo
- 10: Perfil carga cortavientos
- 11: Perfil guía cortavientos
- 12: Perfil intermedio cortavientos



- 1: Roller tube
- 2a: Valve holder without point
- 2b: Machine valve holder
- 3: Left Almagro support
- 4: Right Almagro support
- 5: Machine
- 6: Machine coupling
- 7: Point coupling
- 8: Funnel
- 9: Clip
- 10: Windbreak load profile
- 11: Windbreak guide profile
- 12: Windbreak intermediate profile



- 1: Tube d'enroulement
- 2a: Embout sans pointe
- 2b: Embout côté treuil
- 3: Support Almagro gauche
- 4: Support Almagro droit
- 5: Treuil
- 6: Raccord treuil
- 7: Raccord côté opposé au treuil
- 8: Embout
- 9: Loquet
- 10: Barre de Charge Coupe-vent
- 11: Profil é Rail de guidage Coupe-vent
- 12: Profilé Intermédiaire Coupe-vent



- 1: Tuchwalze
- 2a: Buchse ohne Stift
- 2b: Maschinenbuchse
- 3: Linke Almagrohalterung
- 4: Rechte Almagrohalterung
- 5: Getriebe
- 6: Ankopplung Getriebe
- 7: Stiftankopplung
- 8: Trichter
- 9: Riegel
- 10: Windschutz-Ladeprofil
- 11: Profil Windschutzführung
- 12: Windschutzzwischenprofil

Ref.: 220300__



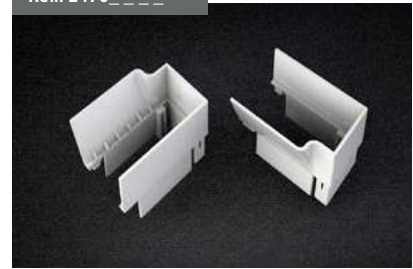
Juego Soportes Almagro
Almagro support kit
Jeu de Supports Almagro
Set Almagrohalterungen

Ref.: 220000__



Juego Embudos Guía Cortavientos
Windbreak funnel guide kit
Jeu Embouts Rail de guidage Coupe-vent
Set Trichter Windschutzführung

Ref.: 2470__



Juego Embudos 70x40 Guía Cortavientos
Windbreak funnel 70x40 guide kit
Jeu Embouts Rail de guidage 70x40 Coupe-vent
Set Trichter 70x40 Windschutzführung

Ref.: 2300__



Perfil Guía Cortavientos
Windbreak guide profile
Profilé Rail de guidage Coupe-vent
Profil Windschutzführung

Ref.: 2315__



Perfil Guía Cortavientos 70x40
Windbreak guide profile 70x40
Profilé Rail de guidage Coupe-vent 70x40
Profil Windschutzführung 70x40

Ref.: 2310__



Perfil Carga Cortavientos
Windbreak load profile
Barre de Charge Coupe-vent
Windschutzladeprofil

Ref.: 2305__



Perfil Intermedio Cortavientos
Windbreak intermediate profile
Profilé Intermédiaire Coupe-vent
Windschutzzwischenprofil

Ref.: 2306__



Perfil Intermedio Cortavientos PLUS
Windbreak intermediate profile
Profilé Intermédiaire Coupe-vent
Windschutzzwischenprofil

Ref.: 22040000



Tope Cortavientos
Windbreak bufferstop
Butoir Coupe-vent
Windschutzanschlag

Ref.: 22020000



Pestillo Cortavientos Inox
Stainless steel Windbreak clip
Loquet Coupe-vent Inox
rostfr. Windschutzriegel

Ref.: 22010000



Cinta Guardapolvo
Dust cover strip
Bande Pare-poussière
Überzug



Vertical varilla/cable



Características y aplicaciones



Este sistema de toldo vertical tiene **2 opciones de guiado: por varilla o por cable.** Ambas opciones cumplen con la normativa europea EN-13561:2004 + A1 clase 1 de resistencia al viento, diferenciándose entre ellas por las dimensiones máximas de instalación.

Para el sistema de guiado por varilla, las dimensiones máximas son 5 m de línea por 3 m de salida (caída vertical).

Para el sistema de guiado por cable, las dimensiones máximas son 5 m. de línea por 5 m. de salida (caída vertical).

Siguiendo la línea de calidad de producto SIPLAN, los perfiles y accesorios son de aluminio lacado con las más exigentes normas para su protección contra la corrosión, la tornillería es inoxidable en calidad A2 70 y tanto la varilla como el cable son de acero inoxidable AISI 316, que es el que mejor prestaciones tiene contra la oxidación.

Characteristics and applications



This vertical awning system has 2 options of guidance: rod or cable. Both options comply with the European standard EN-13561:2004 + A1 Class 1 wind resistance. Depending on the guidance option there is a difference to the maximum dimensions.

For rod-guided systems, the maximum dimensions are 5 m line by 3 m projection (vertical drop).

For cable-guided system, the maximum dimensions are 5 m line by 5 m projection (vertical drop).

In line with the SIPLAN quality assurance, profiles and accessories are in lacquered aluminum with the highest standards for protection against corrosion, the hardware is stainless A2 70 and both the rod and cable are stainless steel AISI 316 thus providing maximum protection against corrosion.

Caractéristiques et les usages



Ce système de store vertical offre 2 options de guidage : par tige ou par câble. Les deux options sont conformes à la Norme Européenne EN- 13561:2004 + A1 classe 1 de résistance au vent, et elles se différencient entre elles par les dimensions maximales d'installation.

Avec le système de guidage par tige, les dimensions maximales sont de 5 m de largeur sur 3 m d'avancée (chute verticale).

Avec le système de guidage par câble, les dimensions maximales sont 5 de m de largeur sur 5 m d'avancée (chute verticale).

Dans le cadre de la politique de qualité de produit SIPLAN, les profilés et les accessoires sont en aluminium laqué, répondant aux normes anticorrosion les plus exigeantes, les vis sont en acier inoxydable de qualité A2 70 et aussi bien la tige que le câble sont en acier inoxydable AISI 316, le meilleur contre l'oxydation.

Eigenschaften und Anwendungen

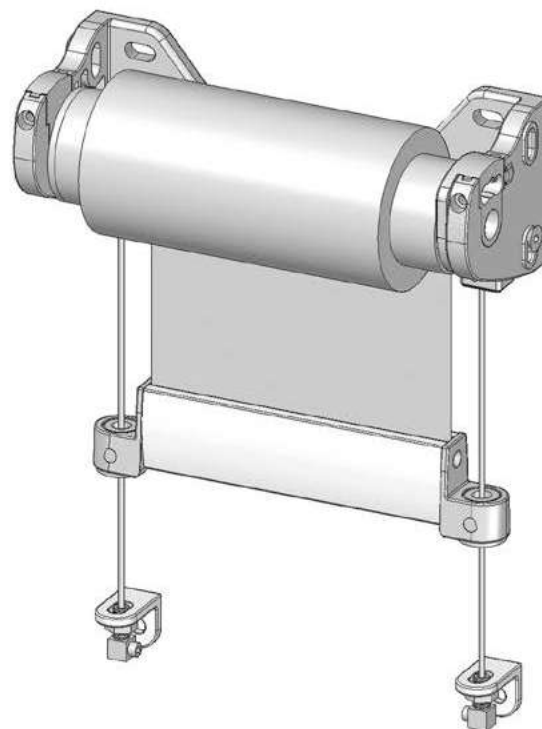
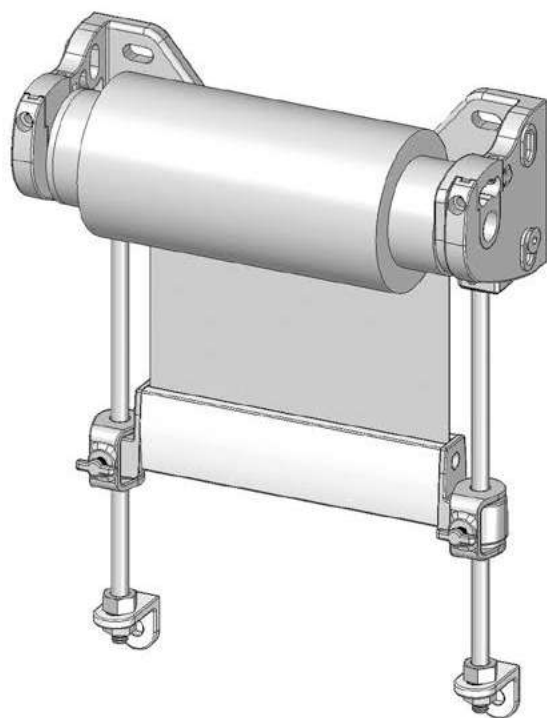


Für dieses vertikale Markisensystem gibt es zwei Führungsoptionen: Stangen- oder Seilführung. Beide Optionen erfüllen die europäische Norm EN 13561:2004 + A1, Klasse 1 Windbeständigkeit. Sie unterscheiden sich durch die maximalen Montageabmessungen.

Das stangengeführte System hat maximale Abmessungen von 5 m Linie x 3 m Ausladung (vertikale Höhe).

Das seilgeführte System hat maximale Abmessungen von 5 m Linie x 5 m Ausladung (vertikale Höhe).

Gemäß der Qualitätslinie der SIPLAN-Produkte sind die Profile und das Zubehör aus lackiertem Aluminium und erfüllen die strengsten Richtlinien in Bezug auf den Korrosionsschutz. Die Schrauben sind aus Edelstahl, Qualität A2 70. Sowohl die Stange, als auch das Seil sind aus Edelstahl AISI 316, der dank seiner Eigenschaften am besten vor Rostbildung schützt.



Máximo rendimiento - mínimos elementos
Maximum performance - minimum elements
Performance maximale - éléments minimaux
Maximale Leistung - minimale Elemente



decorativo y funcional
 decorative and functional
 décoratif et fonctionnel
 dekorativ und funktional



Facilidad de montaje, elegante acabado y versatilidad de uso, ya que puede ser instalado tanto en exterior como en interior, por lo que su principal aplicación es para ventanas y grandes superficies acristaladas.



This is a system that is easy to assemble, with an elegant finish and that provides versatility as it can be installed both outdoors and indoors, so its main use is for windows and large glassed surfaces.



Facile à monter, finition élégante et utilisation polyvalente, il peut être installé aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur, son utilisation est donc principalement pour les fenêtres et les grandes surfaces vitrées



Leichte Montage, elegante Ausführung und vielseitige Nutzung kennzeichnen dieses Produkt, das sowohl im Freien als auch im Innern, z. B. an Fenstern und großen verglasten Flächen, montiert werden kann.



Adicionalmente, se puede instalar un cofre en la parte superior para una completa protección de la lona cuando el toldo está recogido. Este cofre destaca por su facilidad de montaje y desmontaje en operaciones de mantenimiento ya que al ser registrable (opción de desmontar el perfil visera), se puede extraer el tubo de enrollado sin necesidad de quitar el cofre completo. Las dimensiones máximas son 5 m. de línea x 3 m. de salida (caída vertical).



Additionally, you can install a cassette at the top for complete protection when the canvas roof is retracted. This cassette stands out for its ease of assembly and disassembly during maintenance. Accessibility is not an issue as there is an option to remove the visor profile and the roller tube can be removed without having to dismantle the whole cassette.

The maximum dimensions are 5 m. line and 3 m. projection (vertical drop).



Il est également possible d'ajouter un coffre sur la partie supérieure pour protéger totalement la toile lorsque le store est enroulé. Ce coffre est particulièrement facile à monter et à démonter pour effectuer les opérations d'entretien, puisque comme il s'ouvre (option de démonter le profilé de visière), il est possible d'extraire le tube d'enroulement sans avoir à retirer l'ensemble du coffre.

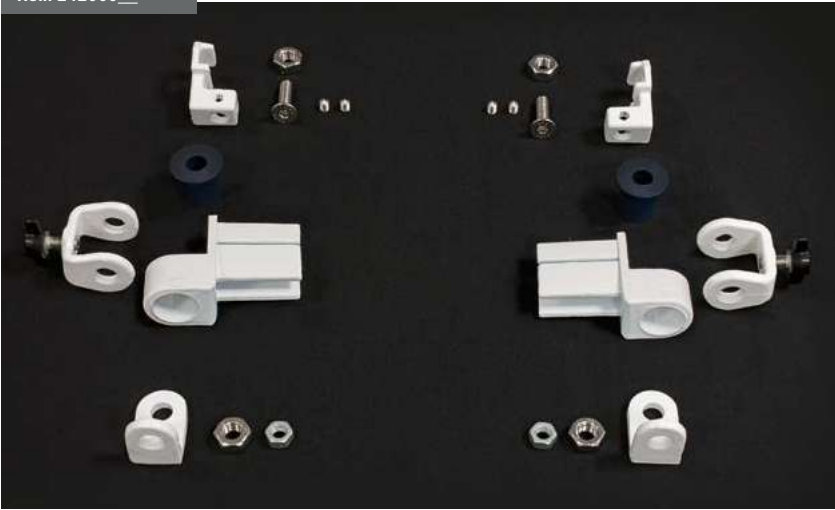
Les dimensions maximales sont de 5 m. de largeur x 3 m. d'avancée (chute verticale).



Zusätzlich kann an der Oberseite eine Kasette installiert werden, um die eingefahrene Plane aufzunehmen. Diese Kasette zeichnet sich durch ihre leichte Montier- Demontierbarkeit bei Wartungsarbeiten aus, da für die Entnahme der Tuchwelle nur die Sichtblende demontiert werden muss, ohne die Kasette ganz abnehmen zu müssen.

Die max. Abmessungen sind 5 m Linie x 3 m Ausladung (vertikale Höhe).

Ref.: 242000__



Kit toldo vertical varilla
Rod-guided system kit
Kit store vertical guidé par tige
Kit Stangengeführtes System

Ref.: 24103050



Perfil varilla inox.
Stainless steel rod profile
Profilé tige inox.
Stangenprofil aus Edelstahl.

Stab
Tige
Rod
VARILLA

Ref.: 24225050



Goma perfil
Rubber profile
Joint profilé
Profilgummi

Ref.: 2400__



Perfil de carga vertical guiado
Vertical guided load profile
Barre de charge verticale guidée
Vertikal geführtes Lastprofil

Ref.: 24056050



Perfil contrapeso carga Vertical
Vertical load profile counterweight
Profilé de contrepoids charge verticale
Gegengewicht Frontbügel Vertikalen

Ref.: 242100__



Kit toldo vertical cable
Cable-guided system kit
Kit store vertical guidé par câble
Kit Seilgeführtes System

CABLE
Cable
Câble
Edelstahlseil

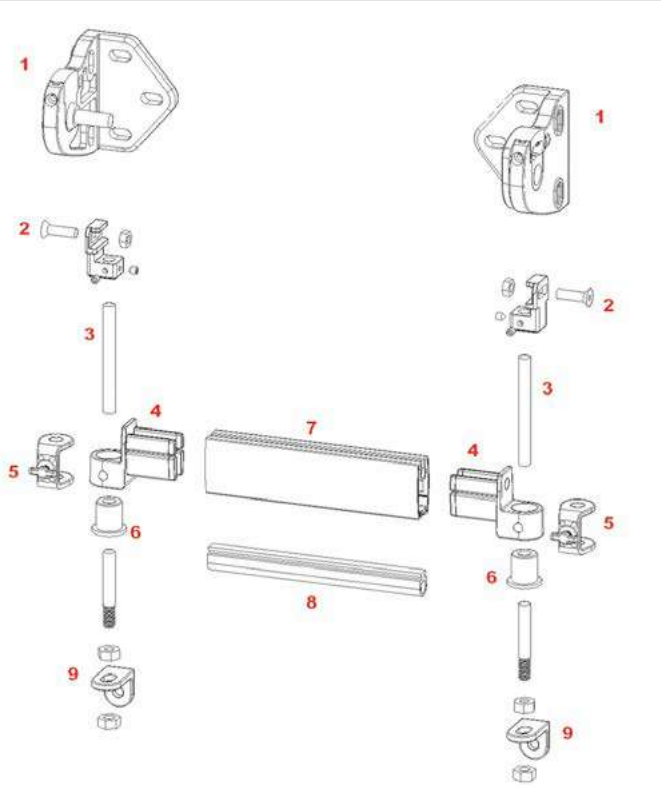
Ref.: 24156050



Cable acero inox.
Stainless steel cable
Câble en acier inoxydable
Edelstahlseil

Vertical de varilla/cable

Despiece - Cable or rod guided system: exploded view - Système de guidage par tige/câble: vue éclatée-tige
Komponenten für Seilgeführte/ Stangengeführte Systeme



- 1: Soportes Jaraba
- 2: Soporte superior
- 3: Varilla inox. 10 mm.
- 4: Casquillo deslizador
- 5: Freno
- 6: Deslizador
- 7: Perfil de carga
- 8: Goma faldón (opcional)
- 9: Soporte inferior



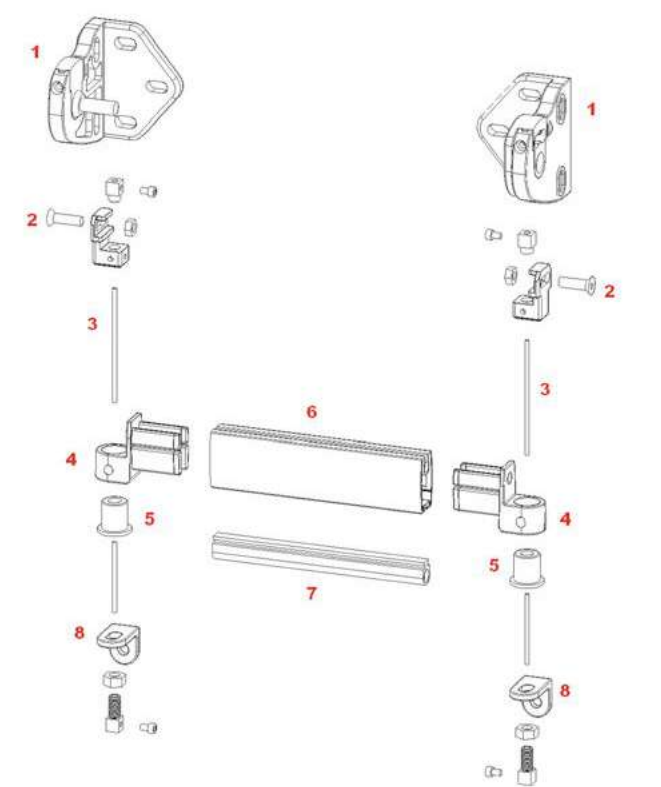
- 1: Support Jaraba
- 2: Support supérieur
- 3: Tige en acier inoxydable 10 mm.
- 4: Embout glissière
- 5: Frein
- 6: Glissière
- 7: Barre de charge
- 8: Jonc caoutchouc (en option)
- 9: Support inférieure



- 1: Jaraba supports
- 2: Upper support bracket
- 3: Stainless steel rod. 10 mm.
- 4: Slider cap
- 5: Brake
- 6: Slider
- 7: Load profile
- 8: Rubber apron (optional)
- 9: Bottom support bracket



- 1: Jaraba Unterstützung
- 2: Oberes Haltersatz
- 3: Stahlstange. 10 mm.
- 4: Slider Cap
- 5: Brems
- 6: Slider
- 7: Lastprofil
- 8: Gummischürze (optional)
- 9: Innenlager



- 1: Soportes Jaraba
- 2: Soporte superior
- 3: Cable inox. 3 mm.
- 4: Casquillo deslizador
- 5: Deslizador
- 6: Perfil de carga
- 7: Goma faldón (opcional)
- 8: Soporte inferior



- 1: Supports Jaraba
- 2: Support supérieur
- 3: Câble en acier inoxydable 3 mm.
- 4: Embout glissière
- 5: Glissière
- 6: Barre de charge
- 7: Jonc caoutchouc (en option)
- 8: Support inférieure



- 1: Jaraba Supports
- 2: Upper support bracket
- 3: Stainless steel cable 3 mm.
- 4: Slider Cap
- 5: Slider
- 6: Load profile
- 7: Rubber apron (optional)
- 8: Bottom support bracket

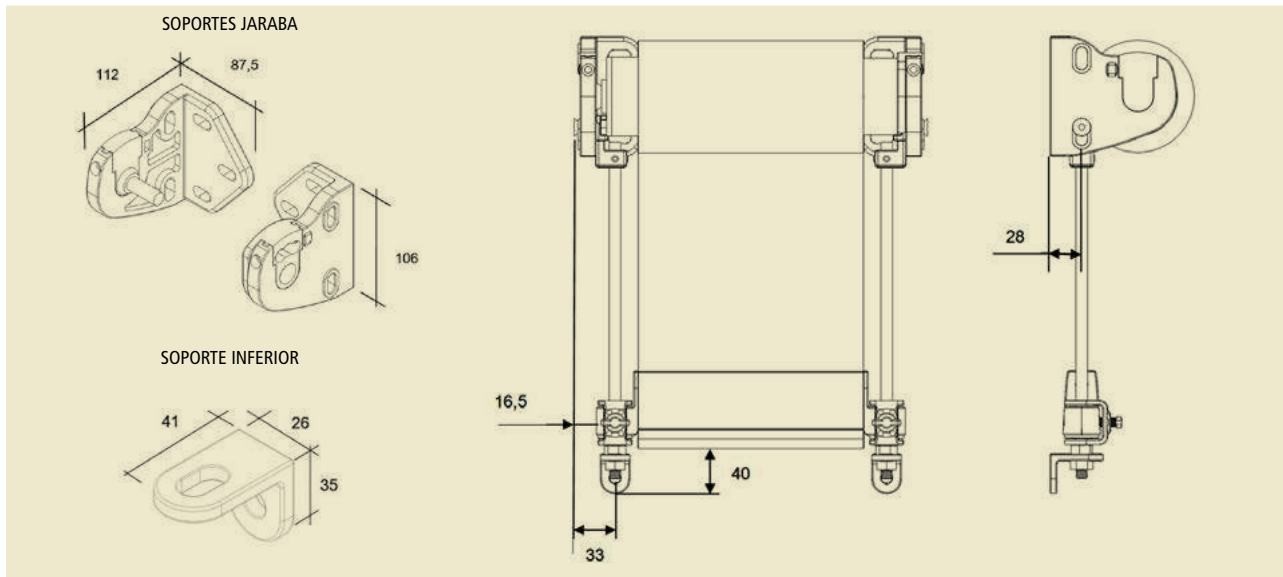


- 1: Stützen Jaraba
- 2: Obere Stütze
- 3: Edelstahlseil 3 mm.
- 4: Slider Cap
- 5: Slider
- 6: Lastprofil
- 7: Gummischürze (optional)
- 8: Innenlager

Vertical de varilla/cable

Datos Técnicos - Technical Data - Données techniques - Technische Daten

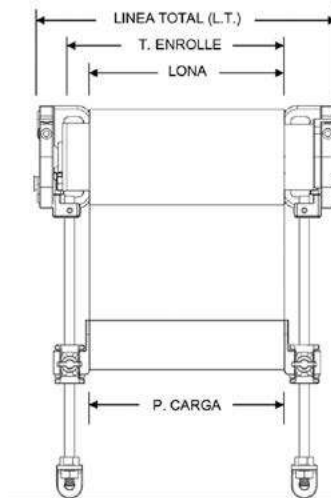
DIMENSIONES - DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN



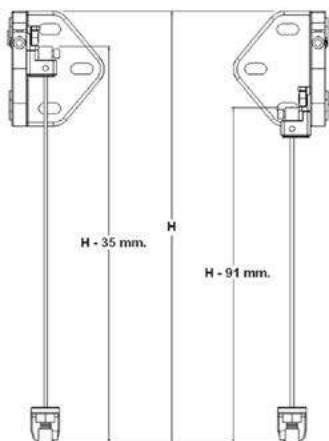
MEDIDAS DEL TUBO DE ENROLLE (no admite holguras) ROLLER TUBE MEASUREMENTS (no clearance) MESURES DU TUBE D'ENROULEMENT (il ne doit pas y avoir de jeu entre les pièces)MASSE DER TUCHWALZE (ohne Spiel)		
	MANUAL MANUAL MANUEL HANDBETRIEB	MOTOR CON SOPORTE MOTOR WITH SUPPORT MOTEUR AVEC SUPPORT MOTORHALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLING TUBE TUBE D'ENROULEMENT TUCHWALZE	LT-89 mm.	LT-84 mm.
PERFIL LONA (PL) CANVAS PROFILE PROFIL DE LA TOILE TUCHTRAGROHR	LT-112 mm.	LT-112 mm.
PERFIL CARGA (PC) LOAD PROFILE PROFIL CHARGER FALLSTANGE	LT-107 mm.	LT-107 mm.

NOTA: LT= Línea total del toldo (tapas incluidas)
NOTE: LT = Total line of the awning (caps included)

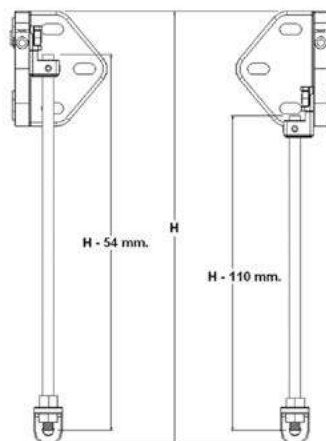
REMARQUE: LT = Total largeur de le store (tapas dont)
NOTE: LT = Gesamtbreite (inkl. Abdeckungen)



LONGITUD CABLE
CABLE LENGTH
LONGUEUR DE CÂBLE
LÄNGE EDELSTAHLSEIL



LONGITUD VARILLA
ROD LENGTH
LONGUEUR DE TIGE
LÄNGE STANGE



Motor 40Nm para tubo de diámetro 70mm
40Nm motor for a tube with 70 mm diameter
Moteur 40 Nm pour tube de 70 mm de diamètre
Motor 40 Nm für Rohrdurchmesser 70 mm

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

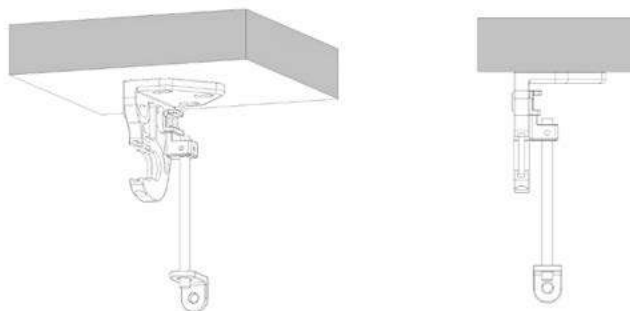
CLASE 1 28 Km/h.

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

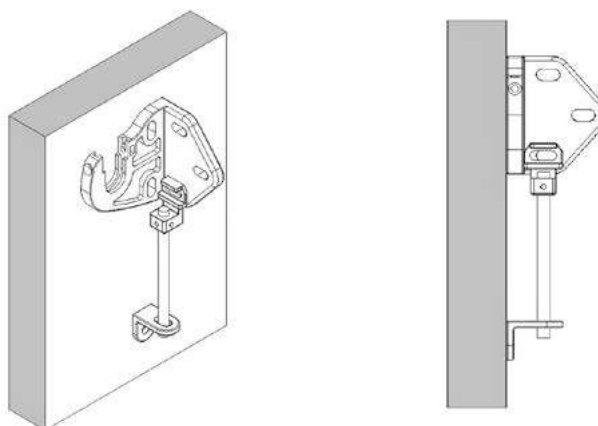
Vertical de varilla/cable

Opciones de montaje - Assembly options - Options de pose - Montagemöglichkeiten

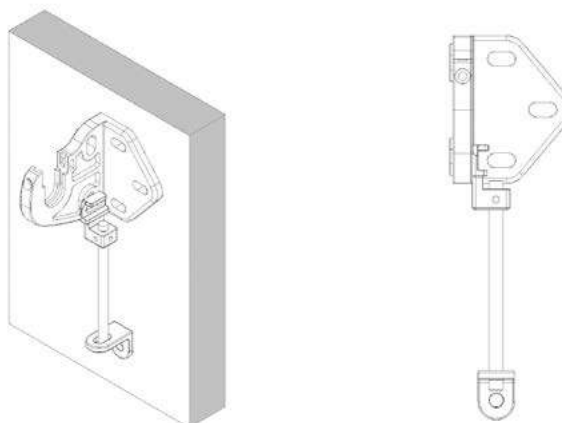
MONTAJE A TECHO
CEILING INSTALLATION
POSE AU PLAFOND
MONTAGE UNTER DER DECKE



MONTAJE ENTRE PAREDES
INSTALLATION BETWEEN WALLS
POSE ENTRE MURS
MONTAGE AN DER WAND



MONTAJE FRONTAL
WALL INSTALLATION
POSE FRONTALE
FRONTMONTAGE



OPCIONES DE COFRES PARA VERTICALES

Cofre Wind Blocker

Ref.: 2435



Kit 2 perfiles cofre Wind-blocker
Wind-blocker cassette 2 profiles kit

Kit 2 profilés coffre wind-blocker
Kit 2 Profile für WindBlockerkassette

Ref.: 244600



Kit tapas cofre Wind-blocker
Wind-blocker cap coffer Kit
Wind-blocker cache coffre kit
Deckeln-Kit kassettenmarkise Wind-blocker

Ref.: 244200



Kit sujeción cofre Wind-blocker varilla
Wind-blocker (with rod) cassettesupport kit
Kit de fixation coffre Wind-blocker tige
Kit Halterung für Stange Windblockerkassette

Cofre 110

Ref.: 2460



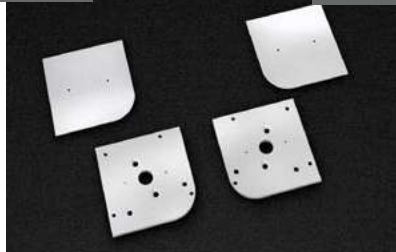
Kit 2 perfiles cofre vertical 110
2 profiles 110 vertical coffer kit
2 profils 110 vertical coffre kit
2 stangen-kit vertikalkassettenmarkise 110

Ref.: 246900



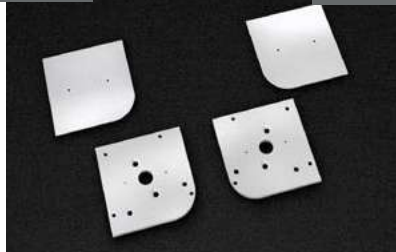
Juego soportes cofre vertical 110
Set of 110 vertical coffer supports
Jeu de supports coffre vertical 110
halterung-set vertikalkassettenmarkise 110

Ref.: 246500



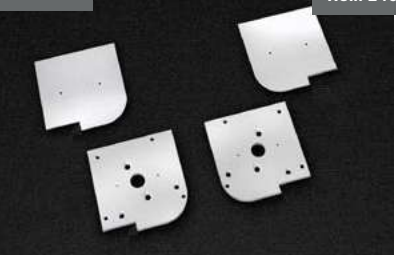
Kit tapas cofre 110 (con máquina)
Cap 110 coffer kit (with gearbox)
Ensemble de caches coffre 110
(avec machine)
Deckeln-kit für kassettenmarkise 110
(mit getriebe)

Ref.: 246600



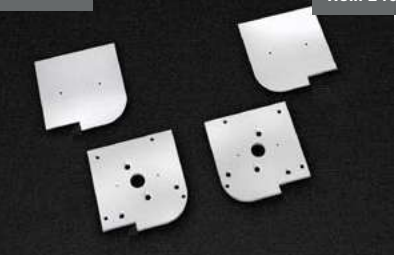
Kit tapas cofre 110 (sin máquina)
Cap 110 coffer kit (without gearbox)
Ensemble de caches coffre 110
(sans machine)
Deckeln-kit für kassettenmarkise 110
(ohne getriebe)

Ref.: 246700



Kit tapas para guía 70x40 (con máquina)
Cap kit for 70x 40 guide (with gearbox)
Kit de cache pour 70x 40 Guide
(avec machine)
Deckeln-kit für profile 70x40
(mit getriebe)

Ref.: 246800



Kit tapas para guía 70x40 (sin máquina)
Cap kit for 70x 40 guide (without gearbox)
Kit de cache pour 70x 40 Guide
(sans machine)
Deckeln-kit für profile 70x40
(ohne getriebe)



Un clásico muy decorativo

A very decorative classic
Un classique très décoratif
Ein sehr dekorativer Klassiker

Capota Rápida

Características y aplicaciones



Aplicación principal ventanas.

Las medidas máximas recomendadas son: línea 3'75 m. y salida 1,80 m.

Se pueden confeccionar con 2, 3, 4 y 5 arcos.

La capota rápida como su nombre indica es un sistema de rápido ensamblaje y muy decorativa.

Compuesta de perfiles de aluminio extrusionado (UNE L-337), y rotulas y accesorios de poliamidas y fibra de vidrio.

Characteristics and applications



Designed for window installations.

Maximum dimensions recommended: 3.75 m. line and 1.80 m. projection.

Can be put together with 2, 3, 4 and 5 arches.

The Dutch canopy is an easily assembled and decorative system.

Made up of extruded aluminium profiles (UNE L-337) and polyamide and glass fibre coupling and accessories.

Caractéristiques et les usages



Principale application aux fenêtres.

Les mesures maximales recommandées sont : largeur 3,75 m et avancée 1,80 m.

Peuvent être confectonnés avec 2, 3, 4 et 5 arceaux.

La corbeille à installation rapide, comme son nom l'indique, est un système d'assemblage rapide et très décoratif.

Composée de profilés en aluminium extrudé (UNE L-337), et de rotules et d'accessoires en polyamides et fibre de verre.

Eigenschaften und Anwendungen



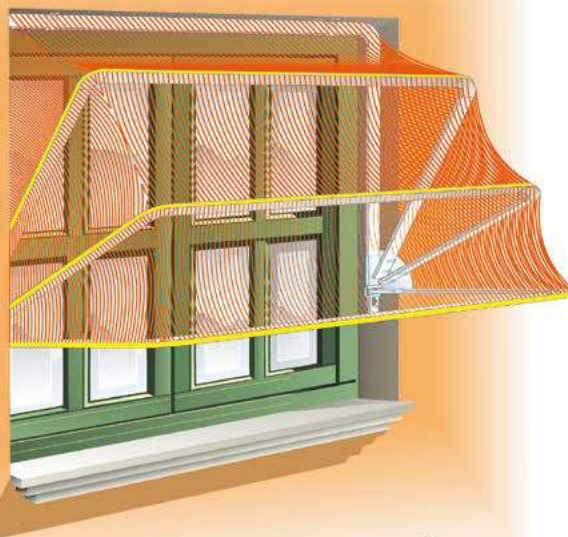
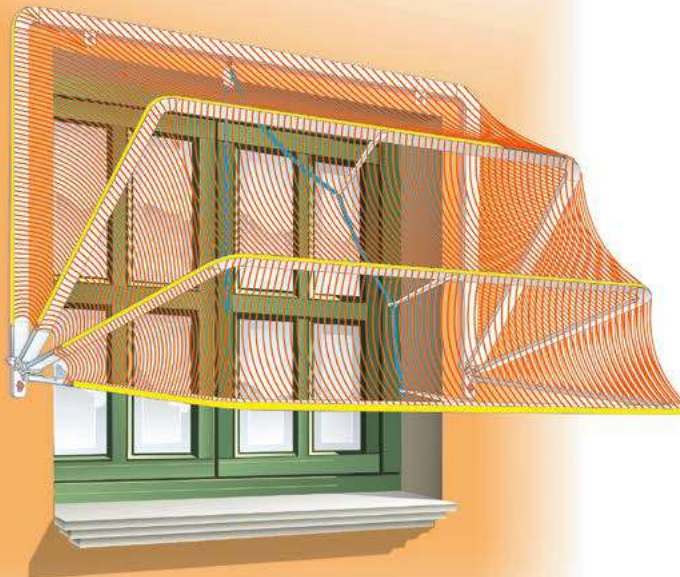
Hauptsächlicher Einsatz für Fenster.

Als maximale Maße werden empfohlen: 3,75 m Linie und 1,80 m Ausladung.

Sie können mit 2, 3, 4 und 5 Bögen angefertigt werden.

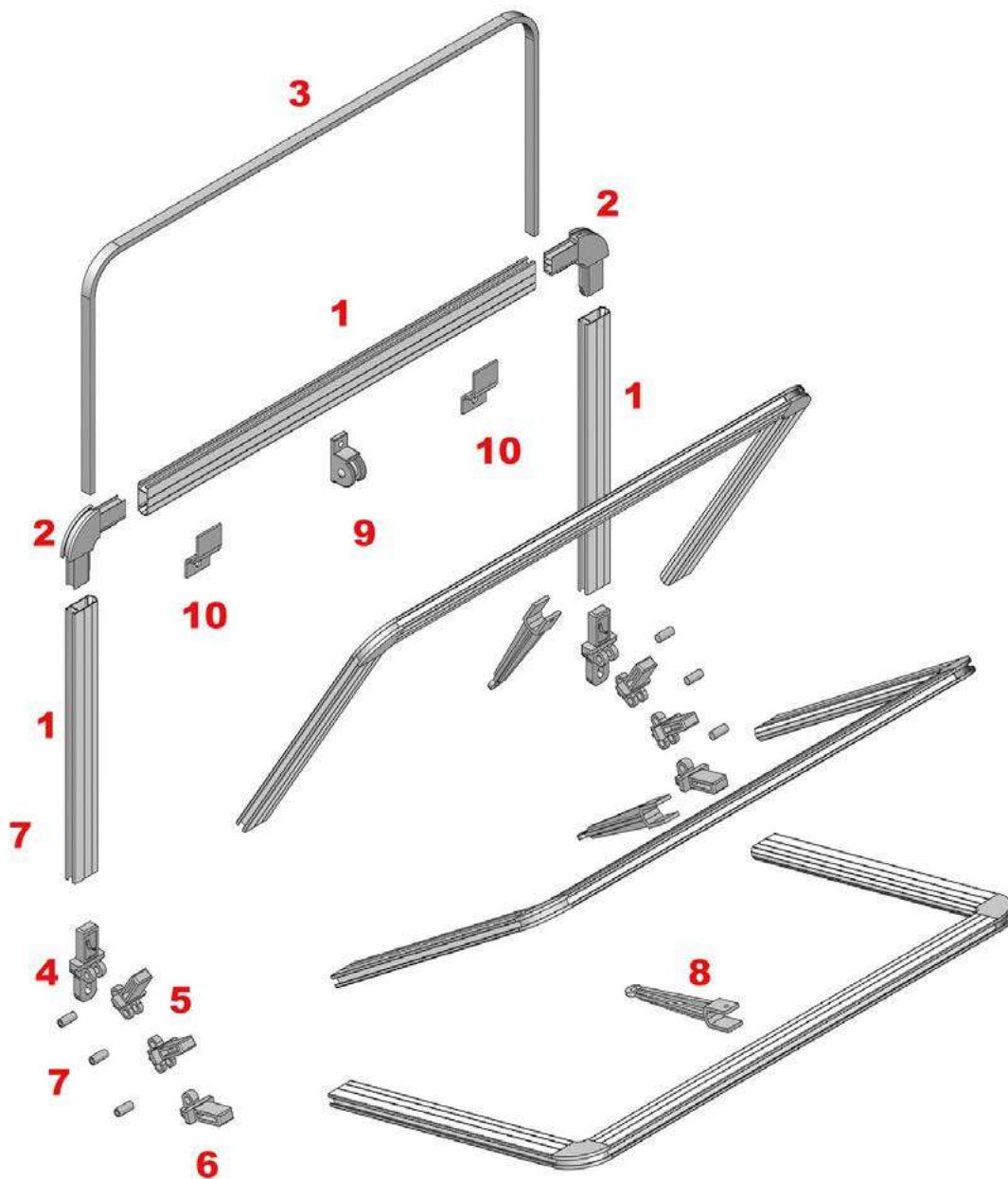
Wie schon sein Name sagt, ist das Schnellverdeck ein sehr dekoratives System, das sich schnell montieren lässt.

Seine Profile sind aus extrudiertem Aluminium (UNE L-337). Außerdem besteht es aus Kugelfellenen, und Zubehör aus Polyamid und Glasfaser.



Capota Rápida

Despiece - Fast Cape parts - Pièces de Corbeille Rapide - Komponenten der Schnellverdeck



- 1: Perfil capota rápida
- 2: Cantonera
- 3: Goma capota
- 4: Rótula posterior
- 5: Rótula intermedia
- 6: Rótula anterior
- 7: Pasador capota
- 8: Pasacuerdas capota
- 9: Carrucha cuerda simple
- 10: Soporte frontal rápida



- 1: Quick canopy profile
- 2: Round corner joint
- 3: Rubber canopy
- 4: Rear coupling
- 5: Central coupling
- 6: Front coupling
- 7: Canopy pin
- 8: Canopy cord runner
- 9: Single pulley
- 10: Dutch canopy front support



- 1: Profilé corbeille à installation rapide
- 2: Cornière
- 3: Caoutchouc store corbeille
- 4: Rotule postérieure
- 5: Rotule intermédiaire
- 6: Rotule antérieure
- 7: Passant store corbeille
- 8: Tirette store corbeille
- 9: Tourniquet cordon simple
- 10: Support face corbeille à installation rapide



- 1: Profil Schnellverdeck
- 2: Eckenschutzbeschlag
- 3: Verdeckgummi
- 4: Hinteres Kugelgelenk
- 5: Zwischenkugelgelenk
- 6: Vorderes Kugelgelenk
- 7: Verdeckführungsstift
- 8: Seilführung Verdeck
- 9: Einfache Seilrolle
- 10: Frontale schnelle Halterung

Ref.: 204000__



Rótula Posterior
Rear coupling
Rotule Postérieure
Hinteres Kugelgelenk

Ref.: 204100__



Rótula Intermedia
Central coupling
Rotule Intermédiaire
Zwischenkugelgelenk

Ref.: 205000__



Rótula Fija 90°
90° fixed coupling
Rotule fixe 90°
Festes Kugelgelenk 90°

Ref.: 204200__



Rótula Anterior
Front coupling
Rotule Antérieure
Vorderes Kugelgelenk

Ref.: 204300__



Pasador Capota Rápida
Dutch canopy pin
Passant Store Corbeille Rapide
Führung Schnellverdeck

Ref.: 2100__



Perfil Capota Rápida
Dutch canopy profile
Profilé Store Corbeille Rapide
Profil Schnellverdeck

Ref.: 205100__



Placa Lateral Fija
Fixed lateral plate
Platine Latérale Fixe
Feste seitliche Platte

Ref.: 204400__



Cantonera
Round corner joint
Cornière
Eckenschutzbeschlag

Ref.: 210560__



Pletina 25x4
25x4 strip
Barre de lestage 25x4
Platine 25x4

Ref.: 204800__



Goma Capota
Rubber cape
Caoutchouc Store Corbeille
Verdeckgummi

Ref.: 102000__



Carrucha Cuerda Simple
Single pulley
Tourniquet Cordon Simple
Einfache Seilrolle

Ref.: 205200__



Pasacuerdas Rápida
Dutch canopy cord runner
Tirette Rapide
Schnelle Seilführung

Capota Rápida

Datos Técnicos - Technical Data - Données techniques - Technische Daten



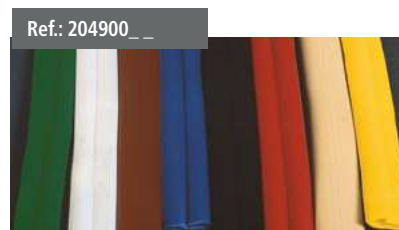
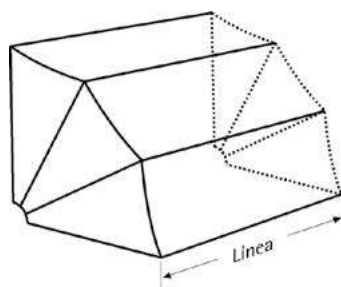
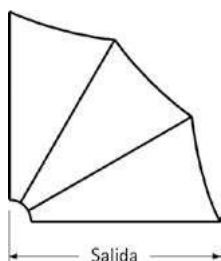
Ref.: 204500 __
SopORTE Frontal Rápida
 Dutch canopy front support
 Support Face Rapide
 Frontale Schnellhalterung



Ref.: 204600 __
SopORTE Techo
 Roof support
 Support Plafond
 Halterung am Dach



Ref.: 204700 __
SopORTE Entreparedes Rápida
 Dutch canopy between walls support
 Support Entre Murs Rapide
 Zwischenwand Schnellhalterung



Ref.: 204900 __
Tapajuntas / Seal cover
 Couvre-joints / Abdeckungen

MEDIDAS DEL PERFIL PARA LA CONFECCIÓN DE LA CAPOTA RÁPIDA PROFILE DIMENSIONS FOR ASSEMBLY OF DUTCH CANOPY MESURES DU PROFIL É DE FABRICATION DE LA CORBEILLE À INSTALLATION RAPIDE PROFILABMESSUNGEN FÜR DIE ANFERTIGUNG EINES SCHNELLVERDECKS	
LÍNEA TOTAL / LINE TOTAL / LARGEUR TOTAL / GESAMTBREITE	120 mm.
SALIDA TOTAL / TOTAL PROJECTION / AVANCÉE TOTAL / TOTAL AUSLADUNG	120 mm.

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 1 28 Km/h.

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
 Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
 Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
 Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

ACCESORIOS NECESARIOS PARA LA CONFECCIÓN DE UNA CAPOTA RÁPIDA DE 4 ARCOS
ACCESSORIES REQUIRED FOR ASSEMBLY OF DUTCH CANOPY WITH 4 ARCHES / ACCESSOIRES REQUIS POUR LA FABRICATION D'UNE CORBEILLE À INSTALLATION RAPIDE 4 ARCS
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR FÜR DIE ANFERTIGUNG EINES SCHNELLVERDECKS MIT 4 BÖGEN

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	REFERENCIA / REFERENCE RÉFÉRENCE / REFERENZ	CANTIDAD / QUANTITY QUANTITÉ / MENGE
CANTONERA CAPOTA RÁPIDA / DUTCH CANOPY ROUND CORNER JOINT CORNIÈRE CORBEILLE À INSTALLATION RAPIDE / ECKENSCHUTZBESCHLAG MIT SCHNELLVERDECK	204400__	8
ROTULA POSTERIOR/ REAR COUPLING / ROTULE POSTÉRIEURE / HINTERES KUGELGELENK	204000__	2
ROTULA ANTERIOR/ FRONT COUPLING / ROTULE ANTÉRIEURE / VORDERES KUGELGELENK	204200__	2
ROTULA INTERMEDIA / CENTRAL COUPLING / ROTULE INTERMÉDIAIRE / ZWISCHENKUGELGELENK	204100__	4
PASADOR CAPOTA RÁPIDA / DUTCH CANOPY PIN / PASSANT STORE CORBEILLE À INSTALLATION RAPIDE / VERDECKFÜHRUNGSTIFT	204300__	6
PASACUERDA RÁPIDA / DUTCH CANOPY CORD RUNNER / TIRETTE STORE CORBEILLE À INSTALLATION RAPIDE / SEILFÜHRUNG VERDECK	205200__	4
SOPORTE FRONTAL / FRONTAL SUPPORT / SUPPORT FACE / VORDERE HALTERUNG según instalación / depending on installation / selon l'installation / nach Montageart	204500__	3
SOPORTE TECHO / ROOF SUPPORT / SUPPORT PLAFOND / HALTERUNG AM DACH según instalación / depending on installation / selon l'installation / nach Montageart	204600__	3
GOMA CAPOTA / RUBBER CANOPY / CAOUTCHOUC STORE CORBEILLE / VERDECKGUMMI	204800__	Rollos de 50 m. / Rolls of 50 m. / Rouleaux de 50 m. Rollen von 50 Meter
TAPAJUNTAS / SEAL COVER / COUVRE-JOINTS / ABDECKUNGEN varios colores / various colors / choix de couleurs / Mehrere Farben	204900__	Rollos de 50 m. / Rolls of 50 m. / Rouleaux de 50 m. Rollen von 50 Meter
PERFIL CAPOTA RÁPIDA / DUTCH CANOPY PROFILE / PROFILÉ STORE CORBEILLE À INSTALLATION RAPIDE / PROFIL SCHNELLVERDECK	2100__	Según medidas / According measures / Selon les mesures / Je nach Maßen

accesorios
generales
toldo
retractil

General accessories
for retractable awnings.

Accessoires généraux
store rétractable

Allgemeines Zubehör für
einziehbare Markisen

Ref.: 500100__



Juego Soportes Jaraba
Kit of Jaraba supports
Jeu de Supports Jaraba
Set Jaraba-Halter

Ref.: 500600__



Juego Soportes Jaraba con Eje Doble
Kit of Jaraba supports with double stud
Jeu de Supports avec Axe Double
Set Jaraba-Halter mit Doppelachse

Ref.: 501500__



Soporte Jaraba de transmisión
Jaraba support with transmission
Support Jaraba de transmission
Jaraba-Halter für Übertragung

(80) Ref.: 500400__

(100) Ref.: 500500__



Juego Soportes con Eje Doble 80/100
Kit of supports with double stud 80/100
Jeu de Supports avec Axe Double 80/100
Set Halter mit Doppelachse 80/100

(80) Ref.: 500800__

(100) Ref.: 500900__



Juego Soportes con Eje Sin Plegar 80/100
Kit of supports with stud 80/100 unfolding
Jeu de Supports avec Axe Déplié 80/100
Set Halterungen mit Achse ausgeklappt 80/100

(80) Ref.: 500200__

(100) Ref.: 500300__



Juego Soportes con Eje 80/100
Kit of supports with stud 80/100
Jeu de Supports avec Axe 80/100
Set Halterungen mit Achse 80/100

Ref.: 717000__



Máquina Siplan 1.7
Gearbox Siplan 1.7
Treuil Siplan 1.7
Getriebe Siplan 1.7

Ref.: 717099__



Máquina Siplan 1.7 Gancho Largo
Gearbox Siplan 1.7 with long hook
Treuil Siplan 1.7 Crochet Long
Getriebe Siplan 1.7 Langer Haken

Ref.: 718000__



Máquina Siplan 1.7 Roscada
Gearbox Siplan 1.7 Threaded
Treuil Siplan 1.7 Fileté
Geschraubte Getriebe Siplan 1.7

Ref.: 711100__



Máquina SP 1.11
Gearbox SP 1.11
Treuil SP 1.11
Getriebe SP 1.11

Ref.: 711199__



Máquina Siplan 1.11 Gancho Largo
Gearbox Siplan 1.11 Long Hook
Treuil Siplan 1.11 Crochet Longue
Getriebe Siplan 1.11 Langer Haken

Ref.: 7116__



Máquina Siplan 1.16
Gearbox Siplan 1.16
Treuil Siplan 1.16
Getriebe Siplan 1.16

Ref.: 501100__



Kit soportes universales
Universal supports kit
Kit supports universels
Set Universal-Halter

Ref.: 319500__



Pata telescópica / telescopic support
Pied télescopique / Teleskopstütze

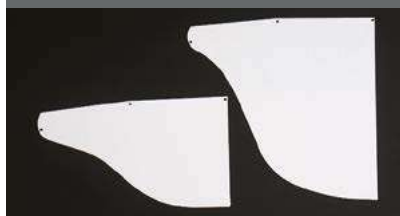
Ref.: 9270__



Tejadillo 270 mm. Aluminium
Aluminium top cover 270 mm.
Auvent 270 mm. Aluminium
Aluminiumschutzdach 270 mm

pequeña/small/petit/klein Ref.: 930000__

grande/big/grand/groß Ref.: 930100__



Juego Tapas Tejadillo 270 mm.
Top cover end caps 270 mm
Jeu de Joints Auvent 270 mm
Set Schutzdachabdeckungen 270 mm

Ref.: 930200__



Escuadra Tejadillo 270 mm.
Top cover bracket 270 mm
Équerre Auvent 270 mm
Schutzdachwinkel 270 mm

Ref.: 93030000



Regleta Empalme Tejadillos
Top cover screw plate connector
Réglette Raccord Auvents
Anschlussleiste Schutzdach.

Ref.: 9210__



Tejadillo Modular 210 mm.
Modular top cover 210 mm.
Auvent Modulaire 210 mm.
Modulares Schutzdach 210 mm

Ref.: 981000__



Juego Tapas Tejadillo Modular 210 mm.
Kit modular top cover end caps 210 mm.
Jeu de Joints Auvent Modulaire 210 mm.
Set Abdeckungen für modulares Schutzdach 210 mm

Ref.: 981200__



Juego Complemento Tapas Aluminium Tejadillos 210 mm.
Kit additional aluminium top cover end caps 210 mm.
Jeu Complément Joints Aluminium Auvents 210 mm.
Set zusätzliche Abdeckungen für modulares Schutzdach 210 mm

Ref.: 980000__



Empalme Tejadillo Modular
Modular top cover connector
Raccord Auvent Modulaire
Verbindung für modulares Schutzdachs

Ref.: 981100__



Escuadra Tejadillo Modular 210 mm.
Modular top cover bracket 210 mm
Équerre Auvent Modulaire 210 mm
Winkel modulares Schutzdach 210 mm

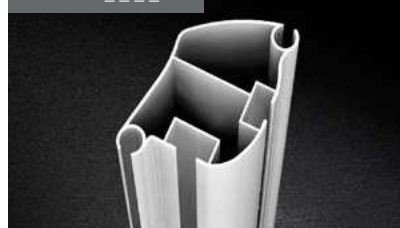
Ref.: 3499__



Perfil Delfin 100
Delfin profile 100

Delfin profilé 100
Delfin profil 100

Ref.: 3475__



Perfil Delfin 75
Delfin profile 75

Delfin profilé 75
Delfin profil 75

Ref.: 5460__



Perfil 3 Ranuras Ø60 mm
3-slot profile Ø60 mm

Profilé 3 Rainures Ø60 mm
Profil 3 Nuten Ø60 mm

Ref.: 300799__



Juego Tapón Delfin 100
Delfin 100 plug kit

Jeu de Cache Delfin 100
Set Delfin 100 Stopfen

Ref.: 300775__



Juego Tapón Delfin 75
Delfin 75 plug kit

Jeu de Cache Delfin 75
Set Delfin 75 Stopfen

Ref.: 530500__



Tapón 3 Ranuras Ø60
3-slot cap Ø60 mm

Cache 3 Rainures Ø60 mm
Stopfen 3 Nuten Ø60 mm.

Ref.: 9060__



Tubo Enrolle Hierro Ø60 mm.
Iron roller tube Ø60 mm.
Tube d'enroulement fer Ø60 mm.
Walzenrohr Ø60 mm.

Ref.: 9070__



Tubo Enrolle Hierro Ø70 mm.
Iron roller tube Ø70 mm.
Tube d'enroulement fer Ø70 mm.
Walzenrohr Ø70 mm.

Ref.: 9080__



Tubo Enrolle Hierro Ø80 mm. ojiva plana
Iron roller tube Ø80 mm. Flat head
Tube d'enroulement Fer Ø80 mm. Ogive plate
Walzenrohr Ø80 mm. Flachkopf

Ref.: 1609__



Empalme Tubo Enrolle Hierro Ø70 mm
Iron Roller tube splice Ø70mm
Raccordement de tube d'enroulement de fer Ø70 mm
Tuchwelle aus Stahl spleissen Ø70mm

Ref.: 1608__



Empalme Tubo Enrolle Hierro Ø80 mm
Iron Roller tube splice Ø80mm
Raccordement de tube d'enroulement de fer Ø80 mm
Tuchwelle aus Stahl spleissen Ø80mm

Ref.: 1607__



Empalme Tubo Enrolle Hierro Ø85 mm
Iron Roller tube splice Ø85mm
Raccordement de tube d'enroulement de fer Ø85 mm
Tuchwelle aus Stahl spleissen Ø85mm

Ref.: 9085__



Tubo Enrolle Hierro Ø85 mm.
Iron roller tube Ø85 mm.
Tube d'enroulement fer Ø85 mm.
Walzenrohr Ø85 mm.

Ref.: 9160__



Tubo Enrolle Aluminio Ø70 mm.
Aluminium roller tube Ø70 mm.
Tube d'enroulement Aluminium Ø70 mm.
Aluminiumwalze Ø70 mm.

Ref.: 9180__



Tubo Enrolle Aluminio Ø80 mm.
Aluminium roller tube Ø80 mm.
Tube d'enroulement Aluminium Ø80 mm.
Aluminiumwalze Ø80 mm.

(Ø60) Ref.: 70026000 (Ø80) Ref.: 70028000
(Ø70) Ref.: 70027000



Casquillo Máquina Corto
Gearbox plugs - short
Embout Treuil Court
Kurze Maschinenbuchse

(Ø60) Ref.: 70016000 (Ø80) Ref.: 70018000
(Ø70) Ref.: 70017000



Casquillo Máquina Largo
Gearbox plugs - long
Embout Treuil Long
Lange Maschinenbuchse

(Ø60) Ref.: 70336000 (Ø80) Ref.: 70338000
(Ø70) Ref.: 70337000



Juego Casquillos Transmisión
Kit transmission plugs
Jeu Embouts de Transmission
Kit Übertragungsbuchsen

(Ø60) Ref.: 70316000 (Ø80) Ref.: 70318000
(Ø70) Ref.: 70317000



Casquillo Punta sin Eje
Plug without stud
Embout Côté opposé au treuil sans Axe
Buchsenstift ohne Achse

(Ø60) Ref.: 70306000 (Ø80) Ref.: 70308000
(Ø70) Ref.: 70307000



Casquillo Punta con Eje
Plug with stud
Embout Côté opposé au treuil avec Axe
Buchsenstift mit Achse

(Ø60) Ref.: 70206000 (Ø80) Ref.: 70208000
(Ø70) Ref.: 70207000



Juego Casquillos Intermedios
Kit intermediate plugs
Jeu Embouts Intermédiaires
Set Zwischenbuchsen

(Ø50) Ref.: 70325000 (Ø80) Ref.: 70328000
(Ø60) Ref.: 70326000



Casquillo Punta sin Eje P.V.C.
PVC plug without stud
Embout Côté opposé au treuil sans Axe P.V.C.
Buchsenstift PVC ohne Achse

(Ø60) Ref.: 70036000 (Ø70) Ref.: 70037000



Casquillo Máquina P.V.C. 60 mm.
60 mm. PVC gearbox plug
Embout Treuil P.V.C. 60 mm.
Maschinenbuchse PVC 60 mm

Ref.: 70368500



Casquillo nylon Punta con Eje 85 mm.
85 mm. Nylon plug with stud
Embout nylon Côté opposé au treuil avec Axe 85 mm.
Buchsenstift Nylon mit Achse 85 mm.

(Ø60) Ref.: 70376000 (Ø80) Ref.: 70378000
(Ø70) Ref.: 70377000



Casquillo máquina nylon
Nylon machine Valve Holder
Douille machine nylon
Nylon Maschinenbeschlag

(Ø60) Ref.: 70366000 (Ø80) Ref.: 70368000
(Ø70) Ref.: 70367000 (Ø85) Ref.: 70368500



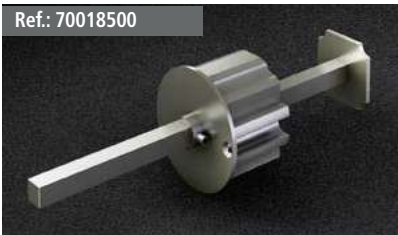
Casquillo nylon Punta con Eje
Nylon plug with stud
Embout nylon Côté opposé au treuil avec Axe
Buchsenstift Nylon mit Achse

(Ø60) Ref.: 70356000 (Ø80) Ref.: 70358000
(Ø70) Ref.: 70357000 (Ø85) Ref.: 70358500



Casquillo nylon Punta sin Eje
Nylon plug without stud
Embout nylon Côté opposé au treuil sans Axe
Buchsenstift Nylon ohne Achse

Ref.: 70018500



Casquillo máquina regulable para tubo 85 mm
Valve holder for adjustable gearbox for 85mm tube
Manchon pour machine réglable pour tube 85mm
Einstellbar maschinbuchse für 85 mm tuchwelle

Ref.: 7300_ _ _ _



Manivela Modelo Roma
Roma hand crank
Manivelle Modèle Roma
Handkurbel Modell Roma

verandas

verandas
véranda
veranden

verandas



Protección solar y térmica
Solar and thermal protection
Protection solaire et thermique
Sonnen- und Wetterschutz



Versiplan



Características y aplicaciones



Sistema diseñado para su aplicación en verandas, cubiertas acristaladas, jardines de invierno, etc.

Su aplicación por encima de los acristalados nos aporta una importante protección solar, mejorando de manera importante el aislamiento térmico, repercutiendo esto directamente en el confort y la economía de la climatización de las estancias.

Characteristics and applications



System designed for use in verandas, with glass roofs, conservatories, etc.

Its implementation over glass provides great protection from the sun, considerably enhancing the thermal insulation, which has a direct effect on the comfort and savings made in conditioning the room.

Caractéristiques et les usages



Système conçu pour être appliqué dans des vérandas, des abris vitrés, des jardins d'hiver, etc.

Son installation au-dessus des vitrages nous apporte une protection solaire importante, améliorant ainsi considérablement l'isolation thermique, ce qui répercute directement sur le confort et l'économie de la climatisation des espaces.

Eigenschaften und Anwendungen



System für den Einsatz in Wintergärten, verglasten Unterständen, Veranden usw.

Über Verglasungen angebracht ist es ein wichtiger Sonnenschutz, verbessert wesentlich die Wärmeisolierung und damit direkt den Komfort und die Ökonomie der Raumklimatisierung.



Ref.: 850525 _ _

Kit Guía Versiplan 2,5 m. - Versiplan Guide Kit 2,5 m.
Kit Rail de guidage Versiplan 2,5 m. - Kit Führungen Versiplan 2,5 m.

Ref.: 850530 _ _

Kit Guía Versiplan 3 m. - Versiplan Guide Kit 3 m.
Kit Rail de guidage Versiplan 3 m. - Kit Führungen Versiplan 3 m.

Ref.: 850540 _ _

Kit Guía Versiplan 4 m. - Versiplan Guide Kit 4 m.
Kit Rail de guidage Versiplan 4 m. - Kit Führungen Versiplan 4 m.

Ref.: 850543 _ _

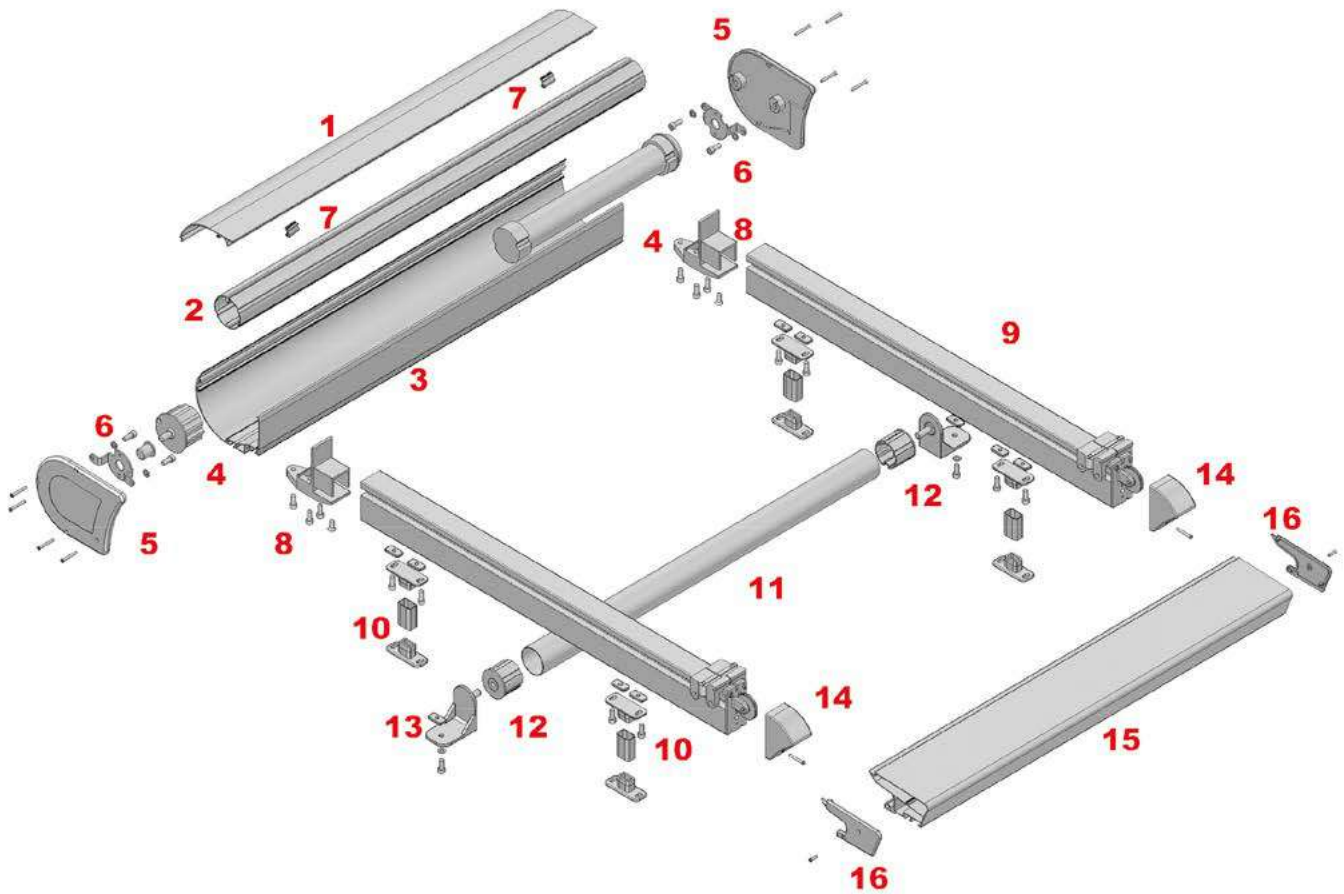
Kit Guía Versiplan 4,3 m. - Versiplan Guide Kit 4,3 m.
Kit Rail de guidage Versiplan 4,3 m. - Kit Führungen Versiplan 4,3 m.

Ref.: 850550 _ _

Kit Guía Versiplan 5 m. - Versiplan Guide Kit 5 m.
Kit Rail de guidage Versiplan 5 m. - Kit Führungen Versiplan 5 m.

Ref.: 850560 _ _

Kit Guía Versiplan 6 m. - Versiplan Guide Kit 6 m.
Kit Rail de guidage Versiplan 6 m. - Kit Führungen Versiplan 6 m.



- 1: Perfil visera
- 2: Tubo de enroll
- 3: Perfil lona
- 4: Casquillo punta con eje 85
- 5: Tapa perfil lona
- 6: Acople
- 7: Tope visera
- 8: Soporte guía
- 9: Guía
- 10: Kit Pie
- 11: Rodillo
- 12: Casquillo PVC 60
- 13: Escuadra rodillo
- 14: Tapa placa polea
- 15: Perfil carga
- 16: Tapa perfil carga



- 1: Visor profile
- 2: Rolling tube
- 3: Canvas profile
- 4: 85 axis plug with stud
- 5: Canvas profile cap
- 6: Coupling
- 7: Inspection cover
- 8: Guide support
- 9: Guide
- 10: Support kit
- 11: Roller
- 12: PVC 60 valve holder
- 13: Roller squares
- 14: Pulley plate cap
- 15: Load profile
- 16: Load profile cap



- 1: Profilé visière
- 2: Tube d'enroulement
- 3: Profilé toile
- 4: Embout côté opposé treuil avec axe 85
- 5: Joue profilé toile
- 6: Raccord
- 7: Joue registre
- 8: Support rail de guidage
- 9: Rail de guidage
- 10: Kit Pied
- 11: Galet de roulement
- 12: Embout PVC 60
- 13: Equerre galet de roulement
- 14: Joue platine poulie
- 15: Barre de charge
- 16: Joue barre de charge



- 1: Kastenprofile
- 2: Tuchwalze
- 3: Tuchtragrohr
- 4: Walzenzapfen 85
- 5: Endschienen
- 6: Querstrebgarnitur
- 7: Abdeckungen
- 8: Führungshalterung
- 9: Führungen
- 10: Kit Socket
- 11: Profilwalzenrohr
- 12: PVC-Buchse 60
- 13: Tuchstütze
- 14: Abdeckung Laufrolle
- 15: Endschiene
- 16: Abdeckung Endschiene

Ref.: 8555__



Kit de accesorios Versiplan Plus / Versiplan Plus accessories kit
Kit d'accessoires Versiplan Plus / Kit Zubehör Versiplan Plus

Ref.: 851100__



Kit pie Versiplan / Versiplan ground support kit
Kit pied Versiplan / Kit Sockel Versiplan

Ref.: 851300__



Soporte Versiplan / Versiplan support
Support Versiplan / Halterung Versiplan

Ref.: 523060__



Perfil Pie Versiplan / Versiplan ground profile
Profilé Pied Versiplan / Profilsockel Versiplan

Ref.: 8550_____



Kit 3 perfiles Versiplan Plus / Versiplan Plus 3 profiles kit
Kit 3 Profilés Versiplan Plus / Kit 3 Profile Versiplan Plus

Ref.: 851200__



Juego Escuadras Versiplan / Versiplan brackets kit
Kit Équerres Versiplan / Kit Konsolen Versiplan

Ref.: 8525_____



Rodillo Versiplan Ø60 / Versiplan Ø60 roller
Galet de roulement Versiplan Ø60 / Profilwalzenrohr
Versiplan Ø60

Ref.: 9085_____



Tubo Enrolle Hierro Ø85 mm.
Iron rolling tube Ø85 mm.
Tube d'Enroulement Fer Ø85 mm.
Einrollleisenrohr Ø85 mm.

Ref.: 851300__



Casquillo Nylon Ø85 Punta con Eje
Nylon Ø85 plug with stud
Embout Nylon Ø85 Côté opposé au treuil avec Axe
Nylonbuchse Stift mit Achse 85 mm.

verandas

Datos Técnicos - Technical Data - Données Techniques - Technische Daten



Medida máxima en superficie de 30 m², con una salida máxima de 6 metros y una línea máxima de 5 metros. (Esta superficie se conseguirá con la combinación entre línea y salida).

Los cartuchos de tensión se entregarán montados dentro de las guías, con lo que se evita al cliente cualquier tipo de manipulación del sistema de tensión, facilitando así su montaje.

Disponibles 3 tamaños de cartuchos de tensión, con los que se cubrirán todos los casos de salida señalados. (Desde 1,5 metros hasta 6 metros según línea).

Posibilidad de poner la guía donde lo requieran los soportes del techo o zona a colocar el toldo.

Posibilidad de instalar una tercera ó cuarta guía cuando las medidas del mismo lo requieran.



Maximum dimensions in areas of 30 m², with a maximum projection of 6 meters and a maximum of 5 meters line. (This area will be obtained with the combination of line and projection).

The arm tensioners will be delivered mounted in the guides, so that the customer does not have to manipulate the tensioning system, thus facilitating assembly.

There will be 3 sizes of arm tensioners, which cover all mentioned cases of projection. (From 1.5 meters to 6 meters depending on line).

Option of placing the guide where needed depending on the ceiling or area supports available.

Option of installing a third or fourth guide when needed.



Mesure maximale pour une surface de 30 m², une avancée maximale de six mètres et une largeur maximale de 5 m. (Cette surface sera obtenue en fonction de la largeur et de l'avancée).

Les cartouches de tension seront livrées déjà montées dans les rails de guidage, évitant ainsi au client tout type de manipulation du système de tension, ce qui facilite le montage.

3 modèles de cartouches de tension sont disponibles, couvrant ainsi toutes les possibilités d'avancée indiquées. (D'1,5 mètre à 6 mètres, selon la largeur).

Possibilité d'installer le rail de guidage là où les supports du plafond ou la zone de montage du store le requièrent.



Maximale Fläche: 30 m², max. Ausladung 6 Meter und einer Linie von max. 5 Meter. (Die Fläche erreicht man mit der Kombination von Linie und Ausladung).

Die Gasdruckzylinder werden in den Führungen vormontiert geliefert womit dem Kunden eine risikolose Montage ermöglicht wird.

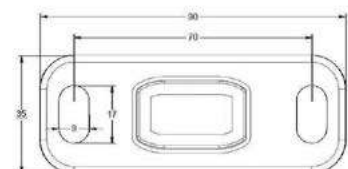
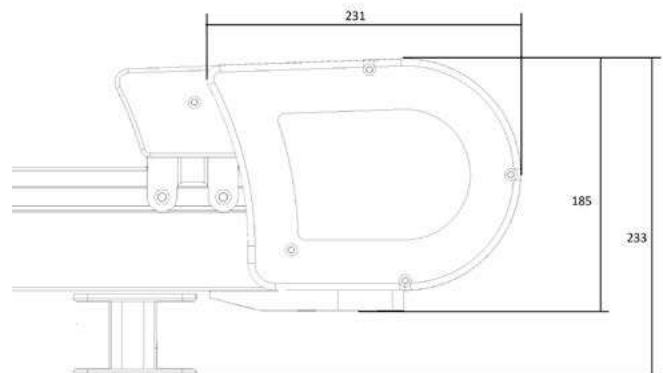
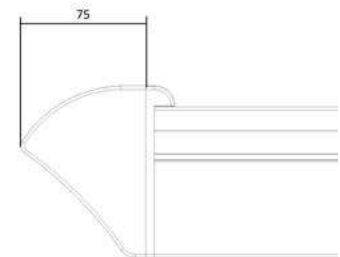
Es sind Zylinder in 3 Größen lieferbar; damit werden alle Ausladungen erreicht. (Je nach von 1,5 Meter bis 6 Meter).

Die Führungsschiene kann dort angebracht werden, wo es die vorhandene Konstruktion erlaubt (Glasprofil)

Je nach Maß kann gegebenenfalls eine dritte oder vierte Führungsschiene installiert werden.

MEDIDAS DE LOS TUBOS (no admite holguras) TUBE SIZES (not admit roominesses) MESURES DU TUBES (ne supporte pas d'habilitations) MASSE DER ROHRE (ohne Spiel)	
	MOTOR CON SOPORTE ENGINE WITH SUPPORT MOTEUR ET DE SOUTIEN MOTORHALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLING TUBE TUBE ROULÉ TUCHWALZE	LT-110 mm.
PERFIL LONA (PL) CANVAS PROFILE PROFIL DE LA TOILE TUCHTRAGROHR	LT-20 mm.
PERFIL CARGA (PC) LOAD PROFILE PROFIL CHARGE FALLSTANGE	LT-40 mm.

MEDIDAS MÁXIMAS MAXIMUM SIZE - MAXIMUM D'ACTION MAXIMALE MÄßE	
SALIDA PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,4 m. hasta 6 m. 1,4 m. up to 6 m. 1,4 m. jusqu'à 6 m. 1,4 m. bis 6 m.
LÍNEA LINE LARGEUR LINIE	1m. hasta 5 m. 1m. up to 5 m. 1m. jusqu'à 5 m. 1m. bis 5 m.



RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 3 49 Km/h. **CLASE 2** 38 Km/h. **CLASE 1** 28 Km/h.

	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE	
SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	4	6
4		
6		

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
 Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
 Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
 Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

verandas

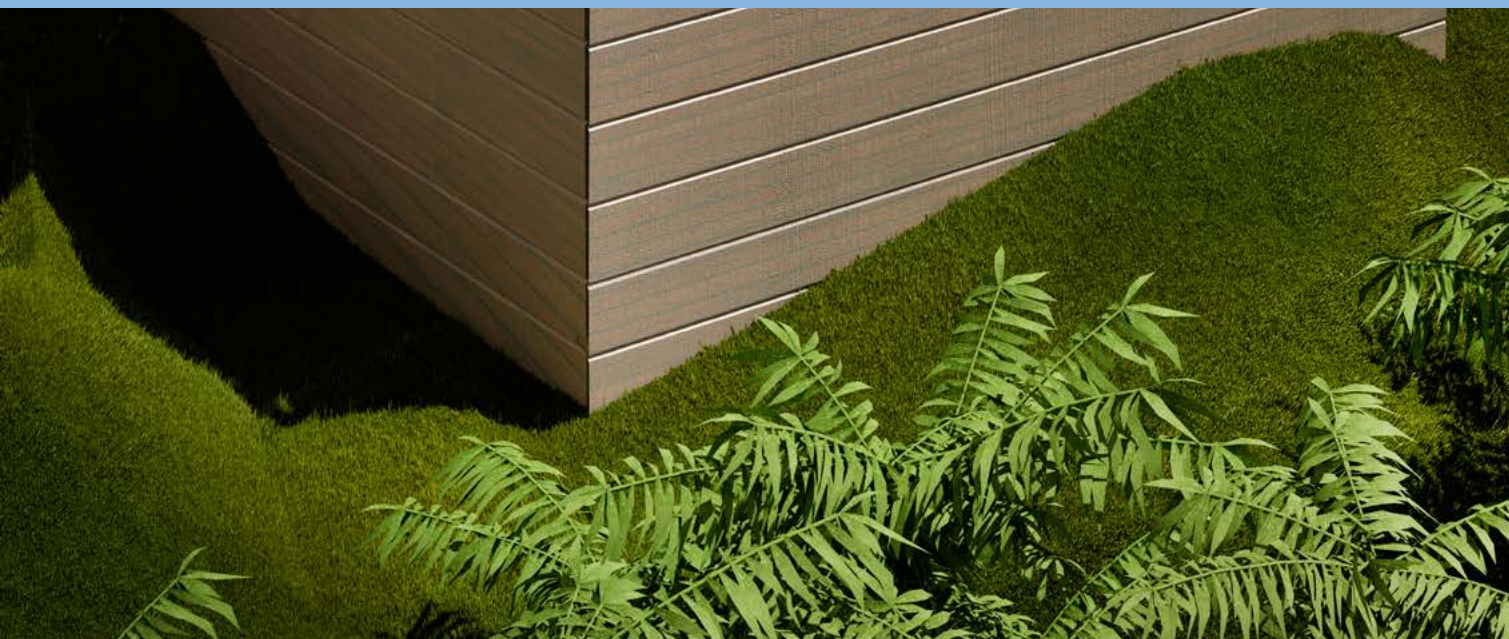


Funcional y competitivo
Functional and competitive
Fonctionnel et compétitif
Funktional und wettbewerbsfähig



Teras

verandas



Características y aplicaciones



Sistema diseñado para su aplicación en verandas y cubiertas acristaladas, similar a Versiplan, pero con menores dimensiones.

Medida máxima en superficie de 18 m², con una línea máxima de 4,5 m. y una salida máxima de 4 m (hasta 5 m. opcionales siempre que no se superen los 18 m² de superficie máxima).

Instalación con tejidos acrílicos, con una inclinación mínima de 0° y máxima de 45°.

Cumple la normativa actual para toldos (EN 13561:2004+A1) en sus apartados de seguridad frente al viento (clase 1) y durabilidad (clase 1).

Characteristics and applications



System designed for use in verandas and with glass roofs, similar to Versiplan, but with smaller dimensions.

Maximum surface dimension of 18 m², with a maximum line of 4.5 m. and a maximum projection of 4 m. (up to 5 m. optional, provided that a maximum surface area of 18 m² is not exceeded).

Installation with acrylic fabrics, with a minimum inclination of 0° and a maximum inclination of 45°.

Meets the current standard for awnings regarding wind resistance (class 1) and durability (class 1) (EN 13561: 2004+A1).

Caractéristiques et les usages



Système conçu pour être utilisé dans des vérandas et des abris vitrés, semblable à Versiplan, mais avec des dimensions plus petites.

Mesure maximale sur une surface de 18 m², avec une longueur maximale de 4,5 m et une avancée maximale de 4 m (éventuellement jusqu'à 5 m, si on ne dépasse pas la surface maximale de 18 m²).

Installation avec des tissus acryliques, une inclinaison minimale de 0° et maximale de 45°.

Respect de la norme actuelle pour stores (EN 13561: 2004 + A1) concernant la résistance au vent et la durabilité (classe 1).

Eigenschaften und Anwendungen



System für den Einsatz in Wintergärten und unter Glasdächern, ähnlich der Version Versiplan, aber mit kleineren Abmessungen.

Maximale Abmessungen im Bereich von 18 m², mit einer maximalen Linie von 4,5 m und einer maximalen Ausladung von 4 m (bis zu 5 m. optional, wenn die Oberfläche von 18 m² nicht überschritten wird).

Installation mit Acrylgewebe, mit einer minimalen und maximalen Neigung von 0° bis 45°.

Erfüllt die Norm (EN 13561: 2004 + A1) in Bezug auf Luftwiderstand und Haltbarkeit (Klasse 1)



UNA SOLUCIÓN FUNCIONAL Y COMPETITIVA

A functional and competitive solution

Une solution fonctionnelle et compétitive

Eine funktionelle und wettbewerbsfähige Lösung

TERAS

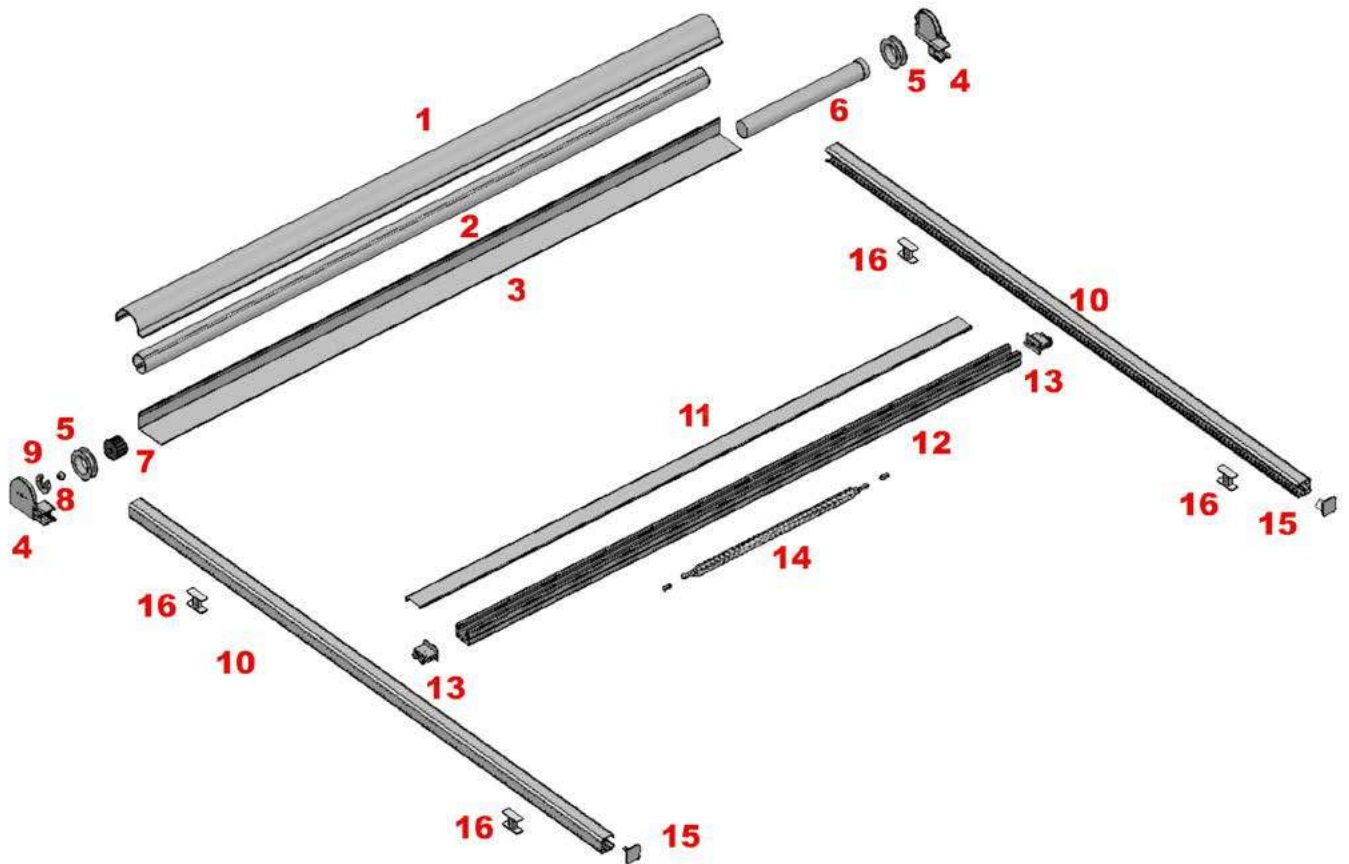


Tensión por sistema interno de muelles y poleas

Tension with an internal system of springs and runners

Tension par système de ressorts et de poulies interne

Spannung durch internes Federn- und Rollensystem



- 1: Perfil visera
- 2: Tubo de enrollado
- 3: Perfil lona
- 4: Tapa cofre
- 5: Polea de enrollado
- 6: Motor
- 7: Casquillo punta con eje
- 8: Casquillo acople punta
- 9: Soporte tubo de enrollado
- 10: Guía
- 11: Perfil tapa superior carga
- 12: Perfil carga
- 13: Tapa lateral carga
- 14: Muelle
- 15: Tapa guía
- 16: Pie Teras



- 1: Visor profile
- 2: Roller tube
- 3: Canvas profile
- 4: Cassette cover
- 5: Roller runner
- 6: Motor
- 7: Bushing tip with shaft
- 8: Coupling bushing tip
- 9: Roller tube support
- 10: Guide
- 11: Load profile top cover
- 12: Load profile
- 13: Lateral load cap
- 14: Spring
- 15: Guide cap
- 16: Teras ground support



- 1: Profil visière
- 2: Tube d'enroulement
- 3: Profil toile
- 4: cap Chest
- 5: poulie roulant
- 6: Motor
- 7: Douille pointe avec axe
- 8: Couplage support de soupape point
- 9: Support tube d'enroulement
- 10: Guide
- 11: Profil de charge cache supérieur
- 12: Profil de charge
- 13: Cache charge latérale
- 14: Quai
- 15: Guide de Cap
- 16: Pied Teras



- 1: Kastenprofile
- 2: Tuchwalze
- 3: Tuchtragrohr
- 4: Brustkappe
- 5: Rollscheibe
- 6: Motor
- 7: Achse Ventilhalter
- 8: Verbindung Buchsenstift
- 9: Halterung Rollrohr
- 10: Führung
- 11: Lastprofil obere Abdeckung
- 12: Lastprofil
- 13: Seitliche Abdeckung Last
- 14: Feder
- 15: Führungskappe
- 16: Fuß Teras

Ref.: 8600__



Kit de accesorios Teras / Teras accessories
Kit accessoires Teras - Set Zubehör Teras

Ref.: 8650__



Kit 4 perfiles Teras / Teras 4 profiles kit
Kit 4 profilés Teras / Set 4 Profile Teras

Ref.: 8651__



Guía lateral Teras / Teras side guide
Rail de guidage latéral Teras - Teras Seitenführung

Ref.: 8604__



Pie Teras / Support Teras
Pied Teras / Fuß Teras

Ref.: 8656__



Cuerda Teras / Teras cord
Cordon Teras - Seil Teras

Ref.: 8602__ / 8603__



Muelle Teras 40/80 cm / Teras 40/80 cm spring
Ressort Teras 40/80 cm / Teras 40/80 cm Feder

MEDIDAS DE LOS TUBOS (no admite holguras) TUBE SIZES (not admit roominesses) MESURES DU TUBES (ne supporte pas d'habilitations) MASSE DER ROHRE (ohne Spiel)	
	MOTOR CON SOPORTE ENGINE WITH SUPPORT MOTEUR ET DE SOUTIEN MOTORHALTER
TUBO DE ENROLLE (TE) ROLLING TUBE TUBE ROULÉ TUCHWALZE	LT-73 mm.
PERFIL LONA (PL) CANVAS PROFILE PROFIL DE LA TOILE TUCHTRAGROHR	LT-10 mm.
PERFIL CARGA (PC) LOAD PROFILE PROFIL CHARGE FALLSTANGE	LT-158 mm.
GUÍA GUIDE GLISSIÈRE FÜHRUNG	ST-145 mm.

MEDIDAS MÁXIMAS MAXIMUM SIZE - MAXIMUM D'ACTION MAXIMALE MAÛE	
SALIDA PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1,5 m. hasta 5 m.
LINEA LENGHT LONGUEUR LÄNGE	2m. hasta 4,5 m.

SUPERFICIE MÁXIMA
MAXIMUM SURFACE AREA
SUPERFICIE MAXIMALE
HÖCHSTFLÄCHE

18 M²

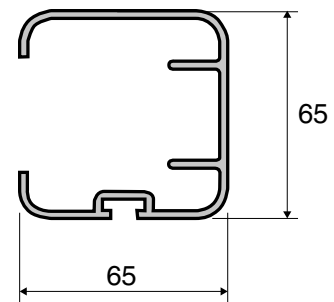
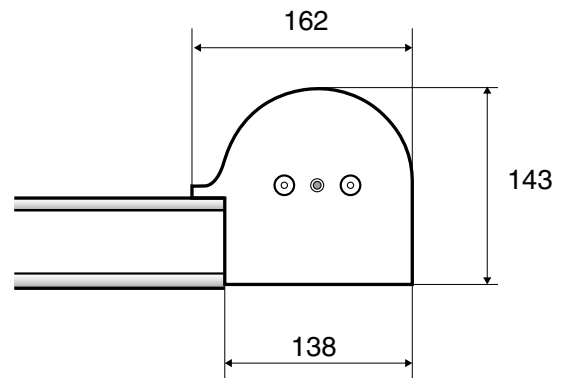
SALIDA PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	MUELLE SPRING QUAI FRÜHJAHR
hasta 2 m.	40 cm.
2 a 5 m.	80 cm.

ÁBACO DE MOTOR MOTOR ABACO ABACO MOTEUR MOTORABAKUS
40-50Nw

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 1 28 Km/h.

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015



bérgolas

pergolas
pergolas
pergolas

pérgolas

Un toldo para todo el año

An awning for the whole year round

Un store pour toute l'année

Eine Markise für das ganze Jahr





PERGO-RAIN 
system



Características y aplicaciones



Sistema de toldo plano (pérgola) especialmente diseñado para la protección contra la lluvia, que consigue adaptarse a todas las condiciones climáticas, haciéndolo imprescindible durante todo el año, gracias a sus inmejorables características.

Medidas máximas del sistema PERGO-RAIN: línea 13,50 m. y salida 7 m.

PERGO-RAIN se fabrica con perfiles y piezas de aluminio lacados mediante procesos que garantizan perfectamente la protección contra la corrosión ambiental. Para la lona se utiliza un tejido de PVC opaco e ignífugo, el cual se confecciona de tal manera que toda la evacuación del agua recogida en el toldo caiga en el canalón y posteriormente por el interior de los perfiles soporte, sin riesgo de evacuar agua por los laterales de la pérgola.

Además de su resistencia a la lluvia y el viento, proporciona una gran protección solar, consiguiendo climatizar una estancia, en condiciones climáticas desfavorables, en cualquier época del año.

Characteristics and applications



A system of flat awning (pergola) specially designed for protection against rain, that adapts to all weather conditions, making it a must all year round, thanks to its unbeatable features.

Maximum dimensions of the PERGO-RAIN System: length 13.50 m. and projection 7 m.

PERGO-RAIN is manufactured from aluminum profiles and parts specially lacquered to ensure complete protection from environmental corrosion. For the canvas an opaque and fireproof PVC fabric is used, which is assembled to ensure that the water is collected in the awning gutter and subsequently drains to the profile supports without the risk of water pouring down the side of the pergola. Not only does it provide rain and wind resistance but also great solar protection, conditioning a room in any kind of weather and in any season.

Caractéristiques et les usages



La pérgola est spécialement conçue pour protéger de la pluie, et s'adapte à toutes les conditions climatiques, ce qui la rend indispensable durant toute l'année, grâce à ses caractéristiques sans égales.

Mesures maximales du système PERGO-RAIN: largeur 13,50 m. et avancée 7 m.

PERGO-RAIN est fabriqué avec des profilés et des pièces en aluminium laqué grâce à des procédés qui garantissent une protection parfaite contre la corrosion de l'environnement. La toile est en PVC opaque et ignifuge, et le tout est conçu de façon à ce que l'eau recueillie sur l'auvent s'écoule d'abord dans la gouttière, et ensuite à l'intérieur des profilés des supports, ce qui évite tout déversement sur les côtés de la pérgola.

Outre sa grande résistance à la pluie et au vent, le store protège efficacement du soleil et permet une bonne climatisation de l'espace, même dans des conditions climatiques défavorables, à n'importe quel moment de l'année.

Eigenschaften und Anwendungen



Ein Flachmarkisensystem (Pergo-la), das speziell als Regenschutz konzipiert wurde und sich an alle klimatischen Bedingungen anpasst, sodass es dank seiner hervorragenden Eigenschaften während des ganzen Jahres unverzichtbar ist.

Maximale Maße: 13,50 m Linie und 7 m Ausfahren.

PERGO-RAIN wird mit Profilen und lackierten Aluminiumteilen in speziellen Prozessen hergestellt. Diese Teile bieten einen perfekten Schutz vor Korrosion und Umwelteinflüssen. Für das Tuch wird ein undurchsichtiges und nicht brennbares PVC-Gewebe verwendet, das so verarbeitet ist, dass das vom Tuch aufgefangene Wasser in eine Rinne und anschließend durch das Innere der Profilhalterung abfließt. Damit besteht keine Gefahr, dass das Wasser an den Seiten der Pergola abrinnt.

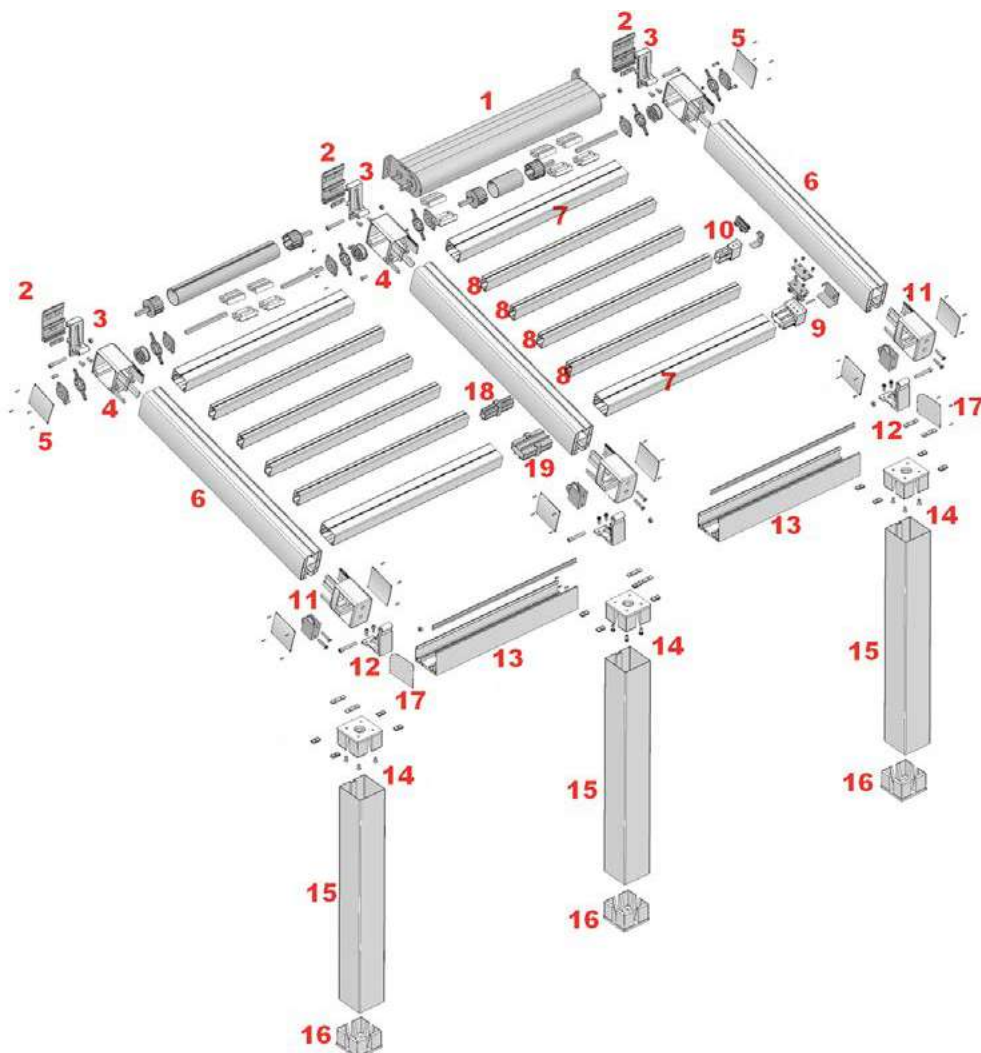
Außer der Regen- und Windbeständigkeit schützt die Markise vor Sonnenlicht und ermöglicht zu allen Jahreszeiten einen angenehmen Aufenthalt im Freien bei schlechtem Wetter.



Pergorain con empalme

Despiece

Pergorain with joint: exploded view / Vue éclatée du store Pergorain
Komponenten der Pergorain-Sriegelführung



- 1: Kit Transmisión motorización
- 2: Placa pared
- 3: Soporte cuelgue pared
- 4: Soporte guía pared
- 5: Contratapa
- 6: Guía
- 7: Palillera grande
- 8: Palillera pequeña
- 9: Tapa y tapón palillera grande
- 10: Tapa y tapón palillera pequeña
- 11: Soporte guía canalón
- 12: Soporte cuelgue canalón
- 13: Canalón
- 14: Soporte canal
- 15: Pata
- 16: Soporte pie
- 17: Tapa canalón
- 18: Empalme palillera pequeña
- 19: Empalme palillera grande



- 1: Motorized transmission kit
- 2: Wall plate
- 3: Wall hanging support
- 4: Wall guide bracket
- 5: Cap
- 6: Guide
- 7: Large profile
- 8: Small profile
- 9: Cap and plug large profile
- 10: Cap and plug small profile
- 11: Support guide gutter
- 12: Hanging support gutter
- 13: Gutter
- 14: Support channel
- 15: Leg
- 16: Base support
- 17: Cap gutter
- 18: Joint small profile
- 19: Joint large profile



- 1: Transmission Motorisé kit
- 2: Platine murale
- 3: Support de fixation mural
- 4: Support de rail de guidage mural
- 5: Joue de finition
- 6: Rail de guidage
- 7: Grands croisillons
- 8: Petits croisillons
- 9: Joue et cache grands croisillons
- 10: Joue et cache petits croisillons
- 11: Support de rail de guidage de la gouttière
- 12: Support de fixation de la gouttière
- 13: Gouttière
- 14: Support gouttière
- 15: Pied
- 16: Support du pied
- 17: Joue gouttière
- 18: Raccord petits croisillons
- 19: Raccord grands croisillons



- 1: Motorgetriebe für pergola
- 2: Wandplatte
- 3: Wandhalterung
- 4: Wandhalterungsführung
- 5: Deckel
- 6: Führung
- 7: Großprofil
- 8: Kleinprofil
- 9: Deckel und Stopfen für Großprofil
- 10: Deckel und Stopfen für Kleinprofil
- 11: Halterung Rinnenführung
- 12: Halterung Drehrinne
- 13: Abdeckung Rinne
- 14: Kanalhalterung
- 15: Standbein
- 16: Standbeinhalterung
- 17: Rinnenabdeckung
- 18: Verbindung Großprofil
- 19: Verbindung Kleinprofil



Pergorain

Ref.: 9210 _ _ _ _



Tejadillo Modular 210 mm.
Modular top cover 210 mm.
Auvent Modulaire 210 mm.
Modulares Schutzdach 210 mm

Ref.: 980000 _ _



Empalme Tejadillo Modular
Modular top cover connector
Raccord Auvent Modulaire
Verbindung für modulares Schutzdachs

Ref.: 1500 _ _ _ _



Perfil 51x51x2
Profile 51x51x2
Profilé 51x51x2
Profil 51x51x2

Ref.: 116100 _ _



Pie 51x51 Aluminio
Aluminium 51 x 51 ground support
Pied 51x51 Aluminium
Aluminiumfüße 51x51

S cm	P mínimo cm P minimum cm	Nº palillo pequeño Nº small stick Nb de petits croisillons Nº Stäbchen	Nº palillo grande Nº big stick Nb de grands croisillons Nº Schläger	T cm. (medida exacta) T cm. (exact measurement) T cm. (mesure exacte) T cm. (genaue Messung)	A	V
200	38	2	2	47	2,5 m	9 cm
250	46	3	2	53		
300	53	4	2	59		
350	60	5	2	65		
400	67	6	2	71		
450	75	7	2	77		
500	81	8	2	83		
550	91	9	2	89		
600	100	10	2	95		
650	105	11	2	100		
700	110	12	2	106		

S = Salida total. (Medido desde la pared al borde exterior del canalón).

P = Distancia entre la parte inferior del canalón incluido el espesor del soporte canal y la parte más alta de la placa pared. (Inclinación).

S = total projection. (Measured from the wall to the outer edge of the gutter).

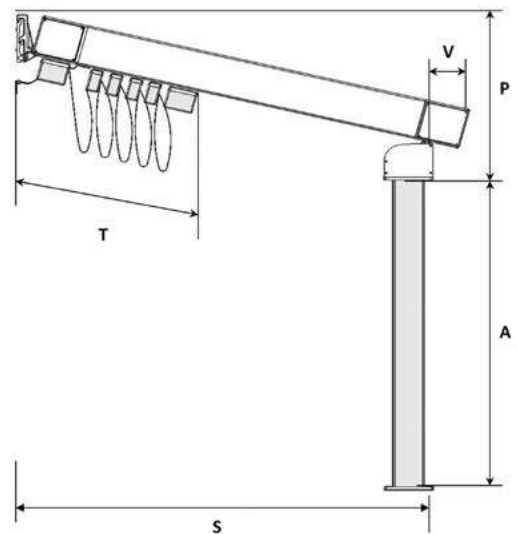
P = distance between the bottom of the gutter, support channel thickness included, and the support and the top of the wall plate. (Tilt).

S = Avancée totale. (Mesurée du mur au bord extérieur de la gouttière).

P = Distance entre la partie inférieure de la gouttière, épaisseur du support de la gouttière et partie supérieure de la platine murale incluses. (Inclinaison).

S = Gesamtausladung. (Gemessen von der Wand bis zur Außenkante der Rinne).

P = Abstand zwischen dem Boden der Rinne, einschließlich der Kanalhalterung und der oberen Wandhalterung. (Neigung).



RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 3 49 Km/h. **CLASE 2** 38 Km/h. **CLASE 1** 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCEE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE		
	1 módulo (4,50 m)	2 módulos (9,00 m)	3 módulos (13,50 m)
7			

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

pérgolas

Pensando en la arquitectura

With the architecture in mind

Pensé pour l'architecture

Mit Rücksicht auf die Architektur





PERGO-RAIN 
built-in
ENTREPREDES



Características y aplicaciones



El nuevo sistema de toldo plano (pérgola) especialmente diseñado para la integración arquitectónica.

Su perfecto equilibrio de diseño, funcionalidad e integración, lo hacen el más deseado por arquitectos y decoradores del más alto nivel.

Un sistema que además de proporcionar la máxima resistencia a la radiación solar, está pensado para combatir el viento y la lluvia, pudiendo climatizar una estancia en condiciones climáticas desfavorables, en cualquier época del año.

Al igual que la versión estándar, este sistema está preparado para la protección contra la lluvia, consiguiendo adaptarse a todas las condiciones climáticas que lo hace muy atractivo para su uso durante todo el año, pero con el añadido de poder integrarse completamente en la estructura arquitectónica de edificios y otras construcciones o estructuras.

Las medidas máximas disponibles para este sistema PERGO-RAIN Built-In son de 13,50 metros de línea por 7 metros de proyección con una sola lona.

Además, está disponible para lacar la estructura en diferentes colores, facilitando así las posibilidades de integración, igualando el color de la carpintería de aluminio, de alguno de los colores estructurales o incluso buscar el color que combine de la mejor forma para encontrar el aspecto deseado en cada diseño arquitectónico.

El sistema PERGO-RAIN Built-In se fabrica con perfiles y piezas de aluminio lacados mediante procesos que garantizan perfectamente la protección contra la corrosión ambiental. Para la lona se utiliza un tejido de PVC opaco e ignífugo, que le permite cumplir con todas las normativas estándar al respecto, exigidas en la arquitectura y restauración.

Characteristics and applications



The new system of flat awning (pérgola) is specially designed for architectural integration.

The perfect balance in its design, functionality and integration means it is used by top architects and designers.

The system not only provides maximum resistance against solar radiation but is also designed to provide prevention against wind and rain helping to provide temperature control in unfavorable weather conditions all year round.

As with the standard version, this system protects against rain and all weather conditions making it attractive for use all through the year, with the added value of harmoniously integrating with the surrounding architecture.

The maximum dimensions available for PERGO-RAIN Built-In systems are: 13.50 metres line and 7 metres projection for a single canvas.

Additionally, the structure is available for lacquering in different colours so that the structure can blend in or coordinate with the surrounding architecture.

The PERGO-RAIN Built-In system components and profiles are manufactured in laquered aluminium guaranteeing protection against environmental corrosion. The canvas is made of opaque, fireproof PVC meeting all the building and hospitality industry standards.

Caractéristiques et les usages



Le nouveau système de pergola a été spécialement conçu pour assurer l'intégration architecturale.

Son parfait équilibre entre design, fonctionnalité et intégration, font de ce système l'un des plus désirés des architectes et des décorateurs haut de gamme.

En plus d'offrir une résistance maximale au rayonnement solaire, ce système est conçu pour lutter contre le vent et la pluie et peut ainsi climatiser une pièce pendant toute l'année, même quand la météo n'est pas clémente.

Comme la version standard, ce système est pensé pour protéger de la pluie et s'adapte à toutes les conditions météorologiques, ce qui le rend très attrayant pour une utilisation tout au long de l'année, mais avec la valeur ajoutée de pouvoir être intégré dans la structure architecturale des bâtiments et autres constructions ou structures.

Les dimensions maximales disponibles pour le système PERGO-RAIN Built-In sont de 13,50 m de largeur sur 7 mètres d'avancée avec une seule toile.

De plus, il est possible de laquer la structure de différentes couleurs, facilitant ainsi les possibilités d'intégration, pour se fondre dans la couleur de la charpente d'aluminium ou l'une des couleurs de la structure, ou pour trouver la couleur qui va le mieux avec l'aspect désiré pour chaque conception architecturale.

Le système PERGO-RAIN est fabriqué avec des profilés et des pièces en aluminium laqués grâce à des procédés qui garantissent une protection parfaite contre la corrosion de l'environnement. Pour la toile, on utilise un tissu en PVC opaque et ignifuge, ce qui permet de respecter toutes les normes standards en la matière, exigées dans l'architecture et la rénovation.

Eigenschaften und Anwendungen



Dieses neue System flacher Markisen (Pergolas) ist speziell für die architektonische Integration gedacht.

Architekten und anspruchsvolle Dekorateur sind von diesem perfekten Ausgleich zwischen Design, Zweckmäßigkeit und Anpassungsfähigkeit begeistert.

Das System bietet neben maximalem Schutz vor Sonneneinstrahlung auch Schutz vor Wind und Regen, sodass es einen Raum das ganze Jahr über bei schlechten Witterungsbedingungen klimatisieren kann.

Wie auch die Standardausführung ist dieses System zum Schutz vor Regen ausgelegt. Aufgrund seiner Anpassungsfähigkeit ist es besonders für den ganzjährigen Einsatz geeignet. Dazu kommt der Vorteil, dass es komplett in die architektonische Gestaltung von Gebäuden wie auch anderer Bauten oder Aufbauten integriert werden kann.

Die größten erhältlichen Abmessungen des PERGO-RAIN Built-In Systems sind 13,50 m Line bei 7 m Ausladung mit nur einem Tuch.

Der Aufbau kann zusätzlich in verschiedenen Farben lackiert werden, sodass die Anpassungsmöglichkeiten noch besser sind. Man kann die Farbe an die Aluminiumfensterrahmen oder an die Gebäudestruktur anpassen oder sogar eine Farbe aussuchen, die sich möglichst an die unterschiedlichen architektonischen Gestaltungen anpasst.

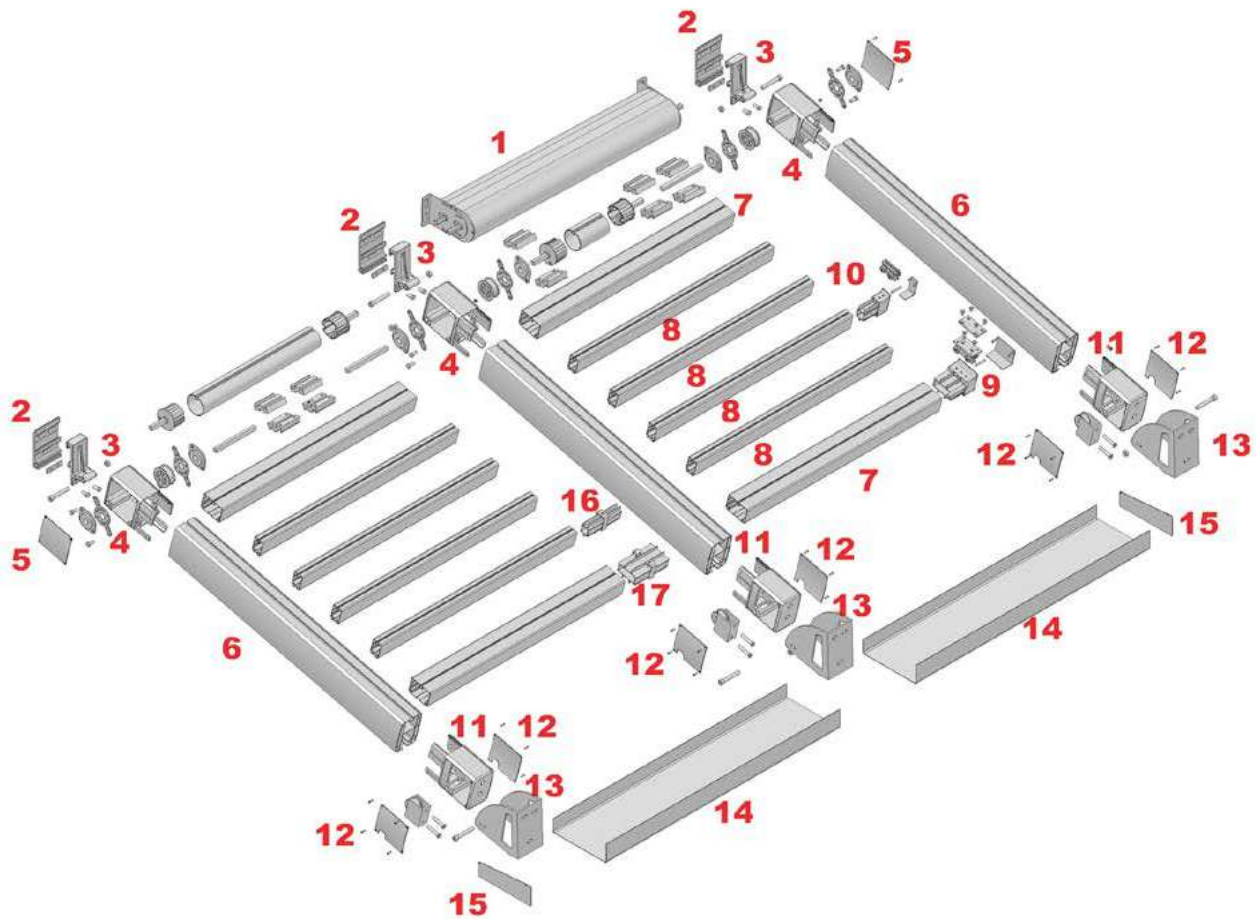
Das PERGO-RAIN Built-In System ist aus Profilen und Teilen aus Aluminium hergestellt, deren Lackierung perfekten Rostschutz bietet. Das Tuch ist aus blickdichtem und feuerfestem PVC-Gewebe, mit dem alle Standardanforderungen der Architektur oder Restaurierung erfüllt werden können.



Pergorain Built-in/Entreparedes con empalme

Despiece Pergorain Built-in/wall support with screw plate: exploded view

Vue éclatée Pergorain Built-in / Entre Murs avec raccord / Komponenten der Pergorain Einbausatz mit Verbindung



- 1: Kit Transmisión motorización
- 2: Placa pared
- 3: Soporte cuelgue pared
- 4: Soporte guía pared
- 5: Contratapa
- 6: Guía
- 7: Palillera grande
- 8: Palillera pequeña
- 9: Tapa y tapón palillera grande
- 10: Tapa y tapón palillera pequeña
- 11: Soporte guía canalón
- 12: Soporte cuelgue canalón
- 13: Canalón
- 14: Soporte canal
- 15: Pata
- 16: Soporte pie
- 17: Tapa canalón
- 18: Empalme palillera pequeña
- 19: Empalme palillera grande



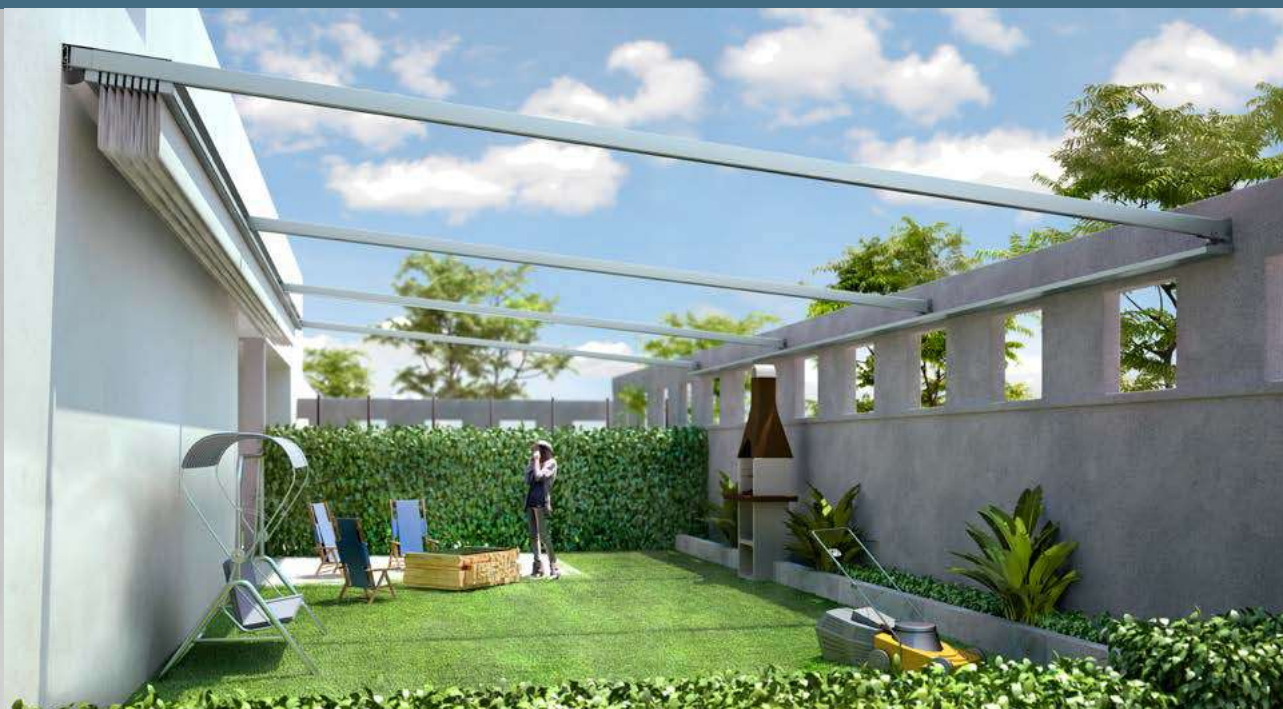
- 1: Motorized transmission kit
- 2: Wall plate
- 3: Hanging wall support
- 4: Guide wall support
- 5: Back cover
- 6: Guide
- 7: Large profile
- 8: Small profile
- 9: Cap and plug large profile
- 10: Cap and plug small profile
- 11: Gutter support guide
- 12: Hanging gutter support
- 13: Gutter
- 14: Channel support
- 15: Leg
- 16: Ground support
- 17: Gutter cap
- 18: Small profile connector
- 19: Large profile connector



- 1: Transmission Motorisé kit
- 2: Platine murale
- 3: Support de fixation mural
- 4: Support rail de guidage mural
- 5: Joue de finition
- 6: Rail de guidage
- 7: Grands croisillons
- 8: Petits croisillons
- 9: Joue et cache grands croisillons
- 10: Joue et cache petits croisillons
- 11: Guide de gouttière Support
- 12: Support rail de guidage gouttière
- 13: Gouttière
- 14: Support gouttière
- 15: Pied
- 16: Support pied
- 17: Joue gouttière
- 18: Raccord petits croisillons
- 19: Raccord grands croisillons



- 1: Motorgetriebe für pergola
- 2: Wandplatte
- 3: Wandhalterung
- 4: Wandhalterung Führung
- 5: Rückendeckel
- 6: Führung
- 7: Großprofil
- 8: Kleinprofil
- 9: Deckel und Stopfen Großprofil
- 10: Deckel und Stopfen Kleinprofil
- 11: Halterung Rinnenführung
- 12: Halterung Drehrinne
- 13: Rinne
- 14: Rinnenhalterung
- 15: Fuß
- 16: Fußhalterung
- 17: Rinnenabdeckung
- 18: Verbindung Kleinprofil
- 19: Verbindung Großprofil



IMPRESINDIBLE PARA ARQUITECTOS Y DECORADORES

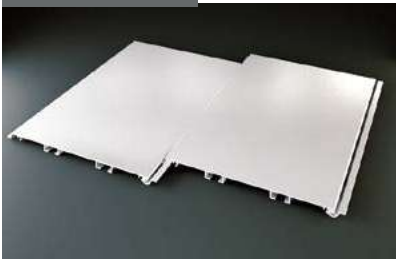
Essential for architects and designers

Indispensable pour les architectes et les décorateurs

Unentbehrlich für architekten und dekorateure



Ref.: 9210 _ _ _ _



Tejadillo Modular 210 mm.
Modular top cover 210 mm.
Auvent Modulaire 210 mm.
Modulares Schutzdach 210 mm

Ref.: 980000 _ _



Empalme Tejadillo Modular
Modular top cover connector
Raccord Auvent Modulaire
Verbindung für modulares Schutzdachs

Ref.: 1500 _ _ _ _

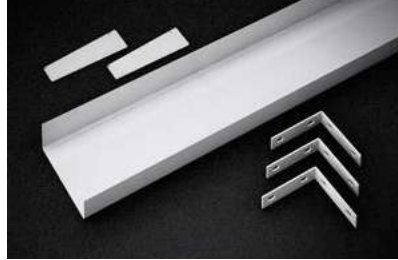


Perfil 51x51x2
Profile 51x51x2
Profilé 51x51x2
Profil 51x51x2

Ref.: 116100 _ _



Pie 51x51 Aluminio
Aluminium 51 x 51 ground support
Pied 51x51 Aluminium
Aluminiumfüße 51x51

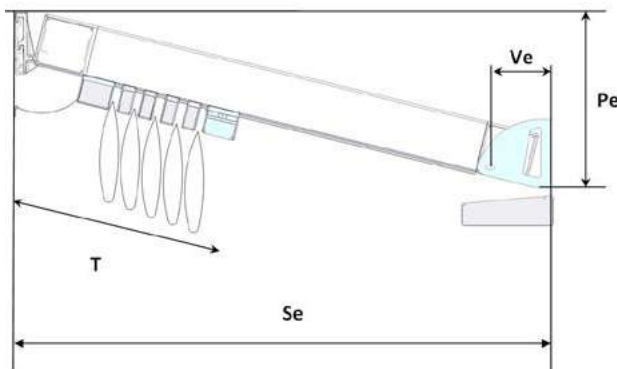


Kit canalón + 2 tapas + 3 escuadras
Gutter + 2 caps + 3 squares
Gouttière + 2 caches+ 3 crochets
Kanal-kit + 2 deckeln + 3 winkelhalterung

1 módulo: Ref.: 1839 _ _ _ _

2 módulos: Ref.: 183902 _ _

3 módulos: Ref.: 183903 _ _



Se cm.	Pe mínimo cm.	Nº palillo pequeño Nº small stick Nb de petits croisillons Nr. Stäbchen	Nº palillo grande Nº large stick Nb de grands croisillons Nr. Schläger	T cm. (medida exacta) T cm. (exact measurement) T cm. (mesure exacte) T cm. (genaues Maß)	Ve
200	21	2	2	47	16 cm.
250	26	3	2	53	
300	31	4	2	59	
350	36	5	2	65	
400	42	6	2	71	
450	47	7	2	77	
500	52	8	2	83	
550	57	9	2	89	
600	63	10	2	95	
650	86	11	2	100	
700	92	12	2	106	

S = Salida total. (Medido desde la pared al borde exterior del canalón).
P = Distancia entre la parte inferior del canalón incluido el espesor del soporte canal y la parte más alta de la placa pared. (Inclinación).

S = total projection. (Measured from the wall to the outer edge of the gutter).

P = distance between the bottom of the gutter (including the width of the channel support) and the highest part of the wall plate. (Tilt).

S = Avancée totale. (Mesurée de la façade au bord extérieur de la gouttière).

P = Distance entre la partie inférieure de la gouttière, épaisseur du support de la gouttière et partie supérieure de la platine murale incluses. (Inclinaison).

S = Gesamtausladung. (Gemessen von der Wand bis zur Außenkante der Rinne).

P = Abstand zwischen dem Boden der Rinne einschließlich der Kanalbreite des Trägers und der oberen Wand der Platte. (Neigung).

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 3 49 Km/h. **CLASE 2** 38 Km/h. **CLASE 1** 28 Km/h.

SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LIGNE		
	1 módulo (4,50 mts)	2 módulos (9,00 mts)	3 módulos (13,50 mts)
7			

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

Pe: Medida desde la parte superior de la placa pared hasta la parte inferior del soporte entre paredes. (Inclinación). Dato facilitado en la tabla.

NOTA IMPORTANTE:

Cuando la salida requerida se encuentre entre dos medidas en la tabla adjunta, el número de palillos pequeños será el correspondiente a la salida inmediatamente superior a la del toldo, de tal forma que el espacio entre los palillos esté dentro del rango 50/60 cm.

Pe: Measured from the highest part of the wall plate to the bottom part of the support between walls. (Tilt). Information provided in the table.

IMPORTANT NOTE:

When the required projection is between 2 measurements in the accompanying table, the number of small sticks will correspond to that of the projection listed directly above that of the awning, in such a way that the space between the sticks is within the range of 50/60 cm.

Pe : Mesure prise entre la partie supérieure de la platine murale à la partie inférieure du support entre les murs. (Inclinaison). Donnée fournie dans le tableau.

REMARQUE IMPORTANTE :

Quand l'avancée requise se trouve entre deux mesures du tableau ci-joint, le nombre de petits croisillons correspondra à l'avancée immédiatement supérieure à celle du store, de sorte que l'espace entre les croisillons soit compris entre 50/60 cm.

Pe: Abstand zwischen der oberen Kante der Wandplatte und der Unterkante der Halterung zwischen den Wänden (Neigung). Daten in der Tabelle erhältlich.

WICHTIG:

Wenn sich das erforderliche Maß zwischen zwei Maßen in der Tabelle befindet, gilt die Nummer des Kleinprofils, entsprechend dem unmittelbaren oberen Vorsprung des Tuches, sodass sich der Raum zwischen den Profilen innerhalb der Größen 50/60 cm befindet.

pérgolas

Ideal para áreas residenciales y contract

Ideal for residential areas and contract

C'est la solution idéale pour les zones résidentielles et contract.

Es ist ideale für die Wohntanlage und contract



ATMOSPHERE
PERGORAIN



Características y aplicaciones



ATMOSPHERE es una nueva versión de toldo plano (pérgola) diseñado para crear sombra en días soleados y para proteger de la intemperie en días de lluvia y viento, lo que le convierte en el complemento ideal para habilitar superficies exteriores durante todo el año sin perder la versatilidad de disponer de espacio abierto y/o cerrado en función de los deseos y necesidades de cada momento.

Como su propio nombre indica, es un sistema que permite crear atmosferas de máxima calidez y confortabilidad.

Las dimensiones máximas que permite este sistema son de 10,5 metros de línea por 5 de proyección con un solo tejido.

La combinación de su particular diseño, materiales y el tejido técnico utilizados lo convierten en un producto resistente al agua, con alto nivel de opacidad y máxima resistencia a la radiación solar, además de tener la particularidad de ser ignífugo calificación M2, que cumple sobradamente con la normativa europea de resistencia a viento.

Sus particulares características lo convierten en la alternativa ideal al toldo retráctil u otro tipo de pérgolas convencionales, para todo aquel que desee invertir en un espacio no solo para el sol, sino para ser utilizado durante las 4 estaciones; ideal para zonas con largas temporadas de lluvias y/o veranos muy cálidos.

Characteristics and applications



ATMOSPHERE is the latest version of the plain awning (pergola) designed for creating shade in the sunny days and for protecting against the severe weather in stormy and windy days converting this product in the perfect complement for exterior surfaces as it allows to create a very versatile open/close space all year round in function to the wishes and needs of the moment.

As its name points out, it is a system that allows to create high quality and comfortability atmospheres.

The maximal dimensions that this system allows are: 10.5 metres wing for 5 metres span with a unique fabric.

The combination of its design, materials and technical fabric used allows this product to be water resistant, with an elevated level of opacity and high resistance to solar radiation, as well as being fireproof M2 classification, that fully complies with European wind legislation.

Its unique characteristics makes it the ideal alternative to the retractable awning or other kind of traditional pergolas, for anyone wishing to invest in and space not only for the sun but also to be used during the four seasons. It is the ideal solution for areas with long rain seasons and/or long summers.

Caractéristiques et les usages



ATMOSPHERE est une nouvelle version d'auvent plat (pergola) conçu pour créer ombre dans les journées ensoleillées et de protéger contre les intempéries dans les jours de pluie et vent, lui rendant le complément idéal pour habiliter des surfaces extérieures tout au long de l'année sans perdre la polyvalence d'avoir un espace ouvert et / ou fermé selon les souhaits et besoins de chaque moment.

Comme son nom indique, c'est un système qui permet de créer des ambiances de chaleur et de confort maximales.

Les dimensions maximales autorisées par ce système sont de 10,5 mètres de ligne par 5 de projection avec un seul tissu.

La combinaison de son design unique, des matériaux et du tissu technique utilisé le fait un produit résistant à l'eau, avec un haut niveau d'opacité et avec une résistance maximale au rayonnement solaire, en plus il a la particularité d'être ignifuge qualification M2, en respectant au maximum la réglementation européenne pour la résistance au vent.

Ses caractéristiques particulières le font l'alternative idéale à l'auvent rétractable ou aux pergolas conventionnelles, pour tous ceux qui veulent investir dans un espace non seulement pour le soleil, mais pour être utilisé pendant les quatre saisons. Ce système est idéal pour les zones avec de longues saisons des pluies et / ou des étés très chauds.

Eigenschaften und Anwendungen



ATMOSPHERE ist eine neue Pergolaausführung, die an sonnigen Tagen Schatten spendet und an regnerischen und stürmischen Tagen vor der Witterung schützt. Somit kann sie als ideale ganzjährige Ergänzung für Außenbereiche angesehen werden, ohne dass man auf die Verfügbarkeit von freiem u. / o. geschlossenem Raum je nach Belieben verzichten muss.

Wie der Name schon sagt, soll dieses System Atmosphären mit viel Gemütlichkeit und hohem Komfort schaffen.

Seine maximalen Abmessungen betragen 10,5 Längsmeter x 5 Meter Ausfall aus nur einem Gewebe.

Die Verbindung aus besonderem Design, Materialien und technischem Gewebe machen das Produkt wasserfest, hoch lichtundurchlässig und besonders widerstandsfähig gegen Sonneneinstrahlung. Dazu kommt die Feuerbeständigkeit mit Stufe M2 und die Einhaltung der europäischen Vorschrift für Windfestigkeit.

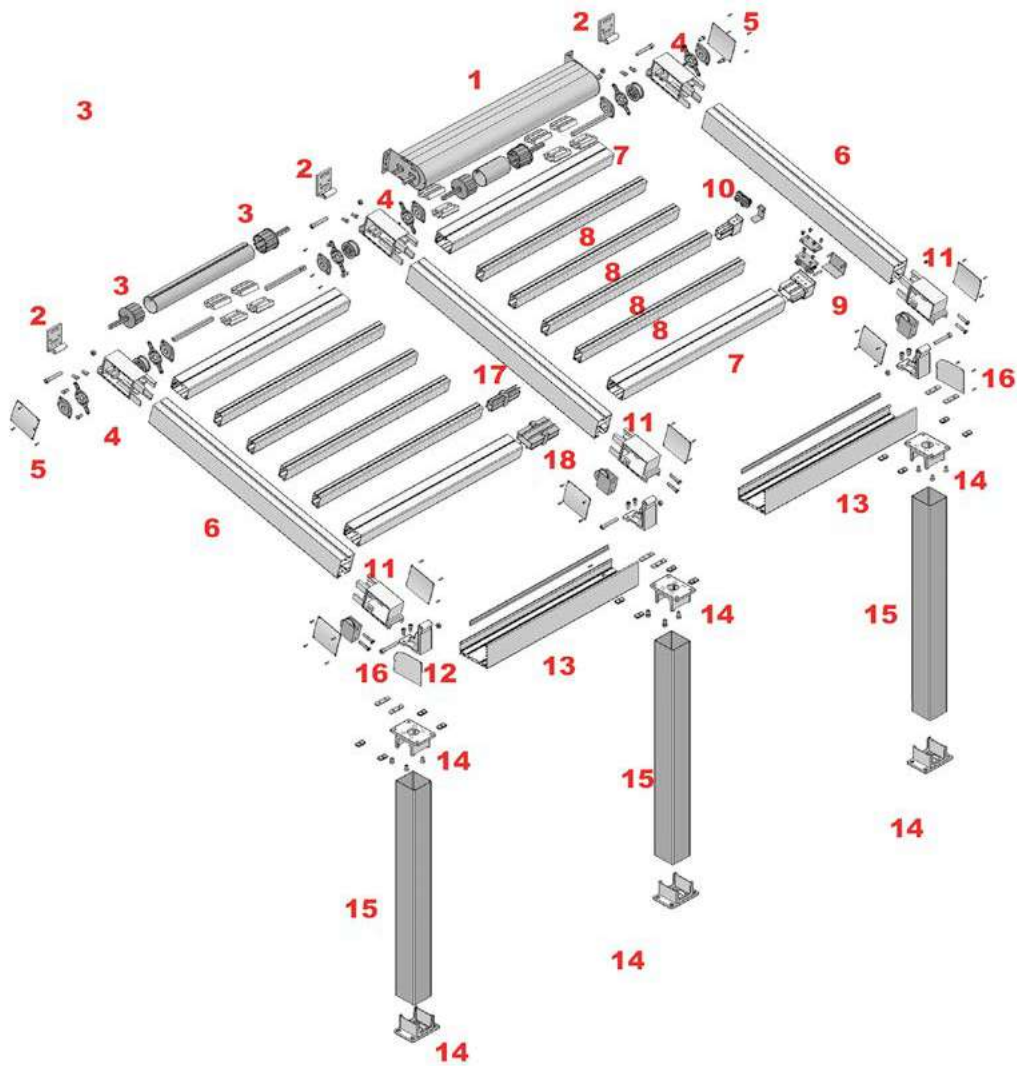
Aufgrund dieser besonderen Eigenschaften ist sie für alle, die nicht nur bei Sonne sondern für die 4 Jahreszeiten investieren möchten, die ideale Alternative zu einziehbaren Markisen oder anderen Arten herkömmlicher Pergolas. Sie bietet sich hervorragend für Regionen mit langen Regenzeiten u. / o. sehr heißen Sommern an.



Atmosphere

Despiece

Atmosphere: exploded view / Vue éclatée du store Atmosphere
Komponenten der Atmosphere



- 1: Kit Transmisión motorización
- 2: Placa pared
- 3: Casquillo tubo de transmisión
- 4: Soporte guía pared
- 5: Contratapa
- 6: Guía
- 7: Palillera grande
- 8: Palillera pequeña
- 9: Tapa y tapón palillera grande
- 10: Tapa y tapón palillera pequeña
- 11: Soporte guía canalón
- 12: Soporte cuelgue canalón
- 13: Canalón
- 14: Tapón adaptador
- 15: Pata
- 16: Tapa canalón
- 17: Empalme palillera pequeña
- 18: Empalme palillera grande



- 1: Motorized transmission kit
- 2: Wall plate
- 3: Transmission valve holder
- 4: Wall guide bracket
- 5: Cap
- 6: Guide
- 7: Large profile
- 8: Small profile
- 9: Cap and plug large profile
- 10: Cap and plug small profile
- 11: Support guide gutter
- 12: Hanging support gutter
- 13: Gutter
- 14: Adapter cap
- 15: Leg
- 16: Cap gutter
- 17: Joint small profile
- 18: Joint large profile

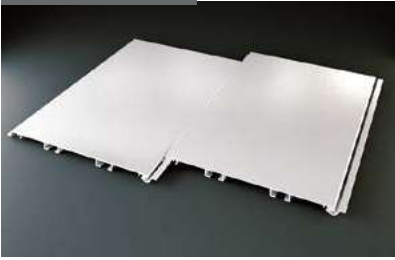


- 1: Transmission Motorisé kit
- 2: Platine murale
- 3: Embout tube de transmission
- 4: Support de rail de guidage mural
- 5: Joue de finition
- 6: Rail de guidage
- 7: Grands croisillons
- 8: Petits croisillons
- 9: Joue et cache grands croisillons
- 10: Joue et cache petits croisillons
- 11: Support de rail de guidage de la gouttière
- 12: Support de fixation de la gouttière
- 13: Gouttière
- 14: Cache Adaptateur
- 15: Pied
- 16: Joue gouttière
- 17: Raccord petits croisillons
- 18: Raccord grands croisillons



- 1: Motorgetriebe für pergola
- 2: Wandplatte
- 17: Antriebsbuchsen
- 4: Wandhalterungsführung
- 5: Deckel
- 6: Führung
- 7: Großprofil
- 8: Kleinprofil
- 9: Deckel und Stopfen für Großprofil
- 10: Deckel und Stopfen für Kleinprofil
- 11: Halterung Rinnenführung
- 12: Halterung Drehrinne
- 13: Abdeckung Rinne
- 14: Stopfen Adapter
- 15: Standbein
- 16: Rinnenabdeckung
- 17: Verbindung Großprofil
- 18: Verbindung Kleinprofil

Ref.: 9210 _ _ _ _



Tejadillo Modular 210 mm.
Modular top cover 210 mm.
Auvent Modulaire 210 mm.
Modulares Schutzdach 210 mm

Ref.: 980000 _ _



Empalme Tejadillo Modular
Modular top cover connector
Raccord Auvent Modulaire
Verbindung für modulares Schutzdach

Ref.: 1500 _ _ _ _



Perfil 51x51x2
Profile 51x51x2
Profilé 51x51x2
Profil 51x51x2

Ref.: 116100 _ _



Pie 51x51 Aluminio
Aluminium 51 x 51 ground support
Pied 51x51 Aluminium
Aluminiumfüße 51x51



Kit canalón + 2 tapas + 3 escuadras
Gutter + 2 caps + 3 squares
Gouttière + 2 caches+ 3 crochets
Kanal-kit + 2 deckeln + 3 winkelhalterung

1 módulo: Ref.: 1839 _ _ _ _

2 módulos: Ref.: 183902 _ _

3 módulos: Ref.: 183903 _ _

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 3 49 Km/h. **CLASE 2** 38 Km/h. **CLASE 1** 28 Km/h.

	LÍNEA - LINE - LARGEUR - LINIE		
SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	1 módulo (3,50 mts)	2 módulos (7,00 mts)	3 módulos (10,50 mts)
5			

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015



Llueva, nieve o haga sol

rain, snow or shine

Qu'il pleuve, qu'il neige ou qu'il fasse soleil

Regen, Schnee oder Sonnenschein

PERGO-GLAM
system



Características y aplicaciones



Es la última generación en sistemas de estructura de toldo plano, diseñado para crear coberturas horizontales rígidas con resistencia a todos los factores atmosféricos (sol, agua, viento y nieve).

La cobertura se compone de lamas de aluminio de 180 mm oscilantes, sobre una estructura perimetral de perfiles de 195x40 mm.

Un producto de alto nivel y a la vanguardia del sector, de fácil preparación y montaje rápido, que nos proporciona un acabado con gran presencia y funcionalidad.

Las medidas máximas por módulo son de 4 m de línea por 6 de proyección, ensamblables modularmente.

Characteristics and applications



It is the latest generation of flat awning systems, designed to create rigid horizontal coverage with resistance to all atmospheric factors (sun, water, wind and snow).

The coverage consists of variable aluminum slats (louvres) of 180 mm, on a perimeter structure of 195x40 mm guides.

A high-standard and cutting-edge product, easy and quick to assemble, which looks good and is functional.

Maximum measurements per module: line 4 meters by 6 meters projection, modular assembly.

Caractéristiques et les usages



Il s'agit de la dernière génération en matière de structure de pergola, conçue pour créer des toits horizontaux rigides, résistant à tous les facteurs atmosphériques (soleil, pluie, vent et neige).

Ce toit est composé de lames en aluminium de 180 mm orientables et pouvant être rétractables, sur une structure d'un périmètre de profilés de 195x40 mm mm.

Un produit haut de gamme et à l'avant-garde du secteur, facile à préparer et rapide à monter, qui offre une finition remarquable et fonctionnelle.

Les mesures maximales par module sont de 4 mètres de largeur sur 6 mètres de projection, assemblables par module.

Eigenschaften und Anwendungen



Wir haben die neueste Generation von Flachmarkisensystemen entworfen, um eine horizontale und widerstandsfähige Abdeckung gegen alle Witterungseinflüsse (Sonne, Wasser, Wind und Schnee) zu erreichen.

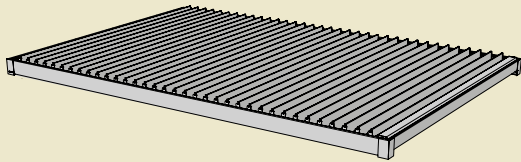
Die Abdeckung besteht aus Aluminiumlamellen von 180 mm Schwing mit Option versenkbare zu sein, auf einem Umfang Struktur Profile 195x40 mm.

Ein erstklassiges und branchenführendes Projekt, einfach vorzubereiten und schnell zu montieren, das eine Oberfläche mit großer Präsenz und Funktionalität bietet.

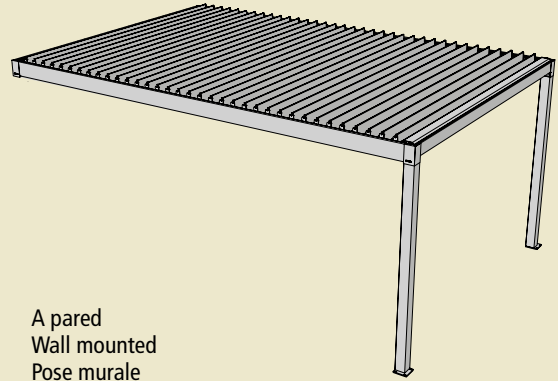
Höchstabmessungen pro Modul: Linie 4 Meter mal 6 Meter Ausladung, in Modulen zusammensetzbar.



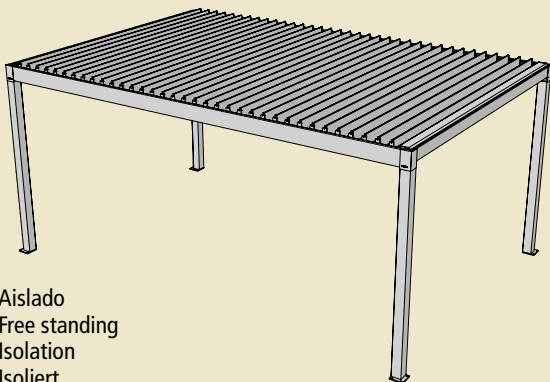
Opciones de montaje - Mounting options - Options de pose - Montagemöglichkeiten



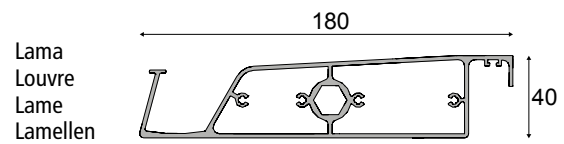
Entre paredes
Between walls
Entre des murs
Zwischen den Wänden



A pared
Wall mounted
Pose murale
Wandmontage



Aislado
Free standing
Isolation
Isoliert



Lama
Louvre
Lame
Lamellen

RESISTENCIA AL VIENTO / Clasificación de producto
WIND RESISTANCE / Classification of product
RESISTANCE AU VENT / Classification du produit
WINDFESTIGKEIT / Produktklassifizierung

CLASE 4

AGUA
RAIN
PLUIE
REGEN

6mm/h

NIEVE
SNOW
NEIGE
SNOW

75kg/m²

Ensayo de resistencia al viento, realizado conforme a la norma EN 13561:2015
Wind resistance test conducted according to standard EN 13561:2015
Test de résistance au vent, réalisé conformément à la norme EN 13561:2015
Windfestigkeit geprüft nach Norm EN 13561:2015

Conforme a la norma EN 13659
According to standard EN 13659
Conformément à la norme EN 13659
Entspricht der EN- 13659-Norm



Lama de 180 mm de longitud.
Manual y motorizado.
Pendiente mínima para evacuación del agua 5%.
Medidas máximas por módulo: 4 metros de línea por 6 metros de salida.
Lamas orientables de 0° a 95°.



Louvres/slats 180 mm long.
Manual and motorized.
5% Minimum slope for water drainage.
Maximum measurements per module: 4 meters line by 6 meters projection.
Louvres pivotable from 0° to 95°.



Lame de 180 mm de long.
Manuel et motorisé.
Inclinaison minimale pour évacuation de l'eau de 5%.
Mesures maximales par module : 4 mètres de largeur sur 6 mètres d'avancée.
Lames de 0° à 95°.



Lamellen 180mm lang.
Manuell und mit Motorantrieb.
Mindestneigung für Wasserablauf 5%.
Höchstabmessungen pro Modul: 4 Meter Linie bei 6 m Ausladung.
Lamellen von 0° bis 95°.

pérgolas

Protección solar y térmica
Solar and thermal protection
Protection solaire et thermique
Sonne- und Wetterschutz



PERGO-SUN
system 



Características y aplicaciones



Sistema con aplicación en el montaje de toldos de dimensiones grandes, para ser montado con perfil de 125x125 y guías de 125x80.

La línea máxima es 7 m.

Salida máxima recomendada: 7 m.

Characteristics and applications



System for assembly of large dimension awnings, to be mounted with profiles of 125 x 125 and guides of 125 x 80.

Maximum length: 7 m.

Maximum projection recommended: 7 m.

Caractéristiques et les usages



Système qui peut être utilisé dans le montage de stores de grandes dimensions, monté sur un profilé de 125x125 et des rails de guidage de 125x80.

La largeur maximale est de 7 m.

Avancée maximale recommandée : 7 m.

Eigenschaften und Anwendungen



Montagesystem für Markisentuch mit großen Abmessungen, die mit einem Profil von 125x125 und Führungen von 125x80 montiert werden.

Maximale Linie: 7m.

Empfohlenes maximales Ausfahren: 7 m.



PergoSun 125



Ref.: 1462

Perfil 125x80
Profile 125x80
Profilé 125x80
Profil 125x80



Ref.: 1463

Guía 125x80
Guide 125x80
Rail de guidage 125x80
Führung 125x80



Ref.: 1460

Perfil Regletero 125
Strip Profile 125
Profilé de Réglette 125
Verlängerungsprofil 125



Ref.: 1466

Perfil 125x125
Profile 125x125
Profilé 125x125
Profil 125x125



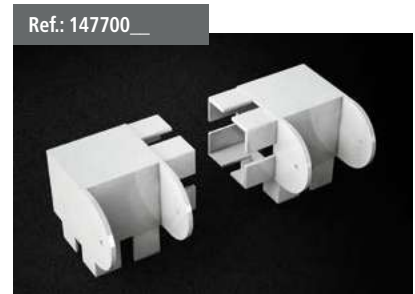
Ref.: 147400

Soporte T 125
T 125 Support
Support T 125
T 125 Halter



Ref.: 147300

Soporte L 125
L 125 Support
Support L 125
L 125 Halter



Ref.: 147700

Juego Angular articulado 125x125
Angular jointed kit 125 x 125
Jeu Angulaire Articulé 125x125
Kit Gelenkwinkel 125x125



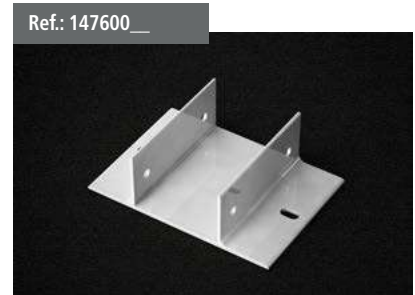
Ref.: 147100

Pie 125
Ground support 125
Pied 125
Sockel 125



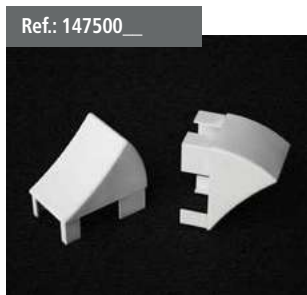
Ref.: 147200

Pie esquinero 125x125
Corner ground support 125 x 125
Pied coin 125x125
Ecksockel 125x125



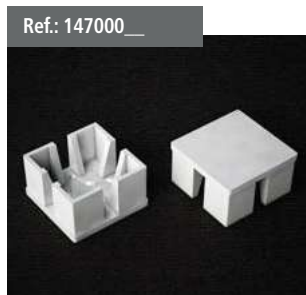
Ref.: 147600

Soporte perfil pérgola / guía 125x80
Pergola / guide Support 125x80
Support pergola / Rail de guidage 125x80
Halterung Pergola / Führung 125x80



Ref.: 147500

Pecho paloma 125x80
Corbel 125 x 80
Finition arrondie 125x80
Zierleiste 125x80



Ref.: 147000

Tapón adaptador 125
Adapter cap 125
Cache adaptateur 125
Stopfen Adapter 125



Ref.: 147800

Tapón 125x80
Cap 125x80
Cache 125x80
Stopfen 125x80



Ref.: 1479050

Empalme Guía 125x80
Guide connection 125x80
Raccord Rail de guidage 125x80
Führungsanschluss 125x80

pérgolas

Motorización innovadora para toldo plano

Innovative flat awning motorization
Motorisation innovatrice pour pergola
Innovative Motorisierung für Flachmarkisen



PergoSun Eléctrico 125

Características y aplicaciones



Sistema diseñado para motorizar toldos planos con el sistema de perfiles de medida 125x80. Producto de confección y montaje fácil y rápido permitiendo un alto acabado estético y funcional del conjunto.

Medidas máximas por módulo: 7 metros de línea por 7 metros de salida con 3 guías.

Ampliable a 9 metros de salida realizando empalmes y creando una soportación para la guía

Guía y palillería de aluminio extrusionado (UNE-L337) la cual se mecaniza con correa dentada y coronas de transmisión y retorno compuestas de poliamida y fibra de vidrio.

Sistema de enganche de la correa a la polea de arrastre de fácil ensamblaje.

Mecanización totalmente oculta al ir por el interior de la guía.

Sistema silencioso al no existir roces mecánicos.

Characteristics and applications



System designed to motorize flat awnings with system profiles of 125 x 80. Product that is quick and easy to prepare and assemble, that looks good and is very functional.

Maximum measurements per module: 7 meters line by 7 meters projection with 3 guides.

Expandable to 9 meters using connections and creating a support for the guide.

Guide and grid profile made of extruded aluminium (UNE L-337) mechanized with dented strap and transmission and return crowns made of polyamide and fibreglass.

Easy coupling assembly of strap to drive pulley.

The mechanization is totally hidden because is covered by the guide.

It's a very silent system because there is no mechanical friction.

Caractéristiques et les usages



Système conçu pour motoriser les pergolas grâce au système de profilés 125x80. Produit dont la confection et le montage sont faciles et rapides et qui apporte une excellente finition esthétique et fonctionnelle à l'ensemble.

Mesures maximales par module : 7 mètres de largeur sur 7 mètres d'avancée avec 3 rails de guidage.

Extensible à 9 mètres d'avancée à l'aide de raccords et de supports pour le rail de guidage.

Rail de guidage et croisillons en aluminium extrudé (UNE-L337) mécanisés par une courroie dentée et des couronnes de transmission et de retour fabriquées en polyamide et en fibre de verre.

Système de fixation de la courroie à la poulie d'entraînement facile à assembler.

Mécanisation totalement invisible à l'intérieur du rail de guidage.

Système silencieux en raison de l'absence de frottements mécaniques.

Eigenschaften und Anwendungen



System für die Motorisierung von Flachmarkisen mit Systemprofilen von 125x80. Leicht anpassbares und montierbares Produkt mit hohem ästhetischem Anspruch und Funktionalität.

Höchstmaße pro Modul: Linie 7 x 7 Meter Ausladung mit 3 Führungen.

Erweiterbar auf bis zu 9 Metern mittels Einsatz von Gelenken und Unterstützung der Führung.

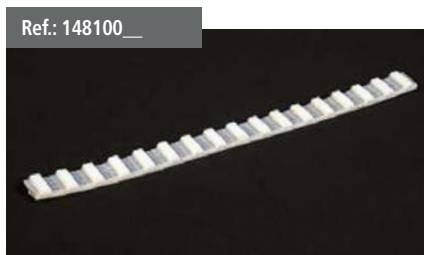
Führung und Kleinprofil aus extrudiertem Aluminium (UNE-L337), das mit Zahnriemen, Radkränzen und Rücklauf aus Polyamid und Glasfaser ausgestattet ist.

Der Zahnriemen kann leicht an die Zuglauffrolle eingehängt werden.

Die Mechanik im Innern der Führung ist vollständig abgedeckt.

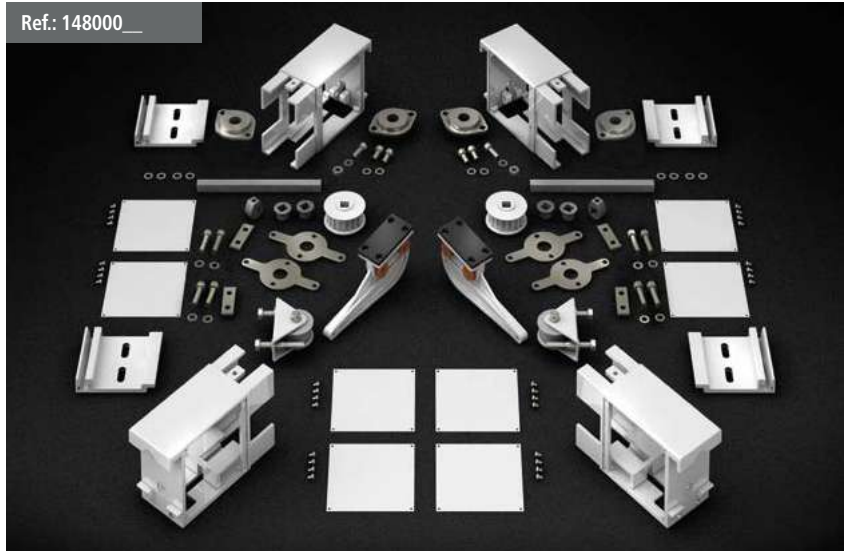
Lautloses und reibungsloses System.

LINEA TOLDO AWNING LINE - LARGEUR STORE - LINIE DER MARKISE		
SALIDA (m) PROJECTION AVANCEE AUSLADUNG	7	9
LÍNEA HASTA 7 m. LINE UP TO 7 m. LARGEUR JUSQU'À 7 m. LINIE BIS 7 m.	30/17	40/17
LÍNEA HASTA 12 m. LINE UP TO 12 m. LARGEUR JUSQU'À 12 m. LINIE BIS 12 m.	70/17	85/17



Correa Dentada
Dented strap

Courroie Dentée
Zahnriemen



Conjunto Motor 125x80 (incluye escuadras y casquillos)
Kit motor 125 x 80 (plug and valve holders included)
Ensemble Moteur 125x80 (équerres et embouts inclus)
Motoreinheit 125x80 (inkl. Winkel und Buchsen)



Guía 125x80
Guide 125x80
Rail de guidage 125x80
Führung 125x80



Tubo Transmisión Ø80 mm.
Transmission tube Ø80 mm.
Tube de transmission Ø80 mm.
Übertragungsrohr Ø80 mm

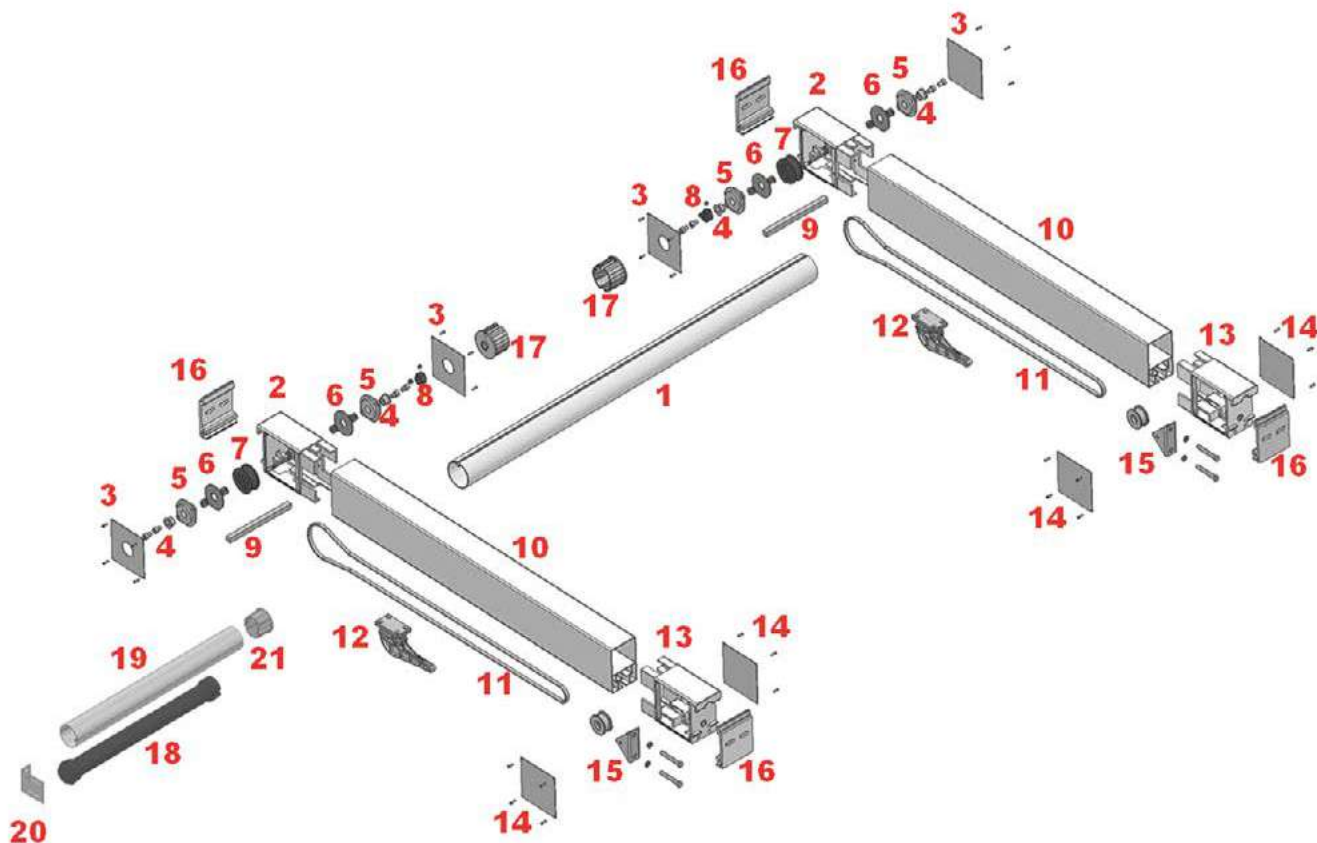


Kit Transmisión motorización 125
Motorized 125 transmission kit
Transmission 125 Motorisé kit
Motorgetriebe für pergola 125

PergoSun Eléctrico 125

Despiece - Electric PergoSun: exploded view

Vue éclatée des pièces - Elektronische Komponenten PergoSun



- 1: Tubo de transmisión 80mm
- 2: Soporte motriz
- 3: Tapa soporte motriz
- 4: Adaptador eje de 13mm
- 5: Rodamiento
- 6: Acople intermedio
- 7: Polea motriz
- 8: Freno eje de 13mm
- 9: Eje cuadrado de 13mm
- 10: Guía 125x80
- 11: Correa
- 12: Polea de arrastre
- 13: Soporte retorno
- 14: Tapa soporte retorno
- 15: Tensor
- 16: Placa pared
- 17: Casquillo tubo de transmisión
- 18: Motor
- 19: Tubo de enrollado 78mm
- 20: Soporte motor
- 21: Casquillo enrollado 78mm



- 1: Transmission tube 80 mm.
- 2: Drive support
- 3: Cover drive support
- 4: Shaft adaptor 13 mm.
- 5: Bearing
- 6: Intermediate coupling
- 7: Drive pulley
- 8: Brake 13 mm shaft
- 9: 13mm square shaft
- 10: Guide 125 x 80
- 11: Belt
- 12: Drive pulley
- 13: Return support
- 14: Return support cover
- 15: Tensor
- 16: Wall plate
- 17: Transmission valve holder
- 18: Motor
- 19: Roller tube 78mm
- 20: Motor support
- 21: Rolling valve holder 78mm



- 1: Tube de transmission 80 mm.
- 2: Support moteur
- 3: Joue support moteur
- 4: Axe Adaptateur 13 mm.
- 5: Roulement
- 6: Raccord intermédiaire
- 7: Poulie motrice
- 8: Frein d'axe 13mm
- 9: Axe carré 13mm
- 10: Rail de guidage 125x80
- 11: Courroie
- 12: Poulie d'entraînement
- 13: Support retour
- 14: Joue Support retour
- 15: Tendeur
- 16: Platine murale
- 17: Embout tube de transmission
- 18: Moteur
- 19: Tube d'enroulement 78mm
- 20: Support moteur
- 21: Embout enroulement 78mm



- 1: Antriebsrohr 80 mm.
- 2: Antriebshalterung
- 3: Abdeckung der Antriebshalterung
- 4: Achse Adapter 13 mm.
- 5: Metallwälzlager
- 6: Zwischenquerstrebgarnitur
- 7: Motorriemenscheibe
- 8: Achsenbremse 13mm
- 9: PlatzAchse 13mm
- 10: Führung 125x80
- 11: Zahnriemen
- 12: Zuglaufrolle
- 13: Rücklaufhalterung
- 14: Abdeckung der Rücklaufhalterung
- 15: Tensor
- 16: Wandplatte
- 17: Antriebsbuchsen
- 18: Motor
- 19: Tuchwalze 78mm
- 20: Antriebshalterung
- 21: Rollventilhalterung 78mm

pérgolas



Dinámico y revolucionario

Dynamic and revolutionary
Dynamique et révolutionnaire
Dynamisch und revolutionär



Siplano 90x96 / Pérgola 90x96

Características y aplicaciones



Completando el sistema tenemos la variante 90x96 mm., aún más robusta, de perfilera cuadrada.

Esta variante del diseño del sistema aporta un toque extra de solidez visual, manteniendo todas las opciones que nos brinda la esfera.

Con el sistema se reduce considerablemente el número de piezas en stock necesarias para acometer cualquier proyecto de toldo plano.

La gran versatilidad del sistema supera las limitaciones que plantean otros sistemas.

Medidas máximas por módulo: 7 metros de línea por 7 metros de salida con 3 guías

100% ROBUSTEZ

Characteristics and applications



Completing the system we have the option 90 x 96 mm., even more robust and with square profiling.

This design variant of the system adds extra visual solidity, keeping all the elements that the sphere gives us.

With the system there is a considerable reduction in the number of parts needed to undertake any flat awning project.

The great versatility of the system overcomes the limitations posed by other systems.

Maximum measurements per module: 7 meters line by 7 meters projection with 3 guides.

100% STRENGTH

Caractéristiques et les usages



Pour compléter le système, nous proposons l'option 90x96 mm, encore plus robuste, aux profilés carrés.

Cette option du design du système apporte un plus de force visuelle, tout en conservant les options apportées par la sphère.

Grâce au système, on réduit considérablement le nombre de pièces en stock nécessaire à tout projet de pergola.

La grande polyvalence du système va au-delà des limites que présentent d'autres systèmes.

Mesures maximales par module: 7 mètres de largeur sur 7 mètres d'avancée avec 3 rails de guidage.

100% ROBUSTESSE

Eigenschaften und Anwendungen



Zur Vervollständigung des Systems haben wir die noch robustere, quadratische 90x96mm Variante gebaut.

Diese Variante des Designs des Systems bringt einen zusätzlichen Hauch von Gediegenheit und hat alle Optionen, die uns das Kreisprofil bietet.

Mit dem wird auch das Lagersortiment an Komponenten wesentlich reduziert.

Die Vielseitigkeit des Systems überschreitet die Grenzen, die anderen Systemen gesetzt sind.

Höchstabmessungen pro Modul: Linie 7 x 7 Meter Ausladung mit 3 Führungen.

100% ROBUSTHEIT

Ref.: 1742_ _ _ _



Juego Angular Articulado 90x96
Angular articulated set 90 x96
Jeu d'angle articulé 90x96
Gelenkwinkel-set 90x96

Ref.: 171400_ _



Pie 90x96
Ground support 90 x 96
Pied 90x96
Sockel 90x96

Ref.: 172300_ _



Soporte Guía 90x96
Guide Support 90 x 96
Support Rail de guidage 90x96
Führungshalterung 90x96

Ref.: 1741_ _ _ _



Soporte L 90x96
L supports 90 x 96
L supports 90 X 96
L-Halterung 90x96

Ref.: 1445_ _ _ _



Guía 90x96
Guide 90 x 96
Rail de guidage 90x96
Führung 90x96

Ref.: 1420_ _ _ _



Perfil 90x96
Profile 90 x 96
Profilé 90x96
Profil 90x96

Ref.: 171700_ _



Tapón Adaptador 90x96
Adapter cap 90 x 96
Cache Adaptateur 90x96
Stopfen Adapter 90x96

Ref.: 17400050

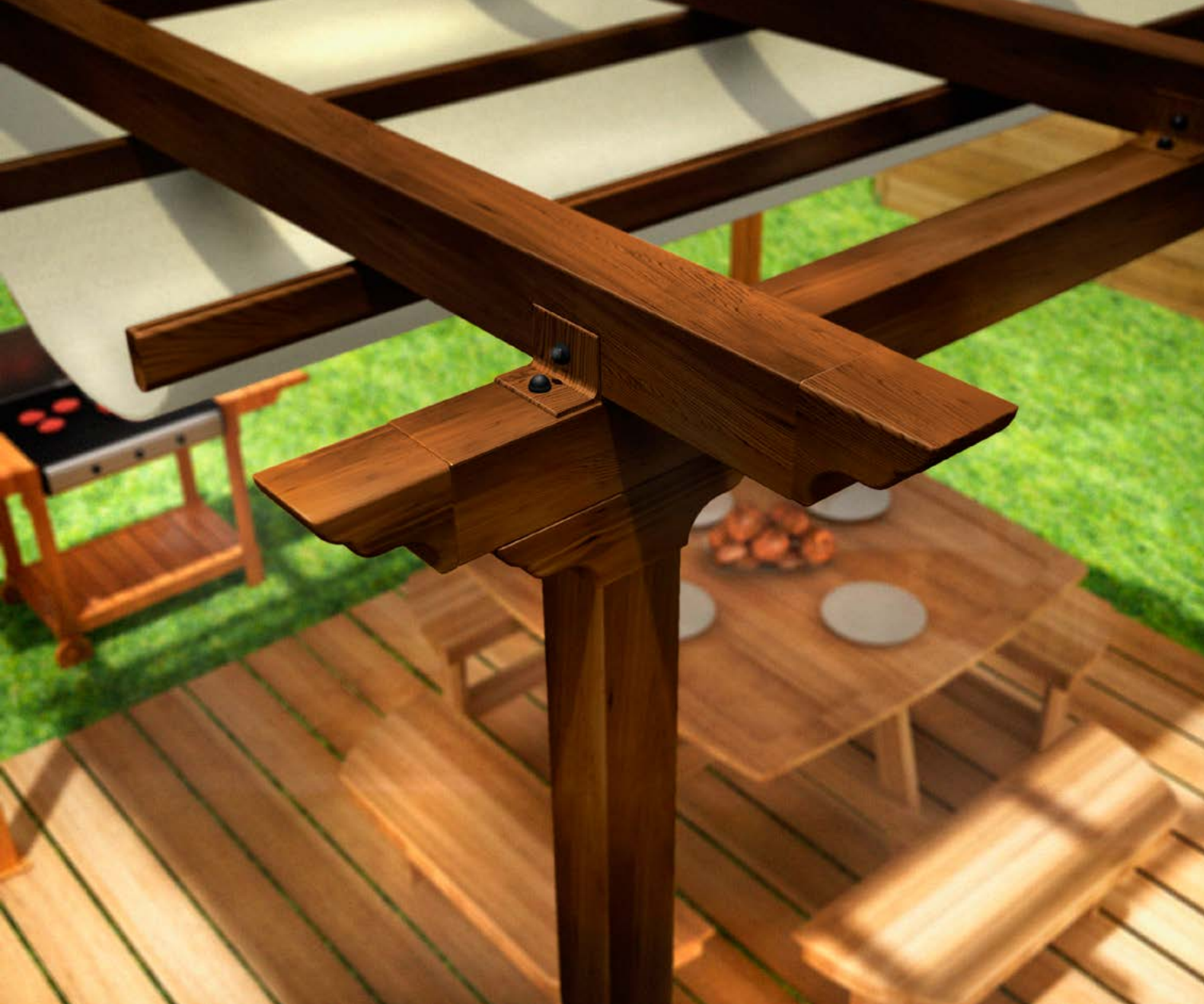


Empalme Guía y perfil 90x96
Guide connection and profile 90 x 96
Raccord Rail de guidage et profilé 90x96
Führungsanschluss und Profil 90x96

Ref.: 1450_ _ _ _



Perfil 90x96 2 ranuras
90 x 96 profile 2 slots
90 x 96 profil 2 équerres
Stange 90x96 2 schlitzen



También se han diseñado nuevos terminales y capiteles para poder montar pérgolas decorativas con esta nueva perfiles.



There are also newly designed terminals and spires to be used in the assembly of decorative pergolas.



On a également conçu de nouvelles griffes et des chapiteaux pour pouvoir monter des pérgolas de décoration avec ces nouveaux profilés.



Außerdem wurden neue Terminals und Kapitelle für die Montage von dekorativen Pergolen mit diesen neuen Profilen entworfen.

Ref.: 172600__



Soporte Capitel Pecho Paloma 90x96
Double corbel terminal support 90 x 96
Support Chapiteau Finition arrondie 90x96
Halterung Kapitell Zierleiste 90x96

Ref.: 172500__



Terminal Pecho Paloma 90x96
Corbel Terminal 90 x 96
Griffe Finition arrondie 90x96
Terminal Zierleiste 90x96

Ref.: 172400__



Soporte Pérgola 90x96
Pergola support 90 x 96
Support Pergola 90x96
Halterung Pergola 90x96

pérgolas

El motorizado más robusto y versátil

The most robust and versatile powered version

Le store motorisé le plus robuste et polyvalent

Die robusteste und vielseitigste Motorisierung



Siplano Eléctrico 90x96



Características y aplicaciones



Sistema diseñado para motorizar toldos planos con el sistema de perfiles de medida 96x70.

Medidas máximas por módulo: 6 metros de línea por 6 metros de salida con 2 guías. Posibilidad de 3 o más guías motorizadas.

Ampliable a 9 metros de salida realizando empalmes y creando una soportación para la guía.

Guía y palillera de aluminio extrusionado (UNE-L337) en la cual se monta la correa de transmisión dentada con las coronas de transmisión y retorno compuestas de poliamida y fibra de vidrio.

Sistema de enganche de la correa a la polea de arrastre de fácil ensamblaje.

Mecanización totalmente ocultas al ir por el interior de la guía.

Sistema silencioso al no existir roces mecánicos.

Characteristics and applications



System designed to motorize flat awnings with a system profile of 96x70.

Maximum measurements per module: 6 meters line by 6 meters projection with 2 guides. Possibility of 3 or more motorized guides.

Expandable to 9 meters using connections and creating a support for the guide.

Extruded aluminium guide and grid profile (UNEL337) on which the dented transmission strap is mounted with the transmission and return crowns made of polyamide and fibreglass.

Easy coupling assembly of strap to drive pulley.

The mechanization is totally hidden because they are inside the guide.

It's a very silent system because there is no mechanical friction.

Caractéristiques et les usages



Système conçu pour motoriser des pergolas avec le système de profilés de 96x70.

Mesures maximales par module : 6 mètres de largeur sur 6 mètres d'avancée avec 2 rails de guidage. C'est possible d'avoir 3 ou plus guides motorisés.

Extensible à 9 mètres d'avancée en réalisant des raccords et en créant un support pour le rail de guidage.

Rails de guidage et croisillons en aluminium extrudé (UNEL337) sur lesquels est montée la courroie de transmission dentée avec les couronnes de transmission et de retour fabriquées en polyamide et en fibre de verre.

Système de fixation de la courroie à la poulie motrice facile à assembler.

Mécanisme invisibles puisqu'ils passent par l'intérieur du rail de guidage.

Système silencieux grâce à l'absence de frottements mécaniques.

Eigenschaften und Anwendungen



System für die Motorisierung von Systemprofilen 96x70. für Flachmarkisen.

Höchstmaße pro Modul: Linie 6 x 6 Meter Ausladung mit 2 Führungen. Möglichkeit von drei oder mehr motor-profile.

Mithilfe von Gelenkführungen und eine Stützpunktes für die Führungen auf 9 m Ausfahren erweiterbar.

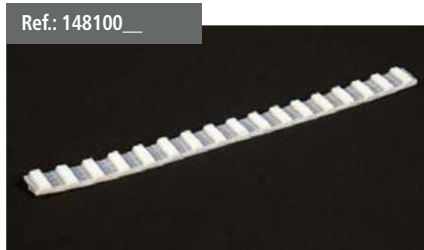
Führung und Kleinprofil aus extrudiertem Aluminium (UNEL337), an denen Zahnriemen, Radkränze und Rücklauf aus Polyamid und Glasfaser montiert werden.

Der Zahnriemen kann leicht an die Zuglaufrolle angehängt werden.

Mechanik sind vollständig im Innern des Führung.

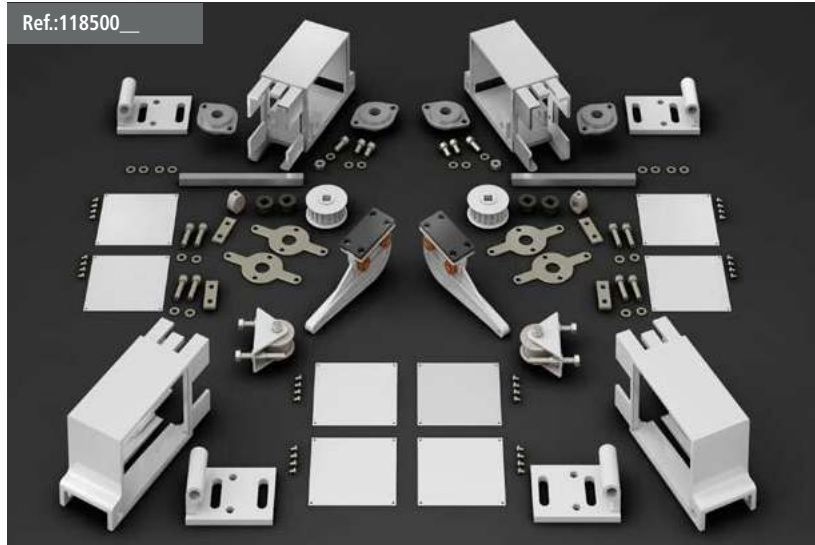
Lautloses System ohne mechanische Reibungen.

LINEA TOLDO AWNING LINE - AUVENT EN LARGEUR - LINIE DER MARKISE			
	SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	6	9
	LÍNEA HASTA 7 m. LINE UP TO 7 m. LARGEUR JUSQU'À 7 m. LINIE BIS 7 m.	30/17	40/17
	LÍNEA HASTA 12 m. LINE UP TO 12 m. LARGEUR JUSQU'À 12 m. LINIE BIS 12 m.	70/17	85/17



Correa Dentada
Dented strap

Courroie Dentée
Zahnriemen



Conjunto Motor 90x96 (incluye escuadras y casquillos)
Kit motor 90x96 (plug and valve holders included)
Ensemble Moteur 90x96 (équerres et embouts inclus)
Motoreinheit 90x96 (inkl. Winkel und Buchsen)



Guía 96x70
Guide 96x70
Rail de guidage 96x70
Führung 96x70



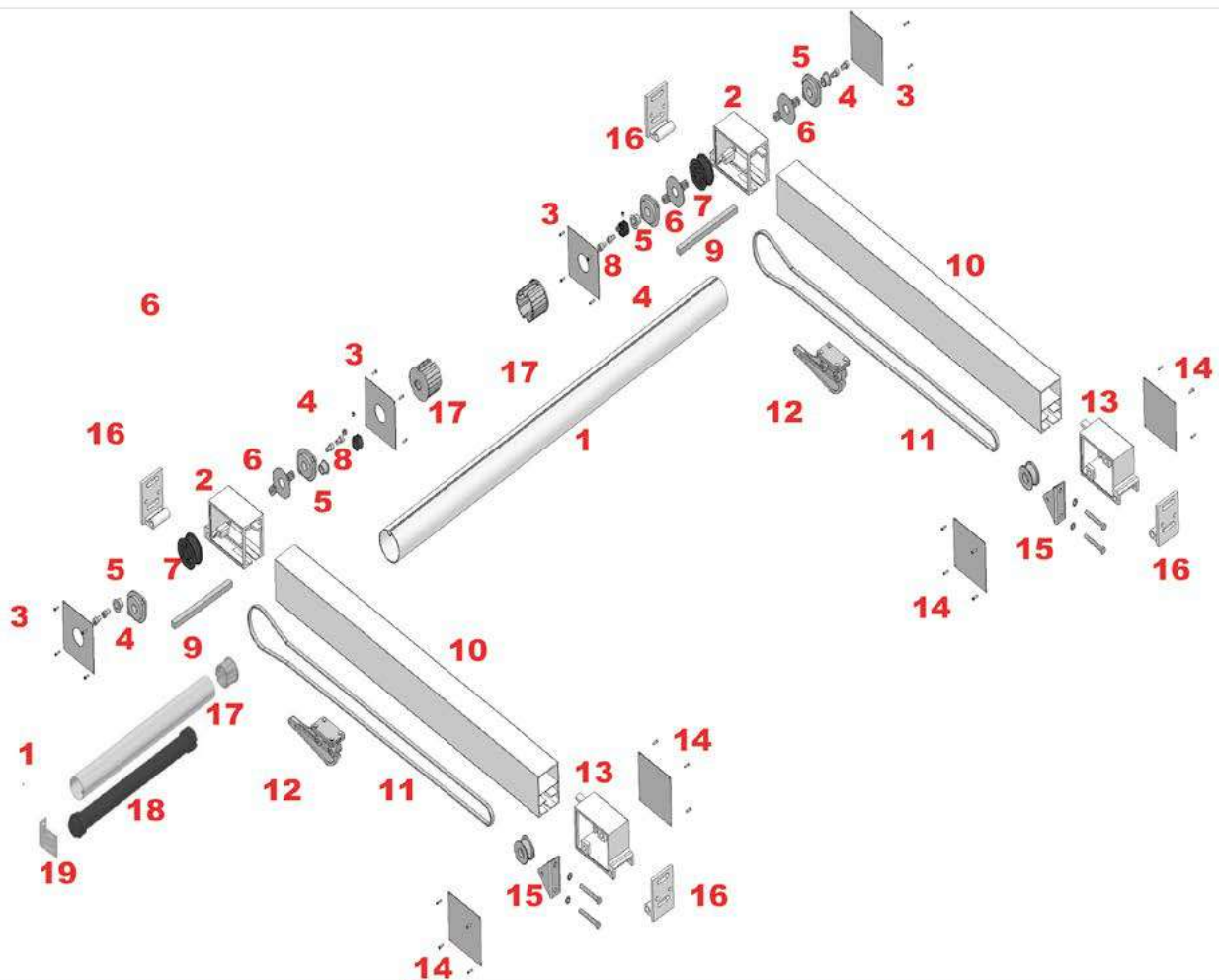
Tubo Transmisión Ø80 mm.
Transmission tube Ø80 mm.
Tube de transmission Ø80 mm.
Übertragungsrohr Ø80 mm



Kit Transmisión motorización 125
Motorized 125 transmission kit
Transmission 125 Motorisé kit
Motorgetriebe für pergola 125

Siplano Eléctrico

Despiece - Siplano parts: exploded view - Siplano électrique Vue éclatée - Komponenten der Siplano



- 1: Tubo de transmisión 80mm
- 2: Soporte motriz
- 3: Tapa soporte motriz
- 4: Adaptador eje de 13mm
- 5: Rodamiento
- 6: Acople intermedio
- 7: Polea motriz
- 8: Freno eje de 13mm
- 9: Eje cuadrado de 13mm
- 10: Guía 96x70
- 11: Correa
- 12: Polea de arrastre
- 13: Soporte retorno
- 14: Tapa soporte retorno
- 15: Tensor
- 16: Placa pared
- 17: Casquillo punta sin eje 80mm
- 18: Motor
- 19: Soporte motor



- 1: Transmission tube 80 mm.
- 2: Drive support
- 3: Cover drive support
- 4: Shaft adaptor 13 mm.
- 5: Bearing
- 6: Intermediate coupling
- 7: Drive pulley
- 8: Brake 13 mm shaft
- 9: 13mm square shaft
- 10: Guide 96x70
- 11: Belt
- 12: Drive pulley
- 13: Return support
- 14: Return support cover
- 15: Tensor
- 16: Wall plate
- 17: Plug without stud 80mm
- 18: Motor
- 19: Motor support



- 1: Tube de transmission 80 mm.
- 2: Support moteur
- 3: Joue support moteur
- 4: Axe Adaptateur 13 mm.
- 5: Roulement
- 6: Raccord intermédiaire
- 7: Poulie motrice
- 8: Frein d'axe 13mm
- 9: Axe carré 13mm
- 10: Rail de guidage 96x70
- 11: Courroie
- 12: Poulie d'entraînement
- 13: Support retour
- 14: Joue Support retour
- 15: Tendeur
- 16: Platine murale
- 17: Embout Côté opposé au treuil sans Axe 80mm
- 18: Moteur
- 19: Support moteur



- 1: Antriebsrohr 80 mm.
- 2: Antriebshalterung
- 3: Abdeckung der Antriebshalterung
- 4: Achse Adapter 13 mm.
- 5: Metallwälzlager
- 6: Zwischenquerstrebgarnitur
- 7: Motorriemenscheibe
- 8: Achsenbremse 13mm
- 9: Platz Achse 13mm
- 10: Führung 96x70
- 11: Zahnriemen
- 12: Zuglaufrolle
- 13: Rücklaufhalterung
- 14: Abdeckung der Rücklaufhalterung
- 15: Tensor
- 16: Wandplatte
- 17: Buchsenstift ohne Achse 80mm
- 18: Motor
- 19: Antriebshalterung

pérgolas

Sistema original de Siplan

Original system from Siplan

Systčme original de Siplan

Originalsystem von Siplan



Siplano 80x40 / Pérgola 80x40



Características y aplicaciones



Sistema con aplicación en el montaje de toldos de dimensiones grandes a las que, además, queremos darles un toque de elegancia y belleza.

Este sistema solo puede ser montado con perfil de 80x40 y guías de 80x40x2.

Como el modelo estructura 80x40, podremos llegar a la línea que deseemos, aumentando las piezas y perfiles necesarios.

Salida máxima recomendada: 5 m. (Guía 80x40).

Este modelo puede ser motorizado.

Perfiles fabricados con aluminio extrusionado (UNE, L-337).

Accesorios fabricados en aluminio.

Characteristics and applications



A system that can be used for large sized awning assemblies and for adding a touch of elegance and beauty.

This system can only be mounted with profiles 80x40 and guides 80x40x2.

As with the 80x40 model, we can reach any line needed by increasing the parts and profiles needed.

Every maximum length is allowed by increasing pieces and profiles as necessary.

Maximum projection recommended: 5 m. (Guide 80x40).

This type of awning can be motorized.

Profiles made of extruded aluminium (UNE L-337).

Accessories made of aluminium.

Caractéristiques et les usages



Système applicable dans le montage de stores de grandes dimensions et auquel nous voulons donner en plus une touche d'élégance et de beauté.

Ce système peut seulement être monté avec un profil de 80x40 et des glissières de 80x40x2.

Comme le modèle structure 80x40, nous pourrions arriver à la ligne que nous souhaitons, en augmentant les pièces et les profils nécessaires.

Avancée maximum recommandée : 5 m. (Glissière 80x40).

Ce modèle peut être motorisé.

Profils fabriqués en aluminium extrudé (UNE, L-337).

Accessoires fabriqués en aluminium.

Eigenschaften und Anwendungen



System für die Montage von großen Markisen, denen wir außerdem einen Hauch von Eleganz und Schönheit geben wollen.

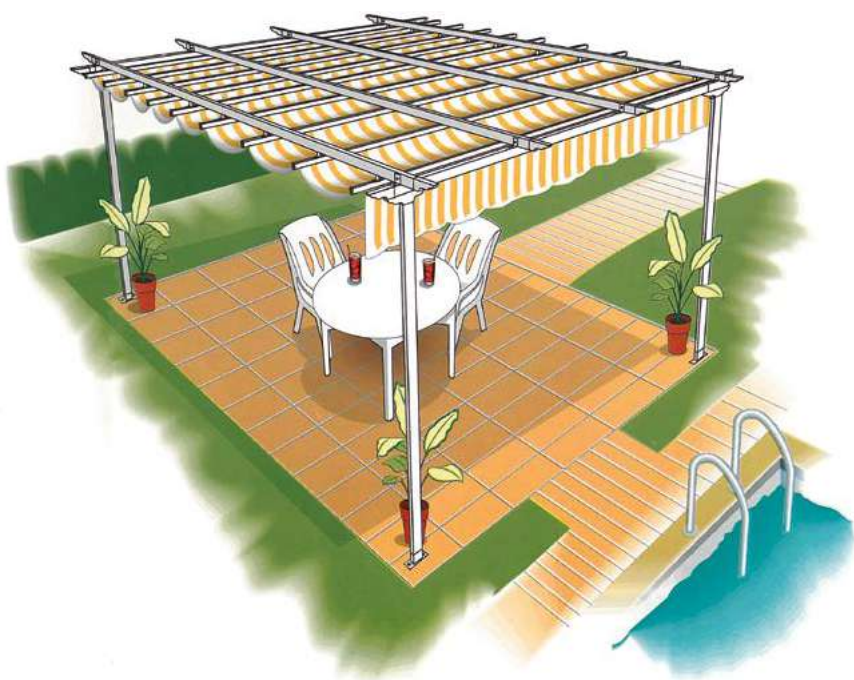
Dieses System kann nur mit 80x40 Profil und 80x40x2 Führungen montiert werden, womit wir die Linie erreichen, die wir wünschen, indem wir die nötigen Teile und Profile aufstocken.

Empfohlenes maximales Ausfahren: 5 m. (Führung 80x40).

Dieses Modell kann motorisiert werden.

Profile hergestellt mit extrudiertem Aluminium (UNE, L-337).

Zubehör hergestellt aus Aluminium.



Ref.: 110300__



Acoplamiento Frontal Pecho Paloma
Corbel wall coupling
Assemblage Frontal Finition arrondie
Frontalverbindung Zierleiste

Ref.: 110400__



Pecho Paloma Capitel Aluminium
Aluminium double corbel bracket terminal
Finition arrondie Chapiteau Aluminium
Kapitell Zierleiste Aluminium

Ref.: 110200__



Pecho Paloma Terminal Aluminium
Aluminium corbel bracket terminal
Griffe Finition arrondie Aluminium
Terminal Zierleiste Aluminium



Ref.: 1305
 Guía Larguero 80x40x2
 Beam guide 80x40x2
 Rail de guidage Traverse 80x40x2
 Holmführung 80x40x2



Ref.: 1300
 Perfil 80x40x2
 Profile 80x40x2
 Profilé 80x40x2
 Profil 80x40x2



Ref.: 1310
 Guía 80x40x2
 Guide 80x40x2
 Glissière 80x40x2
 Führung 80x40x2



Ref.: 1210
 Guía 95x40
 Guide 95x40
 Glissière 95x40
 Führung 95x40



Ref.: 106800
 Soporte Guía 95x40
 Support Guide 95x40
 Support Rail de guidage 95x40
 Führungshalterung 95x40



Ref.: 106100
 Soporte Guía 80x40 Inyección Aluminio
 Aluminium Injection Support Guide 80x40
 Support Rail de guidage 80x40 Injection Aluminium
 Führungshalterung 80x40 Aluminiumverpressung



Ref.: 106400
 Soporte Esquina Aluminio
 Aluminium corner support
 Support Angle Aluminium
 Eckenhalter Aluminium



Ref.: 106500
 Soporte Perfil 80x40 Aluminio
 Aluminium Profile Support 80x40
 Support Profil 80x40 Aluminium
 Halterung Profil 80x40 Aluminium



Ref.: 106900
 Soporte Guía Recto 80x40
 Straight guide support 80 x 40
 Support Rail de guidage Droit 80x40
 Gerade Führungshalterung 80x40



Ref.: 106199
 Soporte Guía 80x40 Extrusión Aluminio
 Extruded aluminium guide support 80 x 40
 Support Rail de guidage 80x40 Extrusion Aluminium
 Führungshalterung 80x40 Aluminiumextrusion



Ref.: 106600
 Soporte L 80x40 Aluminio
 Aluminium L support 80 x 40
 Support L 80x40 Aluminium
 Halterung "L" 80x40 Aluminium



Ref.: 106300
 Pie 80x40 Aluminio
 Aluminium ground support 80 x 40
 Pied 80x40 Aluminium
 Sockel 80x40 Aluminium

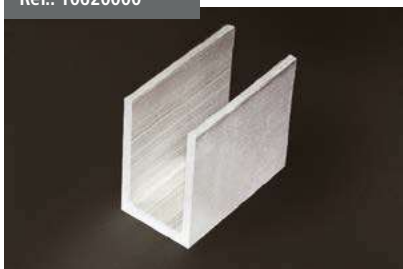


Ref.: 109300
 Soporte Pie 2 Agujeros 80x40
 Support ground support 2 holes 80 x 40
 Support Pied 2 Trous 80x40
 Sockelhalter 2 Öffnungen 80x40



Ref.: 109400
 Juego de Soportes Pie Esquinero 80x40
 Corner ground support kit 80 x 40
 Jeu de Supports Pied Angle 80x40
 Halterset Ecksockel 80x40

Ref.: 10620000



Soporte U 80x40 Aluminio
Aluminium U support 80 x 40
Support U 80x40 Aluminium
Halter U 80x40 Aluminium

Ref.: 106700 __



Soporte T 80x40 Aluminio
Aluminium T support 80x40
Support T 80x40 Aluminium
Halter T 80x40 Aluminium

Ref.: 112100 __



Juego Angular Articulado 80x40 Aluminio
Aluminium articulated corner support kit 80 x 40
Jeu Angulaire Articulé 80x40 Aluminium
Gelenkwinkel-Set 80x40 Aluminium

Ref.: 110500 __



Brida 80x40 Aluminio
Aluminium 80 x 40 flange
Bride 80x40 Aluminium
Aluminiumflansch 80x40

Ref.: 110600 __



Brida Esquina 80x40 Aluminio
Aluminium 80 x 40 corner flange
Bride Angle 80x40 Aluminium
Aluminium-Eckflansch 80x40

Ref.: 9304000



Regleta Soporte Guía Zamak 80x40
Zamak guide support screw plate 80 x 40
Réglette Support Rail de guidage Zamak 80x40
Leiste Führungshalterung Zamak 80x40

Ref.: 107600 __



Kit soporte pared articulado 80x40 Aluminio
Aluminium articulated wall support kit 80 x 40
Kit support mural articulé 80x40 Aluminium
Ausklappbare Wandhalterung aus Aluminium 80x40

Ref.: 110000 __



Kit doble articulado 80x40 Aluminio
Double articulated 80x40 kit in aluminum
Double articule 80 x 40 kit en aluminium
Doppel-gelenkwinkel-kit 80x40

Ref.: 112200 __



Rótula de Estructura 80x40 Aluminio
Aluminium structure coupling 80 x 40
Rotule de Structure 80x40 Aluminium
Aluminium-Struktur Gelenk 80x40



Siplano Eléctrico 80x40

Mecanización oculta y silenciosa

Hidden and silent mechanisation

Mécanisme invisible et silencieux

Verdeckte und lautlose Mechanik



Características y aplicaciones



Sistema diseñado para motorizar toldos planos con el sistema de perfiles de medida 80x40.

Medidas máximas por módulo: 6 metros de línea por 5 metros de salida con 2 guías.

Ampliable a 9 metros de salida realizando empalmes y creando una soportación para la guía

Guía y palillera de aluminio extrusionado (UNE-L337) la cual se mecaniza con correa dentada y coronas de transmisión y retorno compuestas de poliamida y fibra de vidrio.

Sistema de enganche de la correa a la polea de arrastre de fácil ensamblaje. (Patente Siplan).

Mecanización totalmente oculta al ir por el interior de la guía.

Sistema silencioso al no existir roces mecánicos.

Characteristics and applications



System designed to motorize flat awnings with a system profile of 80 x 40.

Maximum measurements per module: 6 meters line by 5 meters projection with 2 guides.

Expandable to 9 meters using connections and creating a support for the guide.

Extruded aluminium guide and grid profile (UNEL337) on which the dented transmission strap is mounted with the transmission and return crowns made of polyamide and fibreglass.

Easy coupling assembly of strap to drive pulley. (Siplan Patent).

The mechanization is totally hidden because it is inside the guide.

It's a very silent system because there is no mechanical friction.

Caractéristiques et les usages



Système conçu pour motoriser des pergolas avec le système de profilés de 80X40.

Mesures maximales par module: 6 mètres de largeur sur 5 mètres d'avancée avec 2 rails de guidage.

Extensible à 9 mètres d'avancée en réalisant des raccords et en créant un support pour le rail de guidage.

Rails de guidage et croisillons en aluminium extrudé (UNE-L337); l'ensemble est mécanisé grâce à la courroie dentée et les couronnes de transmission et de retour fabriquées en polyamide et en fibre de verre.

Système de fixation de la courroie à la poulie motrice facile à assembler. (Brevet Siplan).

Mécanisme invisible puisqu'il passe par l'intérieur du rail de guidage.

Système silencieux grâce à l'absence de frottements mécaniques.

Ensemble Moteur 80 (équerres et douilles incluses)

Eigenschaften und Anwendungen



System für die Motorisierung von Systemprofilen 80x40 für Flachmarkisen.

Höchstmaße pro Modul: Linie 6 x 5 Meter Ausladung mit 2 Führungen.

Mithilfe von Gelenkführungen und eine Stützpunktes für die Führungen auf 9 m Ausladung erweiterbar.

Führung und Kleinprofil aus extrudiertem Aluminium (UNEL337), an denen Zahnriemen, Radkränze und Rücklauf aus Polyamid und Glasfaser montiert werden.

Der Zahnriemen kann leicht an die Zuglaufrolle angehängt werden. (Patent Siplan).

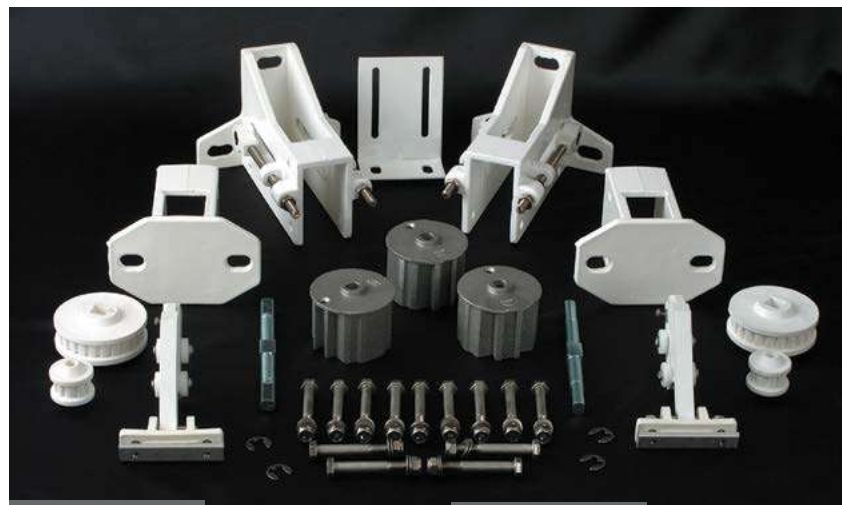
Mechanik und Motorisierung sind vollständig im Innern des Antriebsrohrs verdeckt.

Lautloses System ohne mechanische Reibungen.

Ref.: 1400 ____



Perfil de Transmisión Ø76
Transmission profile Ø76
Profilé de Transmission Ø76
Antriebsprofil Ø76



Ref.: 114000 __

Conjunto Motor 80 (incluye escuadras y casquillos)
Kit motor 80 (plug and valve holders included)
Ensemble Moteur 80 (équerres et douilles incluses)
Motoreinheit 80 (inkl. Winkel und Buchsen)

Ref.: 115000 __

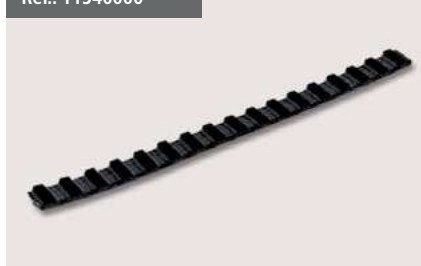
Conjunto Motor 95x40 (incluye escuadras y casquillos)
Kit 95x40 motor (plug and valve holders included)
Ensemble Moteur 95x40 (équerres et douilles incluses)
Motoreinheit 95x40 (inkl. Winkel und Buchsen)

Ref.: 1310 ____



Guía 80x40x2
Guide 80 x 40 x 2
Rail de guidage 80x40x2
Führung 80x40x2

Ref.: 11540000



Correa Dentada
Dented belt

Courroie Dentée
Pfette

LINEA TOLDO / AWNING LINE AUVENT EN LARGEUR / LINIE DER MARKISE		
Ø70 SALIDA (m) PROJECTION AVANCÉE AUSLADUNG	5	10
LÍNEA HASTA 7 m. LINE UP TO 7 m. LARGEUR JUSQU'À 7 m. LINIE BIS 7 m.	30/17	40/17
LÍNEA HASTA 12 m. LINE UP TO 12 m. LARGEUR JUSQU'À 12 m. LINIE BIS 12 m.	70/17	85/17



Sencillo y funcional

Simple and functional

Simple et fonctionnel

Einfach und funktionsorientiert

Siplano 51 x 51



Características y aplicaciones



Sistema con aplicación en el montaje de toldos de dimensiones grandes que necesitan estructura.

Gran facilidad de montaje de la estructura, gracias a la gran variedad de piezas que posibilitan la adaptación a cualquier tipo de montaje.

En este modelo no recomendamos límite en la línea ya que podremos llegar donde necesitemos solo aumentando las piezas y perfiles necesarios.

Salida máxima recomendada por módulo:

- Guía 65x35
- Línea 6 m.
- Salida 4 m.

Este tipo de toldo no se puede motorizar.

Perfiles fabricados con aluminio extrusionado (UNE L-337).

Accesorios fabricados en aluminio o en poliamida con fibra de vidrio.

Characteristics and applications



A system that can be used for large sized awning assemblies that need structure.

Easy assembly thanks to the wide variety of parts that enable adaptation to any kind of installation.

There is no recommended limit for line because the structure is easily adapted to any size just by adding the necessary profiles and pieces.

Maximum projection recommended for each module:

- Guide 65 x 35
- Maximum length 6 m.
- Projection 4 m.

This type of awning cannot be motorized.

Profiles made of extruded aluminium (UNE L-337).

Accessories made of aluminium or fibreglass reinforced polyamide

Caractéristiques et les usages



Système qui peut être utilisé dans le montage des stores de grandes dimensions requérant une structure.

Structure très facile à monter grâce à la grande variété de pièces qui permettent de s'adapter à tout type de montage.

Dans ce modèle, nous ne recommandons pas de largeur limite puisque nous pourrions obtenir celle que nous souhaitons en augmentant simplement le nombre de pièces et les profilés nécessaires.

Avancée maximale recommandée par module :

- Rail de guidage 65x35
- Largeur 6 m.
- Avancée 4 m.

Ce type de store ne peut pas être motorisé.

Profilés fabriqués en aluminium extrudé (UNE L-337).

Accessoires fabriqués en aluminium ou polyamide avec fibre de verre.

Eigenschaften und Anwendungen



System für die Montage von großen Markisen, die Struktur benötigen.

Die Struktur ist dank der Vielfalt an Teilen sehr einfach zu montieren und an jede Montageart anpassbar.

Bei diesem Modell empfehlen wir kein Limit bei der Linie, da wir nur die Teile und erforderlichen Profile aufstocken müssen, um dahin zu kommen, wo wir hinwollen.

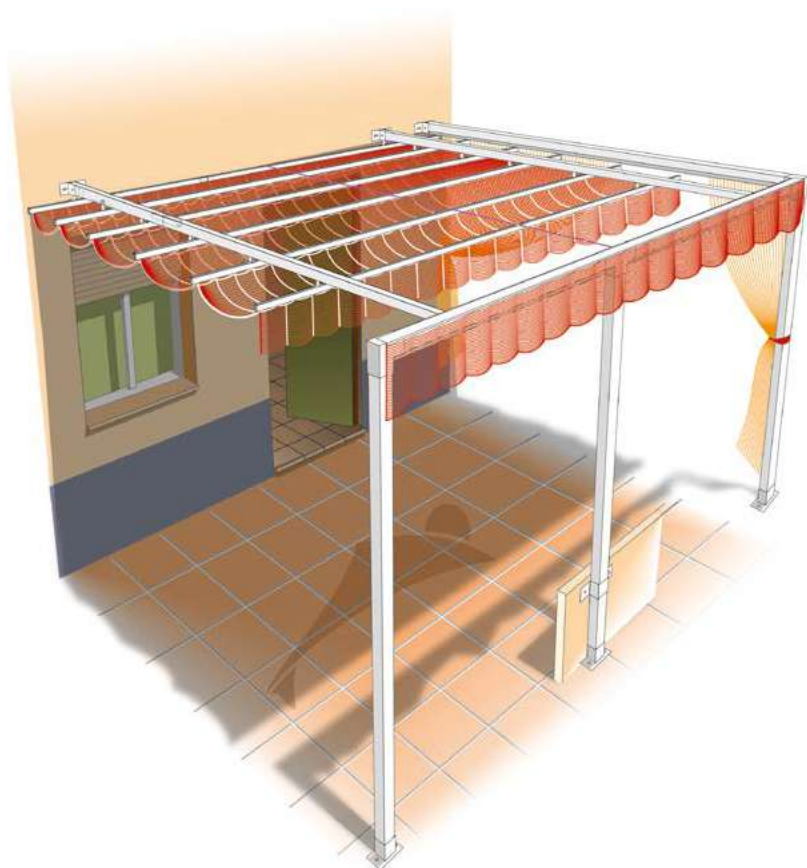
Empfohlenes maximales Ausfahren pro Modul:

- 65x35: Führung
- 6 m Linie
- Ausfahren 4 m.

Diese Art von Markisen könnten nicht motorisiert werden.

Profile hergestellt mit extrudiertem Aluminium (UNE, L-337).

Zubehör aus Aluminium oder Polyamid mit Glasfaser.



2 agujeros / holes / trous / Öffnungen. Ref.: 116100 __

3 agujeros / holes / trous / Öffnungen. Ref.: 116000 __



Pie 51x51 Aluminio (2 y 3 agujeros)
Aluminium 51 x 51 ground support (2 and 3 holes)
Pied 51x51 Aluminium (2 et 3 trous)
Aluminiumfüße 51x51 (2 und 3 Öffnungen)

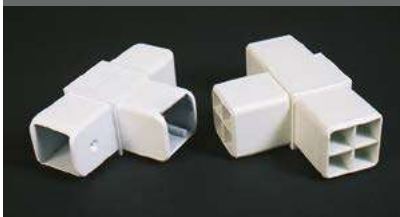
2 agujeros / holes / trous / Öffnungen. Ref.: 117100 __

3 agujeros / holes / trous / Öffnungen. Ref.: 117200 __



Pie 51x51 Poliamida (2 y 3 agujeros)
Polyamide 51 x 51 ground support (2 and 3 holes)
Pied 51x51 polyamide (2 et 3 trous)
Polyamidfüße 51x51 (2 und 3 Öffnungen)

Aluminio / Aluminium / Aluminium / Aluminium. Ref.: 116400 __
 Poliamida / Polyamide / Polyamide / Polyamid. Ref.: 117400 __



Soporte T Aluminio / Poliamida
 Aluminium / Polyamide T Support
 Supports T Aluminium / Polyamide
 Aluminium-/Polyamidhalterung "T"

Aluminio / Aluminium / Aluminium / Aluminium. Ref.: 116500 __
 Poliamida / Polyamide / Polyamide / Polyamid. Ref.: 117500 __



Angular Triple Aluminio / Poliamida
 Aluminium / Polyamide triple bracket
 Angulaire Triple Aluminium / Polyamide
 Dreifacher Aluminium-/Polyamidwinkel

Ref.: 1500 ____



Perfil 51x51x2
 Profile 51x51x2
 Profilé 51x51x2
 Profil 51x51x2

Ref.: 1510 ____



Perfil 51x51x2 Cortinero
 Headrail profile 51 x 51 x 2
 Profilé 51x51x2 Tringle
 Oberschienenprofil 51x51x2

Ref.: 117800 __



Brida Poliamida
 Polyamide flange
 Bride Polyamide
 Polyamidflansch

Ref.: 116600 __



Brida 51x51 Aluminio
 Aluminium flange 51 x 51
 Bride 51x51 Aluminium
 Aluminiumflansch 51x51

Ref.: 116700 __



Brida 51x51 Esquina Aluminio
 Aluminium corner 51 x 51 flange
 Bride 51x51 Angle Aluminium
 Aluminium-Eckflansch 51x51

Ref.: 1205 ____



Guía 65x35
 Guide 65 x 35
 Rail de guidage 65x35
 Führung 65x35

Aluminio / aluminium / aluminium / aluminium. Ref.: 116300 __
 Poliamida / Polyamide / Polyamide / Polyamid. Ref.: 117300 __



Soporte L Aluminio / Poliamida
 Aluminium / Polyamide L support
 Supports L Aluminium / Polyamide
 Halterung "L" Aluminium/Polyamid

Aluminio / aluminium / aluminium / aluminium. Ref.: 106000 __
 Poliamida / Polyamide / Polyamide / Polyamid. Ref.: 107000 __



Soporte Guía 65x35
 Guide support 65 x 35
 Support Rail de guidage 65x35
 Führungshalterung 65x35

Ref.: 100300 __



Tapón 51x51
 Polyamide plug 51 x 51
 Cache 51x51
 Stopfen 51x51





Cercha Compacta

Pensada para grandes espacios

Designed for large spaces

Conçue pour les grands espaces

Kompakter Spiegel

Características y aplicaciones



Modelo ideal para el montaje de toldos de dimensiones muy grandes (más de 7 mts.) entreparedes y que no se puedan poner pies de sujeción.

Cercha de muy fácil ensamble y montaje.

Medida máxima recomendada por cercha compacta: 14 m.

Este modelo se puede motorizar con nuestro sistema si utilizamos guía y perfil 80x40 con una salida máxima de 9 m.

Characteristics and applications



Specially designed for large sized awning assemblies (more than 7 m.) between walls and where it's not possible to use ground support.

Easy assembly of framework.

Maximum dimension recommended for each compact framework: 14 m.

This model can be motorized with our system by using 80 x 40 guide and profile with a maximum projection of 9 m.

Caractéristiques et les usages



Modèle idéal pour le montage de stores de très grandes dimensions (plus de 7 m.) entre murs et auxquels on ne peut pas mettre de pieds de fixation.

Structure très facile à assembler et à monter.

Dimension maximale recommandée pour structure compacte : 14 m.

Ce modèle peut être motorisé grâce à notre système de rail de guidage et profilé 80x40 avec une avancée maximale de 9 m.

Eigenschaften und Anwendungen

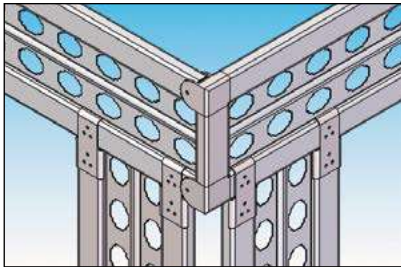


Ideal für die großflächige Beschattung von mehr als 7 m ab Wand und wo die Abstützung mit Füßen nicht möglich ist,

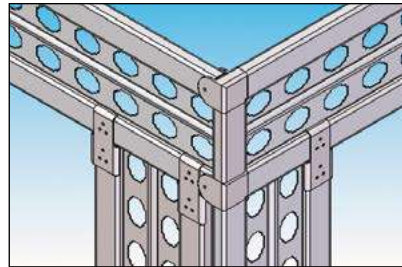
Leicht montierbarer Spriegel.

Empfohlenes maximales Maß für kompakten Spriegel: 14 m.

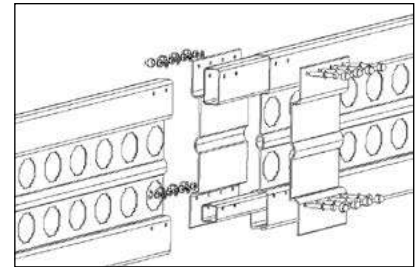
Dieses Modell kann mit unserem System motorisiert werden, wenn wir Führung und Profil 80x40 mit einer maximalen Ausladung von 9 m einsetzen.



Opción de montaje 1
Assembly option 1
Option de montage 1
Montageoption 1



Opción de montaje 1
Assembly option 1
Option de montage 1
Montageoption 1



Empalme
Connector
Raccord
Verbindung

Ref.: 2790 _ _ _ _



Cercha Compacta Guía
Compact framework guide
Structure Compacte Rail de guidage
Kompakte Spriegelführung

Ref.: 2791 _ _ _ _



Cercha Compacta Perfil
Compact framework profile
Structure Compacte Profilé
Kompaktes Spriegelprofil

Ref.: 279200 _ _



Juego Placas Laterales Cercha Compacta 80x40
Compact framework side plates kit 80 x 40
Jeu Platinas Latérales Structure Compacte 80x40
Set Seitenplatten kompakter Spriegel 80x40

Ref.: 279300 _ _



Juego Adaptadores Verticales Cercha Compacta
Compact framework vertical adapters kit
Jeu Adaptateurs Verticaux Structure Compacte
Set vertikale Adapter kompakter Spriegel

Ref.: 16040050



Empalme Cercha Compacta Perfil
Compact framework profile connector
Raccord Structure Compacte Profilé
Verbindung Profil Kompakter Spriegel

Ref.: 16010050



Empalme Cercha Compacta Guía
Compact framework guide connector
Raccord Structure Compacte Rail de guidage
Verbindung Kompakte Spriegelführung



accesorios
de toldo
plano

accessories for flat awnings.
Accessoires pergola
Zubehör für Flachmarkisen

accesorios toldo plano



Escuadra Cardan

Ref.:143063 __



Tubo Escuadra Cardan
Universal joint duct
Tube Équerre Cardan
Kardanwinkelrohr

Ref.: 171000 __



Cardan intermedio
Intermediate joint
Cardan intermédiaire
Zwischenkardan

Ref.: 171300 __



Kit Escuadra Cardan
Universal joint kit
Kit Équerre Cardan
Kit Kardanwinkel

La ESCUADRA CARDAN es un sistema multiposicional de refuerzo, acorde a la filosofía de funcionamiento del sistema Sferic, pero aplicable a cualquier sistema de toldo plano.

THE UNIVERSAL JOINT is a multi-positional strengthening system, consistent with the Sferic's philosophy of functionality but applicable to any flat awning system.

L'ÉQUERRE CARDAN est un système multipositionnel de soutien, conforme à la philosophie de fonctionnement du système Sferic, mais qui peut être appliqué à n'importe quel type de pergola.

Der KARDANWINKEL ist ein dem Sferic-System entsprechendes verstärktes Multipositionssystem, aber es ist auf jedes Flachmarkisenensystem anwendbar.

accesorios

Ref.: 1220 _ _ _



Palillera
Grid profile
Croisillons
Kleinprofil (Stangenmarkisen)

Ref.: 1225 _ _ _



Palillera Vista Especial
Special view grid profile
Croisillons Vue Spéciale
Kleinprofil Spezialansicht

Ref.: 1230 _ _ _



Palillera Vista Doble
Double view grid profile
Croisillons Vue Double
Kleinprofil doppelte Sicht

Ref.: 100000 _ _



Tapón Palillera
Grid profile plug
Cache Croisillons
Stopfen Kleinprofil

Ref.: 100100 _ _



Tapón Palillera Vista Especial
Special view grid profile plug
Cache Croisillons Vue Spéciale
Stopfen Kleinprofil Spezialansicht

Ref.: 100200 _ _



Tapón Palillera Vista Doble
Double view grid profile plug
Cache Croisillons Vue Double
Stopfen Kleinprofil doppelte Ansicht

Ref.: 103000

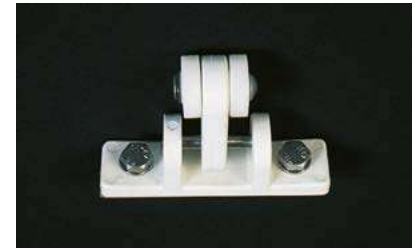


Polea Final
End runner
Poulie finale
Endlaufrolle

Polea Móvil Ref.: 102700 _ _



Polea Móvil
Runner
Poulie mobile
Freie Laufrolle



Polea Móvil con Regleta / Runner with screw plate
Poulie Mobile avec Réglette / Freie Laufrolle mit Leiste

Ref.: 102800 _ _

Con Rodamiento / with bearing
avec Roulement / mit Metallwälzlager

Ref.: 105600 _ _

Polea Móvil Doble / Double runner
Poulie Mobile Double / Doppelte freie Laufrolle

Ref.: 102900 _ _

Con Rodamiento / with bearing
avec roulement / mit Metallwälzlager

Ref.: 105100 _ _

(1 agujero) Ref.: 102000 _ _

(2 agujeros) Ref.: 102200 _ _



Carrucha Cuerda Simple (1 y 2 agujeros)
Single cord pulley (1 and 2 holes)
Tourniquet Corde Simple (1 et 2 trous)
Einfache Seilrolle (1 und 2 Öffnungen)

(1 agujero) Ref.: 102100 _ _

(2 agujeros) Ref.: 102300 _ _



Carrucha Cuerda Doble (1 y 2 agujeros)
Double cord pulley (1 and 2 holes)
Tourniquet Corde Double (1 et 2 trous)
Doppelte Seilrolle (1 und 2 Öffnungen)

Ref.: 107800 _ _



Carrucha Escuadra simple
Single pulley bracket
Tourniquet Équerre Simple
Einfache Seilrollen

Ref.: 107900 _ _



Carrucha Escuadra doble
Double pulley bracket
Tourniquet Équerre Double
Doppelte Seilrolle

toldo plano



Polea Móvil con Alargador
Runner with extension
Poulie Mobile avec Rallonge
Freie Laufrolle mit Verlängerung

Ref.: 105800 __ 57,5 mm
Ref.: 103200 __ 87,5 mm
Ref.: 103800 __ 150 mm

Con Rodamiento / With bearing
avec Roulement / mit Metallwälzlager

Ref.: 105900 __ 57,5 mm
Ref.: 104800 __ 87,5 mm
Ref.: 104900 __ 150 mm

Polea Móvil con Regleta y Alargador
Runner with screw plate and extension
Poulie Mobile avec Réglette et Rallonge
Freie Laufrolle mit Verlängerung und Leiste

Ref.: 109500 __ 57,5 mm
Ref.: 103300 __ 87,5 mm
Ref.: 103900 __ 150 mm

Con Rodamiento / With bearing
avec Roulement / mit Metallwälzlager

Ref.: 105400 __ 87,5 mm
Ref.: 105500 __ 150 mm



Polea Final con Alargador
End runner with extension
Poulie Finale avec Rallonge
Endlaufrolle mit Verlängerung

Ref.: 109700 __ 57,5 mm
Ref.: 103500 __ 87,5 mm
Ref.: 104100 __ 150 mm

Polea Final con Regleta y Alargador
End runner with screw plate and extension
Poulie Finale avec Réglette et Rallonge
Endlaufrolle mit Verlängerung und Leiste

Ref.: 109800 __ 57,5 mm
Ref.: 103600 __ 87,5 mm
Ref.: 104200 __ 150 mm



Ref.: 109100 __

Atacuerdas / Cleat
Crochet Attache-Cordon /
Seilbefestigung



Ref.: 1425 __

Perfil Cornisa Modelo Triana
Cornice profile for Triana model
Profilé Corniche Modèle Triana
Simsprofil Modell Triana



Ref.: 132060 __

Perfil Volante
Flat profile
Profilé Volant
Schwenkprofil



Ref.: 1325 __

Perfil Volante Plus
Flat profile Plus
Profilé Volant Plus
Schwenkprofil Plus



Ref.: 109000 __

Atacuerdas de Pared
Wall cleat
Crochet Attache-Cordon Mural
Seilbefestigung



Ref.: 102400 __

Minipolea Móvil
Mini runner
Mini Poulie Mobile
Freie Minilaufrolle



Ref.: 102500 __

Minipolea Móvil con Gancho Inox.
Mini runner with stainless hook
Mini Poulie Mobile avec Crochet Inox.
Minilaufrolle mit rostfreiem Haken

accesorios

Ref.: 200000__



Soporte Carril Colgantin
Hanging Rail Support
Support Rail Suspendu
Hängeschienenhalterung

Ref.: 790500__



Regleta Cazorla Zamak (con tornillo) bolsa 20 uds.
Zamak Cazorla screw plate (with screw) pack 20 pc.
Réglette Cazorla Zamak (avec vis) sac 20 unités.
Leiste Cazorla Zamak (mit Schraube) Tüte 20 Einheiten

Ref.: 9304000__



Regleta Soporte Guía Zamak 80x40
Zamak guide screw plate support 80x40
Réglette Support Rail de guidage Zamak 80x40
Leiste Halterung Führung Zamak 80x40

Ref.: 790400__



Regleta SP Zamak (con tornillos)
Zamak SP screw plate (with screws)
Réglette SP Zamak (avec vis)
SP-Leiste Zamak (mit Schrauben)

(Ø60) Ref.: 790300__



Tornillo Sujetalonas
Screw for canvas
Vis Fixation Toile
Planenbefestigungsschraube

Ref.: 480600__



Juego Soportes Techo T-VI
T-VI ceiling supports kit
Kit de Supports Plafond T-VI
Set Dachhalterungen T-VI

Blanca: Ref.: 20010001__
Zincada: Ref.: 20010000__



Polea Carril Cortina
Curtain rail pulley
Poulie Rail Rideau
Laufrolle Oberschiene

Ref.: 211060



Carril Cortina
Curtain Rail
Rail Rideau
Oberschiene

blanda/soft/romali/mole Ref.: 790100__
dura/hard/dur/duro Ref.: 790200__



Varilla Vaina Ø 5,5mm
Rod strip Ø 5,5mm
Tige Gaine Ø 5,5mm
Stange Ø 5,5mm

blanda/soft/romali/mole Ref.: 79016000
dura/hard/dur/duro Ref.: 79026000



Varilla Vaina Ø 6mm
Rod strip Ø 6mm
Tige Gaine Ø 6mm
Stange Ø 6mm

toldo plano

Ref.: 160200__



Empalme Palillería
Connector grid profile
Raccord Croisillons
Verbindung Kleinprofil

Ref.: 160000__



Empalme Guía 65x35
Guide connector 65 x 35
Raccord Rail de guidage 65x35
Führungsanschluss 65x35

Ref.: 160100__



Empalme Guía 80x40x2 / 95x40
Guide connector 80x40x2 / 95x40
Raccord Rail de guidage 80x40x2 / 95x40
Führungsanschluss 80x40x2 / 95x40

Ref.: 17300050__



Empalme Guía motorizada 90x45
Motorized guide connector 90x45
Raccord Rail de guidage motorisé 65x35
Motorisierter Führungsanschluss 90x45

Ref.: 17400050__



Empalme Guía y perfil 90x96
Guide and profile connector 90 x 96
Raccord Rail de guidage et profilé 90x96
Führungsanschluss und Profil 90x96

Ref.: 17200050



Empalme perfil 90x45 / Guía larguero 90x55
Profile connector 90 x 45 / Beam guide 90 x 55
Raccord profilé 90x45 / Rail de guidage traverse 90x55
Führungsanschluss 90x45

CONDICIONES GENERALES - GENERAL CONDITIONS

CONDITIONS GÉNÉRALES - ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

PRECIOS.

Las descripciones y precios de los artículos incluidos en los catálogos y tarifas de SIPLAN en vigor, están sujetos a variación, sin previo aviso, que sea debido a la alteración de costes de materias primas ó componentes.

PLAZOS DE ENTREGA.

En el momento de efectuar el pedido SIPLAN puede facilitar sin compromiso el plazo previsto de entrega. SIPLAN queda exenta de toda responsabilidad para el cumplimiento de dichos plazos en caso de falta de materias primas, fuerza mayor u otros impedimentos legales.

EXPEDICIÓN.

Cuando los pedidos sean de cantidad inferior a la mencionada en los envases de origen, se aplicará un recargo del 15% sobre los precios de tarifa vigente, en concepto de manipulado y embalaje.

TRANSPORTE.

Todos nuestros productos viajan por cuenta y riesgo del comprador. No se admiten RECLAMACIONES pasados 15 días a partir de la recepción del producto por parte del cliente.

RESERVA DE PROPIEDAD.

SIPLAN se reserva el derecho de la propiedad de todas las facturaciones realizadas hasta el pago completo de las mismas.

ES OBLIGACION DEL RECEPTOR.

Verificar, la recepción de la expedición, las cantidades; en caso de desajuste con el pedido, hacer constar y formular la oportuna reclamación al transportista. (SIPLAN seguirá siempre las instrucciones del cliente al realizar el envío, ó en caso contrario, utilizará el medio más rápido y económico. En todo caso, SIPLAN declina toda responsabilidad por este concepto.

TODOS LOS PRODUCTOS DE SIPLAN CUMPLEN LAS NORMATIVAS VIGENTES

MUY IMPORTANTE:

LA EMPRESA DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR MONTAJE INADECUADO O DIFERENTE AL EXPRESADO POR SIPLAN.



GENERAL CONDITIONS

PRICES.

The descriptions and prices of the items included in the catalogues and current SIPLAN price list are subject to change, without prior notification, due to the alteration of costs of raw materials or components.

DELIVERY DATES.

When placing the order, SIPLAN may provide a non-binding delivery date. SIPLAN is exempt from all responsibility to meet said dates in the event of a lack of raw materials, force majeure or other legal impediments.

SHIPMENT.

When the orders are less than the amount mentioned in the original packaging, a surcharge of 15% will be applied on the current prices, as a handling and packing fee.

TRANSPORT.

All our products are transported at the risk and expense of the purchaser.

Any CLAIM made 15 days after reception of the product by the client will not be accepted.

RESERVATION OF OWNERSHIP.

SIPLAN reserves the right of ownership on all sales until they are fully paid for.

IT IS THE RECEIVER'S RESPONSIBILITY.

To check the shipment and the quantities on reception. In the event of discrepancies in the order, the carrier should be informed and the appropriate complaint should be lodged. (SIPLAN will always follow the client's instructions when shipping, or failing that shall use the quickest and most cost-effective method. In any case, SIPLAN rejects all responsibility for the above).

ALL SIPLAN PRODUCTS COMPLY WITH CURRENT REGULATIONS.

VERY IMPORTANT:

THE COMPANY REJECTS ANY RESPONSIBILITY FOR IMPROPER ASSEMBLY OR ONE WHICH IS DIFFERENT TO THAT DESCRIBED BY SIPLAN.



CONDITIONS GÉNÉRALES

PRIX.

Les descriptions et prix des articles inclus dans les catalogues et les tarifs en vigueur de SIPLAN, sont susceptibles de variation, sans préavis, que ce soit en raison de la modification des coûts des matières premières ou des composants.

DÉLAIS DE LIVRAISON.

Au moment d'effectuer la commande, SIPLAN peut donner le délai de livraison prévu sans engagement. SIPLAN décline toute responsabilité quant au non respect desdits délais en cas d'absence de matières premières, de force majeure ou d'autres empêchements légaux.

EXPÉDITION.

Lorsque les commandes sont d'une quantité inférieure à celle mentionnée dans les emballages d'origine, une surtaxe de 15% sera appliquée sur les prix du tarif en vigueur, à titre de manutention et d'emballage.

TRANSPORT.

Tous nos produits voyagent aux risques et périls de l'acheteur.

Aucune RÉCLAMATION ne sera admise au-delà d'un délai de 15 jours à compter de la réception du produit par le client.

RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ.

SIPLAN se réserve le droit de propriété de toutes les factures émises jusqu'à leur paiement complet.

IL EST DE L'OBLIGATION DU DESTINATAIRE.

De vérifier la réception de l'expédition et les quantités ; en cas de différences avec la commande, de le mentionner et de formuler la réclamation opportune auprès du transporteur (SIPLAN suivra toujours les instructions du client lors de la réalisation de l'envoi ; dans le cas contraire, elle utilisera le moyen le plus rapide et économique. Dans tous les cas, SIPLAN décline toute responsabilité à ce titre).

TOUS LES PRODUITS DE SIPLAN SONT CONFORMES AUX NORMES EN VIGUEUR.

TRÈS IMPORTANT :

L'ENTREPRISE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE MONTAGE INADÉQUAT OU DIFFÉRENT DE CELUI RECOMMANDÉ PAR SIPLAN.



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

PREISE.

Die geltenden Beschreibungen und Preise der Artikel in den Katalogen und Preislisten von SIPLAN können sich ohne vorherige Ankündigung aufgrund veränderter Kosten bei Rohstoffen oder Komponenten ändern.

LIEFERTERMINE.

SIPLAN gibt bei der Auftragserteilung einen unverbindlichen und voraussichtlichen Liefertermin an. SIPLAN haftet nicht für die Einhaltung dieser Termine bei Rohstoffengpässen, höherer Gewalt oder anderen rechtlichen Hindernissen.

VERSAND.

Falls die Auftragsmenge kleiner als die Mindestverpackungen ist, wird für Versandvorbereitung und Verpackung ein Aufschlag von 15% erhoben.

TRANSPORT.

Der Käufer trägt die Kosten und den Versicherungsschutz für den Transport all unserer Produkte. REKLAMATIONEN seitens des Kunden sind nach Ablauf von 15 Tagen nach Wareneingang nicht mehr möglich.

EIGENTUMSVORBEHALT.

SIPLAN behält sich das Eigentumsrecht bis zur vollständigen Zahlung der Rechnung vor.

DER EMPFÄNGER IST VERPFLICHTET,

den Eingang der Sendung und der Mengen zu überprüfen und diese beim Spediteur ordnungsgemäß zu reklamieren, wenn sie nicht mit dem Auftrag übereinstimmen. SIPLAN versendet immer nach Absprache mit dem Kunden und setzt das schnellste und wirtschaftlichste Transportmittel ein. SIPLAN lehnt diesbezüglich jegliche Haftung ab.

ALLE PRODUKTE VON SIPLAN ERFÜLLEN DIE GELTENDEN VORSCHRIFTEN.

SEHR WICHTIG:

DAS UNTERNEHMEN LEHNT JEGLICHE HAFTUNG FÜR UNSACHGEMÄSSE ANWENDUNG ODER MONTAGE AB, DIE NICHT DEN ANGABEN VON SIPLAN ENTSPRICHT.



www.siplan.com

FÁBRICA

Ctra. La Luisiana - El Campillo, km. 2
41430 La Luisiana (Sevilla)

DELEGACIÓN SEVILLA

Parque Empresarial La Red Norte
C/ La Red Doce, Nave 6
41500 ALCALÁ DE GUADAÍRA (Sevilla)
Teléf. (+34) 95 563 11 32
Fax (+34) 95 563 13 87
siplan@siplan.com

EXPORT DEPARTMENT

Avda. de Los Ángeles, 6-8
Políg. Ind. Centrovía
50196 LA MUELA (Zaragoza)
Teléf. (+34) 976 14 45 54
Fax (+34) 976 14 44 47
export@siplan.com

SEDE SOCIAL

Parque Empresarial La Red Norte
C/ La Red Doce, Nave 6
41500 ALCALÁ DE GUADAÍRA (Sevilla)

DELEGACIÓN CANARIAS

Ctra. El Rosario, 41
Políg. Ind. Luz Y CIA, nave 22
38108 - Taco - La Laguna - Tenerife
Teléfs. (+34) 627 019 560 / 619 053 464
siplancanarias@siplan.com

DELEGACIÓN ZARAGOZA

Avda. de Los Ángeles, 6-8
Políg. Ind. Centrovía
50196 LA MUELA (Zaragoza)
Teléf. (+34) 976 14 45 54
Fax (+34) 976 14 44 47
siplanzaragoza@siplan.com

Siplan
DESDE 1993



100%
made in **CE**